

HTA 150.0, 160.0

**STIHL**



- 2 - 33      *Gebrauchsanleitung*
- 33 - 63    *Návod k použití*
- 63 - 95    *Használati utasítás*
- 95 - 126   *Instrukcja użytkowania*
- 126 - 163 *Ръководство за употреба*
- 163 - 195 *Instrucțiuni de utilizare*



## Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	6
5	Hoch-Entaster einsatzbereit machen.....	13
6	Akku laden und LEDs.....	14
7	Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren.....	14
8	Hoch-Entaster zusammenbauen.....	14
9	Akku einsetzen und herausnehmen.....	18
10	Hoch-Entaster einschalten und ausschalten.....	18
11	Hoch-Entaster und Akku prüfen.....	19
12	Mit dem Hoch-Entaster arbeiten.....	20
13	Nach dem Arbeiten.....	22
14	Transportieren.....	23
15	Aufbewahren.....	23
16	Reinigen.....	23
17	Warten.....	24
18	Reparieren.....	25
19	Störungen beheben.....	25
20	Technische Daten.....	26
21	Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten.....	28
22	Kombinationen aus Tragsystemen.....	29
23	Ersatzteile und Zubehör.....	29
24	Entsorgen.....	29
25	EU-Konformitätserklärung.....	29
26	Anschriften.....	30
27	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	30

## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**


## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente

- Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.
- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
    - Gebrauchsanleitung des verwendeten Tragsystems
    - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
    - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“
    - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
    - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
    - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Weitere Informationen zu STIHL connected, kompatiblen Produkten und FAQs sind unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) oder bei einem STIHL Fachhändler verfügbar.

Die Bluetooth®-Wortmarke und die -Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch STIHL erfolgt unter Lizenz.

Akkus mit  sind mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen (zum Beispiel in Flugzeugen oder Krankenhäusern) müssen beachtet werden.

## 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



### WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

### HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

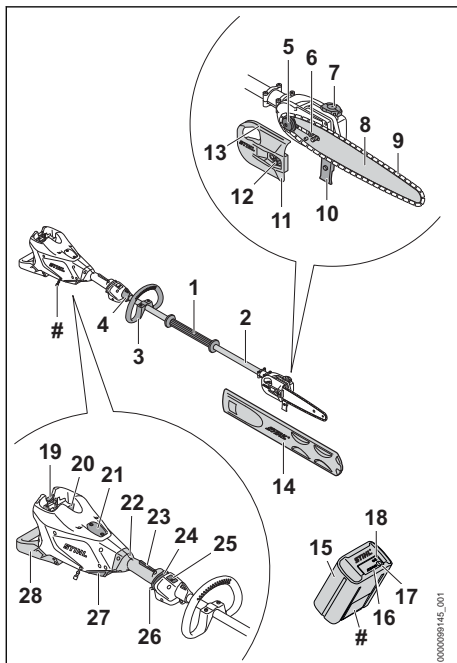
## 2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

# 3 Übersicht

## 3.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 150.0 und Akku



### 1 Griffschlauch

Der Griffschlauch dient zum Halten und Führen des Hoch-Entasters.

### 2 Schaft

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

### 3 Rundumgriff (marktabhängig im Lieferumfang enthalten)

Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen der Motorsense.

### 4 Tragöse

Die Tragöse dient zum Einhängen des Tragsystems.

### 5 Kettenrad

Das Kettenrad treibt die Sägekette an.

### 6 Spannschraube

Die Spannschraube dient zum Einstellen der Kettenspannung.

### 7 Öltank-Verschluss

Der Öltank-Verschluss verschließt den Öltank.

### 8 Führungsschiene

Die Führungsschiene führt die Sägekette.

### 9 Sägekette

Die Sägekette schneidet das Holz.

### 10 Anschlag (marktabhängig im Lieferumfang enthalten)

Der Anschlag stützt während der Arbeit den Hoch-Entaster am Holz ab.

### 11 Kettenraddeckel

Der Kettenraddeckel deckt das Kettenrad ab und befestigt die Führungsschiene am Hoch-Entaster.

### 12 Mutter

Die Mutter befestigt den Kettenraddeckel am Hoch-Entaster.

### 13 Peilleiste

Mit der Peilleiste kann die Sägekette präzise angesetzt werden.

### 14 Kettenschutz

Der Kettenschutz schützt vor Kontakt mit der Sägekette.

### 15 Akku

Der Akku versorgt den Hoch-Entaster mit Energie.

### 16 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

### 17 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku. Sie aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle (falls vorhanden).

**18 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit )**

Die LED zeigt die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

**19 Sperrhebel**

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

**20 Akku-Schacht**

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

**21 Abdeckung<sup>1</sup>**

Die Abdeckung dient als Platzhalter für einen Smart Connector 2 A.

**22 Bedienungsgriff**

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hoch-Entasters.

**23 Schalthebelsperre**

Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

**24 Entsperrschieber**

Der Entsperrschieber dient zum Einschalten des Hoch-Entasters.

**25 LED**

Die LED zeigt den Status des Hoch-Entasters an.

**26 Schalthebel**

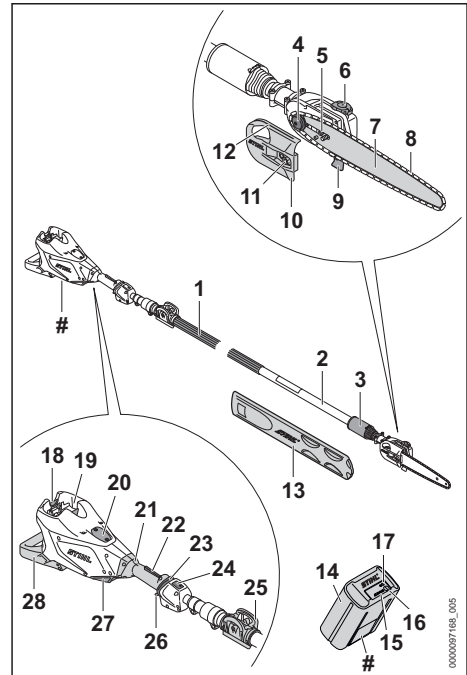
Der Schalthebel schaltet den Hoch-Entaster ein und aus.

**27 Luftfilter**

Der Luftfilter filtert die vom Motor angesaugte Luft.

**28 Standfuß**

Der Standfuß dient zum Abstellen des Hoch-Entasters auf den Boden.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****3.2 Hoch-Entaster STIHL HTA 160.0 und Akku****1 Griffschlauch**

Der Griffschlauch dient zum Halten und Führen des Hoch-Entasters.

**2 Schaft**

Der Schaft verbindet alle Bauteile.

**3 Klemmmutter**

Die Klemmmutter dient zum Einstellen der Schaftlänge.

**4 Kettenrad**

Das Kettenrad treibt die Sägekette an.

**5 Spannschraube**

Die Spannschraube dient zum Einstellen der Kettenspannung.

**6 Öltank-Verschluss**

Der Öltank-Verschluss verschließt den Öltank.

**7 Führungsschiene**

Die Führungsschiene führt die Sägekette.

<sup>1</sup>Die Abdeckung ist Teil des Motorgehäuses. Die Abdeckung nur zum Einbau eines Smart Connector 2 A entfernen und für einen späteren Wiedereinbau sicher aufbewahren. Den Hoch-Entaster immer mit eingebauter Abdeckung oder eingebautem Smart Connector 2 A verwenden.

**8 Sägekette**

Die Sägekette schneidet das Holz.

**9 Anschlag**

Der Anschlag stützt während der Arbeit den Hoch-Entaster am Holz ab.

**10 Kettenraddeckel**

Der Kettenraddeckel deckt das Kettenrad ab und befestigt die Führungsschiene am Hoch-Entaster.

**11 Mutter**

Die Mutter befestigt den Kettenraddeckel am Hoch-Entaster.

**12 Peilleiste**

Mit der Peilleiste kann die Sägekette präzise angesetzt werden.

**13 Kettenschutz**

Der Kettenschutz schützt vor Kontakt mit der Sägekette.

**14 Akku**

Der Akku versorgt den Hoch-Entaster mit Energie.

**15 LEDs**

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

**16 Drucktaste**

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku. Sie aktiviert und deaktiviert die Bluetooth®-Funkschnittstelle (falls vorhanden).

**17 LED „BLUETOOTH®“ (nur für Akkus mit )**

Die LED zeigt die Aktivierung und Deaktivierung der Bluetooth®-Funkschnittstelle an.

**18 Sperrhebel**

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

**19 Akku-Schacht**

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

**20 Abdeckung<sup>2</sup>**

Die Abdeckung dient als Platzhalter für einen Smart Connector 2 A.

**21 Bedienungsgriff**

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hoch-Entasters.

**22 Schalthebelsperre**

Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

**23 Entsperrschieber**

Der Entsperrschieber dient zum Einschalten des Hoch-Entasters.

**24 LED**

Die LED zeigt den Status des Hoch-Entasters an.

**25 Klammer**

Die Klammer dient zum Einhängen des Tragsystems.

**26 Schalthebel**

Der Schalthebel schaltet den Hoch-Entaster ein und aus.

**27 Luftfilter**

Der Luftfilter filtert die vom Motor angesaugte Luft.

**28 Standfuß**

Der Standfuß dient zum Abstellen des Hoch-Entasters auf den Boden.

**# Leistungsschild mit Maschinenummer****3.3 Symbole**

Die Symbole können auf dem Hoch-Entaster und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



In dieser Position ist die Klemmmutter geöffnet. Der Schaft kann ausgezogen werden.



In dieser Position ist die Klemmmutter geschlossen. Der Schaft lässt sich nicht ausziehen.



Dieses Symbol kennzeichnet den Öltank für Sägeketten-Haftöl.



Dieses Symbol gibt die Laufrichtung der Sägekette an.



Drehrichtung um die Sägekette zu spannen



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



Dieses Symbol kennzeichnet den Entsperrschieber.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Der Akku hat eine Bluetooth®-Funkschnittstelle und kann mit der STIHL connected App verbunden werden.

<sup>2</sup>Die Abdeckung ist Teil des Motorgehäuses. Die Abdeckung nur zum Einbau eines Smart Connector 2 A entfernen und für einen späteren Wiedereinbau sicher aufbewahren. Den Hoch-Entaster immer mit eingebaute Abdeckung oder eingebautem Smart Connector 2 A verwenden.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 4 Sicherheitshinweise

### 4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Hoch-Entaster oder dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhelm tragen.



Schutzstiefel tragen.



Arbeitshandschuhe tragen.



Sicherheitsabstand einhalten.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

### 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hoch-Entaster STIHL HTA 150.0 dient zum Entasten von Bäumen oder Zurückschneiden von Ästen von Bäumen.

Der Hoch-Entaster STIHL HTA 160.0 dient zum Entasten hoher Bäume oder Zurückschneiden von Ästen hoher Bäume.

Der Hoch-Entaster darf nicht zum Fällen verwendet werden.

Der Hoch-Entaster kann bei Regen verwendet werden.

Der Hoch-Entaster wird von einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

Der Akku mit **G** ermöglicht in Kombination mit der STIHL connected App die Personalisierung und die Übertragung von Informationen zum Akku auf Basis der Bluetooth®-Technologie.

### ⚠️ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für den Hoch-Entaster freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hoch-Entaster mit einem Akku STIHL AP oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls der Hoch-Entaster oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Hoch-Entaster so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung, der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR, der STIHL connected App und unter [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) beschrieben ist.

### 4.3 Anforderungen an den Benutzer

#### ⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hoch-Entasters und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls der Hoch-Entaster oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:

- Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, der Hoch-Entaster und den Akku zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - Der Benutzer kann die Gefahren des Hoch-Entasters und des Akkus erkennen und einschätzen.
  - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Hoch-Entaster arbeitet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.4 Bekleidung und Ausstattung

### ▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in den Hoch-Entaster hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- Während der Arbeit entsteht Lärm. Lärm kann das Gehör schädigen.



- ▶ Einen Gehörschutz tragen.

- Herabfallende Gegenstände können zu Verletzungen des Kopfs führen.



- ▶ Einen Schutzhelm tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Hoch-Entaster verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.

- ▶ Schals und Schmuck ablegen.

- Während der Arbeit kann sich der Benutzer an Holz schneiden. Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit der Sägekette kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

## 4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

### 4.5.1 Hoch-Entaster

### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hoch-Entasters und hochgeschleuderte Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.



- ▶ Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.

- ▶ Hoch-Entaster nicht unbeaufsichtigt lassen.

- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hoch-Entaster spielen können.

- Elektrische Bauteile des Hoch-Entasters können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.


#### 4.5.2 Akku

### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
  - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren,  20.6.



- ▶ Akku nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

## 4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

### 4.6.1 Hoch-Entaster

Der Hoch-Entaster ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Hoch-Entaster ist unbeschädigt.
- Der Hoch-Entaster ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Die Kettenschmierung funktioniert.


- Die Einlaufspuren am Kettenrad sind nicht tiefer als 0,5 mm.
- Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Führungsschiene und Sägekette ist angebaut.
- Die Führungsschiene und Sägekette sind richtig angebaut.
- Die Sägekette ist richtig gespannt.
- Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.
- Der Öltank-Verschluss ist verschlossen.

### ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Hoch-Entaster arbeiten.
  - ▶ Falls der Hoch-Entaster verschmutzt ist: Hoch-Entaster reinigen.
  - ▶ Hoch-Entaster nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kombination aus Führungsschiene und Sägekette.
  - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
  - ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Hoch-Entaster anbauen.
  - ▶ Führungsschiene und Sägekette so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hoch-Entasters stecken.
  - ▶ Öltank-Verschluss schließen.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 4.6.2 Führungsschiene

Die Führungsschiene ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Führungsschiene ist unbeschädigt.
- Die Führungsschiene ist nicht verformt.
- Die Nut ist so tief wie oder tiefer als die Mindestnuttiefe,  20.4.
- Die Stege der Nut sind gratfrei.
- Die Nut ist nicht verengt oder gespreizt.



## ⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann die Führungsschiene die Sägekette nicht mehr richtig führen. Die umlaufende Sägekette kann von der Führungsschiene springen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Führungsschiene arbeiten.
  - ▶ Falls die Tiefe der Nut kleiner als die Mindestnuttiefe ist: Führungsschiene ersetzen.
  - ▶ Führungsschiene wöchentlich entgraten.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 4.6.3 Sägekette

Die Sägekette ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Sägekette ist unbeschädigt.
- Die Sägekette ist richtig geschärft.
- Die Verschleißmarkierungen an den Schneidezähnen sind sichtbar.

## ⚠️ WARNUNG


- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einer unbeschädigten Sägekette arbeiten.
  - ▶ Sägekette richtig schärfen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 4.6.4 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

## ⚠️ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen,  20.7.
  - ▶ Akku nicht verändern.

- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
- ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ▶ Akku nicht öffnen.
- ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

## 4.7 Arbeiten

### 4.7.1 Sägen

## ⚠️ WARNUNG

- Falls außerhalb des Arbeitsbereichs keine Personen in Rufweite sind, kann im Notfall keine Hilfe geleistet werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass Personen außerhalb des Arbeitsbereichs in Rufweite sind.
- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren, stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten.
  - ▶ Hoch-Entaster alleine bedienen.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.

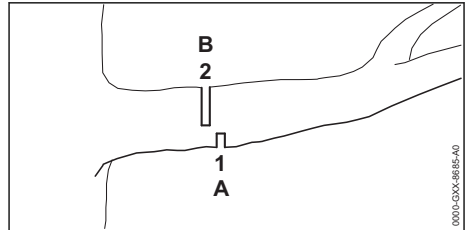
- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die umlaufende Sägekette kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Umlaufende Sägekette nicht berühren.
  - ▶ Falls die Sägekette durch einen Gegenstand blockiert ist: Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Die umlaufende Sägekette wird warm und dehnt sich aus. Falls die Sägekette nicht ausreichend geschmiert und nachgespannt wird, kann die Sägekette von der Führungsschiene springen oder reißen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Sägeketten-Haftöl verwenden.
  - ▶ Während der Arbeit Spannung der Sägekette regelmäßig prüfen. Falls die Spannung der Sägekette zu gering ist: Sägekette spannen.
- Falls sich der Hoch-Entaster während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hoch-Entaster in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch den Hoch-Entaster entstehen.
  - ▶ Handschuhe tragen.



- ▶ Arbeitspausen machen.
- ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Wenn der Schalthebel losgelassen wird, läuft die Sägekette noch kurze Zeit weiter. Die sich bewegende Sägekette kann Personen schneiden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten und warten, bis die Sägekette nicht mehr läuft.

- In einer Gefahrensituation kann der Benutzer in Panik geraten und das Tragsystem nicht ablegen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Ablegen des Tragsystems üben.

## ⚠ WARNUNG



- Falls unter Spannung stehendes Holz gesägt wird, kann die Führungsschiene eingeklemmt werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt werden.
  - ▶ Zuerst einen Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite (A) sägen, dann einen Trennschnitt (2), in Richtung Stamm versetzt, in die Zugseite (B) sägen.

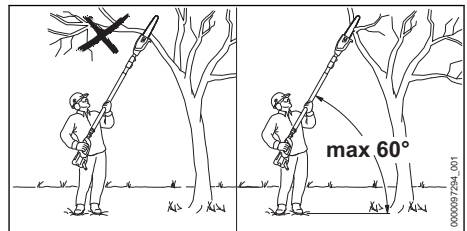
## ⚠ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, kann die Sägekette mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Einen Abstand von 15 m zu spannungsführenden Leitungen einhalten.



### 4.7.2 Entasten

#### Hoch-Entasten (HTA 150.0, HTA 160.0)




## ⚠️ WARNUNG

- Während des Hoch-Entastens kann der abgesägte Ast herunterfallen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Nicht unter dem Ast stehen, der abgesägt wird.
  - ▶ Winkel von maximal 60° zur Horizontalen einhalten.

### Tief-Entasten (HTA 150.0)

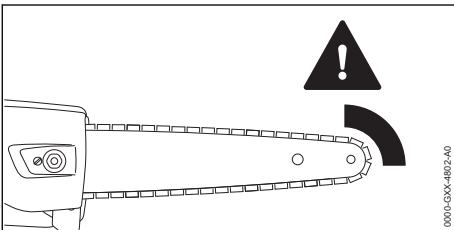


## ⚠️ WARNUNG

- Während des Entastens kann ein abgesägter Ast herunterfallen. Der Benutzer kann stolpern, hinfallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Hoch-Entaster so halten, dass er nicht den Boden berührt.
  - ▶ Hoch-Entaster nur in Kombination mit einem Traggurt zum Tief-Entasten verwenden. Weitere Tragsysteme, die verwendet werden dürfen, sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben,  22.

## 4.8 Reaktionskräfte

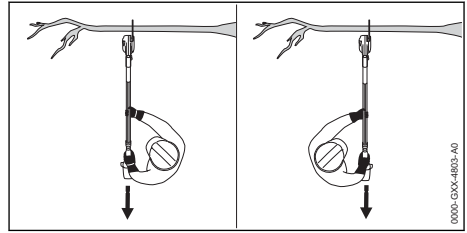
### 4.8.1 Rückschlag



Ein Rückschlag kann durch folgende Ursachen entstehen:

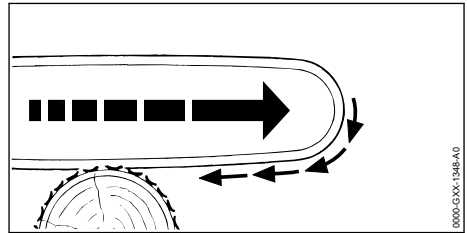
- Die umlaufende Sägekette trifft im Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene auf einen harten Gegenstand und wird schnell abgebremst.
- Die umlaufende Sägekette ist an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt.

## ⚠️ WARNUNG



- Falls ein Rückschlag entsteht, kann der Hoch-Entaster hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
  - ▶ Körper aus dem verlängerten Schwenkbereich des Hoch-Entasters fernhalten.
  - ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Nicht mit dem Bereich um das obere Viertel der Spitze der Führungsschiene arbeiten.
  - ▶ Mit einer richtig geschärften und richtig gespannten Sägekette arbeiten.
  - ▶ Eine rückschlagreduzierte Sägekette verwenden.
  - ▶ Eine Führungsschiene mit einem kleinen Schienenkopf verwenden.
  - ▶ Mit Vollgas sägen.

### 4.8.2 Hineinziehen



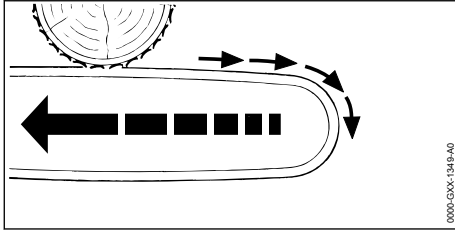
Wenn mit der Unterseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster weg vom Benutzer gezogen.

## ⚠️ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark vom Benutzer weg gezogen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
- ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- ▶ Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
- ▶ Anschlag richtig ansetzen.
- ▶ Mit Vollgas sägen.

### 4.8.3 Rückstoß



Wenn mit der Oberseite der Führungsschiene gearbeitet wird, wird der Hoch-Entaster in Richtung des Benutzers gestoßen.

## ⚠ WARNUNG

- Falls die umlaufende Sägekette auf einen harten Gegenstand trifft und schnell abgebremst wird, kann der Hoch-Entaster plötzlich sehr stark zum Benutzer hin gestoßen werden. Der Benutzer kann die Kontrolle über den Hoch-Entaster verlieren und schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Hoch-Entaster mit beiden Händen festhalten.
  - ▶ So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Führungsschiene im Schnitt gerade führen.
  - ▶ Mit Vollgas sägen.

## 4.9 Transportieren

### 4.9.1 Hoch-Entaster

## ⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hoch-Entaster umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.

- ▶ Hoch-Entaster mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 4.9.2 Akku

## ⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

## 4.10 Aufbewahren

### 4.10.1 Hoch-Entaster

## ⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hoch-Entasters nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Hoch-Entaster außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Hoch-Entaster und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hoch-Entaster kann beschädigt werden.




- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Hoch-Entaster sauber und trocken aufbewahren.

### 4.10.2 Akku

## ⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.

- ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Hoch-Entaster aufbewahren.
  - ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  20.6.

## 4.11 Reinigen, Warten und Reparieren

### WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der Hoch-Entaster unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder den Akku beschädigen. Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Hoch-Entaster, Führungsschiene, Sägekette und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene, die Sägekette oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Hoch-Entaster und Akku nicht selbst warten oder reparieren.




















- ▶ Falls der Hoch-Entaster oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette so warten oder reparieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung oder Wartung der Sägekette kann der Benutzer sich an scharfen Schneidezähnen schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.




## 5 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

### 5.1 Hoch-Entaster einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Hoch-Entaster,  4.6.1.
  - Führungsschiene,  4.6.2.
  - Sägekette,  4.6.3.
  - Akku,  4.6.4.
- ▶ Akku prüfen,  11.6.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.
- ▶ Hoch-Entaster reinigen,  16.1.
- ▶ Hoch-Entaster zusammenbauen,  8.1.
- ▶ Rundumgriff anbauen (HTA 150.0,  8.2).
- ▶ Klammer anbauen (HTA 160.0),  8.3.
- ▶ Standfuß anbauen,  8.4.
- ▶ Anschlag anbauen,  8.5.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette anbauen,  8.6.1.
- ▶ Sägekette spannen,  8.7.
- ▶ Sägeketten-Haftöl einfüllen,  8.8.
- ▶ Schaftlänge einstellen,  12.1.
- ▶ Klammer ausrichten (HTA 160.0),  12.2.
- ▶ Tragsystem anlegen und einstellen,  12.3.
- ▶ Bedienungselemente prüfen,  11.4.
- ▶ Kettenschmierung prüfen,  11.5.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5.2 Akku mit einer Bluetooth®-Funkschnittstelle mit der STIHL connected App verbinden


- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am mobilen Endgerät aktivieren.
- ▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku aktivieren,  7.1.
- ▶ STIHL connected App aus dem App Store auf das mobile Endgerät herunterladen und Account erstellen.
- ▶ STIHL connected App öffnen und anmelden.
- ▶ Akku in der STIHL connected App hinzufügen und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder in der STIHL connected App zu finden.

Die STIHL connected App ist marktabhängig verfügbar.

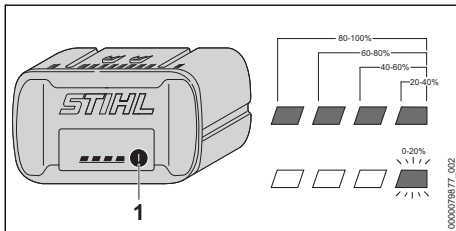
## 6 Akku laden und LEDs

### 6.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten,  20.7. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) angegeben.

- ▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegerät STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.

### 6.2 Ladezustand anzeigen




- ▶ Drucktaste (1) drücken. Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

### 6.3 LEDs am Akku


Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  19. Im Hoch-Entaster oder im Akku besteht eine Störung.


## 7 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren und deaktivieren

### 7.1 Bluetooth®-Funkschnittstelle aktivieren

- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  für ca. 3 Sekunden blau leuchtet.

Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist aktiviert.

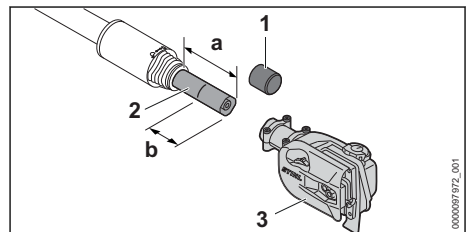
### 7.2 Bluetooth®-Funkschnittstelle deaktivieren

- ▶ Falls der Akku eine Bluetooth®-Funkschnittstelle hat: Drucktaste drücken und solange gedrückt halten bis die LED „BLUETOOTH®“ neben dem Symbol  sechsmal blau blinkt. Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku ist deaktiviert.

## 8 Hoch-Entaster zusammenbauen

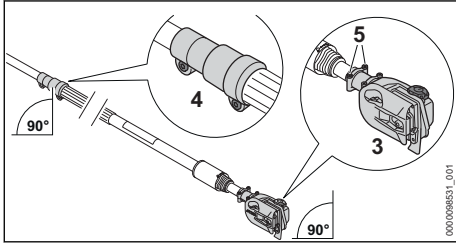
### 8.1 Hoch-Entaster zusammenbauen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

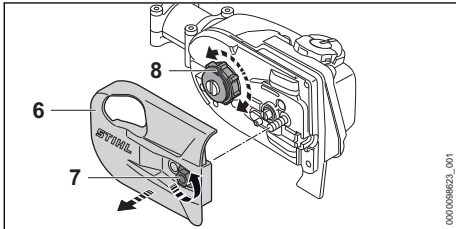


- ▶ Schutzkappe (1) abziehen.

- ▶ Schaftlänge auf  $a = 10$  cm einstellen (HTA 160.0)
- ▶ Schaft (2) bei  $b = 6$  cm markieren.

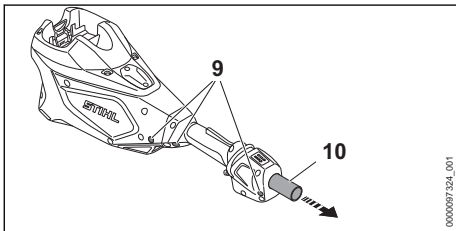


- ▶ Klemmhülse (4) (HTA 160.0) und Getriebe (3) wie abgebildet ausrichten.
- ▶ Getriebe (3) bis zur Markierung  $b$  auf den Schaft (2) schieben.
- ▶ Schrauben (5) fest anziehen.

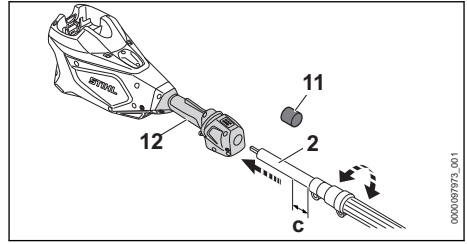


- ▶ Falls das Getriebe (3) nicht bis zur Markierung  $b$  auf den Schaft (2) geschoben werden kann:
  - ▶ Mutter (7) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel (6) abnehmen lässt.
  - ▶ Kettenraddeckel (6) abnehmen.
  - ▶ Kettenrad (8) drehen und Getriebe (3) bis zur Markierung  $b$  auf den Schaft (2) schieben.
  - ▶ Kettenraddeckel (6) so an den Hoch-Entaster anlegen, dass er bündig mit dem Hoch-Entaster ist.
  - ▶ Mutter (7) aufdrehen und fest anziehen.

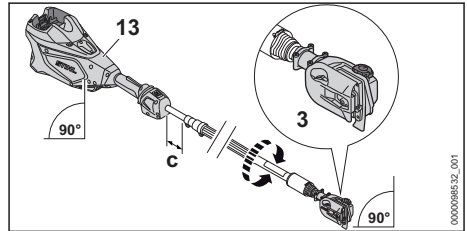
HTA 160.0



- ▶ Schrauben (9) lösen.
- ▶ Schutzrohr (10) herausziehen.



- ▶ Schutzkappe (11) abziehen.
- ▶ Schaft (2) so lange drehen und in Richtung Bedienungsgriff (12) drücken, bis der Abstand  $c = 2$  cm beträgt.

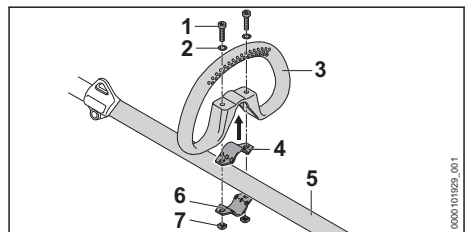


- ▶ Gehäuse (13) und Getriebe (3) wie abgebildet ausrichten.
- ▶ Schrauben (9) fest anziehen.

Der Hoch-Entaster muss nicht wieder auseinandergebaut werden.

## 8.2 Rundumgriff anbauen (HTA 150.0)

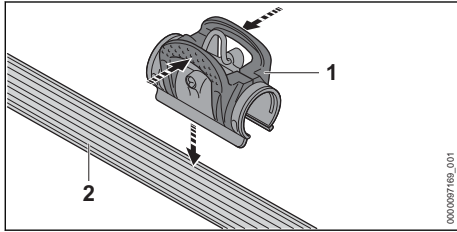
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Schelle (4) in den Rundumgriff (3) legen.
- ▶ Rundumgriff (3) zusammen mit der Schelle (4) auf den Schaft (5) setzen.
- ▶ Scheiben (2) auf die Schrauben (1) setzen.
- ▶ Schelle (6) gegen den Schaft (5) drücken.
- ▶ Schrauben (1) durch die Bohrungen im Rundumgriff (3) und in den Schellen (4 und 6) führen.
- ▶ Muttern (7) aufdrehen und fest anziehen.

### 8.3 Klammer anbauen (HTA 160.0)

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

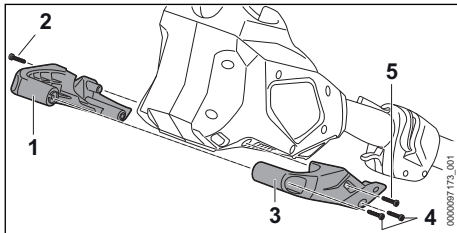


- ▶ Klammer (1) zusammendrücken und auf den Griffschlauch (2) setzen.

Die Klammer muss nicht wieder abgebaut werden.

### 8.4 Standfuß anbauen

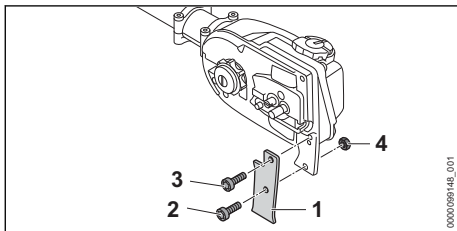
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Linke Hälfte des Standfußes (1) seitlich an die Abdeckung anlegen.
- ▶ Schraube (2) eindrehen.
- ▶ Rechte Hälfte des Standfußes (3) seitlich an die Abdeckung anlegen.
- ▶ Schraube (5) eindrehen.
- ▶ Schrauben (4) eindrehen und fest anziehen.
- ▶ Schraube (2) und Schraube (5) fest anziehen.

Der Standfuß muss nicht mehr abgebaut werden.

### 8.5 Anschlag anbauen (HTA 150.0)



- ▶ Anschlag (1) anlegen.
- ▶ Schraube (2) eindrehen.

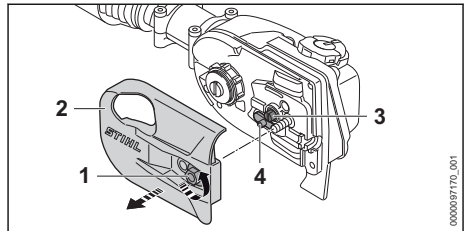
- ▶ Schraube (3) eindrehen und Mutter (4) gegenhalten.
- ▶ Schraube (2) und Schraube (3) fest anziehen.

### 8.6 Führungsschiene und Sägekette anbauen und abbauen

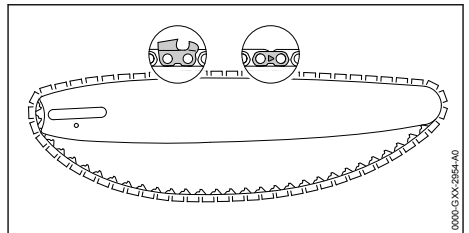
#### 8.6.1 Führungsschiene und Sägekette anbauen

Die Kombinationen aus Führungsschiene und Sägekette, die zum Kettenrad passen und angebaut werden dürfen, sind in den technischen Daten angegeben, 21.1.

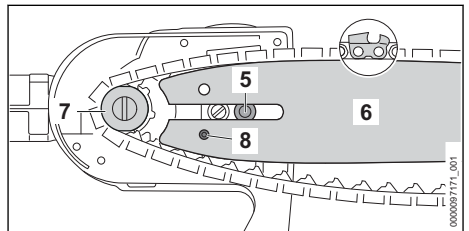
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Mutter (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel (2) abnehmen lässt.
- ▶ Kettenraddeckel (2) abnehmen.
- ▶ Spanschraube (3) solange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Spanschieber (4) links am Gehäuse anliegt.



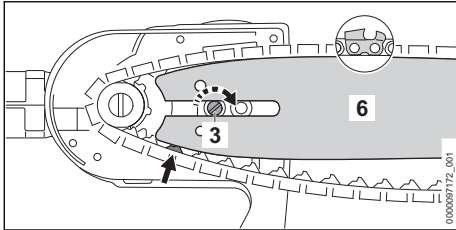
- ▶ Sägekette so in die Nut der Führungsschiene legen, dass die Pfeile auf den Verbindungsgliedern der Sägekette auf der Oberseite in Laufrichtung zeigen.





- ▶ Führungsschiene mit Sägekette so auf den Hoch-Entaster setzen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Treibglieder der Sägekette sitzen in den Zähnen des Kettenrades (7).
  - Die Bundschraube (5) sitzt im Langloch der Führungsschiene (6).
  - Der Zapfen des Spannschiebers (4) sitzt in der Bohrung (8) der Führungsschiene (6).

Die Orientierung der Führungsschiene (6) spielt keine Rolle. Der Aufdruck auf der Führungsschiene (6) kann auch auf dem Kopf stehen.



- ▶ Spannschraube (3) so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis die Sägekette an der Führungsschiene anliegt. Dabei die Treibglieder der Sägekette in die Nut der Führungsschiene führen. Die Führungsschiene (6) und die Sägekette liegen am Hoch-Entaster an.
- ▶ Kettenraddeckel (2) so an den Hoch-Entaster anlegen, dass er bündig mit dem Hoch-Entaster ist.
- ▶ Mutter (1) aufdrehen und fest anziehen.

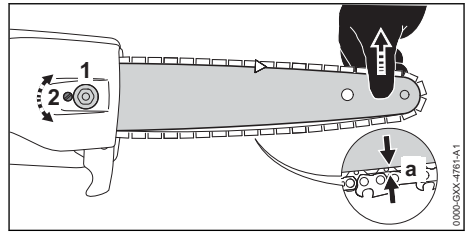
### 8.6.2 Führungsschiene und Sägekette abbauen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Mutter so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Kettenraddeckel abnehmen lässt.
- ▶ Kettenraddeckel abnehmen.
- ▶ Spannschraube bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Sägekette ist entspannt.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abnehmen.

## 8.7 Sägekette spannen

Während der Arbeit dehnt sich die Sägekette aus oder zieht sich zusammen. Die Spannung der Sägekette ändert sich. Während der Arbeit muss die Spannung der Sägekette regelmäßig geprüft und nachgespannt werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.

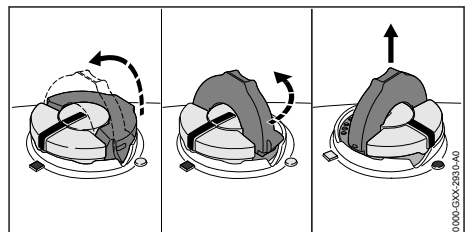


- ▶ Mutter (1) lösen.
- ▶ Führungsschiene an der Spitze anheben und Spannschraube (2) so lange im Uhrzeigersinn drehen, bis folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Abstand a in der Mitte der Führungsschiene beträgt 1 mm bis 2 mm.
  - Die Sägekette kann noch mit zwei Fingern und mit geringem Kraftaufwand über die Führungsschiene gezogen werden.
- ▶ Führungsschiene an der Spitze weiterhin anheben und Mutter (1) anziehen.
- ▶ Falls der Abstand a in der Mitte der Führungsschiene nicht 1 mm bis 2 mm beträgt: Sägekette erneut spannen.

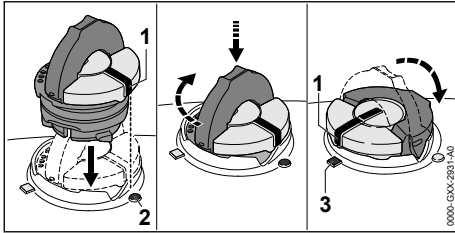
## 8.8 Sägeketten-Haftöl einfüllen

Sägeketten-Haftöl schmiert und kühlt die umlaufende Sägekette.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Hoch-Entaster so auf eine ebene Fläche legen, dass der Öltank-Verschluss nach oben zeigt.
- ▶ Bereich um den Öltank-Verschluss mit einem feuchten Tuch reinigen.



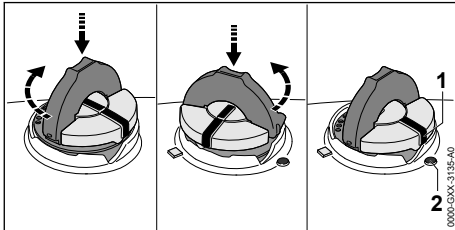
- ▶ Bügel des Öltank-Verschlusses aufklappen.
- ▶ Öltank-Verschluss bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ▶ Öltank-Verschluss abnehmen.
- ▶ Sägeketten-Haftöl so einfüllen, dass kein Sägeketten-Haftöl verschüttet wird und der Öltank nicht bis zum Rand gefüllt wird.
- ▶ Falls der Bügel des Öltank-Verschlusses zugeklappt ist: Bügel aufklappen.



- ▶ Öltank-Verschluss so einsetzen, dass die Markierung (1) auf die Markierung (2) zeigt.
- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen. Der Öltank-Verschluss rastet hörbar ein. Die Markierung (1) zeigt auf die Markierung (3).
- ▶ Prüfen, ob sich der Öltank-Verschluss nach oben abziehen lässt.
- ▶ Falls sich der Öltank-Verschluss nicht nach oben abziehen lässt: Bügel des Öltank-Verschlusses zuklappen. Der Öltank ist verschlossen.

Falls sich der Öltank-Verschluss nach oben abziehen lässt, müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

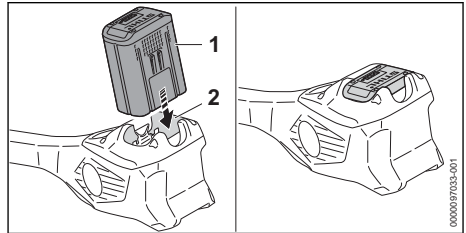
- ▶ Öltank-Verschluss in beliebiger Position einsetzen.



- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
- ▶ Öltank-Verschluss nach unten drücken und so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Markierung (1) auf die Markierung (2) zeigt.
- ▶ Erneut versuchen, den Öltank zu verschließen.
- ▶ Falls sich der Öltank weiterhin nicht verschließen lässt: Nicht mit dem Hoch-Entaster arbeiten und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hoch-Entaster ist nicht im sicherheitsgerechten Zustand.

## 9 Akku einsetzen und herausnehmen

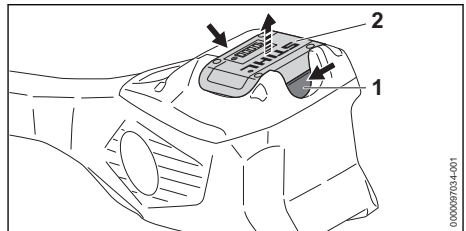
### 9.1 Akku einsetzen



- ▶ Akku (1) bis zum Anschlag in den Akkuschlacht (2) drücken. Der Akku (1) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.

### 9.2 Akku herausnehmen

- ▶ Hoch-Entaster auf eine ebene Fläche stellen.

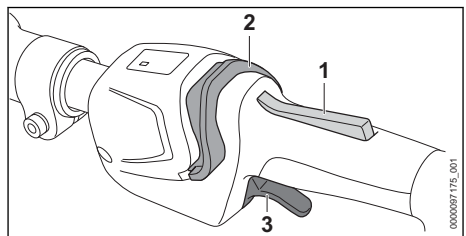


- ▶ Beide Sperrhebel (1) drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

## 10 Hoch-Entaster einschalten und ausschalten

### 10.1 Hoch-Entaster einschalten

- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.



- ▶ Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrschieber (2) mit dem Daumen in Richtung Rundumgriff schieben.  
Die LED leuchtet.
- ▶ Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.  
Der Hoch-Entaster beschleunigt und die Sägekette bewegt sich.

Je weiter der Schalthebel (3) gedrückt ist, umso schneller dreht sich die Sägekette.

Der Hoch-Entaster kann auch eingeschaltet werden, indem zuerst der Entsperrschieber (2) und innerhalb von 5 Sekunden (solange die LED blinkt) die Schalthebelsperre (1) gedrückt wird. Der Schalthebel (3) ist damit entsperrt und der Hoch-Entaster einsatzbereit.

Wenn der Schalthebel (3) und die Schalthebelsperre (1) nach dem Einschalten losgelassen werden blinkt die LED noch 5 Sekunden lang. So lange die LED blinkt, kann der Hoch-Entaster ohne Betätigen des Entsperrschiebers (2) erneut eingeschaltet werden.

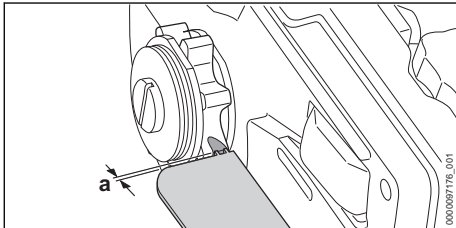
## 10.2 Hoch-Entaster ausschalten

- ▶ Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- ▶ Warten, bis sich die Sägekette nach ca. 1 Sekunde nicht mehr bewegt.
- ▶ Falls die Sägekette sich nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Hoch-Entaster ist defekt.

# 11 Hoch-Entaster und Akku prüfen

## 11.1 Kettenrad prüfen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenraddeckel abbauen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abbauen.

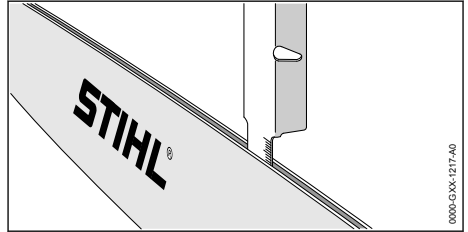


- ▶ Einlaufspuren am Kettenrad mit einer STIHL Prüflehre prüfen.

- ▶ Falls die Einlaufspuren tiefer als  $a = 0,5 \text{ mm}$  sind: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Kettenrad muss ersetzt werden.

## 11.2 Führungsschiene prüfen

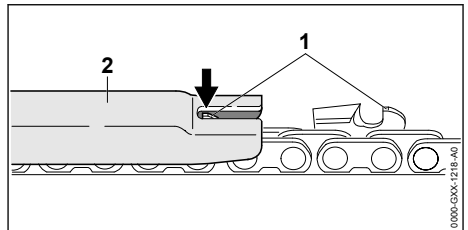
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sägekette und Führungsschiene abbauen.



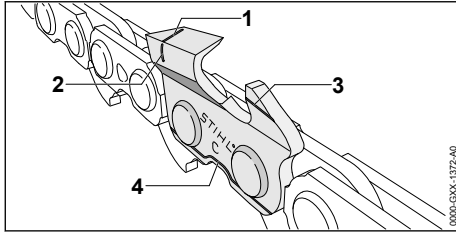
- ▶ Nuttiefe der Führungsschiene mit dem Messstab einer STIHL Feillehre messen.
- ▶ Führungsschiene ersetzen, falls eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:
  - Die Führungsschiene ist beschädigt.
  - Die gemessene Nuttiefe ist kleiner als die Mindestnuttiefe der Führungsschiene, 20.4.
  - Die Nut der Führungsschiene ist verengt oder gespreizt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 11.3 Sägekette prüfen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Höhe der Tiefenbegrenzer (1) mit einer STIHL Feillehre (2) messen. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- ▶ Falls ein Tiefenbegrenzer (1) über die Feillehre (2) hinaussteht: Tiefenbegrenzer (1) nachfeilen, 17.3.



- ▶ Prüfen ob die Verschleißmarkierungen (1 bis 4) an den Schneidezähnen sichtbar sind.
- ▶ Falls eine der Verschleißmarkierungen an einem Schneidezahn nicht sichtbar ist: Sägekette nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Mit einer STIHL Feillehre prüfen, ob der Schärfwinkel der Schneidezähne von 30° eingehalten ist. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.
- ▶ Falls der Schärfwinkel von 30° nicht eingehalten ist: Sägekette schärfen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 11.4 Bedienungselemente prüfen

### Schalthebelsperre und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Schalthebelsperre ist defekt.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

### Hoch-Entaster einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Sägekette schieben.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten. Die Sägekette bewegt sich.
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

- In dem Hoch-Entaster besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen. Die Sägekette bewegt sich nach ca. 1 Sekunde nicht mehr.
  - ▶ Falls sich die Sägekette nach ca. 1 Sekunde weiterhin bewegt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Der Hoch-Entaster ist defekt.

## 11.5 Kettenschmierung prüfen

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Führungsschiene auf eine helle Oberfläche richten.
- ▶ Hoch-Entaster einschalten. Sägeketten-Haftöl wird abgeschleudert und ist auf der hellen Oberfläche erkennbar. Die Kettenschmierung funktioniert.
- ▶ Falls abgeschleudertes Sägeketten-Haftöl nicht erkennbar ist:
  - ▶ Sägeketten-Haftöl einfüllen.
  - ▶ Kettenschmierung erneut prüfen.
  - ▶ Falls Sägeketten-Haftöl weiterhin nicht auf der hellen Oberfläche erkennbar ist: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Die Kettenschmierung ist defekt.

## 11.6 Akku prüfen

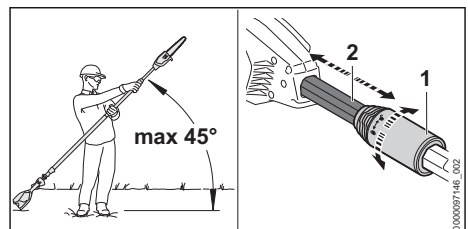
- ▶ Drucktaste am Akku drücken. Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Akku besteht eine Störung.




# 12 Mit dem Hoch-Entaster arbeiten


## 12.1 Schaftlänge einstellen (HTA 160.0)

Der Schaft kann abhängig von der Anwendung und der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Längen eingestellt werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



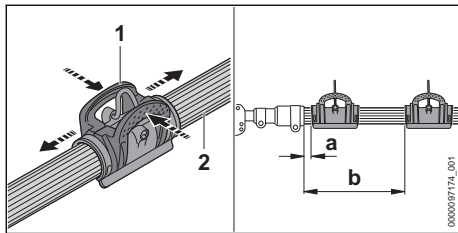
- ▶ Klemmmutter (1) eine halbe Umdrehung in Richtung  drehen.
- ▶ Schaft (2) auf die gewünschte Länge einstellen.
- ▶ Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung  drehen.
- ▶ Prüfen, ob sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter (1) bis zum Anschlag in Richtung  zuge dreht ist.

Falls sich der Schaft (2) nicht mehr verschieben lässt und die Klemmmutter bis zum Anschlag in Richtung  zuge dreht ist, ist die Schaftlänge fest eingestellt.

## 12.2 Klammer ausrichten (HTA 160.0)

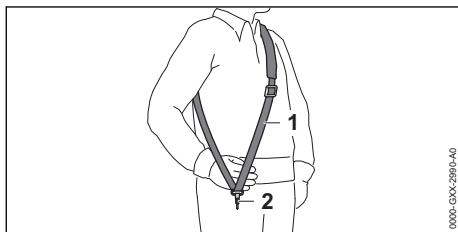
Die Klammer kann abhängig von der Schaftlänge in verschiedene Positionen verschoben werden.

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.




- ▶ Klammer (1) zusammendrücken und so auf dem Griffschlauch (2) verschieben, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Falls der Schaft eingeschoben ist:  $a = 15 \text{ cm}$
  - Falls der Schaft voll ausgezogen ist:  $b = 50 \text{ cm}$

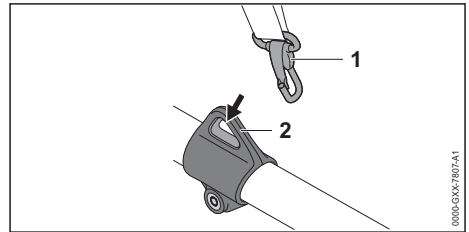
## 12.3 Einschultergurt anlegen und einstellen



- ▶ Einschultergurt (1) aufsetzen.
- ▶ Einschultergurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreite unterhalb der rechten Hüfte befindet.

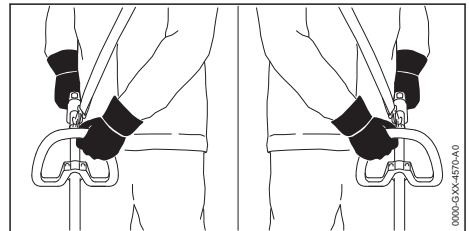
Weitere Tragsysteme, die verwendet werden dürfen, sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben,  22.1.

## 12.4 Hoch-Entaster halten und führen (HTA 150.0)



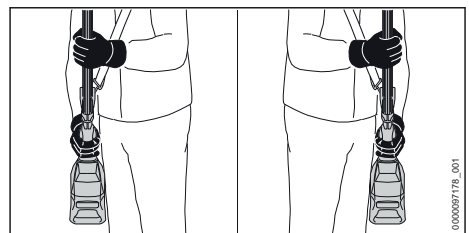
- ▶ Tragöse (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.

### Tief-Entasten



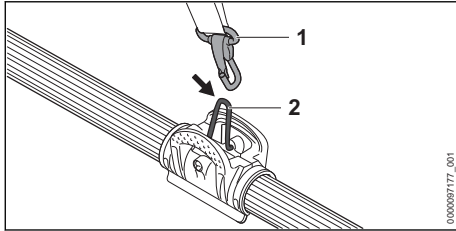
- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienunggriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienunggriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

### Hoch-Entasten

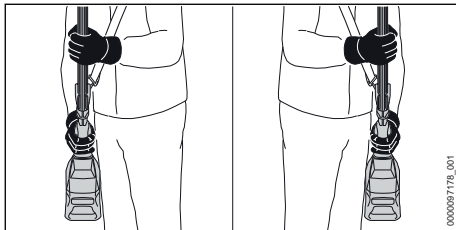


- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienunggriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienunggriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.

## 12.5 Hoch-Entaster halten und führen (HTA 160.0)



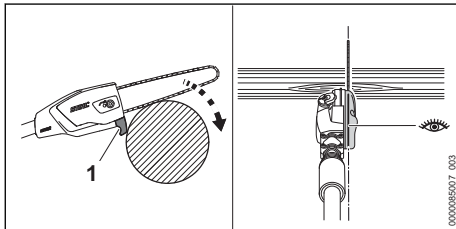
- ▶ Tragöse (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.



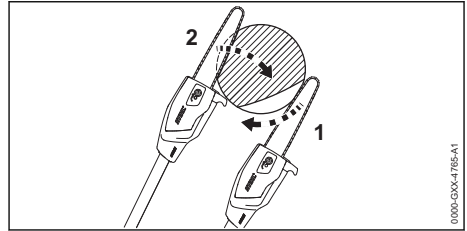
- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Hoch-Entaster mit der anderen Hand am Griffschlauch so festhalten, dass der Daumen den Griffschlauch umschließt.

## 12.6 Entasten

### Trennschnitt

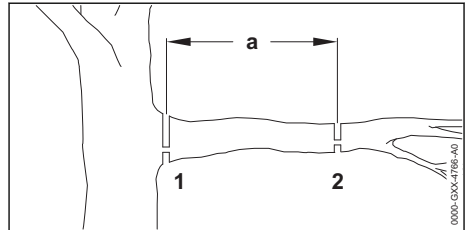


- ▶ Anschlag (1) an den Ast anlegen. Mit der Peilleiste kann die Sägekette präzise angesetzt werden.
- ▶ Führungsschiene mit Vollgas mit einer Hebelbewegung gegen den Ast drücken.
- ▶ Ast mit der Unterseite der Führungsschiene durchsägen.



- ▶ Falls der Ast unter Spannung steht: Entlastungsschnitt (1) in die Druckseite sägen und danach von der Zugseite mit einem Trennschnitt (2) durchsägen.

### Dicke Äste schneiden



- ▶ Ast mit einem Trennschnitt mit Entlastungsschnitt (2) an der Schnittstelle (2) im Abstand  $a = 20$  cm vor der gewünschten Schnittstelle (1) kürzen.
- ▶ Trennschnitt mit Entlastungsschnitt an der gewünschten Schnittstelle (1) durchführen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 20.7.

## 13 Nach dem Arbeiten

### 13.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls der Hoch-Entaster nass ist: Hoch-Entaster trocknen lassen.
- ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 20.7.
- ▶ Hoch-Entaster reinigen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette reinigen.
- ▶ Mutter am Kettenraddeckel lösen.
- ▶ Spannschraube 2 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Sägekette ist entspannt.
- ▶ Mutter am Kettenraddeckel anziehen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Akku reinigen.

## 14 Transportieren

### 14.1 Hoch-Entaster transportieren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Schaft vollständig einschieben.

#### Hoch-Entaster tragen

- ▶ Hoch-Entaster mit einer Hand so am Schaft tragen, dass die Führungsschiene nach hinten zeigt.

#### Hoch-Entaster in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Hoch-Entaster so sichern, dass der Hoch-Entaster nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 14.2 Akku transportieren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) angegeben.


## 15 Aufbewahren

### 15.1 Hoch-Entaster aufbewahren

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Kettenschutz so über die Führungsschiene schieben, dass er die gesamte Führungsschiene abdeckt.
- ▶ Hoch-Entaster so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Hoch-Entaster kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Der Hoch-Entaster ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Hoch-Entaster ist sauber und trocken.
- ▶ Falls der Hoch-Entaster länger als 30 Tage aufbewahrt wird: Führungsschiene und Sägekette abbauen.

## 15.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Hoch-Entaster.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  20.6.

#### HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Hoch-Entaster aufbewahren.

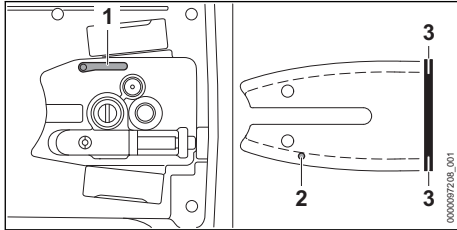
## 16 Reinigen

### 16.1 Hoch-Entaster reinigen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Hoch-Entaster mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ▶ Kettenraddeckel abbauen.
- ▶ Bereich um das Kettenrad mit einem feuchten Tuch oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Kettenraddeckel anbauen.

## 16.2 Führungsschiene und Sägekette reinigen

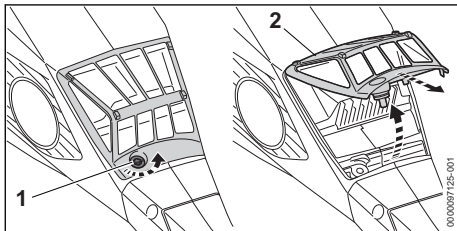
- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette abbauen.



- ▶ Ölaustrittskanal (1), Öleintrittsbohrung (2) und Nut (3) mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Sägekette mit einem Pinsel, einer weichen Bürste oder STIHL Harzlöser reinigen.
- ▶ Führungsschiene und Sägekette anbauen.

## 16.3 Luftfilter reinigen

- ▶ Hoch-Entaster ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Bereich um den Luftfilter (2) mit einem feuchten Tuch oder einem Pinsel reinigen.
- ▶ Schraube (1) so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich der Luftfilter (2) abnehmen lässt.
- ▶ Luftfilter (2) nach oben klappen und abnehmen.
- ▶ Schmutz auf der Außenseite des Luftfilters (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Falls der Luftfilter (2) beschädigt ist: Luftfilter (2) ersetzen.
- ▶ Luftfilter (2) an der Luft trocknen lassen.
- ▶ Luftfilter (2) in das Gehäuse einsetzen und nach unten klappen. Der Luftfilter (2) muss ringsum bündig am Gehäuse anliegen.
- ▶ Schraube (1) eindrehen und fest anziehen.

## 16.4 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

## 17 Warten

### 17.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

#### Alle 50 Betriebsstunden

- ▶ Luftfilter reinigen.

#### Jährlich

- ▶ Hoch-Entaster von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

### 17.2 Führungsschiene entgraten

An der Außenkante der Führungsschiene kann sich ein Grat bilden.

- ▶ Grat mit einer Flachfeile oder einem STIHL Führungsschienenrichter entfernen.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 17.3 Sägekette schärfen

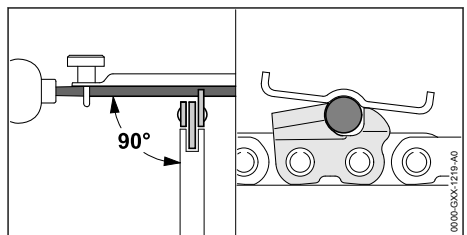
Es erfordert viel Übung, Sägeketten richtig zu schärfen.

STIHL Feilen, STIHL Feilhilfen, STIHL Schärfgeräte und die Broschüre „STIHL Sägeketten schärfen“ helfen, die Sägekette richtig zu schärfen. Die Broschüre ist unter [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure) verfügbar.

STIHL empfiehlt, Sägeketten von einem STIHL Fachhändler schärfen zu lassen.

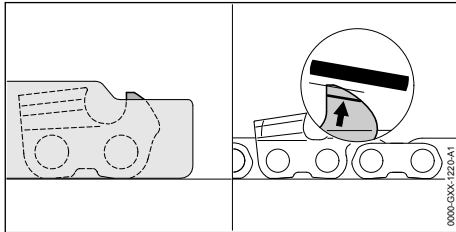
#### ! WARNUNG

- Die Schneidezähne der Sägekette sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
  - ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.





- ▶ Jeden Schneidezahn mit einer Rundfeile so feilen, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Die Rundfeile passt zur Teilung der Sägekette.
  - Die Rundfeile wird von innen nach außen geführt.
  - Die Rundfeile wird im rechten Winkel zur Führungsschiene geführt.
  - Der Schärfwinkel von 30° wird eingehalten.



- ▶ Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile so feilen, dass sie bündig mit der STIHL Feillehre und

parallel zur Verschleißmarkierung sind. Die STIHL Feillehre muss zur Teilung der Sägekette passen.

- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 18 Reparieren

### 18.1 Hoch-Entaster und Akku reparieren



Der Benutzer kann den Hoch-Entaster, die Führungsschiene, Sägekette und den Akku nicht selbst reparieren.

- ▶ Falls der Hoch-Entaster, die Führungsschiene oder Sägekette beschädigt sind: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

## 19 Störungen beheben

### 19.1 Störungen des Hoch-Entasters oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Hoch-Entaster läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Hoch-Entaster besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Hoch-Entaster einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Hoch-Entaster abkühlen lassen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Hoch-Entaster einschalten. ▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Hoch-Entaster und dem Akku ist unterbrochen.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen.
		Der Hoch-Entaster oder der Akku sind feucht.	▶ Hoch-Entaster oder Akku trocknen lassen,  20.7.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Hoch-Entaster schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Hoch-Entaster ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Hoch-Entaster abkühlen lassen.</li> </ul>
		Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Hoch-Entaster einschalten.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Hoch-Entasters ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▶ Akku ersetzen.
Im Schnittbereich raucht es oder es riecht verbrannt.		Die Sägekette ist nicht richtig geschärft.	Sägekette richtig schärfen.
		Im Öltank ist zu wenig Sägeketten-Haftöl.	Sägeketten-Haftöl einfüllen.
		Die Kettenschmierung fördert zu wenig Sägeketten-Haftöl.	Hoch-Entaster nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
		Die Sägekette ist zu stark gespannt.	Sägekette richtig spannen.
		Der Hoch-Entaster wird nicht richtig angewendet.	Anwendung erklären lassen und üben.
Der Akku mit  kann nicht mit der STIHL connected App gefunden werden.		Die Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku oder am mobilen Endgerät ist deaktiviert.	▶ Bluetooth®-Funkschnittstelle am Akku und am mobilen Endgerät aktivieren.
		Die Entfernung zwischen Akku und mobilem Endgerät ist zu groß.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Entfernung verringern,  20.5.</li> <li>▶ Falls der Akku weiterhin nicht mit der STIHL connected App gefunden werden kann: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>

## 19.2 Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung

Produktunterstützung und Hilfe zur Anwendung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Kontaktmöglichkeiten und weitere Informationen sind unter <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com) zu finden.

## 20 Technische Daten

### 20.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 150.0

- Zulässige Akkus:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Gewicht ohne Akku: 4,7 kg
- Maximaler Inhalt des Öltanks: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)

- Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

### 20.2 Hoch-Entaster STIHL HTA 160.0

- Zulässige Akkus:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Gewicht ohne Akku: 6,9 kg
- Maximaler Inhalt des Öltanks: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Elektrische Schutzart: IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

## 20.3 Kettenräder

Folgende Kettenräder können verwendet werden:

- 7-zählig für 3/8" P
- 8-zählig für 1/4" P

## 20.4 Mindestnuttiefe der Führungsschienen

Die Mindestnuttiefe hängt von der Teilung der Führungsschiene ab.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

## 20.5 Akku STIHL AP

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild
- Bluetooth®-Funkschnittstelle (nur für Akkus mit



- Datenverbindung: Bluetooth® 5.1. Das mobile Endgerät muss mit Bluetooth® Low Energy 5.0 kompatibel sein und Generic Access Profile (GAP) unterstützen.
- Frequenzband: ISM-Band 2,4 GHz
- Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 1 mW
- Signalreichweite: ca. 10 m. Die Signalstärke ist abhängig von den Umgebungsbedingungen und dem mobilen Endgerät. Die Reichweite kann je nach äußeren Bedingungen, einschließlich des verwendeten Empfangsgeräts, stark variieren. Innerhalb von geschlossenen Räumen und durch metallische Barrieren (zum Beispiel Wände, Regale, Koffer) kann die Reichweite deutlich geringer sein.
- Anforderungen an das Betriebssystem des mobilen Endgeräts: Android oder iOS (in der aktuellen Version oder höher)

## 20.6 Temperaturgrenzen



### WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  - ▶ Hoch-Entaster oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ▶ Hoch-Entaster oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

## 20.7 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Hoch-Entasters und Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

## 20.8 Schallwerte und Vibrationswerte HTA 150.0

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 3/8" P: 94 dB(A)
- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 1/4" P: 89 dB(A)
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 3/8" P: 100 dB(A)
- Schalleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 1/4" P: 96 dB(A)

Griffschlauch:

- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach IEC 62841-4-10
  - Bedienungsgriff: 4,8 m/s<sup>2</sup>
  - Griffschlauch: 3,6 m/s<sup>2</sup>

Rundumgriff:

- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach IEC 62841-4-10
  - Bedienungsgriff: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Rundumgriff: 4,0 m/s<sup>2</sup>

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.

## 20.9 Schallwerte und Vibrationswerte HTA 160.0

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schallleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 3/8" P: 89 dB(A)
- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 1/4" P: 85 dB(A)
- Schallleistungspegel  $L_{wA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 3/8" P: 101 dB(A)

- Schallleistungspegel  $L_{wA}$  gemessen nach IEC 62841-4-10 für 1/4" P: 97 dB(A)

Schaft ganz eingeschoben:

- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach IEC 62841-4-10
  - Bedienungsgriff: 5,1 m/s<sup>2</sup>
  - Griffschlauch: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Schaft voll ausgezogen:

- Vibrationswert  $a_{hv}$  gemessen nach IEC 62841-4-10
  - Bedienungsgriff: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Griffschlauch: 4,1 m/s<sup>2</sup>

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.

## 20.10 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

# 21 Kombinationen der Führungsschienen und Sägeketten

## 21.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 150.0 und HTA 160.0

Teilung	Treibglieddicke/Nutweite	Länge	Führungsschiene	Zähnezahl Umlenkstern	Anzahl Treibglieder	Sägekette
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (Typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			

Teilung	Treibglieddicke/Nutweite	Länge	Führungsschiene	Zähnezahl Umlenkstern	Anzahl Treibglieder	Sägekette
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (Typ 3670)

Die Schnittlänge einer Führungsschiene hängt vom verwendeten Hoch-Entaster und von der verwendeten Sägekette ab. Die tatsächliche Schnittlänge einer Führungsschiene kann geringer als die angegebene Länge sein.

## 22 Kombinationen aus Tragsystemen

### 22.1 Kombinationen aus Tragsystemen

Der Hoch-Entaster muss in Kombination mit einem Tragsystem verwendet werden. Tragsysteme, die verwendet werden dürfen, sind hier angegeben:



Einschultergurt



Hüftgurt ADVANCE X-Flex mit Forstgurt ADVANCE X-TREEm HT zusammen mit dem Flexband HT.



Doppelschultergurt



Akku-Gürtel mit angebauter „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ zusammen mit dem Einschultergurt



Akku-Gürtel mit Traggurt und angebauter „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ zusammen mit dem Anlagenpolster



Akku STIHL AR,L zusammen mit dem Anlagepolster



Tragsystem mit eingebauter „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ zusammen mit dem Anlagepolster



Rückentragsystem RTS (HTA 160.0)

## 23 Ersatzteile und Zubehör

### 23.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL** Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 24 Entsorgen

### 24.1 Hoch-Entaster und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 25 EU-Konformitätserklärung

### 25.1 Hoch-Entaster STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Hoch-Entaster
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: HTA 150.0, HTA 160.0
- Serienidentifizierung: LA01

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG und 2014/30/EU entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils

zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, unter Berücksichtigung von EN ISO 11680-1 und EN 62841-4-1.

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland – Zertifizierungsnummer HTA 150.0: 40051625 – Zertifizierungsnummer HTA 160.0: 40051625

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der AND-REAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Hoch-Entaster angegeben.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Anschriften

### 26.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 26.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

#### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 26.3 STIHL Importeure

#### BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410  
Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

#### TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, Izmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## 27 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### 27.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.


**WARNUNG**

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

## 27.2 Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 27.3 Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 27.4 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil

- des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
  - h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## 27.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsreich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich,

wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 27.6 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den**



**Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufüßigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## 27.7 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## Obsah

1	Úvod.....	33
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	33
3	Přehled.....	34
4	Bezpečnostní pokyny.....	37
5	Příprava vyvětvovacích nůžek k použití....	44
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	44
7	Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth@.....	45
8	Smontování vyvětvovacích nůžek.....	45
9	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	49
10	Zapnutí a vypnutí vyvětvovacích nůžek....	49
11	Kontrola vyvětvovacích nůžek a akumulátoru.....	49
12	Práce s vyvětvovacími nůžkami.....	51
13	Po skončení práce.....	53
14	Přeprava.....	53

15	Skladování.....	54
16	Čištění.....	54
17	Údržba.....	55
18	Oprava.....	55
19	Odstranění poruch.....	56
20	Technická data.....	57
21	Kombinace vodících lišt a pilových řetězů	59
22	Kombinace z nosných systémů.....	59
23	Náhradní díly a příslušenství.....	59
24	Likvidace.....	60
25	Prohlášení o konformitě EU.....	60
26	Adresy.....	60
27	Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje.....	61

## 1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vydíváme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 2 Informace k tomuto návodu k použití


### 2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - návod k použití pro používaný nosný systém
  - návod k použití pro akumulátor STIHL AR
  - návod k použití pro „opaskovou brašnu AP s přípojovacím kabelem“
  - bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Další informace ke STIHL connected, kompatibilním výrobkům a FAQ jsou uvedeny pod [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) nebo jsou k dispozici u odborného prodejce výrobků STIHL.

Slovní ochranná známka Bluetooth® a pictogramy (loga) jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Jakékoli použití této slovní ochranné známky / pictogramů firmou STIHL se uskutečňuje prostřednictvím licence.

Akumulátory  jsou vybaveny rádiovým rozhraním Bluetooth®. Je třeba respektovat lokální provozní omezení (například v letadlech nebo nemocnicích).

## 2.2 Označení varovných odkazů v textu

### VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

### UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

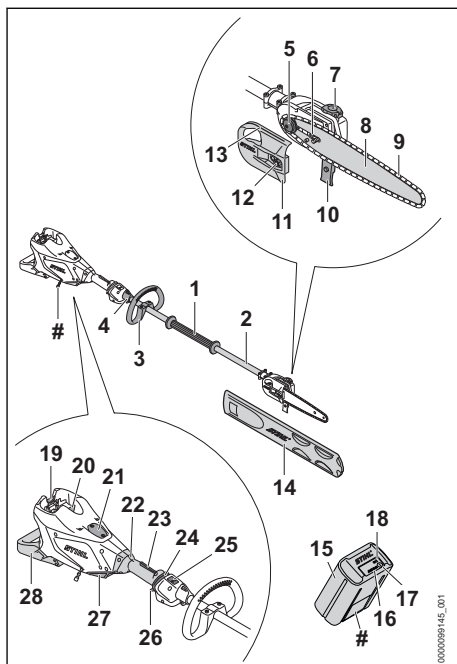
## 2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

## 3 Přehled

### 3.1 Vyvätvovací pila STIHL HTA 150.0 a akumulátor



- 1 Hadicový hmatec**  
Hadicový hmatec slouží k držení a vedení vyvětovací pily.
- 2 Tyč**  
Tyč spojuje všechny konstrukční díly.
- 3 Kruhává trubková rukojeť (součástí dodávky v závislosti na trhu)**  
Kruhává trubková rukojeť slouží k držení a vedení vyžinače.
- 4 Závěsný držák**  
Závěsný držák slouží k zavěšení nosného systému.
- 5 Řetězka**  
Řetězka pohání pilový řetěz.
- 6 Napínací šroub**  
Napínací šroub slouží k seřízení napnutí řetězu.
- 7 Uzávěr olejové nádrčky**  
Uzávěr olejové nádrčky uzavírá olejovou nádrčku.
- 8 Vodicí lišta**  
Vodicí lišta vede pilový řetěz.

**9 Pilový řetěz**

Pilový řetěz řeže dřevo.

**10 Doraz (součástí dodávky v závislosti na trhu)**

Doraz opírá vyvětovací pilu během práce o dřevo.

**11 Víko řetězky**

Víko řetězky zakrývá řetězku a připevňuje vodící lištu na vyvětovací pilu.

**12 Matice**

Matice upevňuje víko řetězky na vyvětovací pilu.

**13 Směrovací lišta**

Pomocí směrovací lišty je možné pilový řetěz přesně nasadit.

**14 Ochranný kryt řetězu**

Ochranný kryt řetězu chrání před kontaktem s pilovým řetězem.

**15 Akumulátor**

Akumulátor napájí vyvětovací pilu energií.

**16 Světla LED**

Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

**17 Tlačítko**

Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).

**18 Světla LED „BLUETOOTH“<sup>®</sup> (pouze pro akumulátory s )**

Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.

**19 Aretační páčka**

Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.

**20 Akumulátorová šachta**

Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

**21 Kryt<sup>3</sup>**

Kryt rezervuje místo pro Smart Connector 2 A.

**22 Ovládací rukojeť**

Ovládací rukojeť slouží k ovládní, držení a vedení vyvětovací pily.

**23 Pojistka spínače**

Pojistka spínače deblokuje spínač.

**24 Deblokační šoupátko**

Deblokační šoupátko slouží k zapnutí vyvětovací pily.

**25 Světla LED**

LED signalizuje stav vyvětovací pily.

**26 Spínač**

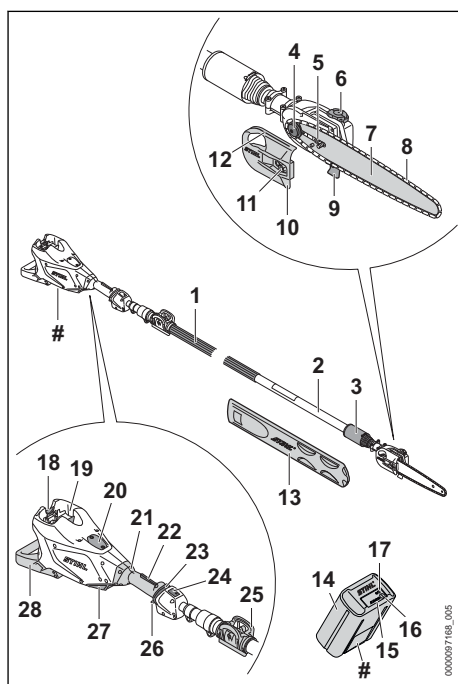
Spínač zapíná a vypíná vyvětovací pilu.

**27 Vzduchový filtr**

Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.







**28 Stojan**

Stojan slouží k odstavení vyvětovací pily na zem.

**# Výkonový štítek s výrobním číslem****3.2 Vyvětovací pila STIHL HTA 160.0 a akumulátor****1 Hadicový hmatec**

Hadicový hmatec slouží k držení a vedení vyvětovací pily.

<sup>3</sup>Kryt je součástí motorové skříně. Kryt sejměte výhradně pro instalaci konektoru Smart Connector 2 A a bezpečně jej uložte pro pozdější opětovnou instalaci. Vyvětovací pilu používejte vždy s nasazeným krytem nebo konektorem Smart Connector 2 A.

- 2 Tyč**  
Tyč spojuje všechny konstrukční díly.
- 3 Svěrací matice**  
Svěrací matice slouží k nastavení délky tyče.
- 4 Řetězka**  
Řetězka pohání pilový řetěz.
- 5 Napínací šroub**  
Napínací šroub slouží k seřízení napnutí řetězu.
- 6 Uzávěr olejové nádržky**  
Uzávěr olejové nádržky uzavírá olejovou nádržku.
- 7 Vodicí lišta**  
Vodicí lišta vede pilový řetěz.
- 8 Pilový řetěz**  
Pilový řetěz řeže dřevo.
- 9 Doraz**  
Doraz opírá vyvětovací pilu během práce o dřevo.
- 10 Víko řetězky**  
Víko řetězky zakrývá řetězku a připevňuje vodicí lištu na vyvětovací pilu.
- 11 Matice**  
Matice upevňuje víko řetězky na vyvětovací pilu.
- 12 Směrovací lišta**  
Pomocí směrovací lišty je možné pilový řetěz přesně nasadit.
- 13 Ochranný kryt řetězu**  
Ochranný kryt řetězu chrání před kontaktem s pilovým řetězem.
- 14 Akumulátor**  
Akumulátor napájí vyvětovací pilu energií.
- 15 Světla LED**  
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.
- 16 Tlačítko**  
Tlačítko aktivuje světla LED na akumulátoru. Aktivuje a deaktivuje rádiové rozhraní Bluetooth® (pokud toto existuje).
- 17 Světla LED „BLUETOOTH®“ (pouze pro akumulátory s )**  
Světla LED zobrazí aktivaci a deaktivaci rádiového rozhraní Bluetooth®.
- 18 Aretační páčka**  
Aretační páčka drží akumulátor v akumulátorové šachtě.
- 19 Akumulátorová šachta**  
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.
- 20 Kryt<sup>4</sup>**  
Kryt rezervuje místo pro Smart Connector 2 A.
- 21 Ovládací rukojeť**  
Ovládací rukojeť slouží k ovládní, držení a vedení vyvětovací pily.
- 22 Pojistka spínače**  
Pojistka spínače deblokuje spínač.
- 23 Deblokační šoupátko**  
Deblokační šoupátko slouží k zapnutí vyvětovací pily.
- 24 Světla LED**  
LED signalizuje stav vyvětovací pily.
- 25 Svorka**  
Svorka slouží k zavěšení nosného systému.
- 26 Spínač**  
Spínač zapíná a vypíná vyvětovací pilu.
- 27 Vzduchový filtr**  
Vzduchový filtr filtruje vzduch nasávaný motorem.
- 28 Stojan**  
Stojan slouží k odstavení vyvětovací pily na zem.
- # Výkonový štítek s výrobním číslem**
- ### 3.3 Symboly
- Tyto symboly se mohou nacházet na vyvětovací pile a na akumulátoru a mají následující význam:
-  V této poloze je svěrací matice otevřená. Teleskopická tyč se dá vytáhnout.
-  V této poloze je svěrací matice zavřená. Teleskopická tyč se nedá vytáhnout.
-  Tento symbol označuje olejovou nádržku pro adhezni olej pro pilové řetězy.
-  Tento symbol udává směr běhu pilového řetězu.
-  Směr otáčení pro napínání pilového řetězu

<sup>4</sup>Kryt je součástí motorové skříně. Kryt sejměte výhradně pro instalaci konektoru Smart Connector 2 A a bezpečně jej uložte pro pozdější opětovnou instalaci. Vyvětovací pilu používejte vždy s nasazeným krytem nebo konektorem Smart Connector 2 A.



1 dioda LED svítí červeně. Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.



Tento symbol označuje deblokační šou-pátko.



4 LED blikají červeně. V akumulátoru došlo k poruše.



Akumulátor má rádiové rozhraní Bluetooth® a může být spojen s aplikací STIHL connected.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.

## 4 Bezpečnostní pokyny

### 4.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vyvětvovací pile nebo na akumulátoru mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Noste ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou přilbu.



Noste vysokou ochrannou obuv.



Noste ochranné rukavice.



Dodržujte bezpečnostní odstup.



Akumulátor během přerušeni práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

### 4.2 Řádné používání


Vyvětvovací pila HTA HTA 150.0 slouží k vyvětvování stromů nebo ke zkracování větví stromů.

Vyvětvovací pila HTA HTA 160.0 slouží k vyvětvování vysokých stromů nebo ke zkracování větví vysokých stromů.

Vyvětvovací pila se nesmí používat ke kácení.

Vyvětvovací pila může být používána za deště.

Vyvětvovací pilu napájí energií akumulátor STIHL AP nebo akumulátor STIHL AR.

Akumulátor s  umožňuje ve spojení s aplikací STIHL connected personalizaci a přenos informací k akumulátoru na základě technologie Bluetooth®.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro vyvětvovací pilu povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Vyvětvovací pilu používejte s akumulátorem STIHL AP nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud vyvětvovací pila nebo akumulátor nejsou používány odpovídajícím způsobem dle jejich určení, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ▶ Vyvětvovací pilu používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Akumulátor používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR, aplikaci STIHL connected pod [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Požadavky na uživatele

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktaže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětvovací pilou a akumulátorem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud bude vyvětovací pila předávána další osobě: zároveň s ní předejte návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, senzorycky a duševně schopen vyvětovací pilu a akumulátor obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzorycky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětovací pilou a akumulátorem.
  - Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolený pro výkon povolání.
  - Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než začne s vyvětovací pilou poprvé pracovat.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 4.4 Oblečení a vybavení

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtáženy do vyvětovací pily. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.

- Během práce vzniká hluk. Hluk může poškodit sluch.



- ▶ Noste ochranu sluchu.

- Předměty padající shora mohou vést k poranění hlavy.



- ▶ Noste ochrannou přilbu.

- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve vyvětovací pile. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
  - ▶ Šály a ozdoby odložte.
- Během práce se může uživatel pořezat o dřevo. Během čištění či údržby se může uživatel dostat do kontaktu s pilovým řetězem. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

## 4.5 Pracovní pásmo a okolí

### 4.5.1 Vyvětovací pila

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyvětovací pilou a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 15 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávejte odstup 15 m.
- ▶ Vyvětovací pilu nenechávejte bez dohledu.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s vyvětovací pilou hrát.
- Elektrické konstrukční díly vyvětovací pily mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.


#### 4.5.2 Akumulátor

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezáčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ▶ Nezáčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjete, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  20.6.



- ▶ Akumulátor nepoňujte do kapalin.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

## 4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

### 4.6.1 Vyvětřovací pila

Vyvětřovací pila je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vyvětřovací pila není poškozená.
- Vyvětřovací pila je čistá.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Mazání pilového řetězu je funkční.
- Vyběhané stopy na řetězce nejsou hlubší než 0,5 mm.
- Na stroji je namontovaná jedna kombinace uvedená v tomto návodu k použití sestávající z vodící lišty a pilového řetězu.
- Vodící lišta a pilový řetěz jsou správně namontovány.
- Pilový řetěz je správně napnutý.


- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto vyvětřovací pilu.
- Příslušenství je namontováno správně.
- Uzávěr olejové nádržky je uzavřen.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte s nepoškozenou vyvětřovací pilou.
  - ▶ Pokud je vyvětřovací pila znečištěná: vyvětřovací pilu vyčistěte.
  - ▶ Vyvětřovací pilu neměňte. Výjimka: Montáž jedné kombinace uvedené v tomto návodu k použití sestávající z vodící lišty a pilového řetězu.
  - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: s vyvětřovací pilou nepracujte.
  - ▶ Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tuto vyvětřovací pilu.
  - ▶ Vodící lištu a pilový řetěz namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ▶ Do otvorů vyvětřovací pily nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Uzavřete závěr olejové nádržky.
  - ▶ Opotřebená nebo poškozená informační štítky vyměňte.
  - ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

### 4.6.2 Vodící lišta

Vodící lišta je v bezpečnosti odpovídající stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Vodící lišta není poškozená.
- Vodící lišta není deformovaná.
- Drážka je hluboká jako minimálně povolená hloubka drážky nebo hlubší,  20.4.
- Můstky drážky jsou bez otřepů.
- Drážka není ani zúžená, ani roztažená.

### ▲ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídající stavu nemůže již vodící lišta pilový řetěz správně vést. Obíhající pilový řetěz může z vodící lišty spadnout. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracovat s nepoškozenou motorovou pilou.
  - ▶ Pokud je hloubka drážky menší než minimální povolená hloubka drážky: vodící lištu vyměnit.
  - ▶ Vodící lištu jednou týdně zbavit otřepů.

- ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

### 4.6.3 Pilový řetěz

Pilový řetěz je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Pilový řetěz není poškozený.
- Pilový řetěz je správně naostřen.
- Značky opotřebení na řezných zubech jsou viditelné.

## ▲ VAROVÁNÍ


- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemožnou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracovat s nepoškozeným pilovým řetězem.
  - ▶ Správně naostřit pilový řetěz.
  - ▶ V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

### 4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ▶ Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  20.7.
  - ▶ Akumulátor neměnit.
  - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkraťujte kovovými předměty.
  - ▶ Akumulátor neotvírejte.
  - ▶ Opotřebené nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.

- ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
- ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
- ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

## 4.7 Pracovní postup

### 4.7.1 Řezání

## ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud se v okolí pracovní oblasti nezdržují žádné osoby v doslechové vzdálenosti, nemůže být v nouzovém případě poskytnuta žádná pomoc.
  - ▶ Zajistěte, aby se v okolí v doslechové vzdálenosti pracovní oblasti zdržovaly osoby.
- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou, zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s vyvětovací pilou nepracujte.
  - ▶ Vyvětovací pilu obsluhujte sám/sama.
  - ▶ Dávejte pozor na překážky.
  - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: použijte vysokozdvížnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Běžící pilový řetěz může uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ▶ Nedotýkejte se běžícího pilového řetězu.
  - ▶ Pokud je pilový řetěz nějakým předmětem zablokovaný: vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor. Teprve potom předmět odstraňte.
- Běžící pilový řetěz se zahřívá a protahuje se. Pokud pilový řetěz není dostatečně mazán a dodatečně napínán, může z vodící lišty spadnout nebo se přetrhnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Používejte adhezni olej pro pilové řetězy.



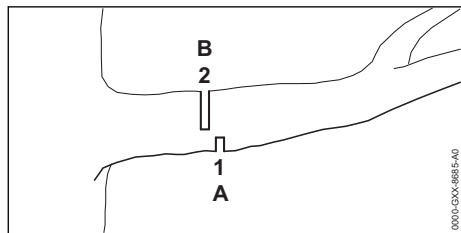
- ▶ Během práce pravidelně kontrolujte napnutí pilového řetězu. Pokud je napnutí řetězu příliš slabé, pilový řetěz napněte.
- Pokud se vyvětovací pila během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Práci ukončete, akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může vyvětovací pila způsobit vznik vibrací.



- ▶ Noste rukavice.

- ▶ Práci přerušujte přestávkami.
- ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch krvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět, může dojít ke vzniku jisker. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
- Když se spínač pustí, běží pilový řetěz ještě krátce dál. Pohybující se pilový řetěz může někoho pořezat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Vyvětovací pilu držte pevně oběma rukama a počkejte, až se pilový řetěz zastaví.
- V nebezpečné situaci může uživatel propadnout panice a nosný systém nesejmout. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ▶ Předem nacvičte odložení nosného systému.

## ▲ VAROVÁNÍ

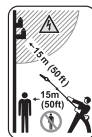


- Pokud se řeže dřevo pod pnutím, může dojít k zaklesnutí vodící lišty. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a těžce se zranit.

- ▶ Nejdříve proveďte odlehčovací řez (1) do tlakové strany (A), poté proveďte dělicí řez (2) směrem ke kmenu stromu do tažné strany (B).

## ▲ NEBEZPEČÍ

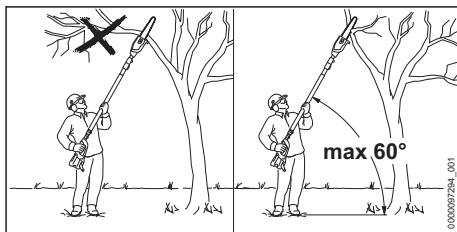
- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, může s nimi pilový řetěz přijít do kontaktu a poškodit je. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.



- ▶ Dodržovat odstup 15 m od napětí vodících kabelů.

### 4.7.2 Odvětřování

#### Odvětřování ve výšce (HTA 150.0, HTA 160.0)



## ▲ VAROVÁNÍ


- Během odvětřování ve výšce může spadnout odříznutá větev dolů. Uživatel se může vážně zranit.
  - ▶ Nikdy nestůjte pod větví, která se odřezává.
  - ▶ Dodržujte maximálně úhel 60° k horizontále.

#### Odvětřování nízko (HTA 150.0)



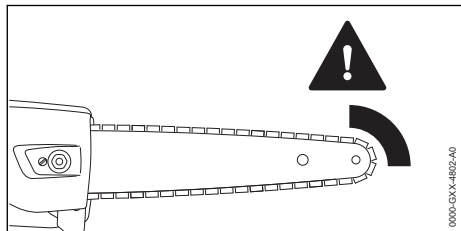
## ▲ VAROVÁNÍ

- Během odvětřování může spadnout odříznutá větev dolů. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Držte vyvětovací pilu tak, aby se nedotýkala země.

- ▶ Vyvětovací pilu používejte pouze v kombinaci se závěsným zařízením k vyvětování nízko. Další nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny v tomto návodu k použití,  22.

## 4.8 Reakční síly

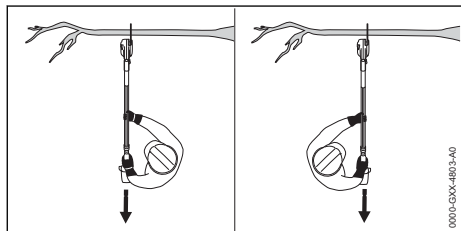
### 4.8.1 Zpětný ráz



Zpětný ráz může vzniknout níže uvedenými příčinami:

- Běžící pilový řetěz narazí ve vrchní čtvrtině hrotu vodící lišty na nějaký tvrdý předmět a je rychle zbrzděn.
- Obíhající pilový řetěz je sevřen na hrotu vodící lišty.

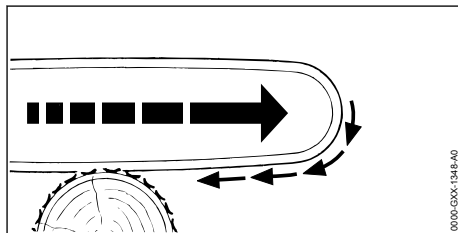
## ▲ VAROVÁNÍ



- Pokud dojde ke zpětnému rázu, může být vyvětovací pila vymrštěna nahoru směrem k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrcen.
  - ▶ Vyvětovací pilu držet pevně oběma rukama.
  - ▶ Tělo pracovníka se musí nacházet mimo prodloužené výkyvné pásmo vyvětovací pily.
  - ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Nikdy nepracovat v pásmu okolo vrchní čtvrtiny hrotu vodící lišty.
  - ▶ Pracovat se správně naostřeným a správně napnutým pilovým řetězem.
  - ▶ Používat pilový řetěz se sníženou tendencí ke zpětnému rázu.
  - ▶ Používat vodící lištu s malým hrotem lišty.

- ▶ Řezat na plný plyn.

### 4.8.2 Vtažení

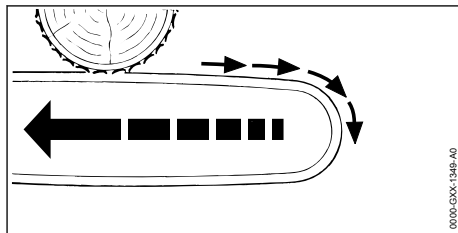


Pokud se pracuje se spodní větví vodící lišty, je vyvětovací pila tažena pryč od uživatele.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být vyvětovací pila náhle velmi silně odtažena pryč od uživatele. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrcen.
  - ▶ Vyvětovací pilu držet pevně oběma rukama.
  - ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Vodící lištu vést rovně v řezu.
  - ▶ Ozubený doraz správně nasadit.
  - ▶ Řezat na plný plyn.

### 4.8.3 Zpětný ráz



Pokud se pracuje s vrchní větví vodící lišty, je vyvětovací pila odražena směrem k uživateli.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být vyvětovací pila náhle velmi silně odmrštěna k uživateli. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětovací pilou a může být těžce zraněn nebo usmrcen.
  - ▶ Vyvětovací pilu držet pevně oběma rukama.
  - ▶ Pracovat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Vodící lištu vést rovně v řezu.

- ▶ Řezat na plný plyn.

## 4.9 Přeprava

### 4.9.1 Vyvětovací pila

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vyvětovací pila převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětovací pilu zajistěte upínacím popruhem, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

### 4.9.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřevpravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

## 4.10 Skladování

### 4.10.1 Vyvětovací pila

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyvětovací pilou. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětovací pilu skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vyvětovací pile a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka zkorodovat. Vyvětovací pila se může poškodit.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- ▶ Vyvětovací pilu skladujte v čistém a suchém stavu.

### 4.10.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od vyvětovací pily.
  - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 20.6.

## 4.11 Čištění, údržba a opravy

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor během čištění, údržby nebo opravy vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí vyvětovací pily. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyměňte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou vyvětovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz nebo akumulátor poškodit. Pokud se vyvětovací pila, vodící lišta, pilový řetěz nebo akumulátor nečistí správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Vyvětovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz a akumulátor čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

- Pokud se vyvětovací pila, vodící lišta, pilový řetěz nebo akumulátor neudržují nebo neopravují správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyražena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Vyvětovací pilu a akumulátor nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbářské úkony sám/sama.
  - ▶ Pokud se na vyvětovací pile nebo na akumulátoru musí provést údržbářské úkony nebo opravy: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ▶ Na vodící liště a pilovém řetězu provádějte údržbářské úkony a opravy tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby pilového řetězu se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel se může zranit.



- ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

## 5 Příprava vyvětovacích nůžek k použití

### 5.1 Příprava vyvětovací pily k použití

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - Vyvětovací pila, [11.4.6.1](#).
  - Vodící lišta, [11.4.6.2](#).
  - Pilový řetěz, [11.4.6.3](#).
  - Akumulátor, [11.4.6.4](#).
- ▶ Zkontrolujte akumulátor, [11.6](#).
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Vyčistěte vyvětovací pilu, [16.1](#).
- ▶ Smontujte vyvětovací pilu, [8.1](#).
- ▶ Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť (HTA 150.0), [8.2](#).
- ▶ Namontujte svorku (HTA 160.0), [8.3](#).
- ▶ Namontujte stojan [8.4](#).
- ▶ Namontujte doraz, [8.5](#).
- ▶ Namontujte vodící lištu a pilový řetěz, [8.6.1](#).
- ▶ Napněte pilový řetěz, [8.7](#).
- ▶ Doplněte adhezni olej pro pilové řetězy, [8.8](#).
- ▶ Nastavte délku tyče, [12.1](#).
- ▶ Vyrovnajte svorku (HTA 160.0), [12.2](#).
- ▶ Nasadte a nastavte nosný systém, [12.3](#).

- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, [11.4](#).
- ▶ Zkontrolujte mazání pilového řetězu, [11.5](#).
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: vyvětovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

### 5.2 Spojte akumulátor pomocí rádiového rozhraní Bluetooth® s aplikací STIHL connected

- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na koncovém mobilním zařízení.
- ▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru, [7.1](#).
- ▶ Z App Store si na koncové mobilní zařízení stáhněte aplikaci STIHL connected a vytvořte si účet.
- ▶ Otevřete aplikaci STIHL connected a přihlaste se.
- ▶ Přidejte akumulátor do aplikace STIHL connected a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Možnosti kontaktu a další informace jsou k nalezení na <https://support.stihl.com> nebo v aplikaci STIHL connected.

Aplikace STIHL connected je k dispozici v závislosti na trhu.

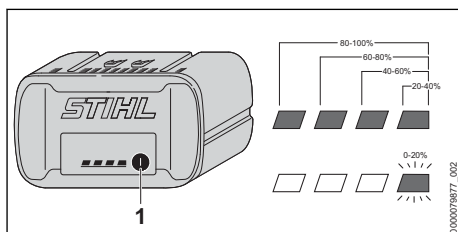
## 6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

### 6.1 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, [20.7](#). Skutečná délka doby nabíjení se může odchylovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Indikace stavu nabití




- ▶ Stiskněte tlačítko (1).  
Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.
- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

### 6.3 Světla LED na akumulátoru


Světla LED mohou signalizovat stav nabití nebo poruchy na akumulátoru. Světla LED mohou svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

Pokud světla LED svítí zeleně nebo blikají, je signalizován stav nabití.


- ▶ Pokud světla LED svítí červeně nebo blikají: odstranit závady,  19.  
Ve vyvětovací pile nebo v akumulátoru je porucha.

## 7 Aktivace a deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

### 7.1 Aktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud se modře nerozsvítí světlo LED „BLUETOOTH“<sup>®</sup> vedle symbolu  na cca 3 vteřin.  
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je zaktivováno.

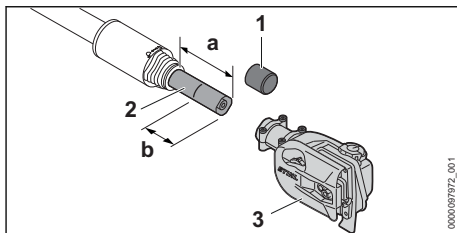
### 7.2 Deaktivace rádiového rozhraní Bluetooth®

- ▶ Pokud má akumulátor rádiové rozhraní Bluetooth®: stiskněte tlačítko a držte ho stisknuté tak dlouho, dokud světlo LED „BLUETOOTH“<sup>®</sup> vedle symbolu  nezabliká šestkrát modře.  
Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru je deaktivováno.

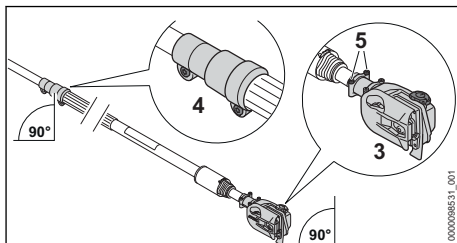
## 8 Smontování vyvětvacích nůžek

### 8.1 Smontování vyvětvací pily

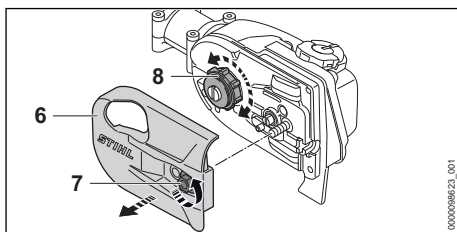
- ▶ Vypněte vyvětvací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Stáhněte ochrannou čepičku (1).
- ▶ Nastavte délku tyče na a = 10 cm (HTA 160.0)
- ▶ Označte tyč (2) u b = 6 cm.

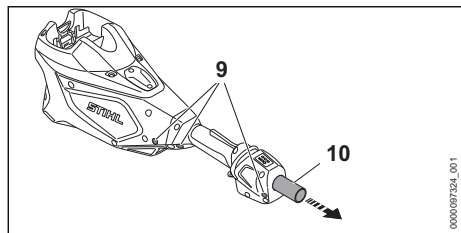


- ▶ Vyrovnajte svěrací objímku (4) (HTA 160.0) a převodovku (3) tak, jak je to znázorněno.
- ▶ Nasuňte převodovku (3) na tyč (2) až ke značce b.
- ▶ Pevně utáhněte šrouby (5).

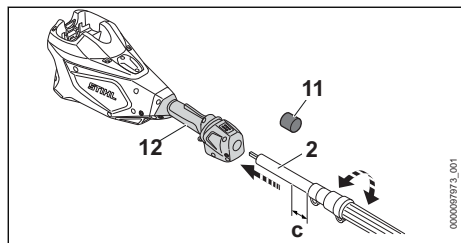


- ▶ Pokud se převodovka (3) nedá nasunout na tyč (2) až ke značce b:
  - ▶ Otáčejte maticí (7) v protisměru chodu hodičkových ručiček tak dlouho, až se víko řetězky (6) dá sejmut.
  - ▶ Sejměte víko řetězky (6).
  - ▶ Otáčejte řetězkou (8) a nasuňte převodovku (3) na tyč (2) až ke značce b.
  - ▶ Přiložte víko řetězky (6) k vyvětovací pile tak, aby lícovalo s vyvětvací pilou.
  - ▶ Našroubujte matici (7) a pevně ji utáhněte.

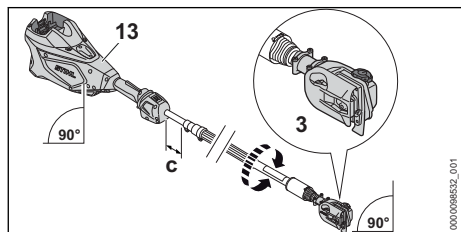
HTA 160.0



- ▶ Povolte šrouby (9).
- ▶ Vytáhněte ochrannou trubku (10).



- ▶ Stáhněte ochrannou čepičku (11).
- ▶ Otáčejte tyčí (2) a tlačte ji směrem k ovládací rukojeti (12) tak dlouho, až je vzdálenost  $c = 2$  cm.

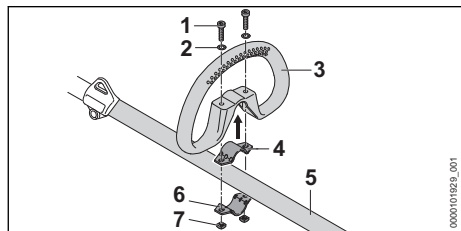


- ▶ Vyrovnajte skříň (13) a převodovku (3) tak, jak je to znázorněno.
- ▶ Pevně utáhněte šrouby (9).

Vyvětřovací pila nemusí být k čištění znovu rozmontována.

## 8.2 Montáž kruhové trubkové rukojeti (HTA 150.0)

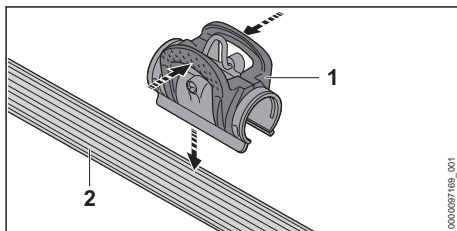
- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Třmen (4) vložte do kruhové trubkové rukojeti (3).
- ▶ Kruhovou trubkovou rukojeť (3) společně s třmenem (4) nasadte na tyč (5).
- ▶ Podložky (2) nasadte na šrouby (1).
- ▶ Třmen (6) zatlačte na tyč (5).
- ▶ Prosuňte šrouby (1) otvory v kruhové trubkové rukojeti (3) a ve třmenech (4 a 6).
- ▶ Našroubujte matice (7) a pevně je utáhněte.

## 8.3 Montáž svorky (HTA 160.0)

- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.

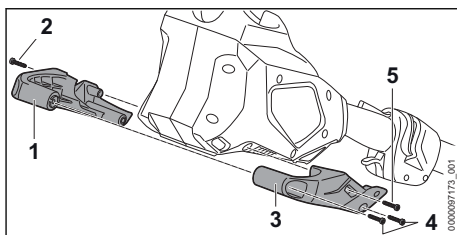


- ▶ Stiskněte svorku (1) dohromady a nasadte ji na hadicový hmatec (2).

Svorka se nemusí opět demontovat.

## 8.4 Montáž stojanu

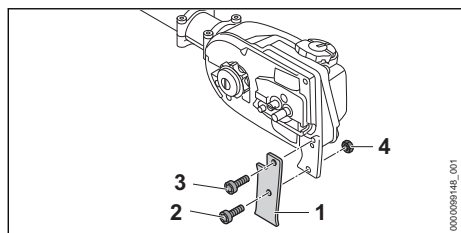
- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Přiložte levou polovinu stojanu (1) bočně ke krytu.
- ▶ Zašroubujte šroub (2).
- ▶ Přiložte pravou polovinu stojanu (3) bočně ke krytu.
- ▶ Zašroubujte šroub (5).
- ▶ Zašroubujte šrouby (4) a pevně je utáhněte.
- ▶ Pevně utáhněte šroub (2) a šroub (5).

Stojan již nemusí být demontován.

## 8.5 Montáž dorazu (HTA 150.0)



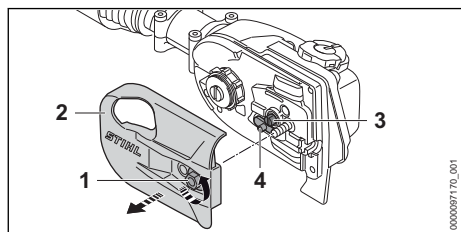
- ▶ Přiložte doraz (1).
- ▶ Šroub (2) zašroubujte.
- ▶ Šroub (3) zašroubujte a přidržte matici (4).
- ▶ Utáhněte pevně šroub (2) a šroub (3).

## 8.6 Montáž a demontáž vodící lišty a pilového řetězu

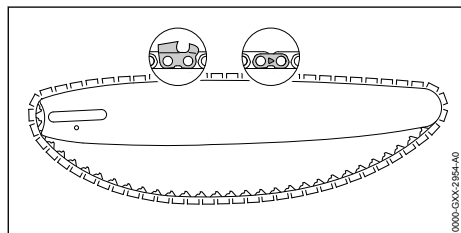
### 8.6.1 Montáž vodící lišty a pilového řetězu

Kombinace vodící lišty a pilového řetězu, které se hodí k řetězce a směji být namontovány, jsou uvedeny v technických datech, 21.1.

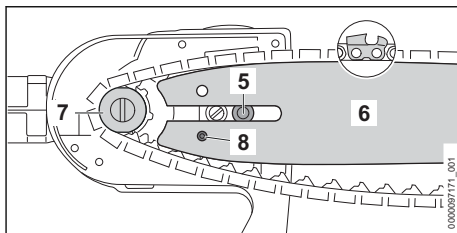
- ▶ Vypněte vyvívací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Otáčejte matici (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se víko řetězky (2) dá sejmut.
- ▶ Sejměte víko řetězky (2).
- ▶ Otáčejte napínacím šroubem (3) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až napínací smykadlo (4) přilehne vlevo k tělesu.

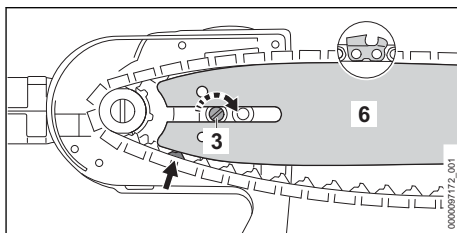


- ▶ Pilový řetěz vložte do drážky vodící lišty tak, aby šípky na spojovacích člancích pilového řetězu na horní straně ukazovaly ve směru běhu pilového řetězu.



- ▶ Vodící lištu s pilovým řetězem nasadíte na vyvívací pilu tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Vodící články pilového řetězu sedí v zubech řetězky (7).
  - Šroub s nákuřkem (5) sedí v podlouhlém otvoru vodící lišty (6).
  - Čep napínacího smykadla (4) sedí v otvoru (8) vodící lišty (6).

Orientace vodící lišty (6) nehraje žádnou roli. Natištěný nápis na vodící liště (6) může být i vzhůru nohama.



- ▶ Otáčejte napínacím šroubem (3) ve směru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až pilový řetěz přilehne k vodící liště. Přitom zaveďte vodící články pilového řetězu do drážky vodící lišty. Vodící lišta (6) a pilový řetěz přiléhají k vyvívací pile.
- ▶ Přiložte víko řetězky (2) k vyvívací pile tak, aby lícovalo s vyvívací pilou.
- ▶ Našroubujte matici (1) a pevně ji utáhněte.

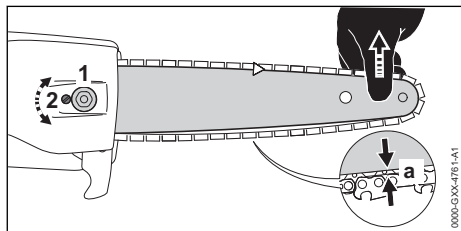
### 8.6.2 Demontáž vodící lišty a pilového řetězu

- ▶ Vypněte vyvívací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Otáčejte matici v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se dá víko řetězky sejmut.
- ▶ Víko řetězky sejměte.
- ▶ Napínacím šroubem otáčejte v protisměru chodu hodinových ručiček až na doraz. Pilový řetěz je povolen.
- ▶ Sejměte vodící lištu a pilový řetěz.

## 8.7 Napínání pilového řetězu

Během práce se pilový řetěz prodlužuje nebo smršťuje. Napnutí pilového řetězu se mění. Během práce se musí napnutí pilového řetězu pravidelně kontrolovat a musí se provádět dodatečné napnutí.

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.

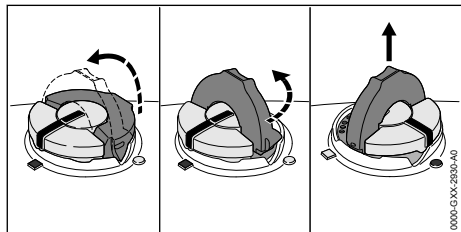


- ▶ Povolte matici (1).
- ▶ Nazdvihněte vodící lištu u jejího hrotu a otáčejte napínacím kolečkem (2) ve směru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až jsou splněny níže uvedené podmínky:
  - Vzdálenost *a* ve středu vodící lišty je 1 mm až 2 mm.
  - Pilový řetěz lze ještě po vodící liště dvěma prsty a s nepatrnou silou táhnout.
- ▶ Držte vodící lištu u jejího hrotu i nadále nadzvednutou a pevně utáhněte matici (1).
- ▶ Pokud vzdálenost *a* ve středu vodící lišty není 1 mm až 2 mm: pilový řetěz znovu napněte.

## 8.8 Plnění adhezního oleje pro pilové řetězy

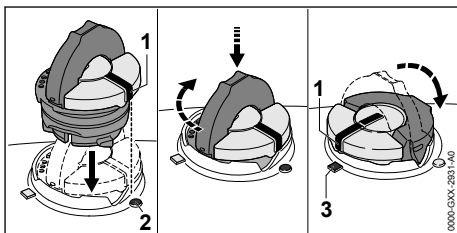
Adhezní olej pro pilové řetězy maže a chladí obíhající pilový řetěz.

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyvětrovací pilu položte na rovnou plochu tak, aby uzávěr olejové nádržky směřoval nahoru.
- ▶ Pásmo okolo uzávěru olejové nádržky očistěte vlhkým hadrem.



- ▶ Křídlo uzávěru olejové nádržky vyklopte.
- ▶ Uzávěrem olejové nádržky otočte v protisměru chodu hodinových ručiček až na doraz.

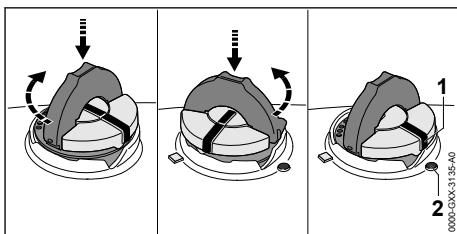
- ▶ Uzávěr olejové nádržky sejměte.
- ▶ Adhezní olej pro pilové řetězy vlijte tak, aby nedošlo k žádnému rozlití adhezního oleje a aby olejová nádržka nebyla naplněna až po okraj.
- ▶ Pokud je křídlo uzávěru olejové nádržky sklopeno: křídlo vyklopte.



- ▶ Uzávěr olejové nádržky vsadte tak, aby značka (1) ukazovala na značku (2).
- ▶ Uzávěr olejové nádržky zamáčkněte směrem dolů a přitom jím otočte ve směru chodu hodinových ručiček až na doraz. Uzávěr olejové nádržky se slyšitelně zaaretuje. Značka (1) směřuje ke značce (3).
- ▶ Zkontrolujte, jestli se uzávěr olejové nádržky dá vytáhnout nahoru.
- ▶ Když se uzávěr olejové nádržky nedá vytáhnout nahoru: křídlo uzávěru olejové nádržky sklopte. Olejová nádržka je uzavřena.

Pokud se uzávěr olejové nádržky dá vytáhnout nahoru, je nutné provést níže uvedené kroky:

- ▶ Uzávěr olejové nádržky nasadte v libovolné poloze.



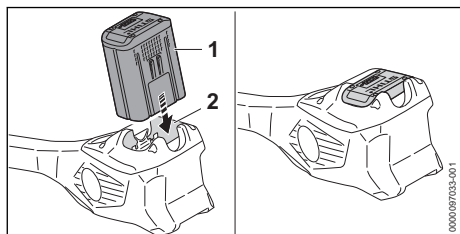
- ▶ Uzávěr olejové nádržky zamáčkněte směrem dolů a přitom jím otočte ve směru chodu hodinových ručiček až na doraz.
- ▶ Uzávěr olejové nádržky zamáčkněte směrem dolů a otáčejte jím v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až bude značka (1) ukazovat na značku (2).
- ▶ Znovu se pokuste olejovou nádržku uzavřít.



- ▶ Pokud se olejová nádržka i nadále nedá uzavřít: s vyvětřovací pilou nepracujte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětřovací pila není ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.

## 9 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

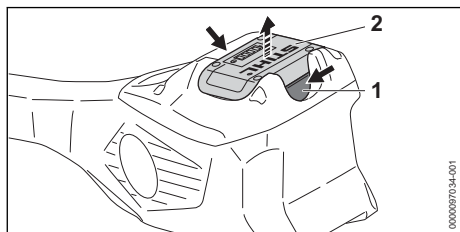
### 9.1 Vsazení akumulátoru



- ▶ Akumulátor (1) zamáčkněte do akumulátorové šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) s kliknutím zapadne a je zafixován.

### 9.2 Vyjmutí akumulátoru

- ▶ Položte vyvětřovací pilu na rovnou plochu.

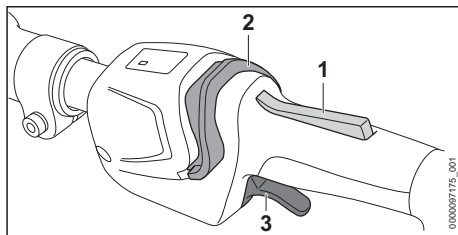


- ▶ Stiskněte obě aretační páčky (1). Akumulátor (2) je deblokován a lze ho vyjmout.

## 10 Zapnutí a vypnutí vyvětřovacích nůžek

### 10.1 Zapněte vyvětřovací pilu

- ▶ Vyvětřovací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte vyvětřovací pilu druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby palec hadicový hmatec obepínal.



- ▶ Rukou stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- ▶ Posuňte deblokační šoupátko (2) palcem směrem ke kruhové trubkové rukojeti. Světlo LED svítí.
- ▶ Ukazováčkem stiskněte spínač (3) a stisknutý ho držte. Vyvětřovací pila akceleruje a pilový řetěz se rozběhne.

Čím více se spínač (3) tiskne, tím rychleji běží pilový řetěz.

Vyvětřovací pilu lze zapnout také tak, že nejprve stisknete deblokační tlačítko (2) a během 5 sekund (zatímco blikají světla LED) stisknete pojistku spínače (1). Spínač (3) je nyní odblokován a vyvětřovací pila je připravena k použití.

Když se po nastartování spínač (3) a pojistka spínače (1) po zapnutí pustí, bliká světlo LED ještě po dobu 5 sekund. Po dobu blikání světla LED se může vyvětřovací pila opět zapnout, aniž by byla zaktivována pojistka spínače (2).

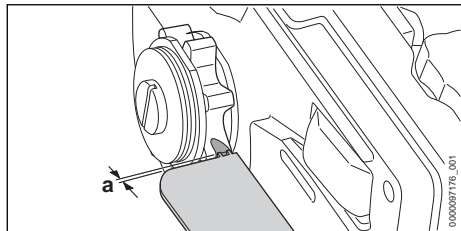
### 10.2 Vypnutí vyvětřovací pily

- ▶ Pusťte spínač a pojistku spínače.
- ▶ Počkejte, až se pilový řetěz po cca 1 sekundě již nepohybuje.
- ▶ Pokud se pilový řetěz po cca 1 sekundě stále ještě pohybuje, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětřovací pila je defektní.

## 11 Kontrola vyvětřovacích nůžek a akumulátoru

### 11.1 Kontrola řetězky

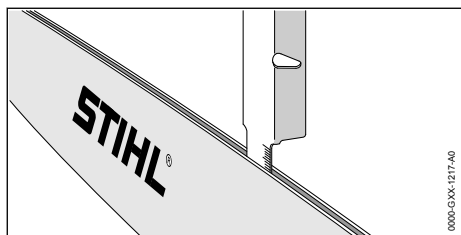
- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte víko řetězky.
- ▶ Demontujte vodící lištu a pilový řetěz.




- ▶ Vyběhané stopy na řetězce přezkoušejte porovnávacím kalibrem STIHL.
- ▶ Pokud jsou vyběhané stopy hlubší než  $a = 0,5 \text{ mm}$ : vyvětrovací pilu nepoužívejte a vyhleďte odborného prodejce výrobků STIHL. Řetězka musí být vyměněna.

## 11.2 Kontrola vodící lišty

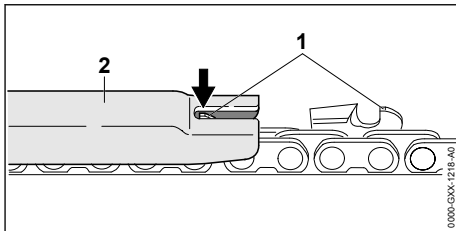
- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte pilový řetěz a vodící lištu.




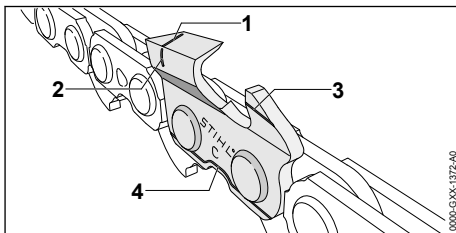
- ▶ Změřte hloubku drážky vodící lišty stupnicovou tyčí pilovací měrky STIHL.
- ▶ Vodící lištu vyměňte, pokud je splněna jedna z níže uvedených podmínek:
  - Vodící lišta je poškozená.
  - Naměřená hloubka drážky je menší než menší povolená hloubka drážky vodící lišty,  20.4.
  - Drážka vodící lišty je zúžená nebo roztažená.
- ▶ V případě nejasností: vyhleďte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 11.3 Kontrola pilového řetězu

- ▶ Vypněte vyvětrovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Změřte výšku omezovače hloubky (1) pilovací měrkou STIHL (2). Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ▶ Pokud omezovač hloubky (1) přesahuje pilovací měrku (2): omezovač hloubky (1) dodatečně spilujte,  17.3.



- ▶ Zkontrolujte, jsou-li viditelné značky opotřebení (1 až 4) na řezných zubech.
- ▶ Pokud není některá ze značek opotřebení na některém řezném zubu viditelná: motorovou pilu nepoužívejte a vyhleďte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pilovací měrkou STIHL zkontrolujte, je-li dodržen úhel ostření řezných zubů o velikosti  $30^\circ$ . Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ▶ Pokud není úhel ostření o velikosti  $30^\circ$  dodržen: pilový řetěz naostřete.
- ▶ V případě nejasností: vyhleďte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 11.4 Kontrola ovládacích prvků

### Pojistka spínače a spínač

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: vyvětrovací pilu nepoužívejte a vyhleďte odborného prodejce výrobků STIHL. Pojistka spínače je defektní.
- ▶ Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ▶ Stiskněte spínač a opět ho pusťte.

- ▶ Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží zpět do výchozí polohy: vyvětřovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

### Zapnutí vyvětřovací pily

- ▶ Vsaďte akumulátor.
- ▶ Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- ▶ Posuňte deblokační šoupátko palcem směrem k pilovému řetězu a držte je.
- ▶ Stiskněte spínač a stisknutý ho držte. Pilový řetěz se pohybuje.
- ▶ Pokud 3 světla LED na akumulátoru blikají červeně: akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Ve vyvětřovací pile je porucha.
- ▶ Pusťte spínač. Pilový řetěz se po cca 1 sekundě již nepohybuje.
- ▶ Pokud se pilový řetěz po cca 1 sekundě stále ještě pohybuje: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL. Vyvětřovací pila je defektní.

### 11.5 Kontrola mazání pilového řetězu

- ▶ Vsaďte akumulátor.
- ▶ Vodící lištu nasměrovat na nějakou světlou plochu.
- ▶ Vyvětřovací pilu zapnout. Adhezni olej pro pilové řetězy je odstříkován a je na světlé ploše viditelný. Mazání pilového řetězu je funkční.
- ▶ Pokud není viditelný žádný odstříkovaný adhezni olej:
  - ▶ Vlít adhezni olej pro pilové řetězy.
  - ▶ Mazání řetězu opětně přezkoušet.
  - ▶ Pokud není adhezni olej pro pilové řetězy stále ještě na světlé ploše viditelný: vyvětřovací pilu nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Mazání řetězu je defektní.

### 11.6 Kontrola akumulátoru

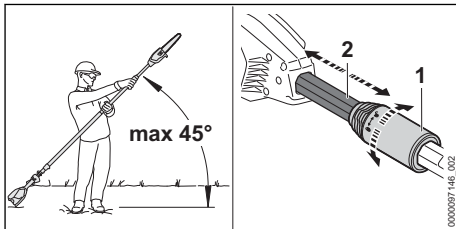
- ▶ Stisknout tlačítko na akumulátoru. Světla LED svítí nebo blikají.
- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: akumulátor nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. V akumulátoru je porucha.

## 12 Práce s vyvětřovacími nůžkami

### 12.1 Nastavení délky tyče (HTA 160.0)

Tyč se může v závislosti na použití a tělesné výšce uživatele nastavit na různé délky.

- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



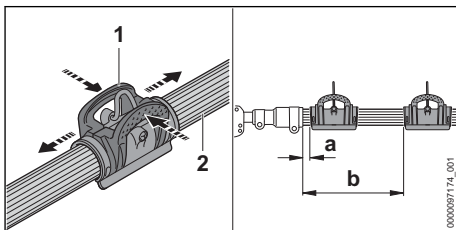
- ▶ Svěrací matici (1) otočte o půl otáčky ve směru  $\odot$ .
- ▶ Nastavte tyč (2) na požadovanou délku.
- ▶ Svěrací matici (1) otočte až na doraz ve směru  $\odot$ .
- ▶ Zkontrolujte, jestli se tyč (2) již nedá posunovat a svěrací matice (1) je až na doraz utažená směrem  $\odot$ .

Pokud se tyč (2) již nedá posunovat a svěrací matice je až na doraz utažená směrem k  $\odot$ , je délka tyče pevně nastavená.

### 12.2 Vyrovnání svorky (HTA 160.0)

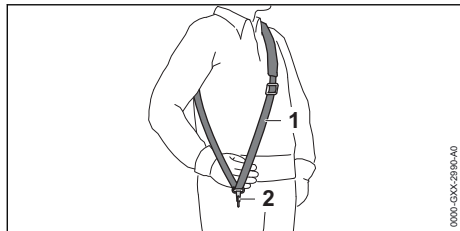
Svorka může být v závislosti na délce tyče posunuta do různých poloh.

- ▶ Vypněte vyvětřovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Stiskněte svorku (1) dohromady a posuňte ji po hadicovém hmatci (2) tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Pokud je tyč v zasunutém stavu: a = 15 cm
  - Pokud je tyč zcela vysunutá: b = 50 cm

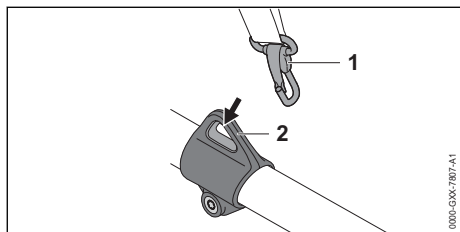
## 12.3 Nasazení a nastavení jednoramenního závěsného zařízení



- ▶ Nasadte si jednoramenní závěsné zařízení (1).
- ▶ Jednoramenní závěsné zařízení (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

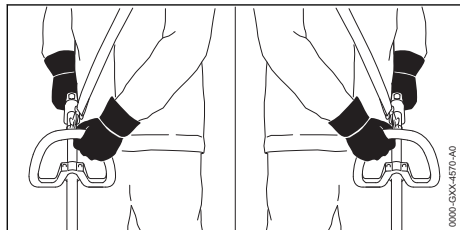
Další nosné systémy, které se smějí používat, jsou uvedeny v tomto návodu k použití, ☑ 22.1.

## 12.4 Jak vyvětřovací pilu držet a vést (HTA 150.0)



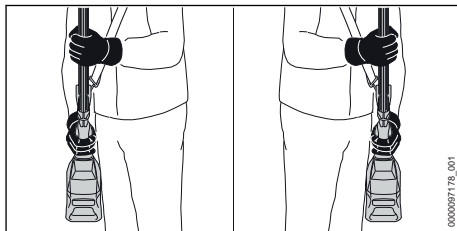
- ▶ Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).

### Odvětřování nízkou



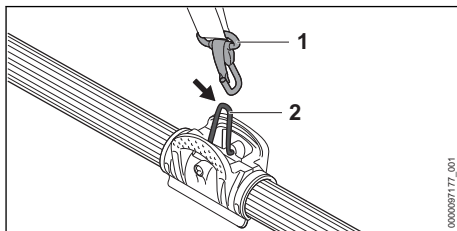
- ▶ Vyvětřovací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Vyvětřovací pilu držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

### Odvětřování ve výšce

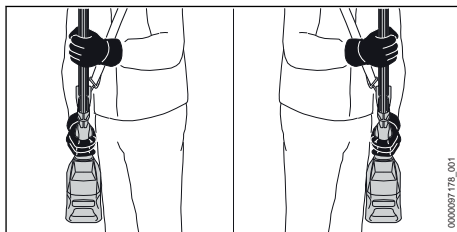


- ▶ Vyvětřovací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte vyvětřovací pilu druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby palec hadicový hmatec obepínal.

## 12.5 Jak vyvětřovací pilu držet a vést (HTA 160.0)



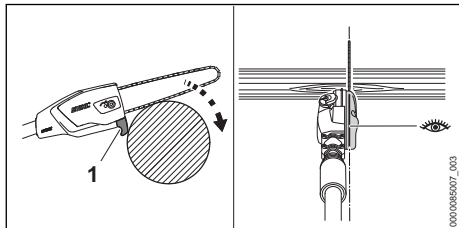
- ▶ Závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).



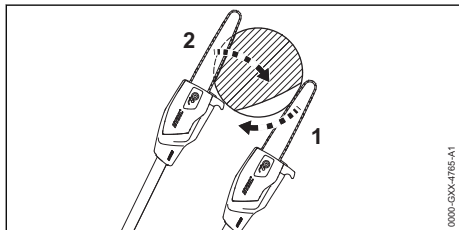
- ▶ Vyvětřovací pilu držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ▶ Držte vyvětřovací pilu druhou rukou za hadicový hmatec tak, aby palec hadicový hmatec obepínal.

## 12.6 Odvětvování

### Oddělovací řez

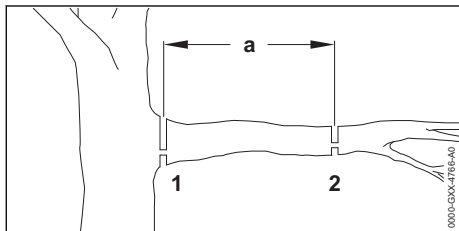


- ▶ Přiložte ozubený doraz (1) na větev. Pomocí směrovací lišty je možné pilový řetěz přesně nasadit.
- ▶ Vodicí lištu na plný plyn zatlačte pákovitým pohybem proti větvi.
- ▶ Větev prořízněte spodní stranou vodicí lišty.




- ▶ Pokud je větev pod napětím: zařízněte odlehčovací řez (1) do tlakové strany a poté ji z tažné strany prořízněte dělicím řezem (2).

### Řezání tlustých větví




- ▶ Větev zkratíte oddělovacím řezem za pomoci odlehčovacího řezu (2) v místě odříznutí (2) ve vzdálenosti  $a = 20$  cm před požadovaným místem odříznutí (1).
- ▶ Proveďte na požadovaném místě oddělovací řez s odlehčovacím řezem (1).

Abyste dosáhli optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí,  20.7.

## 13 Po skončení práce

### 13.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je vyvětvovací pila mokrá: vyvětvovací pilu nechte uschnout.
- ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhký: akumulátor nechte uschnout,  20.7.
- ▶ Vyvětvovací pilu vyčistěte.
- ▶ Vyčistěte vodicí lištu a pilový řetěz.
- ▶ Matici na víku řetězky odšroubujte.
- ▶ Napínacím šroubem otočte 2 otáčky v protisměru chodu hodinových ručiček. Pilový řetěz je povolen.
- ▶ Matici na víku řetězky utáhněte.
- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.

## 14 Přeprava

### 14.1 Přeprava vyvětvovací pily

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ▶ Tyč zcela zasuňte.

### Přenášení vyvětvovací pily

- ▶ Vyvětvovací pilu noste jednou rukou za tyč tak, aby vodicí lišta směřovala dozadu.

### Přeprava vyvětvovací pily ve vozidle

- ▶ Pokud se bude vyvětvovací pila přepravovat ve vozidle: zajistěte, aby se vyvětvovací pila nemohla převrátit ani pohybovat.

### 14.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte vyvětvovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 15 Skladování

### 15.1 Skladování vyvětovací pily

- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Nasuňte kryt řetězu na vodící lištu tak, aby byla celá vodící lišta zakrytá.
- ▶ Vyvětovací pilu skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Vyvětovací pila se nemůže převrátit ani pohybovat.
  - Vyvětovací pila je mimo dosah dětí.
  - Vyvětovací pila je čistá a suchá.
- ▶ Pokud se vyvětovací pila bude skladovat déle než 30 dní: vodící lištu a pilový řetěz demontujte.

### 15.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - Akumulátor je oddělen od vyvětovací pily.
  - Pokud je akumulátor uložen v nabíječe: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  20.6.

#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabíjete. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - ▶ Akumulátor skladujte odděleně od vyvětovací pily.

## 16 Čištění

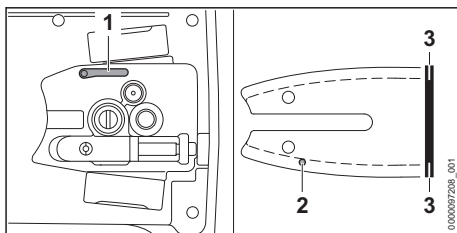
### 16.1 Čištění vyvětovací pily

- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Vyvětovací pilu očistěte vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Větrací štěrbinu vyčistěte štětcem.

- ▶ Odstraňte z akumulátorové šachty cizí předměty a vyčistěte akumulátorovou šachtu vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- ▶ Demontujte víko řetězky.
- ▶ Pásmo okolo řetězky očistěte vlhkým hadrem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Namontujte víko řetězky.

### 16.2 Čištění vodící lišty a pilového řetězu

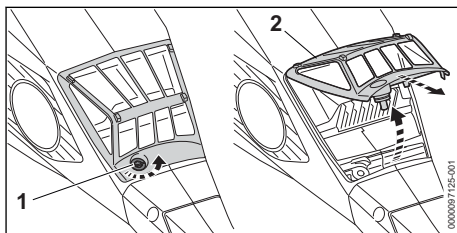
- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.
- ▶ Demontujte vodící lištu a pilový řetěz.



- ▶ Výstupní kanálek oleje (1), vstupní kanálek oleje (2) a drážku (3) vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Pilový řetěz vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ▶ Namontujte vodící lištu a pilový řetěz.

### 16.3 Čištění vzduchového filtru

- ▶ Vypněte vyvětovací pilu a vyjměte akumulátor.



- ▶ Pásmo okolo vzduchového filtru (2) očistěte vlhkým hadrem nebo štětcem.
- ▶ Otáčejte šroubem (1) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až se dá vzduchový filtr (2) sejmout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vyklopte nahoru a sejměte ho.

- ▶ Nečistoty na vnější straně vzduchového filtru (2) spláchněte pod tekoucí vodou.
- ▶ Pokud je vzduchový filtr (2) poškozený: vzduchový filtr (2) vyměňte.
- ▶ Vzduchový filtr (2) nechejte na vzduchu uschnout.
- ▶ Vzduchový filtr (2) vsadte do skříně a sklopte ho dolů.  
Vzduchový filtr (2) musí ke skříně těsně kolem dokola přiléhat.
- ▶ Zašroubujte šroub (1) a pevně jej utáhněte.

## 16.4 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

## 17 Údržba

### 17.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

#### Vždy po 50 provozních hodinách

- ▶ Vyčistíte vzduchový filtr.

#### Ročně

- ▶ Nechte vyvětřovací pilu zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

### 17.2 Odstranění otřepů na vodící liště

Na vnější hraně vodící lišty mohou vzniknout otřepy.

- ▶ Otřepy odstranit plochým pilníkem nebo vyrovnávačem vodících lišt STIHL.
- ▶ V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

### 17.3 Ostření pilového řetězu

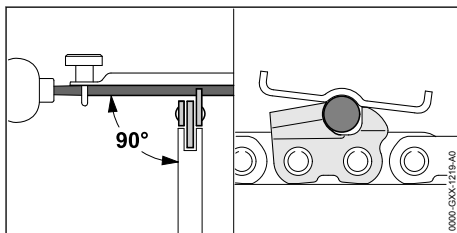
Správné ostření pilového řetězu vyžaduje velkou praxi.

Pomůckou pro správné ostření pilového řetězu jsou pilníky STIHL, pilovací pomůcky STIHL, ostřiči přístroje STIHL a brožurka „Ostření pilových řetězů STIHL“. Brožurka je dostupná na adrese [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

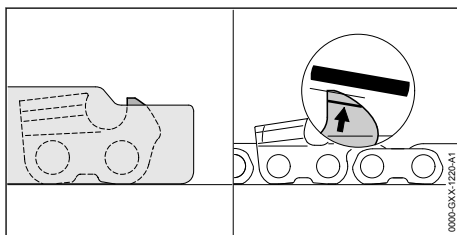
STIHL doporučuje nechat pilové řetězy ostřit u odborného prodejce výrobků STIHL.

## ! VAROVÁNÍ

- Rezné zuby pilového řetězu jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ▶ Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.



- ▶ Každý rezný zub ostříte kulatým pilníkem tak, až jsou splněny níže uvedené podmínky:
  - Kulatý pilník je vhodný pro rozteč pilového řetězu.
  - Kulatý pilník je veden směrem zevnitř ven.
  - Kulatý pilník je veden v pravém úhlu k vodící liště.
  - Je dodržen úhel ostření 30°.



- ▶ Omezovač hloubky pilujte tak, aby byl na stejné rovině s pilovací měrkou STIHL a paralelně ke značkám opotřebení. Pilovací měřka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ▶ V případě nejasností vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 18 Oprava


### 18.1 Oprava vyvětřovací pily a akumulátoru

Uživatel nemůže vyvětřovací pilu, vodící lištu, pilový řetěz a akumulátor opravovat sám.



- ▶ Pokud jsou vyvětřovací pila, vodící lišta nebo pilový řetěz poškozeny: vyvětřovací pilu, vodící lištu nebo pilový řetěz nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený, vyměnit ho.

## 19 Odstranění poruch

### 19.1 Odstranění poruch na vyvětovací pile nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se vyvětovací pila nerozběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 dioda LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.</li> </ul>
	3 LED blikají červeně.	Ve vyvětovací pile je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> <li>▶ Zapněte vyvětovací pilu.</li> <li>▶ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: vyvětovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
	3 LED svítí červeně.	Vyvětovací pila je příliš teplá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyvětovací pilu nechejte vychladnout.</li> </ul>
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte.</li> <li>▶ Zapněte vyvětovací pilu.</li> <li>▶ Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
		Elektrické spojení mezi vyvětovací pilou a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě.</li> <li>▶ Vsaďte akumulátor.</li> </ul>
	Je vlhká vyvětovací pila nebo akumulátor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyvětovací pilu nebo akumulátor nechejte uschnout,  20.7.</li> </ul>	
Vyvětovací pila se za provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Vyvětovací pila je příliš teplá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor.</li> <li>▶ Vyvětovací pilu nechejte vychladnout.</li> </ul>
		Existuje elektrická porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyjměte akumulátor a opět ho vsaďte.</li> <li>▶ Zapněte vyvětovací pilu.</li> </ul>
Provozní doba vyvětovací pily je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akumulátor zcela nabíjete tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Životnost akumulátoru je překročena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> </ul>
V pásmu řezu vzniká kouř nebo je cítit spálení.		Pilový řetěz není správně naostřen.	Pilový řetěz správně naostřete.
		V olejové nádržce je příliš málo adhezního oleje pro pilové řetězy.	Doplňte adhezni olej pro pilové řetězy.
		System mazání dodává pilovému řetězu příliš málo adhezního oleje.	Vyvětovací pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		Pilový řetěz je příliš silně napnutý.	Správně napněte pilový řetěz.



Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
		Vyvětovací pila není správně používána.	Nechejte si vysvětlit použití a nacvičte je.
Akumulátor s  nemůže být pomocí aplikace STIHL connected nalezen.		Rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru nebo na koncovém mobilním zařízení je deaktivováno.	▶ Zaktivujte rádiové rozhraní Bluetooth® na akumulátoru a na koncovém mobilním zařízení.
		Vzdálenost mezi akumulátorem a koncovým mobilním zařízením je příliš velká.	▶ Vzdálenost zmenšete,  20.5. ▶ Pokud i nadále nemůže být akumulátor pomocí aplikace STIHL connected nalezen: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 19.2 Podpora a pomoc pro použití výrobku

Podporu a pomoc pro použití výrobku lze získat u odborného prodejce výrobků STIHL.

Možnosti kontaktu a další informace naleznete pod <https://support.stihl.com> oder [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 20 Technická data

### 20.1 Vyvětovací pila STIHL HTA 150.0

- Přípustné akumulátory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 4,7 kg
- Maximální obsah olejové nádržky: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Druh elektrické ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)

Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Vyvětovací pila STIHL HTA 160.0

- Přípustné akumulátory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Hmotnost bez akumulátoru: 6,9 kg
- Maximální obsah olejové nádržky: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Druh elektrické ochrany: IPX4 (ochrana proti vodě stříkající ze všech stran)

Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.3 Řetězky

- Použity mohou být níže uvedené řetězky:
- se 7 zuby pro 3/8" P


- s 8 zuby pro 1/4" P

### 20.4 Nejmenší povolená hloubka drážky vodící lišty

Nejmenší povolená hloubka drážky závisí na rozteči vodící lišty.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

### 20.5 Akumulátor STIHL AP

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 36 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek
- Rádiové rozhraní Bluetooth® (pouze pro akumulátory s ):
  - Spojení dat: Bluetooth® 5.1. Mobilní koncový přístroj musí být kompatibilní s Bluetooth® Low Energy 5.0 a podporovat Generic Access Profile (GAP).
  - Kmitočtové pásmo: pásmo ISM 2,4 GHz
  - Vyzařovaný maximální vysílací výkon: 1 mW
  - Dosah signálu: cca 10 m. Síla signálu je závislá na okolních podmínkách a mobilním koncovém zařízení. Dosah může v závislosti na vnějších podmínkách, včetně použitého přijímače, silně kolísat. V uzavřených místnostech a skrz kovové bariéry (například stěny, regály, kufry) může být dosah zřetelně menší.
  - Požadavky na operační systém mobilního koncového přístroje: Android nebo iOS (v aktuální verzi nebo vyšší)

## 20.6 Teplotní rozsahy



### VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Nepoužívejte vyvětovací pilu ani akumulátor při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Neskladujte vyvětovací pilu ani akumulátor při teplotě nižší než  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a vyšší než  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 20.7 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu vyvětovací pily a akumulátoru, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení:  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Použití:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Skladování:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  a pod  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

## 20.8 Akustické a vibrační hodnoty HTA 150.0

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnotu je 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 3/8" P: 94 dB(A)
- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 1/4" P: 89 dB(A)
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 3/8" P: 100 dB(A)
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 1/4" P: 96 dB(A)

Hadicový hmatec:

- Vibrační hodnota  $a_{HV}$  měřená podle IEC 62841-4-10
- Ovládací rukojeť: 4,8 m/s<sup>2</sup>

- Hadicový hmatec: 3,6 m/s<sup>2</sup>

Kruhová trubková rukojeť:

- Vibrační hodnota  $a_{HV}$  měřená podle IEC 62841-4-10
- Ovládací rukojeť: 5,6 m/s<sup>2</sup>
- Kruhová trubková rukojeť: 4,0 m/s<sup>2</sup>

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.9 Akustické a vibrační hodnoty HTA 160.0

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnotu je 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 3/8" P: 89 dB(A)
- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 1/4" P: 85 dB(A)
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 3/8" P: 101 dB(A)
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  měřená podle IEC 62841-4-10 pro 1/4" P: 97 dB(A)

Tyč ve zcela zasunutém stavu:

- Vibrační hodnota  $a_{HV}$  měřená podle IEC 62841-4-10
- Ovládací rukojeť: 5,1 m/s<sup>2</sup>
- Hadicový hmatec: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Tyč ve zcela vysunutém stavu:

- Vibrační hodnota  $a_{HV}$  měřená podle IEC 62841-4-10
- Ovládací rukojeť: 5,6 m/s<sup>2</sup>
- Hadicový hmatec: 4,1 m/s<sup>2</sup>

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušební postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchýlovat, závisí to na druhu a

způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 21 Kombinace vodících lišt a pilových řetězů

### 21.1 Vyvětřovací pila STIHL HTA 150.0 a HTA 160.0

Rozteč	Tloušťka vodícího článku / šířka drážky	Délka	Vodící lišta	Počet zubů vodícího kolečka	Počet vodících článků	Pilový řetěz
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (typ 3670)

Řezná délka vodící lišty závisí na používané vyvětřovací pile a na používaném pilovém řetězu. Skutečná řezná délka vodící lišty může být menší než uvedená délka.

## 22 Kombinace z nosných systémů

### 22.1 Kombinace z nosných systémů

Vyvětřovací pila musí být používána v kombinaci s nosným systémem. Nosné systémy, které se směji používat, jsou uvedeny zde:



Jednoramenní závěsné zařízení



Bederní pás ADVANCE X-Flex s lesnickým pásem ADVANCE X-TREEem HT společně s flexibilním pásem HT.



Dvouramenní závěsné zařízení



Opasek pro akumulátory s integrovanou „opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem“ společně s jednoramenním závěsným zařízením



Opasek pro akumulátory s nosným pásem a s integrovanou „opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem“ společně s příložitým polštářkem



Akumulátor STIHL AR, L společně s příložitým polštářkem



Nosný systém s integrovanou „opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem“ společně s příložitým polštářkem



Zádový nosný systém RTS (HTA 160.0)

## 23 Náhradní díly a příslušenství

### 23.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 24 Likvidace

### 24.1 Likvidace vyvětovacích nůžek a akumulátoru

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

## 25 Prohlášení o konformitě EU

### 25.1 Vyvětovací pila STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Německo

- na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek
- konstrukce: akumulátorová vyvětovací pila
  - výrobní značka: STIHL
  - typ: HTA 150.0, HTA 160.0
  - sériová identifikace: LA01

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES a 2014/30/EU a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby:  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 za zohlednění EN ISO 11680-1 a EN 62841-4-1.

Zkouška ES konstrukčního vzorku podle směrnice 2006/42/ES, článek 12.3(b), byla provedena u: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Německo

- Certifikační číslo HTA 150.0: 40051625
- Certifikační číslo HTA 160.0: 40051625

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na vyvětovací pile.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Adresy

### 26.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 26.2 Distribuční společnosti STIHL

#### NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 26.3 Dovozy firmy STIHL

#### BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

**CHORVATSKO**

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

**TURECKO**

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1

35473 Menderes, İzmir

Telefon: +90 232 210 32 32

Fax: +90 232 210 32 33

**27 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje****27.1 Úvod**

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.

**VAROVÁNÍ**

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

**27.2 Bezpečnost pracoviště**

- a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

- b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoliv druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.
- c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

**27.3 Elektrická bezpečnost**

- a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhňte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.
- c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v moku.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu. Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů.** Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## 27.4 Bezpečnost osob

- a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.
- b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.
- c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.
- e) **Vyhnete se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohyblivých se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohyblivých se částech stroje.
- g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.
- h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání

může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

## 27.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

- a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci použijte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonostním pásmu lépe a bezpečněji.
- b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.
- d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovoľte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.
- e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.
- f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.
- g) **Elektrický stroj, používaný nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.**

Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

## 27.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

- Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječka, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.
- Akumulátor, který právě není používán, nepřechnovávat v blízkosti kancelářských spírátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
- Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.
- Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.
- Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjete akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

## 27.7 Servis

- Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elektrického stroje zůstane zachována.

- Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

## Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	63
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	64
3	Áttekintés.....	65
4	Biztonsági tudnivalók.....	67
5	A magassági ágnyeső felkészítése használatra.....	75
6	Akku töltés és LED-ek.....	75
7	Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása.....	76
8	A magassági ágnyeső összeszerelése.....	76
9	Az akku behelyezése és kivevése.....	80
10	A magassági ágnyeső bekapcsolása és kikapcsolása.....	80
11	A magassági ágnyeső és az akkumulátor vizsgálati.....	81
12	Munkavégzés a magassági ágnyesővel... ..	82
13	Munka után.....	84
14	Szállítás.....	84
15	Tárolás.....	85
16	Tisztítás.....	85
17	Karbantartás.....	86
18	Javítás.....	87
19	Hibaelhárítás.....	87
20	Műszaki adatok.....	88
21	Vezetékelemek és fűrészlécok kombinációi.....	90
22	Hordozórendszer-kombinációk.....	91
23	Pótalkatrészek és tartozékok.....	91
24	Ártalmatlanítás.....	91
25	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	91
26	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	92
27	Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz.....	92

## 1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömről szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsmínőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsmínőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.**

## 2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk


### 2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - A használt hordozórendszer használati utasítása
  - A STIHL AR akkumulátor használati utasítása
  - „Csatlakozóvezetékes AP övtáska“ használati utasítás
  - Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
  - STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasítása
  - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

A STIHL connected és a kompatibilis termékek tekintetében további információ, illetve a GYIK a [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) webhelyen, vagy a STIHL márkaszervizeknél rendelkezésre áll.

A Bluetooth®-szóvédjegy és a képes védjegyek (logók) a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett áruvédjegye és tulajdona. A szóvédjegy/képes védjegy STIHL által történő mindennemű felhasználása licenc alatt történik.

A  szimbólummal ellátott akkumulátorok Bluetooth®-os rádióinterfészzel vannak felszerelve. Figyelembe kell venni a helyi üzemeltetési korlátozásokat (például repülőgépekben vagy kórházakban).

### 2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben



#### FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

#### TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

### 2.3 Szimbólumok a szövegben

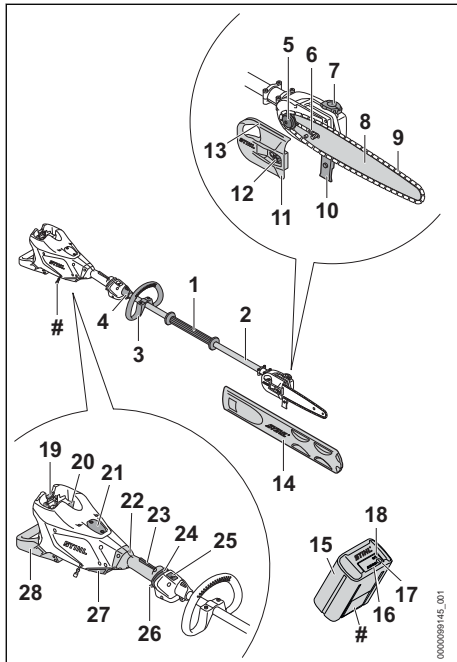


Ez a szimbólum a használati útmutató egyik fejezetére utal.



## 3 Áttekintés

### 3.1 Magassági ágnyeső STIHLHTA 150.0és akkumulátor



#### 1 Fogantyúömlő

A fogantyúömlő a magassági ágnyeső tartására és vezetésére szolgál.

#### 2 Szár

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

#### 3 Körfogantyú (piactól függően a csomag tartalmazhatja)

A körfogantyú a motoros kasza tartására és vezetésére szolgál.

#### 4 Hordozófül

A hordozófül a hordozórendszer beakasztására szolgál.

#### 5 Lánckerék

A lánckerék hajtja meg a fűrészláncot.

#### 6 Feszítőcsavar

A feszítőcsavar a lánCFeszítés beállítására szolgál.

#### 7 Olajtartály zárósapkája

Az olajtartály zárósapkája lezárja az olajtartályt.

#### 8 Vezetőlemez

A vezetőlemez vezeti a fűrészláncot.

#### 9 Fűrészlánc

A fűrészlánc elvágja a fát.

#### 10 Ütköző (piactól függően a csomag tartalmazhatja)

Az ütközővel támasztható meg a magassági ágnyeső a fánál.

#### 11 Lánckerékfedél

A lánckerékfedél lefedi a lánckereket és rögzíti a vezetőlemezt a magassági ágnyesőhöz.

#### 12 Anya

Az anya rögzíti a lánckerékfedeleket a magassági ágnyesőhöz.

#### 13 Mérőrúd

A mérőrúd lehetővé teszi a fűrészlánc pontos felhelyezését.

#### 14 Láncvédő

A láncvédő megvédi a fűrészláncot a történő érintkezéstől.

#### 15 Akkumulátor

Az akkumulátor látja el a magassági ágnyesőt energiával.

#### 16 LED-ek

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemmzavarokat jeleznek ki.

#### 17 Nyomógomb

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja. Ez aktiválja és inaktíválja a Bluetooth® rádiós interfészt (ha van).

#### 18 „BLUETOOTH® LED (csak jelzésű akkumulátorokhoz)

A LED megmutatja a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktíválását.

#### 19 Záremeltyű

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

#### 20 Akkumulátorüreg

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

#### 21 Fedél<sup>5</sup>

A fedél a Smart Connector 2 A helyét takarja.

<sup>5</sup>A fedél a motorház része. A fedelet csak a Smart Connector 2 A felszereléséhez vegye le, és tárolja biztonságosan a későbbi újbóli beszereléshez. A magassági ágnyeső a fedéllel vagy a Smart Connector 2 A csatlakozóval felszerelve használja.

**22 Kezelőfogantyú**

A kezelőfogantyú a magassági ágyeső kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

**23 Kapcsolóemelőzár**

A kapcsolóemelőzár a kapcsolóemelőt oldja ki.

**24 Kireteszelő tolóka**

A kireteszelő tolóka a magassági ágyeső bekapcsolására szolgál.

**25 LED**

A LED a magassági ágyeső állapotát jelzi.

**26 Kapcsolóemelő**

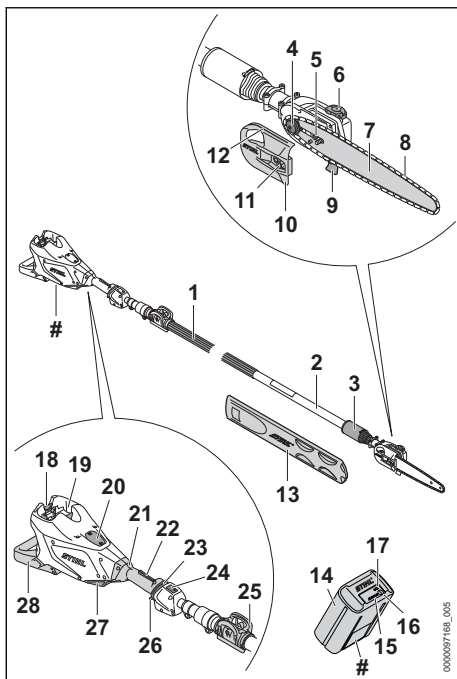
A kapcsolóemelőt be- és kikapcsolja a magassági ágyesőt.

**27 Légszűrő**

A légszűrő kiszűri a motor által beszívott levegőt.

**28 Talp**

A talp a magassági ágyeső talajra állítására szolgál.

**# Teljesítménytábla a gépszámmal****3.2 Magassági ágyeső STIHLHTA 160.0és akkumulátor****1 Fogantyútömlő**

A fogantyútömlő a magassági ágyeső tartására és vezetésére szolgál.

**2 Szár**

A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

**3 Szorítóanya**

A szorítóanya a szárhossz beállítására szolgál.

**4 Lánckerék**

A lánckerék hajtja meg a fűrészláncot.

**5 Feszítőcsavar**

A feszítőcsavar a lánCFeszítés beállítására szolgál.

**6 Olajtartály zárósapkája**

Az olajtartály zárósapkája lezárja az olajtartályt.

**7 Vezetőlemez**

A vezetőlemez vezeti a fűrészláncot.

**8 Fűrészlánc**

A fűrészlánc elvágja a fát.

**9 Ütköző**

Az ütközővel támasztható meg a magassági ágyeső a fánál.

**10 Lánckerékfedél**

A lánckerékfedél lefedi a lánckereket és rögzíti a vezetőlemezt a magassági ágyesőhöz.

**11 Anya**

Az anya rögzíti a lánckerékfedelet a magassági ágyesőhöz.

**12 Mérőrúd**

A mérőrúd lehetővé teszi a fűrészlánc pontos felhelyezését.

**13 Láncvédő**

A láncvédő megvédi a fűrészlánccal történő érintkezéstől.

**14 Akkumulátor**

Az akkumulátor látja el a magassági ágyesőt energiával.

**15 LED-ek**

A LED-ek az akkumulátorok töltési állapotát és üzemzavarokat jeleznek ki.

**16 Nyomógomb**

Az akkumulátoron lévő LED-eket a nyomógomb aktiválja. Ez aktiválja és inaktiválja a Bluetooth® rádiós interfészt (ha van).

**17 „BLUETOOTH® LED (csak G jelzésű akkumulátorokhoz)**

A LED megmutatja a Bluetooth® rádiós interfész aktiválását és inaktiválását.

**18 Záremeltyű**

A záremeltyű tartja az akkumulátort az akkumulátorüregben.

**19 Akkumulátorüreg**

Az akkumulátorüreg befogadja az akkumulátort.

**20 Fedél<sup>6</sup>**

A fedél a Smart Connector 2 A helyét takarja.

**21 Kezelőfogantyú**

A kezelőfogantyú a magassági ágnyeső kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

**22 Kapcsolóemeltyűzár**

A kapcsolóemeltyűzár a kapcsolóemeltyűt oldja ki.

**23 Kireteszelő tolóka**

A kireteszelő tolóka a magassági ágnyeső bekapcsolására szolgál.

**24 LED**

A LED a magassági ágnyeső állapotát jelzi.

**25 Zárókapocs**

A zárókapocs a hordozórendszer beakasztására szolgál.

**26 Kapcsolóemeltyű**

A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a magassági ágnyesőt.

**27 Légszűrő**

A légszűrő kiszűri a motor által beszívott levegőt.


**28 Talp**


A talp a magassági ágnyeső talajra állítására szolgál.

**# Teljesítménytábla a gépszámmal****3.3 Szimbólumok**


A szimbólumok a magassági ágnyesőn és az akkumulátoron lehetnek feltüntetve és a következőket jelenthetik:


 Ebben a pozícióban a szorítóanya nyitva van. A szár kihúzható.


 Ebben a pozícióban a szorítóanya zárva van. A szárat nem lehet kihúzni.


 Ez a szimbólum jelöli a fűrészlánc-tapadóolaj olajtartályát.


 Ez a szimbólum megmutatja a fűrészlánc haladási irányát.


 Forgatási irány a fűrészlánc megfeszítéséhez


 1 LED pirosan világít. Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.

 Ez a szimbólum jelöli a kireteszelő tolokát.

 4 LED pirosan villog. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

 Az akkumulátornak van Bluetooth®-os rádióinterfésze, és a STIHL connected app-pal össze lehet kapcsolni.

 A szimbólum mellett látható adat az akkumulátornak a cellagyártó specifikációja szerinti energiatartalmára utal. Az alkalmazás során rendelkezésre álló energiatartalom csekélyebb.

 A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

**4 Biztonsági tudnivalók****4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A magassági ágnyesőn vagy az akkumulátoron lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:

Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.



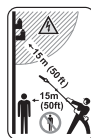
Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és védősisakot.



Viseljen védőcsizmát.



Viseljen munkakesztyűt.



Tartsa be a biztonsági távolságot.

<sup>6</sup>A fedél a motorház része. A fedelet csak a Smart Connector 2 A felszereléséhez vegye le, és tárolja biztonságosan a későbbi újbóli beszereléshez. A magassági ágnyeső a fedéllel vagy a Smart Connector 2 A csatlakozóval felszerelve használja.



A munka megszakításakor, szállításakor, tárolás, karbantartás vagy javítás esetén vegye ki az akkumulátort.



Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.



Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

## 4.2 Rendeltetészerű használat


A STIHL HTA 150.0 magassági ágnyeső fák gallyazására vagy fák ágainak visszavágására szolgál.

A STIHL HTA 160.0 magassági ágnyeső magas fák gallyazására vagy magas fák ágainak visszavágására szolgál.

A magassági ágnyesőt tilos fakivágásra használni.

A magassági ágnyesőt esőben is lehet használni.

A magassági ágnyesőt egy STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

A  szimbólummal ellátott akkumulátorok a STIHL connected app-pal kombinálva lehetővé teszik a személyre szabást és az akkumulátorra Bluetooth®-technológiával történő információátvitelt.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a magassági ágnyesőhöz nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A magassági ágnyesőt egy STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A magassági ágnyesőt a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
  - ▶ Úgy használja az akkumulátort, ahogy az a STIHL AR akkumulátor használati utasításában, a STIHL connected app-ban és a [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) címen le van írva.

## 4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a magassági ágnyeső és az akkumulátor veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ▶ Amennyiben a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:

- A felhasználó kipihent.
- A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemileg képes a magassági ágnyesőt és az akkumulátort kezelni és azokkal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
- A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a magassági ágnyeső és az akkumulátor veszélyeit.
- A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
- A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a magassági ágnyesővel.
- A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

## 4.4 Ruházat és felszerelés

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsipódhet a magassági ágnyesőbe. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.

- ▶ A hosszú hajat úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.
- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüveget az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a megfelelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.

- Munka közben zaj keletkezik. A zaj halláskárosodást okozhat.



- ▶ Viseljen hallásvédőt.

- A leeső tárgyak fejsérüléseket okozhatnak.



- ▶ Viseljen védősisakot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.

- ▶ Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.

- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótbba és a magassági ágyvesőbe. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
- ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.

- A felhasználó munka közben megvághatja magát a fával. Tisztítás vagy karbantartás közben a felhasználó hozzáérhet a fűrészlánchoz. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.

- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

## 4.5 Munkaterületet és környezet

### 4.5.1 Magassági ágyveső

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a magassági ágyveső és a felépített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyer-

mek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgyaktól 15 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ A magassági ágyvesőt ne hagyja felügyelet nélkül.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a magassági ágyvesővel játszani.
- A magassági ágyveső elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

### 4.5.2 Akkumulátor

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek.

- ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol.
- ▶ Ne hagyja őrizetlenül az akkumulátort.
- ▶ Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak az akkumulátorral játszani.

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat, felrobbanhat vagy javíthatatlanul károsodik. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Óvja az akkumulátort nyílt lángtól és hőtől.
- ▶ Az akkumulátort ne dobja tűzbe.

- ▶ Ne töltsé, ne használja és ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti határértékeken kívül, 20.6.



- ▶ Az akkumulátort nem szabad folyadékba meríteni.

- ▶ Tartsa távol az akkumulátort a fémből készült kis tárgyaktól.

- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki magas nyomásnak.

- ▶ Az akkumulátort ne tegye ki mikrohullámú sugárzásnak.
- ▶ Óvja az akkumulátort a vegyszerektől és sóktól.

## 4.6 Biztonságos állapot

### 4.6.1 Magassági ágnyeső

A magassági ágnyeső akkor van biztonságos állapotban, ha a következő feltételek teljesülnek:

- A magassági ágnyeső sérülésmentes.
- A magassági ágnyeső tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- A lánckerék működik.
- A kopásnyomok a lánckeréken nem mélyebbek 0,5 mm-nél.
- Egy ebben a használati utasításban megadott vezetőlemez és fűrészlánc kombináció van beszerelve.
- A vezetőlemez és a fűrészlánc szakszerűen van beszerelve.
- A fűrészlánc helyesen van megfeszítve.
- Ehhez a magassági ágnyesőhöz illő, eredeti STIHL tartozék van rászelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.
- Az olajtartály zárósapkája le van zárva.


## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
  - ▶ Sértetlen magassági ágnyesővel dolgozon.
  - ▶ Amennyiben a magassági ágnyeső piszkos: Tisztítsa meg a magassági ágnyesőt.
  - ▶ Ne módosítsa a magassági ágnyesőt. Kivétel: Egy ebben a használati utasításban megadott vezetőlemez és fűrészlánc kombináció beszerelése.
  - ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a magassági ágnyesővel.
  - ▶ Ehhez a magassági ágnyesőhöz illő, eredeti STIHL tartozékokat szereljen be.
  - ▶ A vezetőlemezt és a fűrészláncot a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
  - ▶ A tartozékokat a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat a magassági ágnyeső nyílásaiba.
  - ▶ Zárja le az olajtartály zárósapkáját.

- ▶ Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 4.6.2 Vezetőlemez

A vezetőlemez akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A vezetőlemez nincsen sérülve.
- A vezetőlemez nincs eldeformálódva.
- A horony mélysége megegyezik a horony minimális mélységével, vagy meghaladja azt,  20.4.
- A horony gerincek sorjamentesek.
- A horony nem szűkült be vagy terült szét.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Biztonságtechnikai szempontból kifogásolható állapotban a vezetőlemez nem tudja a fűrészláncot helyesen vezetni. A forgó fűrészlánc leugorhat a vezetőlemezzel. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült vezetőlemezzel.
  - ▶ Ha a horony mélysége nem éri el a minimális értéket: Cserélje ki a vezetőlemezt.
  - ▶ Sorjáltanítsa a vezetőlemezt heti rendszerességgel.
  - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

### 4.6.3 Fűrészlánc

A fűrészlánc akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A fűrészlánc nincsenek sérülések.
- A fűrészlánc élezése megfelelő.
- A vágófogakon lévő kopásjelölések láthatóak.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS


- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült fűrészláncsal.
  - ▶ Szakszerűen élezze meg a fűrészláncot.
  - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 4.6.4 Akkumulátor

Az akkumulátor akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- Az akkumulátor sértetlen.
- Az akkumulátor tiszta és száraz.
- Az akkumulátor működik és nincs módosítva.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az akkumulátor nem működhet tovább biztonságosan. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Ne dolgozzon sérült és működésképtelen akkumulátorral.
  - ▶ Ne töltsön sérült vagy hibás akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor bepiszkolódott: Tisztítsa meg az akkumulátort.
  - ▶ Ha az akkumulátor vízes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni,  20.7.
  - ▶ Ne módosítsa az akkumulátort.
  - ▶ Ne dugjon tárgyakat az akkumulátor nyílásaiba.
  - ▶ Az akkumulátor elektromos érintkezőit ne kösse össze fémtárgyakkal és ne zárja rövidre.
  - ▶ Az akkumulátort nem szabad felnyitni.
  - ▶ Az elhasználadott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- A sérült akkumulátorból folyadék léphet ki. Amennyiben a folyadék érintkezésbe kerül a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
  - ▶ Kerülje a folyadékkal való érintkezést.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
  - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A sérült vagy hibás akkumulátor szokatlan szagot, füstöt bocsáthat ki vagy éghet. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ha az akkumulátor szokatlan szagú vagy füstöt bocsát ki: Ne használja az akkumulátort és tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
  - ▶ Ha az akkumulátor ég: Próbálja meg az akkumulátor lángját tűzoltó készülékkel vagy vízzel eloltani.

## 4.7 Munkálatok

### 4.7.1 Fűrészelés

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a munkaterületen kívül nem tartózkodnak mások hallótávolságon belül, vész helyzetben nem tudnak Önnek segítséget nyújtani.
  - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a munkaterületen kívül hallótávolságon belül tartózkodik valaki.

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett, megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a magassági ágnyesővel.
  - ▶ Egyedül kezelje a magassági ágnyesőt.
  - ▶ Ügyeljen az akadályokra.
  - ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy egy biztonságos állványt.
  - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznének: Iktasson be egy szünetet.
- A forgó fűrészlánc vágási sérüléseket okozhat a felhasználónak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ▶ Ne érintse meg a körbefutó fűrészláncot.
  - ▶ Amennyiben a fűrészláncot egy tárgy blokkolja: Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- A forgó fűrészlánc felforrósodik és kitégúll. Ha a fűrészlánc kenése nem megfelelő és nincs megfelelően utánfeszítve, akkor a fűrészlánc leugorhat a vezetőlemeztől, vagy kiszakíthatja azt. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Használjon fűrészlánc-tapadóolajat.
  - ▶ Munka közben rendszeresen ellenőrizze a fűrészlánc feszességét. Ha nem feszül megfelelően a fűrészlánc: Feszítse meg a fűrészláncot.
- Amennyiben a magassági ágnyeső munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a magassági ágnyeső nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a magassági ágnyeső rezgéseket generálhat.
  - ▶ Viseljen kesztyűt.

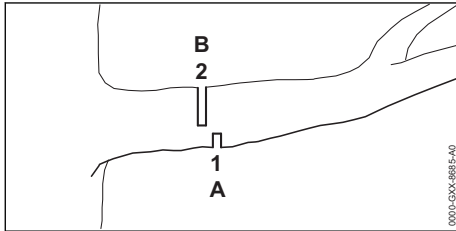


- ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyat ér, szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony kör-

nyezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
- Ha elengedi a kapcsolóemelőt, egy rövid ideig még tovább fut a fűrészléc. A mozgó fűrészléc vágásos személyi sérülést okozhat. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ Fogja két kézzel a magassági ágnyesőt és várja meg, hogy a fűrészléc leálljon.
- A felhasználó veszélyes helyzetben pánikba eshet és előfordulhat, hogy nem veszi le a hordozórendszert. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ▶ Gyakorolja a hordozórendszer levételét.

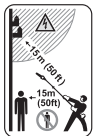
## ▲ FIGYELMEZTETÉS



- Ha a fűrészelt fa feszül, akkor a vezetőlemez becsípődhet. A felhasználó elveszítheti uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Először fűrészelj be tehermentesítő vágást (1) a nyomott oldalon (A), és csak ezután végezz választóvágást (2) a törzs irányába eltoltan, a húzott oldalon (B).

## ▲ VESZÉLY

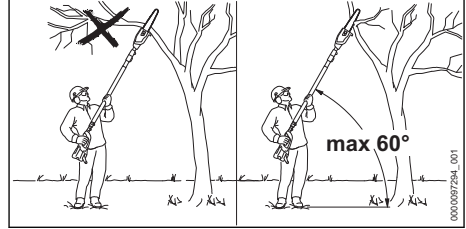
- Amennyiben feszültségvezető vezetékek közelében dolgozik, a fűrészléc hozzáérhet a feszültségvezető vezetékekhez, és megsérülhet azokat. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.



- ▶ Az áramvezető vezetékektől tartsa be a 15 m távolságot.

### 4.7.2 Gallyazás

#### Magassági ágnyesés (HTA 150.0, HTA 160.0)



## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Magassági ágnyesés közben lezuhanhat egy lefűrészelt ág. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ▶ Ne álljon a lefűrészelt ág alatt.
  - ▶ Tartsa be a vízszinteshez képesti max. 60° szöveget.

#### Mélygallyazás (HTA 150.0)



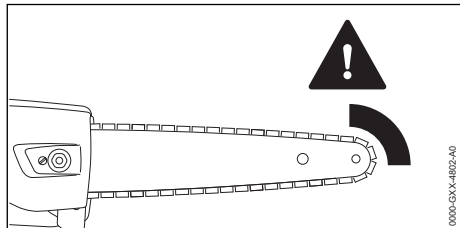
## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Gallyazás közben lezuhanhat egy lefűrészelt ág. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ▶ Úgy tartsa a magassági ágnyesőt, hogy az ne érintkezzen a talajjal.
  - ▶ A magassági ágnyesőt a mélygallyazáshoz csak a hevederrel kombinálva használja. A használatra engedélyezett további hordozórendszereket a jelen használati utasításban ismertetjük, 22.



## 4.8 Visszaható erő

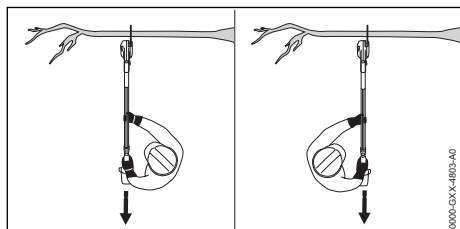
### 4.8.1 Visszacsapódás



A visszacsapódásnak a következő okai lehetnek:

- A forgó fűrészlánc a vezetőlemez csúcsának felső negyedében kemény tárgyba ütközik, és gyorsan lefékeződik.
- A forgó fűrészlánc beakad a vezetőlemez csúcsába.

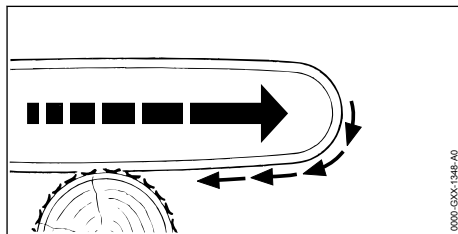
### ▲ FIGYELMEZTETÉS



- Amennyiben visszacsapódás jön létre, a magassági ágnyeső felrepülhet. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
- ▶ Egyik testrésze se legyen a magassági ágnyeső meghosszabbított kilengési területén belül.
- ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
- ▶ Ne dolgozzon a vezetőlemez csúcsának felső negyedével.
- ▶ Megfelelően megélezett és megfeszített fűrészláncsal dolgozzon.
- ▶ Használjon csökkentett visszacsapású fűrészláncot.
- ▶ Használjon egy kis lemezfejjel ellátott vezetőlemezt.
- ▶ Teljes gázzal fűrészljen.

### 4.8.2 Behúzás

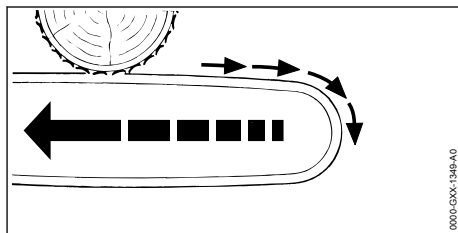


Ha a vezetőlemez alsó oldalával dolgozik, akkor a magassági ágnyeső a felhasználótól távolodó irányba fog húzni.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyba ütközik, és az gyorsan lefékeződik, a magassági ágnyeső hirtelen nagyon gyorsan a felhasználótól távolodó irányba fog húzni. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
  - ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
  - ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
  - ▶ A vezetőlemezt egyenesen vezesse a vágásban.
  - ▶ Az ütközött helyezze megfelelően.
  - ▶ Teljes gázzal fűrészljen.

### 4.8.3 Visszaütés



Ha a vezetőlemez felső oldalával dolgozik, akkor a magassági ágnyeső visszaüt a felhasználótól irányába.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha a forgó fűrészlánc kemény tárgyba ütközik, és az gyorsan lefékeződik, a magassági ágnyeső hirtelen nagyon gyorsan a felhasználótól távolodó irányba ütődik. A felhasználó elveszítheti az uralmát a magassági ágnyeső felett és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

- ▶ A magassági ágnyesőt mindig két kézzel fogja.
- ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.
- ▶ A vezetőlemezt egyenesen vezesse a vágásban.
- ▶ Teljes gázzal fűrészeljen.

## 4.9 Szállítás

### 4.9.1 Magassági ágnyeső

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a magassági ágnyeső felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemez teljesen lefedje.
- ▶ Biztosítsa a magassági ágnyesőt feszítőhóderekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

### 4.9.2 Akkumulátor

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor megrongálódhat és anyagi károk következhetnek be.
  - ▶ Ne szállítson sérült akkumulátort.
- Szállítás közben az akkumulátor felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Az akkumulátort úgy csomagolja be, hogy ne mozoghasson.
  - ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

## 4.10 Tárolás

### 4.10.1 Magassági ágnyeső

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a magassági ágnyeső veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A láncvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemez teljesen lefedje.

- ▶ A magassági ágnyesőt gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- A magassági ágnyeső elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. A magassági ágnyeső megrongálódhat.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ A magassági ágnyesőt tisztán és szárazon tárolja.

### 4.10.2 Akkumulátor

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják az akkumulátor veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ▶ Az akkumulátort gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkut kitésszük bizonyos környezeti hatásoknak, megjavíthatatlanná válhat.
  - ▶ Az akkut tisztán és szárazon tárolja.
  - ▶ Az akkumulátor zárt helyiségben tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort a magassági ágnyesőről leválasztva tárolja.
  - ▶ Amennyiben az akkumulátort a töltőkészletben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
  - ▶ Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, ☞ 20.6.

### 4.11 Tisztítás, karbantartás és javítás

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során az akkumulátor használatban van, a magassági ágnyeső véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- A dörzshatású tisztítószer, a vízsugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a magassági ágnyesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot vagy az akkumulátort. Amennyiben a magassági ágnyesőt, a vezetőlemez, a fűrészláncot vagy az akkumulátort

nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek a továbbiakban esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.

- ▶ A magassági ágnyesőt, a vezetőlemezt, a fűrészláncot és az akkumulátort a használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a magassági ágnyesőt, a vezetőlemezt, a fűrészláncot vagy az akkumulátort nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek a továbbiakban esetleg nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ▶ A magassági ágnyesőt és az akkumulátort ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.
  - ▶ Amennyiben a magassági ágnyeső vagy az akkumulátor karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.
  - ▶ A vezetőlemez és a fűrészlánc karbantartását és javítását a jelen használati utasításban leírt módon végezze.
- A fűrészlánc tisztításakor vagy karbantartásakor a felhasználó megvághatja magát az éles vágófogakkal. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkasztyűt.

## 5 A magassági ágnyeső felkészítése használatra

### 5.1 A magassági ágnyeső felkészítése a használatra

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Magassági ágnyeső, 4.6.1.
  - Vezetőlemez, 4.6.2.
  - Fűrészlánc, 4.6.3.
  - Akkumulátor, 4.6.4.
- ▶ Az akkumulátor vizsgálata, 11.6.
- ▶ Teljesen tölts fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
- ▶ A magassági ágnyeső megtisztítása, 16.1.
- ▶ Magassági ágnyeső összeszerelése, 8.1.
- ▶ A körfogantyú felszerelése (HTA 150.0), 8.2.

- ▶ Zárókapocs felszerelése, (HTA 160.0), 8.3.
- ▶ Talp felszerelése, 8.4.
- ▶ Az ütköző felszerelése, 8.5.
- ▶ A vezetőlemez és a fűrészlánc felszerelése, 8.6.1.
- ▶ A fűrészlánc megfeszítése, 8.7.
- ▶ A fűrészlánc-tapadóolaj betöltése, 8.8.
- ▶ Állítsa be a szár hosszát, 12.1.
- ▶ Zárókapcsok beigazítása, (HTA 160.0), 12.2.
- ▶ A hordozórendszer felvétele és beállítása, 12.3.
- ▶ Kezelőelemek vizsgálata, 11.4.
- ▶ A lánckenés vizsgálata, 11.5.
- ▶ Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a magassági ágnyesőt és forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 5.2 Az akkumulátor összekapcsolása a STIHL connected App-pal, Bluetooth®-os rádióinterfészsel

- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt a mobilkészüléken.
- ▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron, 7.1.
- ▶ Tölts le a STIHL connected App-ot az App Store-ból a mobilkészülékre, és hozzon létre fiókot.
- ▶ Nyissa meg a STIHL connected App-ot és jelentkezzen be.
- ▶ Adja hozzá az akkumulátort a STIHL connected App-ban, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy az STIHL connected App-ban talál.

A STIHL connected App-ban piactól függően érhető el.

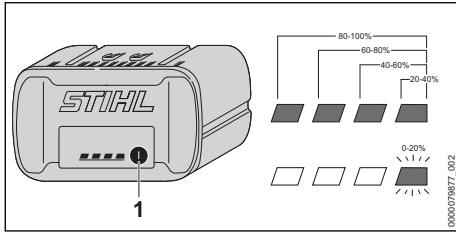
## 6 Akku töltés és LED-ek

### 6.1 Akkumulátortöltés

A töltési idő különböző tényezőktől függ, pl. az akkumulátor hőmérsékletétől vagy a környezeti hőmérséklettől. Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 20.7. A tényleges töltési idő eltérhet a megadott töltési időtől. A töltési időről bővebben a [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) oldalon tájékozódhat.

- ▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülék útmutatójában leírt módon töltsé.

## 6.2 A töltési állapot kijelzése



- ▶ Nyomja meg a nyomógombot (1). A LED-ek kb. 5 mp-ig zölden világítanak, és kijelzik a töltési állapotot.
- ▶ Amennyiben a jobb oldali LED zölden villog: Töltsé fel az akkumulátort.

## 6.3 Az akkumulátoron lévő LED-ek

A LED-ek az akkumulátor töltési állapotát vagy zavarait jelezhetik ki. A LED-ek zölden vagy pirosan világíthatnak vagy villoghatnak.

Ha a LED-ek zölden világítanak vagy villognak, akkor a töltöttségi szintet jelzik.

- ▶ Amennyiben a LED-ek pirosan világítanak vagy villognak: Hárítsa el az üzemzavarokat, 19.

Zavar támadt a magassági ágnyesőben vagy az akkumulátorban.

## 7 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása és inaktíválása

### 7.1 Bluetooth®-os rádióinterfész aktiválása

- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfészszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum melletti "BLUETOOTH®" LED kék színnel világít kb. 3 másodpercig.

Az akkumulátoron aktiválva van a Bluetooth®-os rádióinterfész.

### 7.2 Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválása

- ▶ Ha az akkumulátor rendelkezik Bluetooth®-os rádióinterfészszel: Nyomja meg a nyomógombot, és tartsa nyomva, amíg a szimbólum mel-

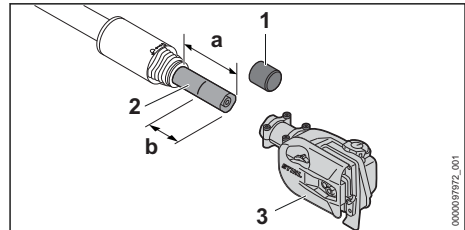
letti "BLUETOOTH®" LED hatszor kéken villog .

Az akkumulátoron lévő Bluetooth®-os rádióinterfész inaktíválva van.

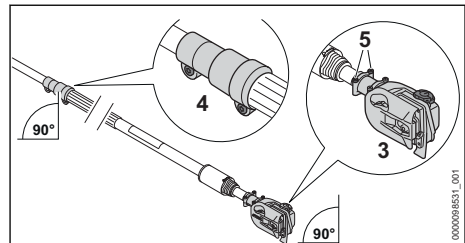
## 8 A magassági ágnyeső összeszerelése

### 8.1 Magassági ágnyeső összeszerelése

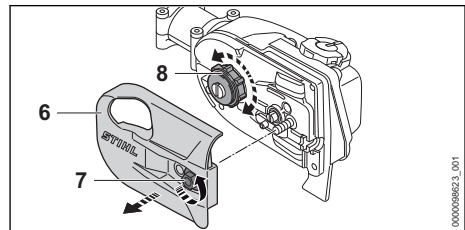
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Húzza le a védősapkát (1).
- ▶ Állítsa be a szárhosszot a = 10 cm (HTA 160.0).
- ▶ Jelölje meg a szárat (2) b = 6 cm méretnél.

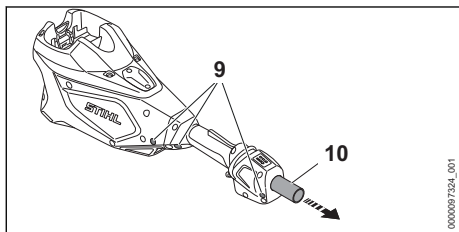


- ▶ A szorítóhüvelyt (4) (HTA 160.0) és a hajtóművet (3) az ábrán látható módon igazítsa be.
- ▶ A jelölésig tolja a hajtóművet (3) a szárra (2).
- ▶ Húzza meg erősen a csavarokat (5).

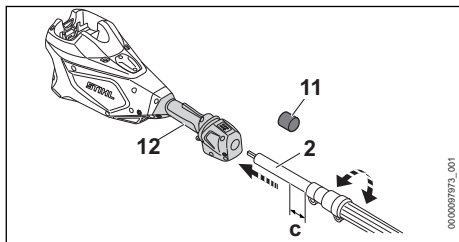


- ▶ Ha a hajtóművet (3) nem lehet a b jelölésig a szárra (2) tolni:
  - ▶ Forgassa addig az anyát (7) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a lánckerékfedelelet (6) le lehessen venni.
  - ▶ Vegye le a lánckerékfedelelet (6).
  - ▶ Fordítsa el a lánckereket (8) és a b jelölésig tolja a hajtóművet (3) a szárra (2).
  - ▶ A lánckerékfedelelet (6) úgy fektesse fel a magassági ágnyesőre, hogy azzal egy vonalba essen.
  - ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyát (7).

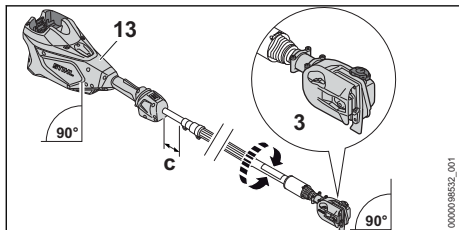
## HTA 160.0



- ▶ Lazítsa meg a csavarokat (9).
- ▶ Húzza ki a védőcsövet (10).



- ▶ Húzza le a védősapkát (11).
- ▶ A szárat (2) addig forgassa és nyomja a kezelőfogantyú (12) irányába, hogy a távolság  $c = 2$  cm legyen.

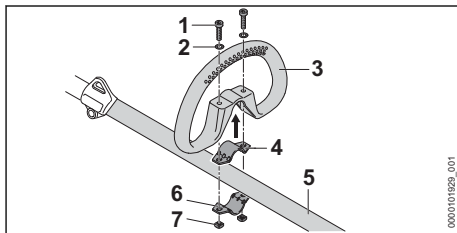


- ▶ A házat (13) és a hajtóművet (3) az ábrán látható módon igazítsa be.
- ▶ Húzza meg erősen a csavarokat (9).

A magassági ágnyesőt nem kell újra szétszerelni.

## 8.2 A körfogantyú felszerelése (HTA 150.0)

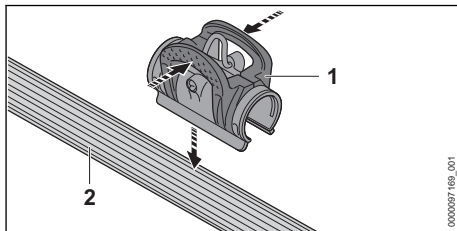
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Tegye a bilincset (4) a körfogantyúba (3).
- ▶ Helyezze a körfogantyút (3) a bilincsel (4) együtt a szárra (5).
- ▶ Helyezze az alátéteket (2) a csavarokra (1).
- ▶ Nyomja a bilincset (6) a szárra (5).
- ▶ Vezesse át a csavarokat (1) a körfogantyú (3) furatain keresztül a bilincsekbe (4 és 6).
- ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyákat (7).

## 8.3 Zárókapocs felszerelése, (HTA 160.0)

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.

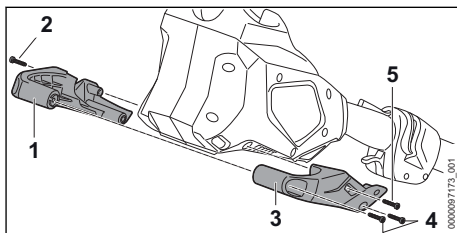


- ▶ Nyomja (1) össze a zárókapcsot és tegye a fogantyútömlőre (2).

A zárókapcsot nem kell ismét leszerelni.

## 8.4 Talp felszerelése

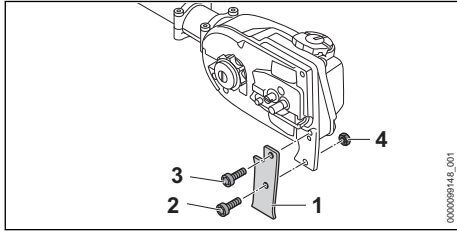
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ A talp bal felét (1) oldalt tegye rá a fedélre.
- ▶ Csavarja be a csavart (2).
- ▶ A talp jobb felét (3) oldalt tegye rá a fedélre.
- ▶ Csavarja be a csavart (5).
- ▶ Csavarja be a csavarokat (4) és húzza meg szorosra.
- ▶ Húzza meg a csavart (2) és a csavart (5).

A talpat nem kell többé leszerelni.

## 8.5 Az ütköző felszerelése (HTA 150.0).



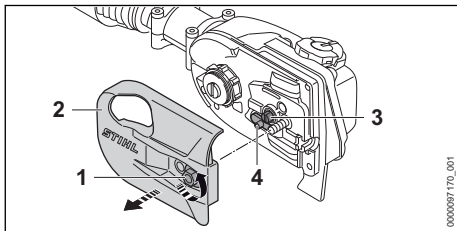
- ▶ Helyezze el az ütközőt (1).
- ▶ Csavarja be a csavart (2).
- ▶ Csavarja be a csavart (3) és az anyát (4) tartsa ellen.
- ▶ Húzza meg a csavart (2) és a csavart (3).

## 8.6 A vezetőlemez és a fűrészlánc fel- és leszerelése

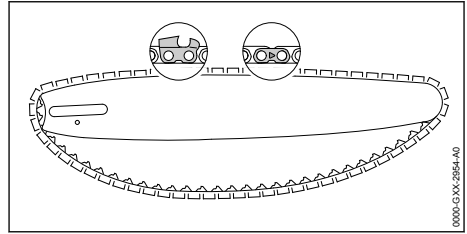
### 8.6.1 A vezetőlemez és a fűrészlánc felszerelése

A lánckerékhez illő és engedélyezett beépíthető vezetőlemez és fűrészlánc kombinációkat a műszaki adatok tartalmazzák, 21.1.

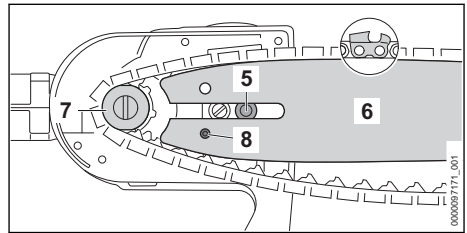
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Forgassa addig az anyát (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a lánckerék-fedele (2) le lehessen venni.
- ▶ Vegye le a lánckerékfedele (2).
- ▶ Addig csavarja a feszítőcsavart (3) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a bal feszítőretesz (4) ráfeküdjön a házra.

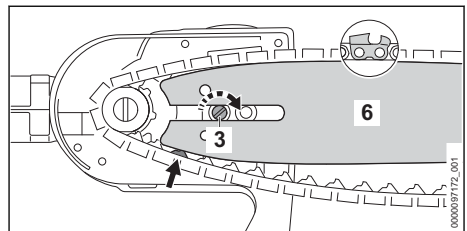


- ▶ Helyezze be úgy a fűrészláncot a vezetőlemez hornyába, hogy a fűrészlánc összekötőszemein lévő nyilak felülre, a haladási irányba mutassanak.



- ▶ Helyezze a vezetőlemezt a fűrészláncal úgy a magassági ágnyesőre, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
  - A fűrészlánc vezetőszelei a lánckerék (7) fogatában foglalnak helyet.
  - A kötőcsavar (5) a vezetőlemez (6) hosszú furatában helyezkedik el.
  - A feszítőretesz (4) csapja a vezetőlemez (6) furatában (8) helyezkedik el.

A vezetőlemez (6) iránya nem játszik szerepet. A vezetőlemezen (6) lévő nyomtatott felirat fejfel lefelé is állhat.



- ▶ Forgassa addig a feszítőcsavart (3) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a fűrészlánc felfeküdjön a vezetőlemezen. Eközben vezesse be a fűrészlánc vezetőszeleit a vezetőlemez hornyába. A vezetőlemez (6) és a fűrészlánc szorosan illeszkedik a magassági ágnyesőhöz.
- ▶ A lánckerékfedele (2) úgy fektesse fel a magassági ágnyesőre, hogy azzal egy vonalba essen.

- ▶ Csavarja fel és húzza meg szorosan az anyát (1).

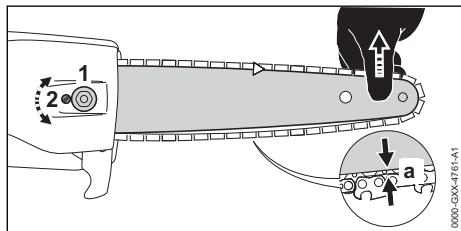
### 8.6.2 A vezetőlemez és a fűrészlánc leszerelése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Forgassa az anyát az óramutató járásával ellentétes irányba addig, hogy a lánckerékfedelet le lehessen venni.
- ▶ Vegye le a lánckerékfedelet.
- ▶ Forgassa el ütközésig a feszítőcsavart az óramutató járásával ellentétes irányba. A fűrészlánc meglazult.
- ▶ Vegye le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

### 8.7 A fűrészlánc megfeszítése

Munka közben a fűrészlánc kitágul vagy összehúzódik. A fűrészlánc feszessége megváltozik. Munka közben rendszeresen ellenőrizze a fűrészlánc feszességét, és végezzen utánfeszítést.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.



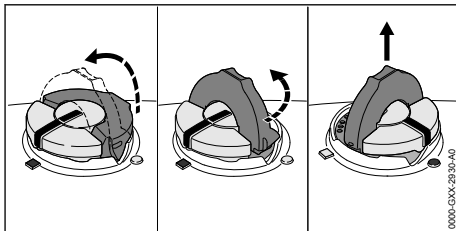
- ▶ Oldja ki az anyát (1).
- ▶ Emelje meg a vezetőlemezt a csúcsánál és addig forgassa a feszítőcsavart (2) az óramutató járásával egyező irányba, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
  - A vezetőlemez közepén az a távolság 1 mm és 2 mm közötti.
  - A fűrészláncot még két ujjal és csekély erő-kifejtéssel át lehet húzni a vezetőlemezen.
- ▶ Továbbra is emelje a vezetőlemezt a csúcsánál, és húzza meg az anyát (1) szorosan.
- ▶ Amennyiben a vezetőlemez közepén az a távolság nem 1 mm és 2 mm közötti: Feszítse meg ismét a fűrészláncot.

### 8.8 A fűrészlánc-tapadóolaj betöltése

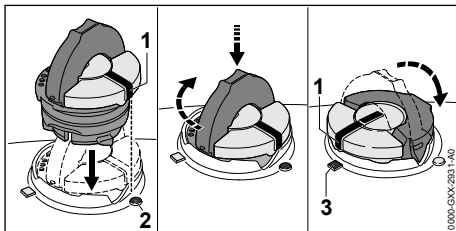
A fűrészlánc-tapadóolaj keni és hűti a körbefutó fűrészláncot.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Helyezze a magassági ágyesőt egy sík felületre úgy, hogy az olajtartály zárósapkája felé nézzen.
- ▶ Tisztítsa meg egy nedves törlőkendővel az olajtanksapka környékét.



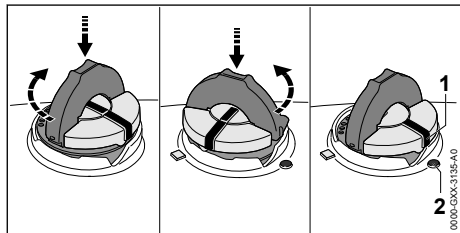
- ▶ Pattintsa fel az olajtanksapka kengyelét.
- ▶ Forgassa el ütközésig az olajtanksapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ▶ Vegye le az olajtanksapkát.
- ▶ Töltse be a fűrészlánc-tapadóolajat úgy, hogy az ne locsanjon ki, és az olajtartályt ne töltse színültig.
- ▶ Ha az olajtanksapka kengyele bepattant: Hajtsa fel a kengyelt.



- ▶ Az olajtanksapkát úgy helyezze be, hogy a jelölés (1) a jelölésre (2) mutasson.
- ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba. Az olajtanksapka hallhatóan bekattan. A jelölés (1) a jelölésre (3) mutat.
- ▶ Ellenőrizze le, hogy az olajtanksapka felfelé lehúzható-e.
- ▶ Amennyiben az olajtanksapkát nem lehet felfelé húzni: Hajtsa le az olajtanksapka kengyelét. Ezzel az olajtartályt lezárta.

Amennyiben az olajtanksapkát felfelé le lehet húzni, a következő lépéseket kell megtennie:

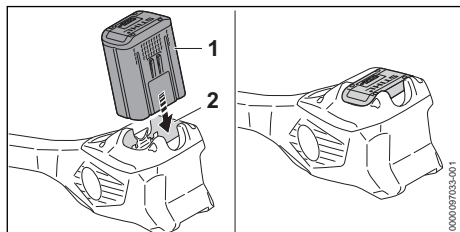
- ▶ Helyezze be az olajtanksapkát tetszőleges helyzetben.



- ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
- ▶ Nyomja le az olajtanksapkát és csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba addig, hogy a jelölés (1) a jelölésre (2) mutasson.
- ▶ Próbálja meg ismét lezárni az olajtartályt.
- ▶ Ha még mindig nem tudja lezárni az olajtartályt: Ne dolgozzon a magassági ágnyesővel és keressen fel STIHL márkaszervizt. A magassági ágnyeső nincsen biztonságos állapotban.

## 9 Az akku behelyezése és kivevése

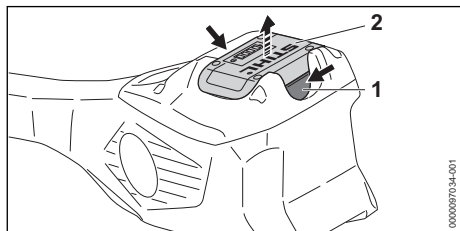
### 9.1 Az akkumulátor behelyezése



- ▶ Tolja az akkumulátort (1) ütközésig az akkumulátorüregbe (2).
- Az akkumulátor (1) kattánással bereteszelődik és rögzül.

### 9.2 Az akkumulátor kivétele

- ▶ Állítsa a magassági ágnyesőt sík felületre.



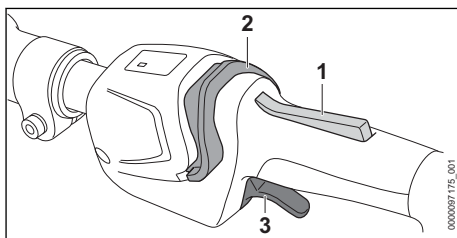
- ▶ Nyomja le mindkét záremeltyűt (1).

Az akkumulátor (2) ki van reteszelve és kivehető.

## 10 A magassági ágnyeső bekapcsolása és kikapcsolása

### 10.1 A magassági ágnyeső bekapcsolása

- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a fogantyútömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyútömlőt.



- ▶ Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárát (1), és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja a kireteszelő tolokát (2) a körfogantyú irányába a hüvelykujjával. A LED világít.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (3) és tartsa lenyomva. A magassági ágnyeső gyorsul és a fűrészlánc mozog.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemeltyűt (3), annál gyorsabban forog a fűrészlánc.

A magassági ágnyeső a fedéllel csatlakozóval felszerelve használja. is bekapcsolható, ha először megnyomja a kireteszelő tolokát (2), majd 5 másodpercen belül (amíg a LED villog) a kapcsolóemeltyűzárát (1). A váltókar (3) most már ki van oldva, és a magassági ágnyeső készen áll a használatra.

Ha a kapcsolóemeltyűt (3) és a kapcsolóemeltyűzárát (1) a bekapcsolás után elengedik, akkor a LED még 5 másodpercig villog. Amíg a LED villog, a magassági ágnyeső a kireteszelő tolóka (2) működtetése nélkül újra bekapcsolható.



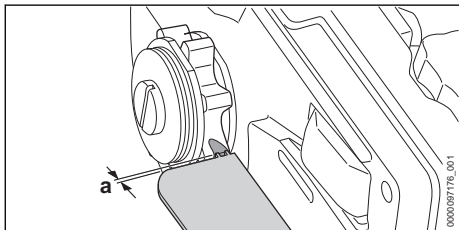
## 10.2 A magassági ágnyeső kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelytűt és a kapcsolóemelyűzarat.
  - ▶ Várjon, amíg a fűrészlánc kb. 1 mp elteltével leáll.
  - ▶ Ha 1 mp elteltével a fűrészlánc tovább mozog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- A magassági ágnyeső meghibásodott.

## 11 A magassági ágnyeső és az akkumulátor vizsgálata

### 11.1 A lánckerék ellenőrzése

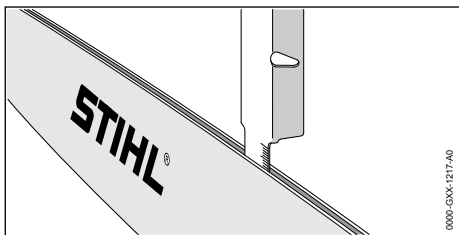
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a lánckerékfedelet.
- ▶ Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.



- ▶ Ellenőrizze a lánckeréken a kopásnyomokat STIHL ellenőrzősablonnal.
- ▶ Ha a kopásnyomok mélyebbek, mint  $a = 0,5 \text{ mm}$ : Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez. Ki kell cserélni a lánckeréket.

### 11.2 A vezetőlemez ellenőrzése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a fűrészláncot és a vezetőlemezt.

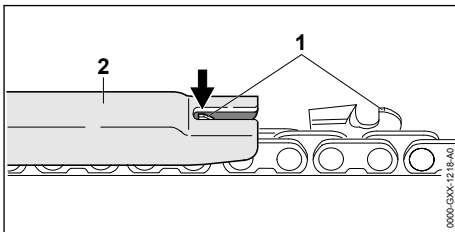


- ▶ Mérje meg a vezetőlemez horonymélységét egy STIHL reszelősablonnal mérőpálcájával.
- ▶ Cserélje ki a vezetőlemezt, amennyiben a következő feltételek egyike fennáll:
  - A vezetőlemez megrongálódott.

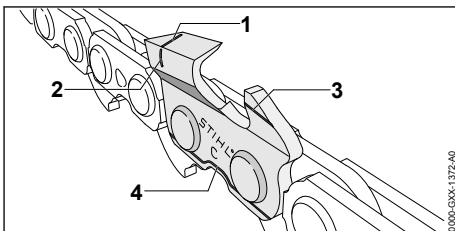
- Kisebb a horonymélység, mint a vezetőlemez legkisebb horonymélysége, 20.4.
  - A vezetőlemez hornya beszűkült vagy szétterült.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 11.3 A fűrészlánc ellenőrzése

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Mérje meg a mélységhatároló magasságát (1) STIHL reszelősablonnal (2). A STIHL reszelősablonnak bele kell illesnie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Ha egy mélységhatároló (1) túlnyúlik a reszelősablondon (2): Reszelje meg a mélységhatárolót (1), 17.3.



- ▶ Ellenőrizze, hogy a kopásjelölések (1-4) láthatóak-e a vágófogakon.
- ▶ Ha egy vágófogon nem látható az egyik kopásjelölés: Ne használja a fűrészláncot – forduljon STIHL márkaszervizhez.
- ▶ Ellenőrizze STIHL reszelősablonnal, hogy betartották-e a vágófogak  $30^\circ$ -os élezési szögét. A STIHL reszelősablonnak bele kell illesnie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Amennyiben a  $30^\circ$ -os élezési szöget nem tartották be: Élezze meg a fűrészláncot.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 11.4 Kezelőelemek vizsgálata

#### A kapcsolóemelyűzár és a kapcsolóemelyű

- ▶ Vegye ki az akkumulátort.

- ▶ Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemelyűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemelyűzárát.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelyűt le lehet nyomni: Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelyűzár meghibásodott.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűzárát, és tartsa lenyomva.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűt és engedje el újból.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelyű vagy a kapcsolóemelyűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelyű vagy a kapcsolóemelyűzár meghibásodott.

### A magassági ágnyeső bekapcsolása

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűzárát, és tartsa lenyomva.
- ▶ Hüvelykujjával nyomja a kireteszelő tolokát a fűrészlánc irányába.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelyűt és tartsa lenyomva. A fűrészlánc mozog.
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn a magassági ágnyesőben.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelyűt. Körülbelül 1 mp elteltével a fűrészlánc leáll.
- ▶ Ha 1 mp elteltével a fűrészlánc még mindig mozog: Vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez. A magassági ágnyeső meghibásodott.

### 11.5 A lánckenés vizsgálata

- ▶ Helyezze be az akkumulátort.
- ▶ Irányítsa a vezetőlemezt egy világos felületre.
- ▶ Kapcsolja be a magassági ágnyesőt. Kivágódik a fűrészlánc tapadóolaja, és meglát-szik a világos felületen. A lánckenése működik.
- ▶ Amennyiben nem látható a kivágódott fűrészlánc tapadóolaj:
  - ▶ Töltsön be fűrészlánc tapadóolajat.
  - ▶ Vizsgálja meg a lánckenést újból.
  - ▶ Ha továbbra sem látható a világos felületen a fűrészlánc tapadóolaja: Ne használja a magassági ágnyesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A lánckenése hibás.

### 11.6 Az akkumulátor vizsgálata

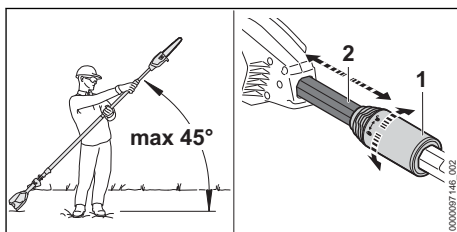
- ▶ Nyomja le az akkumulátoron található nyomógombot. A LED-ek világítanak vagy villognak.
- ▶ Amennyiben a LED-ek nem világítanak vagy villognak: Ne használja az akkumulátort és forduljon egy STIHL márkaszervizhez. Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.

## 12 Munkavégzés a magassági ágnyesővel

### 12.1 Állítsa be a szár hosszát, (HTA 160.0).

A felhasználó testmagasságától és a használat-tól függően a szárát különböző hosszra lehet állítani.

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.



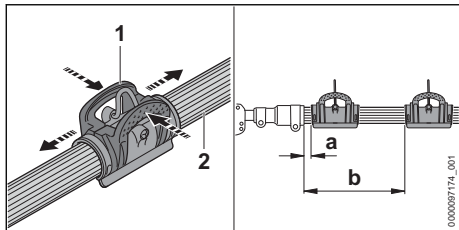
- ▶ Fordítsa el a szorítóanyát (1) egy fél fordulat-tal ⚙ irányba.
- ▶ Állítsa be a szárát (2) a kívánt hosszúságúra.
- ▶ Fordítsa el a szorítóanyát (1) ütközésig ⚙ irányba.
- ▶ Ellenőrizze le, hogy a szárát (2) már nem lehet eltolni, és a szorítóanya (1) ütközésig a ⚙ irányba el van fordítva.

Ha a szárát (2) már nem lehet eltolni, és a szorítóanya ütközésig a ⚙ irányba el van fordítva, akkor a szárhossz szilárdan be van állítva.

### 12.2 Zárókapcsok beigazítása (HTA 160.0).

A zárókapcsok a szárhossztól függően különböző pozíciókba eltolhatók.

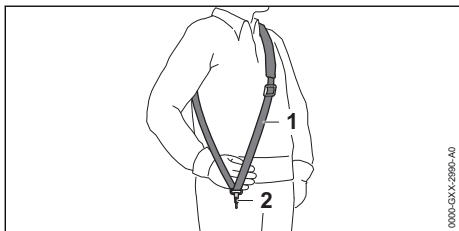
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.




► Nyomja össze a zárókapcsot (1) és tolja rá a fogantyúömlőre (2) úgy, hogy teljesüljenek a következő feltételek:

- Ha a szár be van nyomva:  $a = 15\text{ cm}$
- Ha a szár teljesen ki van húzva:  $b = 50\text{ cm}$

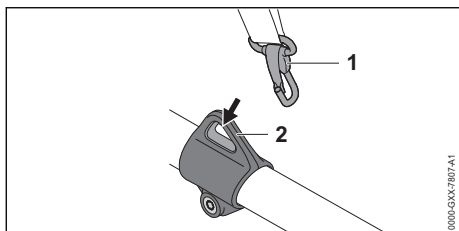
### 12.3 A egyvállas heveder felvétele és beállítása



- Vegye fel az egyvállas hevedert (1).
- Az egyvállas hevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérrnyire legyen a jobb csípő alatt.

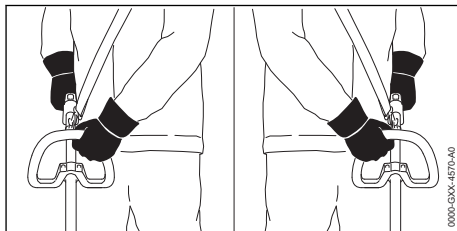
A használatra engedélyezett további hordozórendszereket a jelen használati utasításban ismertetjük,  22.1.

### 12.4 A magassági ágnyeső tartása és vezetése (HTA 150.0)



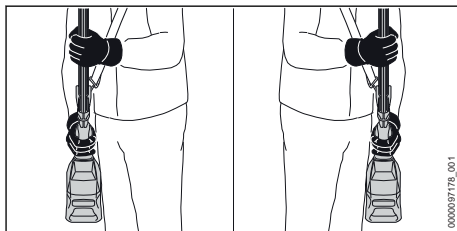
- Akassza be a hordozófület (2) a karabinerhorogba (1).

### Mélygallyazás



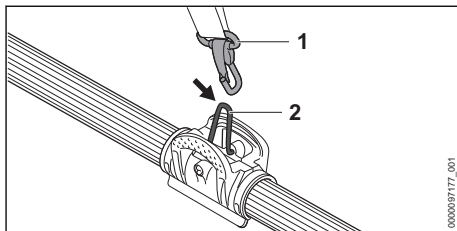
- A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

### Magassági ágnyesés

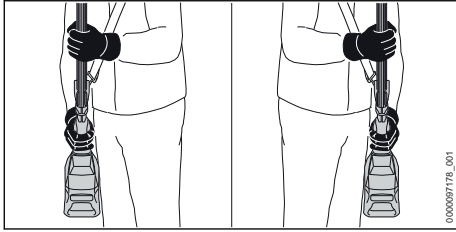


- A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a fogantyúömlőnél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyúömlőt.

### 12.5 A magassági ágnyeső tartása és vezetése (HTA 160.0)



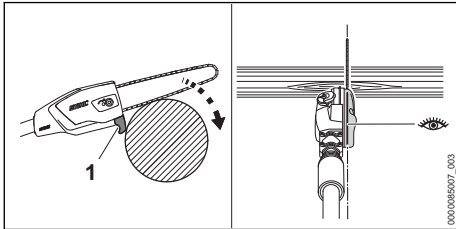
- Akassza be a hordozófület (2) a karabinerhorogba (1).



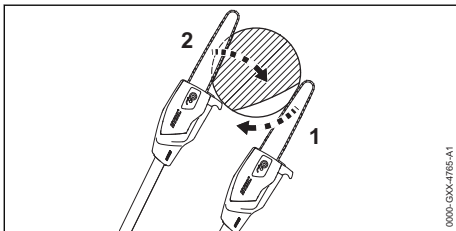
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tartsa a másik kézzel a fogantyútomlónél fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyútomlót.

## 12.6 Gallyazás

### Választóvágás

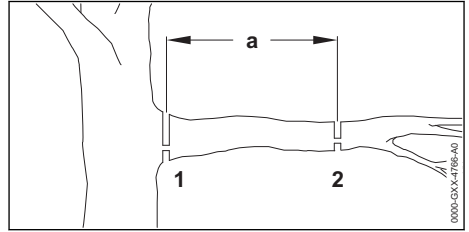


- ▶ Helyezze az ütközőt (1) az ágra. A mérőrud lehetővé teszi a fűrészlánc pontos felhelyezését.
- ▶ Teljes gázzal nyomja neki az ágnak a vezetőlemezt, emelő mozdulattal.
- ▶ Vágja át az ágat a vezetőlemez alsó oldalával.



- ▶ Ha az ág feszül: Vágjon tehermentesítő vágást (1) a nyomott oldalán, majd a húzott oldalról vágja át egy választóvágással (2).

### Vastag ágak vágása



- ▶ Rövidítse le az ágat egy tehermentesítő vágással (2) választóvágással a vágási helyen (2)  $a = 20$  cm távolságra a kívánt vágási hely előtt (1).
- ▶ Végezze el a tehermentesítő vágásos választóvágást a kívánt vágási helyen (1).

Az optimális teljesítményért vegye figyelembe a javasolt hőmérsékleti tartományokat, 20.7.

## 13 Munka után

### 13.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Amennyiben a magassági ágnyeső nedves: Hagyja megszáradni a magassági ágnyesőt.
- ▶ Ha az akkumulátor vizes vagy nedves: Hagyja az akkumulátort megszáradni, 20.7.
- ▶ Tisztítsa meg a magassági ágnyesőt.
- ▶ Tisztítsa meg a vezetőlemezt és a fűrészláncot.
- ▶ Lazítsa ki az anyát a lánckerékfedélen.
- ▶ Fordítsa el a feszítőcsavart 2 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba. A fűrészlánc meglazult.
- ▶ Húzza meg az anyát a lánckerékfedélen.
- ▶ A lánccvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemez teljesen lefedje.
- ▶ Tisztítsa meg az akkumulátort.

## 14 Szállítás

### 14.1 A magassági ágnyeső szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A lánccvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemez teljesen lefedje.
- ▶ Teljesen tolja be a szárat.

### A magassági ágnyeső hordozása

- ▶ A magassági ágnyesőt szállításkor úgy vigye egy kézzel a szárnál fogva, hogy a vezetőlemez hátrafelé nézzen.

### A magassági ágnyeső szállítása járműben

- ▶ Úgy biztosítsa a magassági ágnyesőt, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

## 14.2 Az akkumulátor szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor biztonságos állapotban van.
- ▶ Úgy csomagolja el az akkumulátort, hogy az ne tudjon mozogni a csomagolásban.
- ▶ Úgy biztosítsa ki a csomagot, hogy ne tudjon mozogni.

Az akkumulátorra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények érvényesek. Az akkumulátor UN 3480 (lítium-ionos akkumulátorok) besorolású, valamint az Ellenőrzések és kritériumok ENSZ kézikönyv, III. rész, 38.3 szakaszának megfelelően lett megvizsgálva.

A szállítási feltételekről bővebben a [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) oldalon tájékozódhat.

## 15 Tárolás

### 15.1 A magassági ágnyeső tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A lánvédőt úgy tolja a vezetőlemezre, hogy az a vezetőlemezt teljesen lefedje.
- ▶ A magassági ágnyesőt úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A magassági ágnyeső nem tud felborulni és mozogni.
  - A magassági ágnyesőt gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tartani.
  - A magassági ágnyeső tiszta és száraz.
- ▶ Amennyiben a magassági ágnyesőt 30 napnál több ideig kívánja tárolni: Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

### 15.2 Akkumulátor tárolása

A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40 % és 60 % (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.

- ▶ Az akkumulátort úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - Az akkumulátor gyermekek által nem hozzáférhető helyen van.
  - Az akkumulátor tiszta és száraz.
  - Az akkumulátor zárt helyiségben van.
  - Az akkumulátor le van választva a magassági ágnyesőről.

- Amennyiben az akkumulátort a töltőkészülékben tárolja: Húzza ki a hálózati dugaszt, és az akkumulátort 40% és 60% közötti töltöttségi állapotban (2 zölden világító LED) tárolja.
- Ne tárolja az akkumulátort a megadott hőmérsékleti tartományokon kívül, ☒ 20.6.

### TUDNIVALÓ

- Ha nem úgy tárolják az akkumulátort, ahogy az a jelen használati utasításban elő van írva, akkor az akkumulátor teljesen lemerülhet és megjavíthatatlanul károsodhat.
  - ▶ A lemerült akkumulátort tárolás előtt tölts fel. A STIHL azt ajánlja, hogy az akkumulátort 40% és 60% (2 zölden világító LED) közötti töltöttségi szinten tárolja.
  - ▶ Az akkumulátort a magassági ágnyesőről leválasztva tárolja.

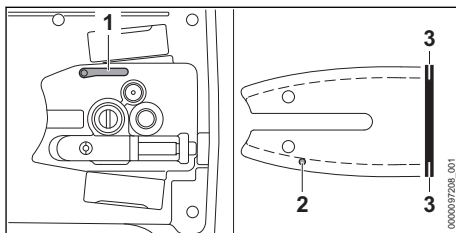
## 16 Tisztítás

### 16.1 A magassági ágnyeső tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ A magassági ágnyesőt nedves ruhával vagy STIHL gyantaoldóval tisztítsa meg.
- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ Távolítsa el az idegentesteket az akkumulátorüregből és tisztítsa meg az akkumulátorüregbet nedves kendővel.
- ▶ Az akkumulátorüregben lévő elektromos érintkezőket ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.
- ▶ Szerelje le a lánckerékfedelet.
- ▶ Tisztítsa meg egy nedves ruhával vagy STIHL gyantaoldóval a lánckerék környékét.
- ▶ Szerelje fel a lánckerékfedelet.

### 16.2 A vezetőlemez és a fűrészlánc tisztítása

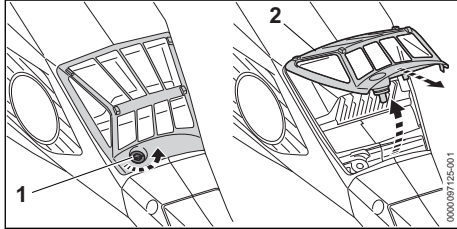
- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágnyesőt és vegye ki az akkumulátort.
- ▶ Szerelje le a vezetőlemezt és a fűrészláncot.



- ▶ Tisztítsa meg az olajkilépő csatornát (1), az olajbevezető furatot (2) és a hornyot (3) ecsettel, puha kefével vagy STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Tisztítsa meg a fűrészláncot ecsettel, puha kefével vagy STIHL gyantaoldóval.
- ▶ Szerelje fel a vezetőlemezt és a fűrészláncot.

### 16.3 A levegőszűrő tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magassági ágyesőt és vegye ki az akkumulátort.



- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrő (2) környékét nedves kendővel vagy ecsettel.
- ▶ Forgassa addig a csavart (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a levegőszűrőt (2) le lehessen venni.
- ▶ Hajtsa fel a levegőszűrőt (2) és vegye le.
- ▶ Folyó víz alatt mossa le a durva szennyeződésekkel a levegőszűrő (2) külső oldaláról.
- ▶ Amennyiben a levegőszűrő (2) meg van sérülve: Cseréljen levegőszűrőt (2).
- ▶ Hagyja megszáradni a levegőszűrőt (2) szabad levegőn.
- ▶ Tegye be a levegőszűrőt (2) a szűrőházba és hajtsa le.  
A levegőszűrőnek (2) körben a ház szélén kell feküdnie.
- ▶ Csavarja be a csavart (1) és húzza meg szorosan.

### 16.4 Az akku tisztítása

- ▶ Az akkut nedves ruhával tisztítsa meg.

## 17 Karbantartás

### 17.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

#### Minden 50. üzemóra elteltével

- ▶ Tisztítsa meg a levegőszűrőt.

#### Évente

- ▶ Vizsgáltassa meg a magassági ágyesőt STIHL márkaszervizben.

### 17.2 A vezetőlemez sorjátlanítása

A vezetőlemez külső szélén sorja képződhet.

- ▶ Távolítsa el a sorját egy lapos reszelővel vagy egy STIHL vezetőlemez egyengetővel.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

### 17.3 A fűrészlánc élézése

A fűrészlánc szakszerű élézése nagyon sok gyakorlatot követel.

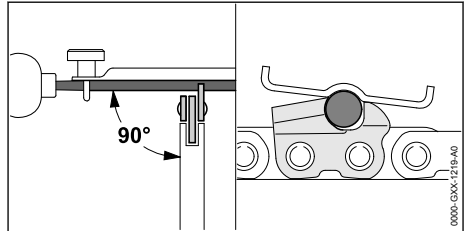
A STIHL élézők, a STIHL éléző eszközök, a STIHL éléző készülékek és a „STIHL fűrészlánc élézése” című kiadvány segítséget nyújt a fűrészlánc szakszerű éléhez. A kiadvány letöltéséhez kattintson ide: [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

A STIHL azt ajánlja, hogy a fűrészlánc élézését bízva egy STIHL márkaszervizre.

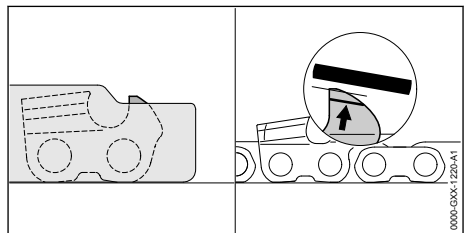


#### FIGYELMEZTETÉS

- A fűrészlánc vágófogai élesek. A kezelő megvághatja magát.
- ▶ Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.



- ▶ Úgy élézzon meg minden egyes vágófogat egy körreszelővel, hogy teljesüljenek a következő feltételek:
  - A körreszelő beleillik a fűrészlánc osztásába.
  - A körreszelő vezetése belülről kifelé történik.
  - A körreszelő vezetése a vezetőlemezhöz viszonyítva merőleges szögben történik.
  - Tartsa be a 30°-os élézési szöget.



- ▶ Egy lapos reszelővel úgy élezze meg a mély-séghatárolót, hogy az egy szintben legyen a STIHL reszelősablonnal, és legyen párhuzamos a kopásjelöléssel. A STIHL reszelősablonnak bele kell illenie a fűrészlánc osztásába.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

nálja a magassági ágnyesőt, és forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

- ▶ Amennyiben az akkumulátor hibás vagy megsérült: Cserélje ki az akkumulátort.

## 18 Javítás


### 18.1 A magassági ágnyeső és az akkumulátor javítása



A felhasználó nem tudja magassági ágnyesőt, a vezetőlemezt, a fűrészláncot és az akkumulátort saját maga megjavítani.

- ▶ Amennyiben a magassági ágnyeső, a vezetőlemez, vagy a fűrészlánc megsérült: Ne hasz-

## 19 Hibaelhárítás

### 19.1 A magassági ágnyeső vagy az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A magassági ágnyeső nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában leírt módon töltsse.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a magassági ágnyesőben.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a magassági ágnyesőt. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a magassági ágnyesőt és forduljon STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A magassági ágnyeső túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a magassági ágnyesőt.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort. ▶ Kapcsolja be a magassági ágnyesőt. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A magassági ágnyeső és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Tisztítsa meg az elektromos érintkezőket az akkumulátorüregben. ▶ Helyezze be az akkumulátort.
		A magassági ágnyeső vagy az akkumulátor nedves.	▶ Hagyja megszáradni a magassági ágnyesőt vagy az akkumulátort,  20.7.
A magassági ágnyeső üzemel-	3 LED pirosan világít.	A magassági ágnyeső túl meleg.	▶ Vegye ki az akkumulátort. ▶ Hagyja lehűlni a magassági ágnyesőt.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
tetés közben kikapcsol.			
		Elektromos zavar áll fenn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vegye ki, majd tegye vissza az akkumulátort.</li> <li>▶ Kapcsolja be a magassági ágyesőt.</li> </ul>
A magassági ágyeső működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	▶ Teljesen töltsse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	▶ Cserélje ki az akkumulátort.
A vágás területe füstöl vagy égett szagot áraszt.		A fűrészlánc élezése nem megfelelő.	Szakszerűen élezze meg a fűrészláncot.
		Túl kevés fűrészlánc-tapadóolaj van az olajtartályban.	Töltsön be fűrészlánc-tapadóolajat.
		A láncsírzo túl kevés fűrészlánc tapadóolajat szállít. A láncsírzo túl kevés fűrészlánc tapadóolajat szállít.	Ne használja a magassági ágyesőt, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		Túlfeszítették a fűrészláncot.	Feszítse meg szabályosan a fűrészláncot.
		Nem megfelelően használják a magassági ágyesőt.	Kérjen segítséget a használatához, és gyakorolja.
A  jelű akkumulátor a STIHL connected app segítségével nem lehet megtalálni.		Az akkumulátoron vagy a mobilkészüléken a Bluetooth®-os rádióinterfész inaktívva van.	▶ Aktiválja a Bluetooth®-os rádióinterfészt az akkumulátoron és a mobilkészüléken.
		Az akkumulátor és a mobilkészülék között túl nagy a távolság.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Csökkentse a távolságot,  20.5.</li> <li>▶ Ha az akkumulátort továbbra sem nem lehet a STIHL connected app-pal megtalálni: Forduljon STIHL márkaszervizhez.</li> </ul>

## 19.2 Terméktámogatás és segítség az alkalmazáshoz

Terméktámogatást és az alkalmazáshoz segítséget STIHL márkaszerviznél kaphat.

Kapcsolatfelvételi lehetőségeket és további tájékoztatást a <https://support.stihl.com> vagy a [www.stihl.com](http://www.stihl.com) címen talál.

## 20 Műszaki adatok

### 20.1 Magassági ágyeső STIHL HTA 150.0

- Engedélyezett akkumulátorok:
  - STIHL AP
  - STIHL AR

- Súly akkumulátor nélkül: 4,7 kg
- Az olajtartály maximális úrtartalma: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (Freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)

A működési időről bővebben a [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) oldalon tájékozódhat.

### 20.2 Magassági ágyeső STIHL HTA 160.0

- Engedélyezett akkumulátorok:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Súly akkumulátor nélkül: 6,9 kg
- Az olajtartály maximális úrtartalma: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)



- Elektromos védelmi fokozat: IPX4 (Freccsenő víz elleni védelem minden oldalról)

A működési időről bővebben a [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) oldalon tájékozódhat.

### 20.3 Lánckerekek

Az alábbi lánckerekek használhatók:


- 7 fogú 3/8" P-hez
- 8 fogú 1/4" P-hez

### 20.4 A vezetőlemezek minimális horonymélysége

A minimális horonymélység a vezetőlemez osztásától függ.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

### 20.5 STIHL AP akkumulátor

- Akkumulátoros technológia: Lítiumionos
- Feszültség: 36 V
- Kapacitás Ah-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Energiatartalom Wh-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Súly kg-ban: lásd a teljesítménytáblát
- Bluetooth®-os rádióinterfész (csak a  szimbólummal ellátott akkumulátorok esetén):
  - Adatkapcsolat: Bluetooth® 5.1. A mobil eszköznek kompatibilisnek kell lennie Bluetooth® Low Energy 5.0-val és támogatnia kell a Generic Access Profile (GAP)-t.
  - Frekvenciasáv: ISM sáv 2,4 GHz
  - Max. sugárzott átviteli teljesítmény: 1 mW
  - Hatósugár: kb. 10 m. A hatósugár a környezeti feltételektől és a mobil eszköz tulajdonságaitól függ. A hatósugár a külső körülményektől függően, az alkalmazott vevőkészüléket is beleértve, erősen változó lehet. Zárt helyiségekben és fém akadályok (például falak, polcok, bőröndök) miatt a hatósugár jelentősen gyengébb lehet.
- A mobilkészülék operációs rendszerével szemben támasztott követelmények: Android vagy iOS (az aktuális verzió vagy újabb)

## 20.6 Hőmérsékleti határértékek



### FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátor nincs védve az összes környezeti hatás ellen. Amennyiben az akkumulátort kitesszük bizonyos környezeti hatásoknak, az akkumulátor tüzet foghat vagy fellobbanhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ Ne töltsd az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ▶ Ne használja a rúdvágót vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 50 °C felett.
  - ▶ Ne tárolja a rúdvágót vagy az akkumulátort - 20 °C alatt vagy + 70 °C felett.

### 20.7 Ajánlott hőmérsékleti tartományok

A rúdvágó és az akkumulátorok optimális teljesítménye érdekében tartsa be a következő hőmérsékleti tartományokat:

- Töltés: + 5 °C és + 40 °C között
- Használat: - 10 °C és + 40 °C között
- Tárolás: - 20 °C és + 50 °C között

Ha az akkumulátort a javasolt hőmérsékleti tartományokon kívül töltik, használják vagy tárolják, akkor csökkenhet a teljesítmény.

Ha az akkumulátor nedves vagy nedves, hagyja az akkumulátort legalább 48 órán át száradni + 15 °C felett és + 50 °C alatt, valamint 70 % alatti páratartalom mellett. A magasabb páratartalom meghosszabbíthatja a száradási időt.

### 20.8 Zaj- és rezgésértékek °HTA 150.0

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s<sup>2</sup>.

A STIHL hallásvédő viselését javasolja.

- Zajszint L<sub>PA</sub> az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 3/8" P-hez: 94 dB(A)
- Zajszint L<sub>PA</sub> az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 1/4" P-hez: 89 dB(A)
- Zajteljesítményszint L<sub>WA</sub> az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 3/8" P-hez: 100 dB(A)
- Zajteljesítményszint L<sub>WA</sub> az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 1/4" P-hez: 96 dB(A)

Fogantyútolmló

- Rezgésérték a<sub>hv</sub> az IEC 62841-4-10 szerint mérve:
  - Kezelőfogantyú: 4,8 m/s<sup>2</sup>
  - Fogantyútolmló: 3,6 m/s<sup>2</sup>

**Körfogantyú:**

- Rezgésérték  $a_{hv}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve:
  - Kezelőfogantyú: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Körfogantyú: 4,0 m/s<sup>2</sup>

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) webhelyen található.

## 20.9 Zaj- és rezgésértékek °HTA 160.0

A zajsztint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s<sup>2</sup>.

A STIHL hallásvédő viselését javasolja.

- Zajsztint  $L_{pA}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 3/8" P-hez: 89 dB(A)
- Zajsztint  $L_{pA}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 1/4" P-hez: 85 dB(A)
- Zajteljesítményszint  $L_{WA}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 3/8" P-hez: 101 dB(A)

- Zajteljesítményszint  $L_{WA}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve a 1/4" P-hez: 97 dB(A)

Szár teljesen benyomva:

- Rezgésérték  $a_{hv}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve:
  - Kezelőfogantyú: 5,1 m/s<sup>2</sup>
  - Fogantyútömlő: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Szár teljesen kihúzva:

- Rezgésérték  $a_{hv}$  az IEC 62841-4-10 szerint mérve:
  - Kezelőfogantyú: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Fogantyútömlő: 4,1 m/s<sup>2</sup>

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) webhelyen található.

## 20.10 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) oldalon tájékozódhat.

## 21 Vezetőlemezek és fűrészláncok kombinációi.

### 21.1 Magassági ágnyeső STIHLHTA 150.0és HTA 160.0

Osztás	Vezetőszem vastagsága/ Horonyszélesség	Hossz	Vezetőlemez	Átvezetőcsillag fogszáma	Vezetőszemek száma	Fűrészlánc
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (típus: 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Röllomatic E Mini Light P01			









Osztás	Vezetőszer- vastagsága/ Horonyszé- lesség	Hossz	Vezetőlemez	Átvezetőc- sillag fogs- záma	Vezetősze- mek száma	Fűrészlánc
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (3670 típus)

A vezetőlemez vágási hossza a használt magassági ágyesőtől és a használt fűrészláncától függ. A vezetőlemez tényleges vágási hossza kisebb lehet a megadott hosszánál.

## 22 Hordozórendszer-kombinációk

### 22.1 Hordozórendszer-kombinációk

A magassági ágyesőt hordozórendszer-kombinációval együtt kell használni. A használatra engedélyezett hordozórendszereket itt ismertetjük:

-  Egyvállas heveder
-  ADVANCE X-Flex csípőheveder  
ADVANCE X-TREEm HT erdészövvel  
HT Flexband-del együtt.
-  Kettős vállheveder
-  Akkumulátorszj rászerezelt „Csatlakozó-  
vezetékes AP övtáskával”, az egyváll-  
las hevederrel együtt
-  Akkumulátorszj hevederrel és rászere-  
zelt „Csatlakozóvezetékes AP övtáská-  
val”, a párnabetéttel együtt
-  Akkumulátor STIHL AR,L a párnabetét-  
tel együtt
-  Hordozórendszer beépített „Csatlako-  
zóvezetékes AP övtáskával”, a párna-  
betéttel együtt
-  Hátra szerelhető hordozórendszer RTS  
(HTA 160.0)

## 23 Pótalkatrészek és tartozé- kok

### 23.1 Pótalkatrészek és tartozékok

**STIHL** Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

## 24 Ártalmatlanítás

### 24.1 Magassági ágyeső és az akkumulátor ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

## 25 EK Megfelelőségi nyilatko- zat

### 25.1 Magassági ágyeső STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

## Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros magassági ágnyeső
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: HTA 150.0,
- Sorozatszám: LA01

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és 2014/30/EU irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, az EN ISO 11680-1 és EN 62841-4-1 szabvány figyelembe vételével.

Az EK típusvizsgálatot a 2006/42/EK irányelv 12.3 (b) cikkelye szerint végezte: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország  
– Tanúsítási szám: HTA 150.0: 40051625  
– Tanúsítási szám: HTA 160.0: 40051625

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a magassági ágnyesőn van feltüntetve.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

névben 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

### 26.1 Magassági ágnyeső STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros magassági ágnyeső
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: HTA 150.0,

– Sorozatszám: LA01

megfelel az Egyesült Királyság szabályozása The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 és Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 vonatkozó rendelkezéseinek, és a következő szabványok gyártás napján érvényes verzióinak megfelelően lett kifejlesztve és gyártva: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, az EN ISO 11680-1 és EN 62841-4-1 szabványok figyelembe vételével.

A típusvizsgálatot a következő helyen végezték: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

– Tanúsítási szám: HTA 150.0: UK-MCR-0041

– Tanúsítási szám: HTA 160.0: UK-MCR-0041

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG őrzi.

A gyártási év, a gyártó ország és a gép száma a magassági ágnyesőn van feltüntetve.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

névben 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

### 27.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841 európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.

**FIGYELMEZTETÉS**

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használatához.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

**27.2 Munkaterületi biztonság**

- a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.
- b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

**27.3 Elektromos biztonság**

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megváltoztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.
- b) **Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- c) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.
- d) **Ne használja a csatlakozóvezetékét a rendeltetésétől eltérő célra. Soha ne használja a csatlakozóvezetékét hordozásra, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezeté-**

**ket melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.

- e) **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetékét alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

**27.4 Személyi biztonság**

- a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közben pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.
- b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.
- c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujjá a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.

- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.
- h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

## 27.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.
- b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélné vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.
- d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközöket. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem törtek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szer-**

**szám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

- f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolat vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.
- g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkálatot is.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.
- h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

## 27.6 Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltő készülékkel töltsen fel az akkumulátort.** Egy olyan töltő készülék esetében, amelyik csak bizonyos akkumulátor fajtákhoz használható, fennáll a tűzveszély, amennyiben más fajta akkumulátort töltenek fel vele.
- b) **Az elektromos szerszámokban csak az arra célra szánt akkumulátorokat használja.** Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- c) **A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az irodai gémkapcsoktól, érméktől, szegektől, csavaroktól és más olyan kisméretű fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidzárlatát okozhatják.** Az akkumulátor érintkezők közötti rövidzárlat égési sérülést, vagy tüzet okozhat..
- d) **Hibás használat során az akkumulátorból kifolyhat a benne lévő folyadék. Ne érjen önhöz a folyadék. Ha véletlenül érintkezett vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, a kimosáson kívül haladéktalanul forduljon orvoshoz.** A kifolyó akkumulátor folyadék bőrpírt, vagy égést is okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhet-

nek és tűz-, robbanás- vagy sérülésveszélyhez vezethetnek.

- f) **Soha ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** A tűz, vagy a 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást idézhet elő.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó összes előírást és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül.** A hibás, vagy az engedélyezett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés az akkumulátor károsodásához és a tűzveszély növekedéséhez vezethet.

## 27.7 Szerviz

- a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos maradjon.
- b) **Sérült akkumulátorok karbantartása, javítása tilos!** Az akkumulátorok karbantartását, javítását kizárólag a gyártó, vagy a gyártó által felhatalmazott ügyfélszolgálatok végezhetik.

## Spis treści

1	Przedmowa.....	95
2	Informacje o instrukcji użytkownika.....	95
3	Przegląd.....	96
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	99
5	Przygotowanie podkrzesywarki do pracy 106	
6	Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED.....	107
7	Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.....	107
8	Montaż podkrzesywarki.....	108
9	Podłączanie i odłączanie akumulatora....	111
10	Włączanie i wyłączanie podkrzesywarki.	111
11	Kontrola podkrzesywarki i akumulatora..	112
12	Używanie podkrzesywarki.....	113
13	Po zakończeniu pracy.....	116
14	Transport.....	116
15	Przechowywanie.....	116
16	Czyszczenie.....	117
17	Konserwacja.....	117
18	Naprawa.....	118
19	Rozwiązywanie problemów.....	118
20	Dane techniczne.....	120

21	Kombinacje prowadnicy i piły łańcuchowej.....	122
22	Kombinacje systemów nośnych.....	122
23	Części zamienne i akcesoria.....	122
24	Utylizacja.....	122
25	Deklaracja zgodności UE.....	123
26	Deklaracja zgodności UKCA.....	123
27	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....	123

## 1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 2 Informacje o instrukcji użytkowania


### 2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - Instrukcja obsługi używanego systemu nośnego
  - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
  - Instrukcja obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”
  - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
  - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Dalsze informacje na temat STIHL connected i produktów kompatybilnych oraz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania można znaleźć na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) lub uzyskać u autoryzowanego dealera STIHL.

Znak słowny i znaki graficzne (logo Bluetooth®) są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. Używanie tych znaków przez firmę STIHL jest objęte licencją.

Akumulatory z  są wyposażone w interfejs bezprzewodowy Bluetooth®. Należy uwzględnić lokalne ograniczenia używania (np. w samolotach lub szpitalach).

## 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji



### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

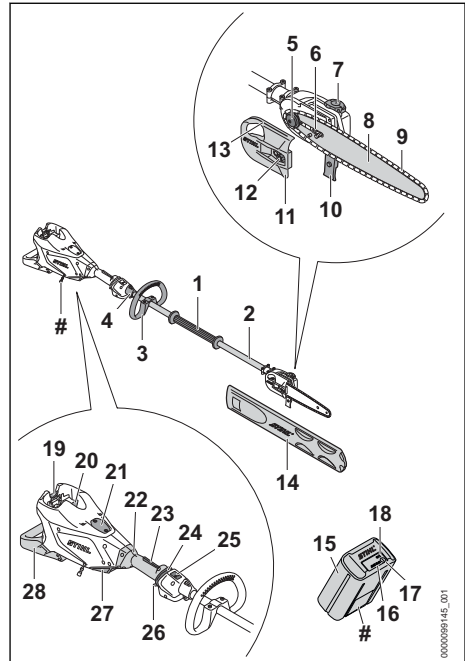
## 2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 3 Przegląd

### 3.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0 i akumulator



#### 1 Wąż okładzinowy

Wąż okładzinowy służy do trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.

#### 2 Wysięgnik

Wysięgnik łączy wszystkie elementy.

#### 3 Uchwyt obwiedniowy (w zależności od rynku może być zawarty w zakresie dostawy)

Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania i prowadzenia kosi.

#### 4 Zawieszanie

Zawieszanie służy do zawieszenia systemu nośnego.

#### 5 Koło łańcuchowe

Koło napędowe napędza łańcuch.

#### 6 Śruba napinająca

Śruba napinająca służy do regulacji napięcia łańcucha.

#### 7 Korek zbiornika oleju

Korek zbiornika oleju zamyka zbiornik oleju.

#### 8 Prowadnica

Prowadnica prowadzi łańcuch.



**9 Łańcuch pily**

Łańcuch tnie drewno.

**10 Ogranicznik (w zależności od rynku może być zawarty w zakresie dostawy)**

Ogranicznik podczas pracy stanowi oparcie podkrzesywarki na drewnie.

**11 Osłona koła napędowego**

Osłona koła napędowego osłania koło napędowe i mocuje prowadnicę do podkrzesywarki.

**12 Nakrętka**

Nakrętka mocuje osłonę koła napędowego do podkrzesywarki.

**13 Listwa**

Za pomocą listwy można precyzyjnie ustawić łańcuch.

**14 Osłona łańcucha**

Osłona łańcucha chroni przed kontaktem z łańcuchem.

**15 Akumulator**

Akumulator służy do zasilania podkrzesywarki.

**16 Diody**

Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.

**17 Przycisk**

Przycisk włącza diody na akumulatorze. Aktywuje on i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (jeśli jest).

**18 Dioda LED „BLUETOOTH®” (tylko dla akumulatorów z )**

Dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.

**19 Dźwignia blokady**

Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.

**20 Komora akumulatora**

Komora służy do wkładania akumulatora.

**21 Osłona<sup>7</sup>**

Osłona zabezpiecza miejsce, w którym umieszczona jest Smart Connector 2 A.

**22 Uchwyt manipulacyjny**

Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.

**23 Blokada dźwigni przełącznika**

Blokada dźwigni przełącznika służy do odblokowania dźwigni przełącznika.

**24 Suwak odblokowujący**

Suwak odblokowujący umożliwia włączenie podkrzesywarki.

**25 Dioda**

Dioda LED sygnalizuje stan pracy podkrzesywarki.

**26 Dźwignia przełącznika**

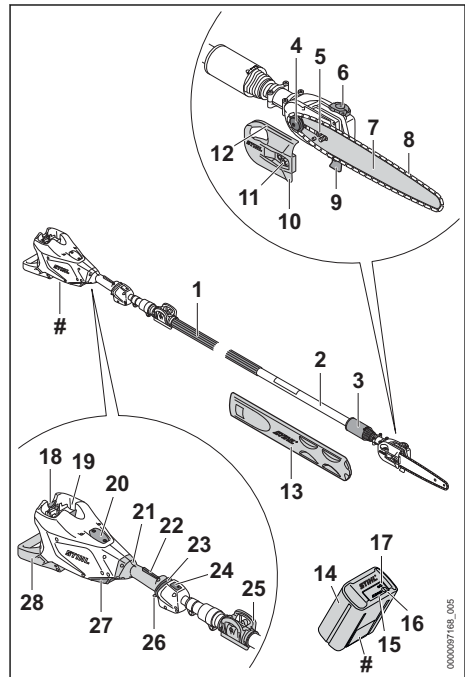
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania podkrzesywarki.

**27 Filtr powietrza**



Filtr powietrza filtruje powietrze zasysane przez silnik.

**28 Nóżka podporowa**


Nóżka podporowa służy do odstawiania podkrzesywarki na podłożu.


**# Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym****3.2 Podkrzesywarka STIHL HTA 160.0 i akumulator**

<sup>7</sup>Osłona stanowi część obudowy silnika. Usuwać osłonę tylko w celu montażu urządzenia Smart Connector 2 A i przechowywać w bezpiecznym miejscu do czasu ponownego montażu. Podkrzesywarki używać zawsze z zamontowaną osłoną lub zamontowanym urządzeniem Smart Connector 2 A.


- 1 Wąż okładzinowy**  
Wąż okładzinowy służy do trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.
  - 2 Wysięgnik**  
Wysięgnik łączy wszystkie elementy.
  - 3 Nakrętka zaciskowa**  
Nakrętka zaciskowa służy do ustawiania długości wysięgnika.
  - 4 Koło napędowe**  
Koło napędowe napędza łańcuch.
  - 5 Śruba napinająca**  
Śruba napinająca służy do regulacji napięcia łańcucha.
  - 6 Korek zbiornika oleju**  
Korek zbiornika oleju zamyka zbiornik oleju.
  - 7 Prowadnica**  
Prowadnica prowadzi łańcuch.
  - 8 Łańcuch piły**  
Łańcuch tnie drewno.
  - 9 Ogranicznik**  
Ogranicznik podczas pracy stanowi oparcie podkrzesywarki na drewnie.
  - 10 Osłona koła napędowego**  
Osłona koła napędowego osłania koło napędowe i mocuje prowadnicę do podkrzesywarki.
  - 11 Nakrętka**  
Nakrętka mocuje osłonę koła napędowego do podkrzesywarki.
  - 12 Listwa**  
Za pomocą listwy można precyzyjnie ustawić łańcuch.
  - 13 Osłona łańcucha**  
Osłona łańcucha chroni przed kontaktem z łańcuchem.
  - 14 Akumulator**  
Akumulator służy do zasilania podkrzesywarki.
  - 15 Diody**  
Diody sygnalizują stan naładowania akumulatora i ewentualne usterki.
  - 16 Przycisk**  
Przycisk włącza diody na akumulatorze. Aktywuje on i dezaktywuje połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (jeśli jest).
  - 17 Dioda LED „BLUETOOTH®” (tylko dla akumulatorów z )**  
Dioda LED wskazuje aktywację i dezaktywację połączenia bezprzewodowego Bluetooth®.
  - 18 Dźwignia blokady**  
Dźwignia blokady trzyma akumulator w komorze akumulatora.
  - 19 Komora akumulatora**  
Komora służy do wkładania akumulatora.
  - 20 Osłona<sup>8</sup>**  
Osłona zabezpiecza miejsce, w którym umieszczona jest Smart Connector 2 A.
  - 21 Uchwyt manipulacyjny**  
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia podkrzesywarki.
  - 22 Blokada dźwigni przełącznika**  
Blokada dźwigni przełącznika służy do odblokowania dźwigni przełącznika.
  - 23 Suwak odblokowujący**  
Suwak odblokowujący umożliwia włączenie podkrzesywarki.
  - 24 Dioda**  
Dioda LED sygnalizuje stan pracy podkrzesywarki.
  - 25 Klamra**  
Klamra służy do zawieszenia systemu nośnego.
  - 26 Dźwignia przełącznika**  
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania podkrzesywarki.
  - 27 Filtr powietrza**  
Filtr powietrza filtruje powietrze zasysane przez silnik.
  - 28 Nóżka podporowa**  
Nóżka podporowa służy do odstawiania podkrzesywarki na podłożu.
- # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym**
- ### 3.3 Symbole
- Na podkrzesywarce i akumulatorze mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:
-  W tej pozycji nakrętka zaciskowa jest otwarta. Można wyciągnąć wysięgnik.


<sup>8</sup>Osłona stanowi część obudowy silnika. Usuwać osłonę tylko w celu montażu urządzenia Smart Connector 2 A i przechowywać w bezpiecznym miejscu do czasu ponownego montażu. Podkrzesywarki używać zawsze z zamontowaną osłoną lub zamontowanym urządzeniem Smart Connector 2 A.


 W tej pozycji nakrętka zaciskowa jest zamknięta. Nie można wyciągnąć wysięgnika.


 Ten symbol oznacza zbiornik na olej adhezyjny do smarowania łańcuchów pił.


 Ten symbol wskazuje na kierunek biegu łańcucha.


 Kierunek obrotu w celu naprężenia łańcucha.


 1 dioda świeci się na czerwono. Akumulator jest za ciepły lub za zimny.

 Ten symbol oznacza suwak odblokowujący.

 4 diody migają na czerwono. Usterka akumulatora.

 Akumulator ma połączenie bezprzewodowe Bluetooth® i można go połączyć z aplikacją STIHL connected.


 Informacja obok symbolu wskazuje na pojemność akumulatora zgodnie ze specyfikacją producenta. Dostępna pojemność akumulatora jest mniejsza.


 Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.


## 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy


### 4.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na podkrzesywarcie lub akumulatorze mają następujące znaczenie:

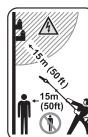
 Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.


 Przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.


 Nosić okulary ochronne, ochronę słuchu i kask ochronny.


 Nosić obuwie ochronne z cholewkami.

 Nosić rękawice ochronne.

 Zachować bezpieczną odległość.

 Wymować akumulator na czas przerw w pracy, transportu, przechowywania, serwisowania lub naprawy.

 Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.

 Nie zanurzać akumulatora w cieczach.

### 4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem


Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0 służy do podkrzesywania drzew lub obcinania gałęzi drzew.

Podkrzesywarka STIHL HTA 160.0 służy do podkrzesywania wysokich drzew lub obcinania gałęzi wysokich drzew.

Podkrzesywarki nie wolno używać do ścinki drzew.

Podkrzesywarkę wolno stosować w czasie deszczu.

Podkrzesywarka jest zasilana za pomocą akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.

Akumulator z  w połączeniu z aplikacją STIHL connected umożliwia personalizację i przesyłanie informacji na temat akumulatora w oparciu o technologię Bluetooth®.

### OSTRZEŻENIE

- Akumulatory niedopuszczone przez firmę STIHL do użytkowania z podkrzesywarką mogą powodować pożary lub wybuchy. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Do podkrzesywarki używać akumulatora STIHL AP lub STIHL AR.
- Skutkiem używania podkrzesywarki lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz straty materialne.
  - ▶ Używać podkrzesywarki wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

- ▶ Akumulatora używać w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika, instrukcji użytkownika akumulatora STIHL AR, aplikacji STIHL connect oraz na stronie [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

## 4.3 Wymagania wobec użytkownika

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę i akumulator. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzeżać jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ W razie przekazania podkrzesywarki lub akumulatora innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkownika.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
  - Użytkownik powinien być wypoczęty.
  - Użytkownik powinien być zdolny pod względem fizycznym i psychicznym do obsługi i używania podkrzesywarki i akumulatora. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
  - Użytkownik musi być w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez podkrzesywarkę i akumulator.
  - Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
  - Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem podkrzesywarki.
  - Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

## 4.4 Odzież i wyposażenie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Włączona podkrzesywarka może wciągnąć długie włosy. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ▶ Długie włosy należy związać i zabezpieczyć w taki sposób, aby nie sięgały ramion.

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.

- W trakcie pracy powstaje hałas. Hałas może uszkadzać słuch.



- ▶ Nosić odpowiednią ochronę słuchu.

- Spadające przedmioty mogą zranić użytkownika w głowę.



- ▶ Nosić kask ochronny.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.

- ▶ Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.

- Nieodpowiednia odzież może zaplać się w gałęziach, krzewach lub podkrzesywarkę. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.

- ▶ Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
- ▶ Zdjąć szalik i biżuterię.

- Podczas pracy użytkownik może zranić się o drewno. Podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może dotknąć pily łańcuchowej. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.



- ▶ Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

## 4.5 Stanowisko pracy i otoczenie

### 4.5.1 Podkrzesywarka

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę i wyrzucane przedmioty. Może

dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 15 m do miejsca pracy.

- ▶ Zachować odstęp 15 m od przedmiotów.
- ▶ Nie zostawiać podkrzesywarki bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę podkrzesywarką.
- Elementy elektryczne podkrzesywarki mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

#### 4.5.2 Akumulator

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie są w stanie rozpoznać ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Osoby postronne, dzieci i zwierzęta mogą doznać poważnych obrażeń.
  - ▶ Nie zezwalać na dostęp osób postronnych, dzieci i zwierząt do urządzenia.
  - ▶ Nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
  - ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę akumulatorem.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru, wybuchu lub nieodwracalnego uszkodzenia. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Chronić akumulator przed wysokimi temperaturami i ogniem.
- ▶ Nie wrzucać akumulatora do ognia.

- ▶ Temperatura w miejscu ładowania, pracy i przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 20.6.



- ▶ Nie zanurzać akumulatora w cieczach.
- ▶ Trzymać akumulator z dala od małych części metalowych.
- ▶ Chronić akumulator przed nadmiernie wysokim ciśnieniem.

- ▶ Nie narażać akumulatora na działanie mikrofal.
- ▶ Chronić akumulator przed substancjami chemicznymi i solami.

## 4.6 Bezpieczny stan

### 4.6.1 Podkrzesywarka

Podkrzesywarka znajduje się w bezpiecznym stanie, jeśli są spełnione następujące warunki:

- Podkrzesywarka nie jest uszkodzona.
- Podkrzesywarka jest czysta.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Smarowanie łańcucha działa prawidłowo.
- Ślady zużycia na kole napędowym nie są głębsze niż 0,5 mm.
- Jest zamontowana jedna z kombinacji prowadnicy i łańcucha podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Prowadnica i łańcuch są prawidłowo zamontowane.
- Łańcuch jest prawidłowo naprężony.
- Podkrzesywarka jest wyposażona wyłącznie w oryginalne akcesoria marki STIHL.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.
- Korek zbiornika oleju jest zamknięty.


### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Nie używać uszkodzonej podkrzesywarki.
  - ▶ Jeśli podkrzesywarka jest zabrudzona, należy ją wyczyścić.
  - ▶ Nie dokonywać żadnych modyfikacji w podkrzesywarcie. Wyjątek: montaż kombinacji prowadnicy i łańcucha podanej w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ Jeśli elementy obsługowe nie działają, nie używać podkrzesywarki.
  - ▶ W podkrzesywarcie montować wyłącznie oryginalne akcesoria marki STIHL.
  - ▶ Prowadnica i łańcuch powinny być zamontowane zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
  - ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w podkrzesywarcie.
  - ▶ Zamknąć korek zbiornika oleju.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.

- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

#### 4.6.2 Prowadnica

Stan prowadnicy jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Prowadnica nie jest uszkodzona.
- Prowadnica nie jest zdeformowana.
- Rowek ma minimalną zalecaną głębokość lub jest głębszy,  20.4.
- Na grzbietach rowka nie utworzył się grat.
- Rowek nie jest zwężony ani rozwany.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Gdy stan prowadnicy nie jest bezpieczny, prowadnica nie będzie mogła w prawidłowy sposób kierować łańcuchem. Obracający się łańcuch może wyskoczyć z prowadnicy. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
  - ▶ Prowadnicę można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
  - ▶ Gdy głębokość rowka jest mniejsza niż minimalna zalecana głębokość: wymienić prowadnicę.
  - ▶ Raz w tygodniu ogratować prowadnicę.
  - ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

#### 4.6.3 Łańcuch piły

Stan łańcucha jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:

- Łańcuch nie jest uszkodzony.
- Łańcuch jest prawidłowo naostrzony.
- Na zębach są widoczne znaczniki zużycia.

### ▲ OSTRZEŻENIE


- W stanie niespełniającym wymogów bezpieczeństwa komponenty mogą przestać działać prawidłowo, a zabezpieczenia mogą być niesprawne. Skutkiem mogą być poważne obrażenia lub śmierć osób.
  - ▶ Łańcucha można używać, jeżeli nie jest uszkodzony.
  - ▶ Prawidłowo naostrzyć łańcuch.
  - ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

#### 4.6.4 Akumulator

Akumulator jest bezpieczny dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:

- Nie jest uszkodzony.
- Jest czysty i suchy.
- Działa i nie był modyfikowany.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie akumulator jest niebezpieczny. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ▶ Pracować z użyciem nieuszkodzonego i działającego akumulatora.
  - ▶ Nie ładować akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub wadliwy.
  - ▶ Jeśli akumulator jest zabrudzony, wyczyścić go.
  - ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy zaczekać, aż zupełnie wyschnie,  20.7.
  - ▶ Nie modyfikować akumulatora.
  - ▶ Nie wkładać niczego w otwory w obudowie akumulatora.
  - ▶ Nie zwierać styków elektrycznych akumulatora metalowymi przedmiotami (grozi to zwarcieniem).
  - ▶ Nie otwierać akumulatora.
  - ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- Uszkodzony akumulator może przeciekać. Płyn ten może spowodować podrażnienie skóry i oczu.
  - ▶ Unikać kontaktu z płynem.
  - ▶ W razie kontaktu ze skórą należy umyć dane miejsce dużą ilością wody z mydłem.
  - ▶ W razie kontaktu z oczami należy płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut i zasięgnąć porady lekarza.
- Uszkodzony lub wadliwy akumulator może wydzielać dziwny zapach, dymić lub zapalić się. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Jeżeli akumulator dziwnie pachnie lub zaczyna dymić, nie używać go i nie zbliżać do łatwopalnych substancji.
  - ▶ W przypadku zapalenia się akumulatora: Spróbować ugasić akumulator gaśnicą lub wodą.

## 4.7 Praca

### 4.7.1 Cięcie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeżeli poza obszarem pracy nie ma osób w zasięgu kontaktu słownego, w sytuacjach zagrożenia nie można udzielić pomocy.
  - ▶ Poza obszarem pracy muszą znajdować się inne osoby w zasięgu kontaktu słownego.
- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy.

Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką, potknąć się, przewrócić i doznać poważnych obrażeń.

- ▶ Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
- ▶ Nie używać podkrzesywarki przy słabym świetle i kiepskiej widoczności.
- ▶ Obsługiwać podkrzesywarkę w pojedynkę.
- ▶ Uważać na przeszkody.
- ▶ Pracować stojąc na ziemi i zachowując równowagę. W przypadku konieczności pracy na wysokości użyć podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
- ▶ W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.
- Obracający się łańcuch może zranić użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ▶ Nie dotykać poruszającego się łańcucha.
  - ▶ Jeśli łańcuch jest zablokowany przez przedmiot, wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Obracający się łańcuch jest ciepły i rozszerza się. Jeśli łańcuch nie jest dostatecznie nasmarowany i naprężony, może spaść z prowadnicy lub zerwać się. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Używać oleju do pól łańcuchowych.
  - ▶ Podczas pracy kontrolować regularnie naprężenie łańcucha. Jeśli naprężenie jest zbyt małe, łańcuch należy naciągnąć.
- Jeśli podkrzesywarka zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Zakończyć pracę, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Podczas pracy podkrzesywarka może powodować drgania.



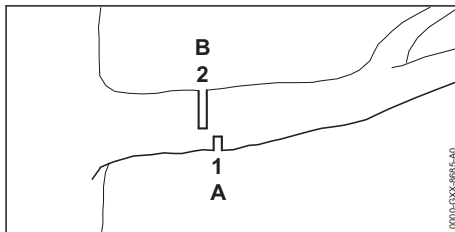
- ▶ Nosić rękawice.

- ▶ Robić przerwy podczas pracy.
- ▶ W razie wystąpienia problemów z krążeniem krwi zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli poruszający się łańcuch trafi na twardy przedmiot, mogą powstać iskry. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
- Gdy dźwignia przełącznika zostanie zwolniona, łańcuch przez krótki czas dalej obraca

się. Poruszający się łańcuch może zranić osoby. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Podkrzesywarkę trzymać oburącz i pocze-kać do zatrzymania się łańcucha.
- W sytuacji zagrożenia użytkownik może wpaść w panikę i nie być w stanie zdjąć systemu nośnego. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ▶ Ćwiczyć ściąganie systemu nośnego.

## ▲ OSTRZEŻENIE



- W przypadku cięcia drewna, w którym występują naprężenia, może dojść do zaklinowania się prowadnicy. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń.
  - ▶ Najpierw wykonać rżaz odciążający (1) po stronie ściskania (A), a następnie rżaz ściągający (2) po stronie rozciągania (B), przesunięty w kierunku pnia.

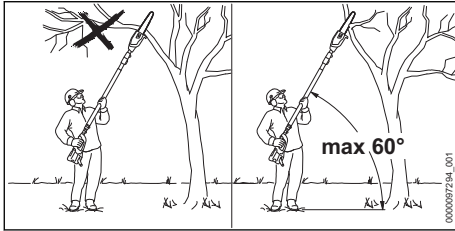
## ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku pracy w pobliżu przewodów znajdujących się pod napięciem łańcuch może dotknąć przewodów i spowodować ich uszkodzenie. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
  - ▶ Zachować odstęp 15 m od przewodów pod napięciem.



## 4.7.2 Podkrzesywanie

### Podkrzesywanie na dużej wysokości (HTA 150.0, HTA 160.0)



## ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas podkrzesywania na dużej wysokości ścięta gałąź może spaść. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ▶ Nie stać pod obcinaną gałęzią.
  - ▶ Zachować kąt maks. 60° w stosunku do poziomu.

### Podkrzesywanie na małej wysokości (HTA 150.0)

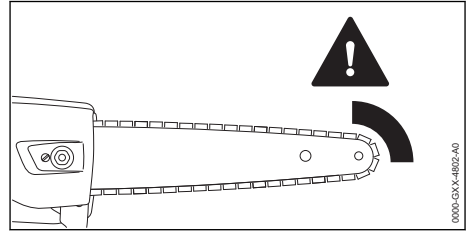


## ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas podkrzesywania ścięta gałąź może spaść. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
  - ▶ Podkrzesywarkę trzymać tak, aby nie stykała się z podłożem.
  - ▶ Podkrzesywarki używać tylko w połączeniu z pasem nośnym do podkrzesywania na małej wysokości. Inne systemy nośne, które wolno stosować, są podane w niniejszej instrukcji obsługi, 22.

## 4.8 Siły reakcji

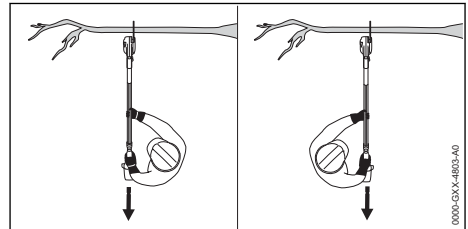
### 4.8.1 Odrzucenie



Odrzucenie powstaje, gdy:

- Obracający się łańcuch trafi obszarem wokół górnej ćwiartki wierzchołka prowadnicy na twardy przedmiot i zostanie nagle zatrzymany.
- Obracający się łańcuch zakleszczy się w wierzchołku prowadnicy.

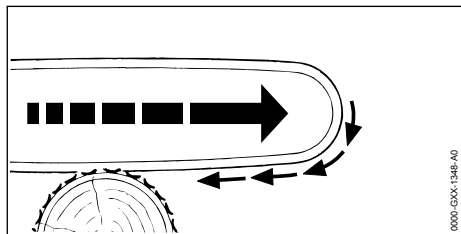
## ▲ OSTRZEŻENIE



- W razie odrzucenia podkrzesywarka może zostać wyrzucona do góry. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
  - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.
  - ▶ Nie zbliżać części ciała do przedłużonej strefy wychylenia.
  - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
  - ▶ Nie pracować obszarem wokół górnej ćwiartki wierzchołka prowadnicy.
  - ▶ Pracować za pomocą dobrze naostrzonego i napiętego łańcucha.
  - ▶ Używać łańcuchów o niskiej tendencji do odrzucania.
  - ▶ Używać prowadnic o małej głowicy szyny.
  - ▶ Piłować na pełnych obrotach.



### 4.8.2 Szarpnięcie do przodu

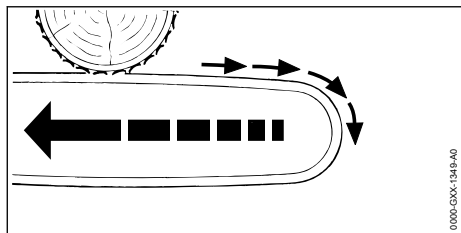


Gdy piłowanie odbywa się dolną stroną prowadnicy, podkrzesywarka jest odrzucana od użytkownika.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli obracający się łańcuch natrafi na twardy przedmiot i zostanie szybko zatrzymany, podkrzesywarka może zostać nagle mocno odrzucona od użytkownika. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
  - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.
  - ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
  - ▶ Nie skręcać prowadnicy w rzazie.
  - ▶ Prawidłowo nakładać ogranicznik.
  - ▶ Piłować na pełnych obrotach.

### 4.8.3 Odbicie wsteczne



Gdy piłowanie odbywa się górną stroną prowadnicy, podkrzesywarka może zostać odbita w kierunku użytkownika.

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli obracający się łańcuch natrafi na twardy przedmiot i zostanie szybko zatrzymany, podkrzesywarka zostanie nagle mocno odbita w kierunku użytkownika. Użytkownik może stracić kontrolę nad podkrzesywarką i doznać poważnych obrażeń, nawet ze skutkiem śmiertelnym.
  - ▶ Podkrzesywarkę trzymać zawsze oburącz.

- ▶ Pracować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika.
- ▶ Nie skręcać prowadnicy w rzazie.
- ▶ Piłować na pełnych obrotach.

## 4.9 Transport

### 4.9.1 Podkrzesywarka

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Podkrzesywarka może się przewrócić lub przesunąć podczas transportu. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Podkrzesywarkę zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

### 4.9.2 Akumulator

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Jeśli akumulator jest narażony na określone warunki otoczenia, może ulec uszkodzeniu i mogą powstać szkody materialne.
  - ▶ Transportować uszkodzonego akumulatora.
- Akumulator może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Zapakować akumulator w odpowiedni pojemnik transportowy lub inne opakowanie, w którym nie będzie się przesunął.
  - ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

## 4.10 Przechowywanie

### 4.10.1 Podkrzesywarka

#### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez podkrzesywarkę. Dzieci mogą ulec poważnym obrażeniom.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Osłonę łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.

- ▶ Podkrzesywarkę przechowywać z dala od dzieci.
- Styki elektryczne w podkrzesywarkie oraz elementy metalowe mogą zardzewieć pod wpływem wilgoci. Podkrzesywarka może ulec uszkodzeniu.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- ▶ Podkrzesywarkę przechowywać w miejscu suchym i czystym.

#### 4.10.2 Akumulator

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać ani ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia dzieci.
  - ▶ Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Akumulator może ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników.
  - ▶ Akumulator przechowywać w miejscu suchym i czystym.
  - ▶ Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - ▶ Akumulatora nie przechowywać razem z podkrzesywarką.
  - ▶ Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - ▶ Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu, 20.6.

#### 4.11 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć akumulator z podkrzesywarki, aby jej przypadkowo nie włączyć. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.



- ▶ Wyciągnąć akumulator.

- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może

spowodować uszkodzenie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora. Nieprawidłowe czyszczenie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Podkrzesywarkę, prowadnicę, łańcuch i akumulator czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieprawidłowe konserwowanie lub naprawianie podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha lub akumulatora może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie działania urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Nie należy samodzielnie naprawiać ani konserwować podkrzesywarki i akumulatora.
  - ▶ Jeśli podkrzesywarka lub akumulator wymagają przeglądu lub naprawy, skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
  - ▶ Prowadnica i łańcuch powinny być konserwowane i naprawiane zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji łańcucha użytkownik może skaleczyć się o ostre zęby tnące. Może to spowodować obrażenia użytkownika.















- ▶ Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.

## 5 Przygotowanie podkrzesywarki do pracy


### 5.1 Przygotowanie podkrzesywarki do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
  - Podkrzesywarka, 4.6.1.
  - Prowadnica, 4.6.2.
  - Łańcuch piły, 4.6.3.
  - Akumulator, 4.6.4.
- ▶ Sprawdzić akumulator, 11.6.
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Wyczyścić podkrzesywarkę, 16.1.
- ▶ Zmontować podkrzesywarkę, 8.1.

- ▶ Zamontować uchwyt obwiedniowy (HTA 150.0,  8.2.
- ▶ Zamontować klamrę (HTA 160.0),  8.3.
- ▶ Zamontować nóżkę podporową,  8.4.
- ▶ Zamontować ogranicznik,  8.5.
- ▶ Zamontować prowadnicę i łańcuch,  8.6.1.
- ▶ Naprężyć łańcuch,  8.7.
- ▶ Wlać olej do smarowania łańcucha,  8.8.
- ▶ Ustawić długość wysięgnika,  12.1.
- ▶ Wyregulować położenie klamry (HTA 160.0),  12.2.
- ▶ Założyć i wyregulować system nośny,  12.3.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługi,  11.4.
- ▶ Sprawdzić smarowanie łańcucha,  11.5.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

## 5.2 Łączenie akumulatora z połączeniem bezprzewodowym Bluetooth® z aplikacją STIHL connected


- ▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® na urządzeniu mobilnym.
- ▶ Aktywować połączenie bezprzewodowe Bluetooth® na akumulatorze,  7.1.
- ▶ Pobrać na urządzenie mobilne aplikację STIHL connected z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i utworzyć konto.
- ▶ Otworzyć aplikację STIHL connected i zalogować się.
- ▶ Dodać akumulator w aplikacji STIHL connected i postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub w aplikacji STIHL connected.

Aplikacja STIHL connected jest dostępna w zależności od rynku.

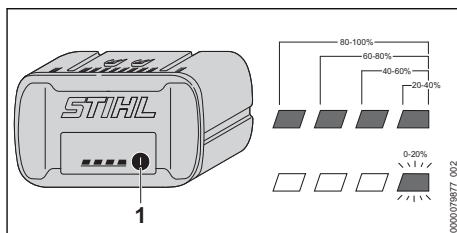
# 6 Ładowanie akumulatora i sygnalizacja diodami LED

## 6.1 Ładowanie akumulatora

Czas ładowania zależy od różnych czynników, np. od temperatury akumulatora i temperatury otoczenia. Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury,  20.7. Faktyczny czas ładowania może różnić się od podanego czasu. Czas ładowania jest podany na stronie [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Akumulator należy ładować w sposób opisany w instrukcjach użytkownika ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

## 6.2 Sygnalizacja stanu naładowania




- ▶ Nacisnąć przycisk (1).  
Diody zaświecą się na ok. 5 sekund na zielono i zasygnalizują stan naładowania akumulatora.
- ▶ Jeżeli prawa dioda miga na zielono, należy naładować akumulator.

## 6.3 Diody na akumulatorze


Diody LED mogą wskazywać na stan naładowania lub awarię akumulatora. Diody mogą świecić lub migać zielonym lub czerwonym światłem.

Jeżeli diody świecą się lub migają na zielono, informują o stanie naładowania.

- ▶ Jeżeli diody świecą się lub migają na czerwono: Usunąć usterki,  19.  
W podkrzesywarkę lub akumulatorze wystąpiła usterka.


# 7 Aktywacja i dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

## 7.1 Aktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®, Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  zaświeci się na niebiesko na ok. 3 sekundy.

Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® w akumulatorze jest aktywne.

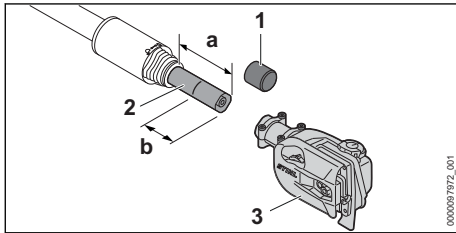
## 7.2 Dezaktywacja połączenia bezprzewodowego Bluetooth®

- ▶ Jeśli akumulator posiada funkcję połączenia Bluetooth®: Nacisnąć przycisk i przytrzymać wciśnięty, aż dioda LED „BLUETOOTH®” obok symbolu  sześć razy zamiga na niebiesko. Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® akumulatora jest nieaktywne.

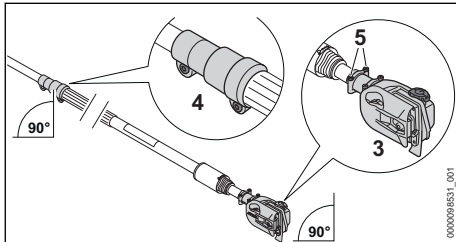
## 8 Montaż podkrzesywarki

### 8.1 Montaż podkrzesywarki

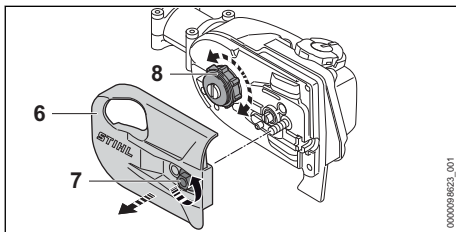
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Zdjąć nasadkę ochronną (1).
- ▶ Ustawić długość wysięgnika na  $a = 10$  cm (HTA 160.0)
- ▶ Oznaczyć wysięgnik (2) na długości  $b = 6$  cm.



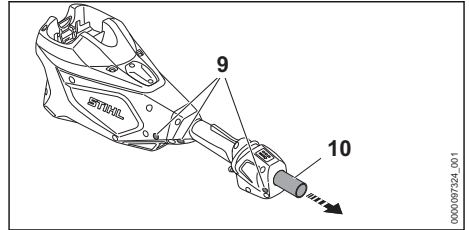
- ▶ Ustawić tuleję zaciskową (4) (HTA 160.0) i przekładnię (3) w przedstawiony sposób.
- ▶ Wsunąć przekładnię (3) na wysięgnik (2) aż do oznaczenia b.
- ▶ Dokręcić mocno śruby (5).



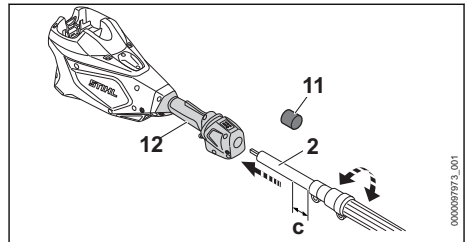
- ▶ Jeśli nie da się nasunąć przekładni (3) do oznaczenia b na wysięgniku (2):

- ▶ Nakrętkę (7) obracać w lewo do momentu, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego (6).
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego (6).
- ▶ Obrócić koło napędowe (8) i wsunąć przekładnię (3), aż do oznaczenia b na wysięgniku (2).
- ▶ Osłonę koła napędowego (6) założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby ściśle do niej przylegała.
- ▶ Przykręcić i dokręcić nakrętkę (7).

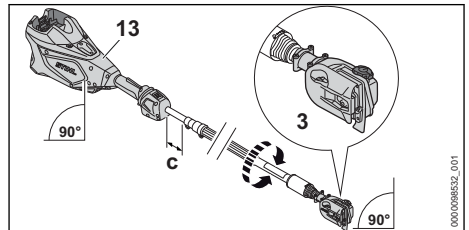
### HTA 160.0



- ▶ Odkręcić śruby (9).
- ▶ Wyciągnąć tunel ochronny (10).



- ▶ Zdjąć nasadkę ochronną (11).
- ▶ Tak długo obracać wysięgnik (2) i dociskać go w kierunku uchwyty manipulacyjny (12), aż do uzyskania odległości  $c = 2$  cm.

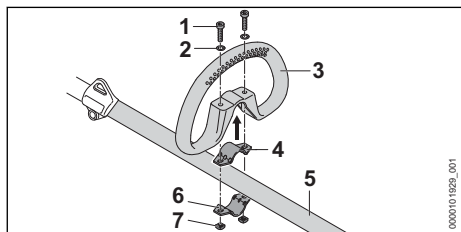


- ▶ Ustawić obudowę (13) i przekładnię (3) w przedstawiony sposób.
- ▶ Dokręcić mocno śruby (9).

Nie trzeba ponownie rozmontowywać podkrzesywarki.

## 8.2 Zamontować uchwyt obwiedniowy (HTA 150.0)

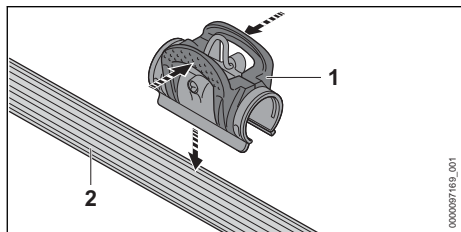
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Włożyć obejmę (4) w uchwyt obwiedniowy (3).
- ▶ Uchwyt obwiedniowy (3) z obejmą (4) założyć na wysięgniku (5).
- ▶ Założyć podkładki (2) na śruby (1).
- ▶ Docisnąć obejmę (6) do wysięgnika (4).
- ▶ Śruby (1) włożyć w otwory w uchwycie obwiedniowym (3) i w obejmach (4 i 6).
- ▶ Nakręcić i dokręcić nakrętki (7).

## 8.3 Zamontować kłamrę (HTA 160.0)

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

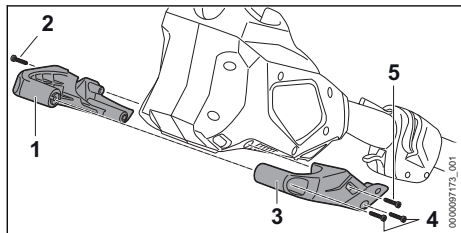


- ▶ Ścisnąć kłamrę (1) i umieścić na węźle okładki nowym (2).

Nie trzeba ponownie demontować kłamry.

## 8.4 Montaż nóżki podporowej

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

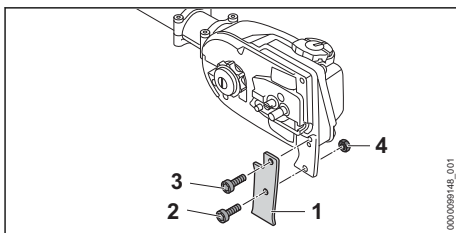


- ▶ Umieścić lewą połowę nóżki podporowej (1) z boku przy obudowie.
- ▶ Wkręcić śrubę (2).

- ▶ Umieścić prawą połowę nóżki podporowej (3) z boku przy obudowie.
- ▶ Wkręcić śrubę (5).
- ▶ Wkręcić i dokręcić śruby (4).
- ▶ Dokręcić dobrze śrubę (2) i śrubę (5).

Nie trzeba ponownie demontować nóżki podporowej.

## 8.5 Montaż ogranicznika (HTA 150.0)



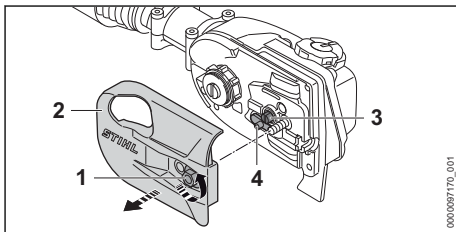
- ▶ Założyć ogranicznik (1).
- ▶ Wkręcić śrubę (2).
- ▶ Wkręcić śrubę (3) i przytrzymać nakrętkę (4).
- ▶ Mocno dokręcić śrubę (2) i śrubę (3).

## 8.6 Montaż i demontaż prowadnicy i piły łańcuchowej

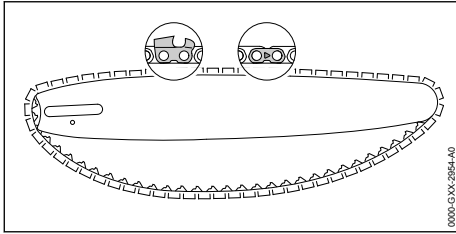
### 8.6.1 Montaż prowadnicy i łańcucha

Pasujące do koła napędowego kombinacje prowadnicy i łańcucha, które można zamontować, są podane w danych technicznych, 21.1.

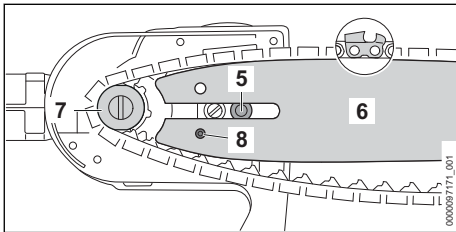
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Nakrętkę (1) obracać w lewo do momentu, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego (2).
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego (2).
- ▶ Obracać śrubę napinającą (3) w lewo, aż suwak napinający (4) po lewej stronie będzie przylegał do obudowy.

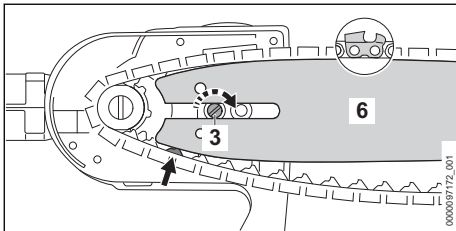


- ▶ Ułożyć łańcuch w rowku prowadnicy w taki sposób, aby strzałki na ogniwach łączących łańcucha na górze wskazywały w kierunku ruchu.



- ▶ Prowadnicę z łańcuchem założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
  - Ogniwa napędowe łańcucha muszą być osadzone na zębach koła napędowego (7).
  - Śruba kołnierkowa (5) znajduje się w otworze podłużnym prowadnicy (6).
  - Czop suwaka napinającego (4) znajduje się w otworze (8) prowadnicy (6).

Kierunek ustawienia prowadnicy (6) nie ma znaczenia. Nadruk na prowadnicy (6) może być również odwrócony.



- ▶ Śrubę napinającą (3) obracać w prawo, aż łańcuch będzie przylegał do prowadnicy. Ogniwa napędowe łańcucha wsunąć w rowek prowadnicy. Prowadnica (6) i łańcuch przylegają do podkrzesywarki.
- ▶ Osłonę koła napędowego (2) założyć na podkrzesywarkę w taki sposób, aby ściśle do niej przylegała.
- ▶ Przykręcić i dokręcić nakrętkę (1).

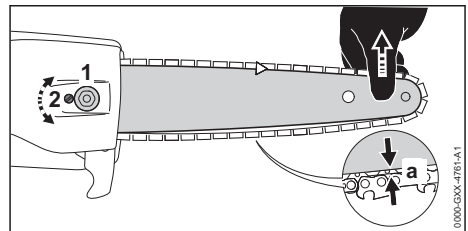
### 8.6.2 Demontaż prowadnicy i łańcucha

- ▶ Wylączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Nakrętkę obracać w lewo, aż będzie można zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Obrócić śrubę napinającą do oporu w lewo. Łańcuch jest poluzowany.
- ▶ Zdjąć prowadnicę i łańcuch.

### 8.7 Naprężanie łańcucha

Podczas pracy łańcuch może się rozciągać lub kurczyć. Powoduje to zmianę naprężenia łańcucha. Podczas pracy należy regularnie kontrolować i w razie potrzeby korygować naprężenie łańcucha.

- ▶ Wylączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.

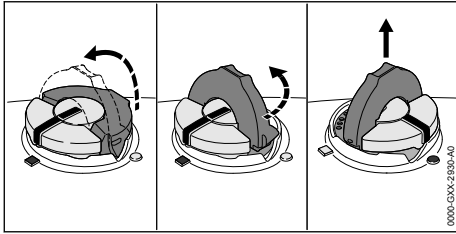


- ▶ Odkręcić nakrętkę (1).
- ▶ Podnieść prowadnicę za jej końcówkę i obracać śrubę napinającą (2) w prawo, aż będą spełnione następujące warunki:
  - Odstęp  $a$  pośrodku prowadnicy wynosi 1 mm do 2 mm.
  - Łańcuch można naciągnąć na prowadnicę dwoma palcami bez użycia dużej siły.
- ▶ Unieść dalej prowadnicę za jej końcówkę i dokręcić nakrętkę (1).
- ▶ Jeśli odstęp „a” pośrodku prowadnicy nie wynosi od 1 mm do 2 mm, naprężć ponownie łańcuch.

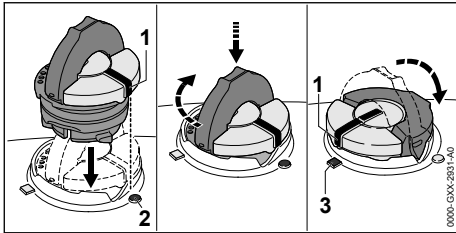
### 8.8 Wlewanie oleju do łańcuchów

Zadaniem oleju do łańcuchów jest smarowanie i chłodzenie obracającego się łańcucha.

- ▶ Wylączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Podkrzesywarkę położyć na równej powierzchni, korkiem zbiornika oleju do góry.
- ▶ Obszar wokół korka zbiornika oleju wyczyścić wilgotną szmatką.



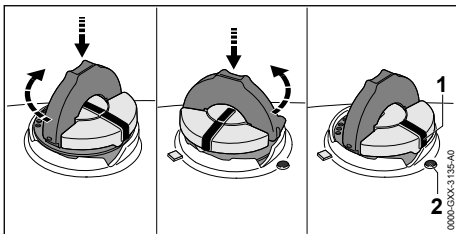
- ▶ Otworzyć pałąk korka zbiornika oleju.
- ▶ Korek zbiornika oleju odkręcić do oporu w lewo.
- ▶ Zdjąć korek zbiornika oleju.
- ▶ Wlać ostrożnie olej poniżej krawędzi zbiornika, nie rozlewając go.
- ▶ Jeśli pałąk korka zbiornika oleju jest zamknięty, otworzyć pałąk.



- ▶ Włożyć korek w taki sposób, aby oznaczenie (1) było skierowane na oznaczenie (2).
- ▶ Korek wcisnąć w dół i przekręcić do oporu w prawo. Będzie słychać dźwięk zablokowania korka. Oznaczenie (1) jest skierowane na oznaczenie (3).
- ▶ Sprawdzić, czy korek można zdjąć do góry.
- ▶ Jeśli korka nie można zdjąć do góry, zamknąć pałąk korka. Zbiornik oleju jest zamknięty.

Jeśli korek można zdjąć do góry, trzeba wykonać następujące czynności:

- ▶ Włożyć korek w dowolnej pozycji.

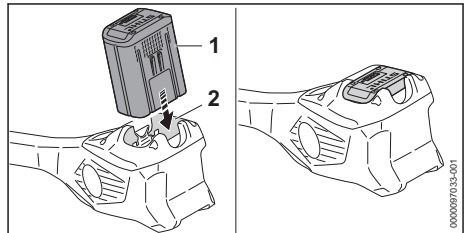


- ▶ Korek wcisnąć w dół i przekręcić do oporu w prawo.

- ▶ Korek wcisnąć w dół i przekręcić w lewo, aż oznaczenie (1) będzie skierowane na oznaczenie (2).
- ▶ Spróbować ponownie zamknąć zbiornik oleju.
- ▶ Jeśli nadal nie można zamknąć zbiornika oleju, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka nie znajduje się w bezpiecznym stanie technicznym.

## 9 Podłączanie i odłączanie akumulatora

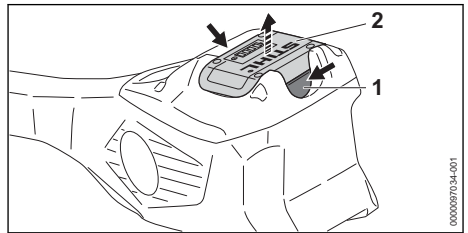
### 9.1 Wkładanie akumulatora



- ▶ Włożyć akumulator (1) do oporu do komory (2). Akumulator (1) zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.

### 9.2 Wyciąganie akumulatora

- ▶ Podkrzesywarkę postawić na równej powierzchni.



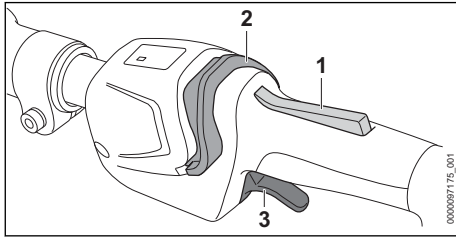
- ▶ Nacisnąć obie dźwignie blokady (1). Akumulator (2) jest odblokowany i można go wyjąć.

## 10 Włączanie i wyłączenie podkrzesywarki

### 10.1 Włączanie podkrzesywarki

- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.

- ▶ Podkrzesywarkę chwycić drugą ręką za wąż okładzinowy w taki sposób, aby kciuk obejmował wąż.



- ▶ Nacisnąć ręką i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika (1).
- ▶ Suwak odblokowujący (2) przesunąć kciukiem w kierunku uchwytu obwodniowego. Dioda LED zapala się.
- ▶ Nacisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (3) i przytrzymać ją. Podkrzesywarka zacznie przyspieszać i łańcuch zacznie się obracać.

Im mocniej wciskana jest dźwignia przełącznika (3), tym szybciej obraca się łańcuch.

Podkrzesywarkę można także włączyć, wciskając najpierw suwak odblokowujący (2), a w ciągu 5 sekund (dopóki diody LED migają) blokadę dźwigni przełącznika (1). Dźwignia przełącznika (3) zostanie w ten sposób odblokowana, a podkrzesywarka będzie gotowa do pracy.

Jeśli dźwignia przełącznika (3) i blokada dźwigni przełącznika (1) zostaną puszczony po włączeniu, dioda LED będzie migać jeszcze 5 sekund. Dopóki dioda miga, podkrzesywarkę można włączyć ponownie bez użycia suwaka odblokowującego (2).

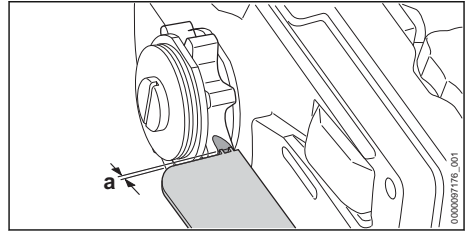
## 10.2 Wyłączenie podkrzesywarki

- ▶ Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Poczekać, aż łańcuch zatrzyma się po ok. 1 sekundzie.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie łańcuch nie zatrzyma się, wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest uszkodzona.

# 11 Kontrola podkrzesywarki i akumulatora

## 11.1 Sprawdzenie koła napędowego

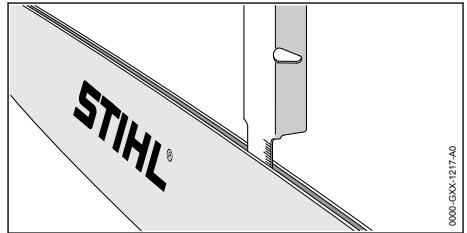
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Zdemontować prowadnicę i łańcuch.




- ▶ Zmierzyć przymiarem STIHL ślady zużycia na kole napędowym.
- ▶ Jeśli ślady zużycia są głębsze niż  $a = 0,5 \text{ mm}$ , nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Koło napędowe wymaga wymiany.

## 11.2 Sprawdzanie prowadnicy

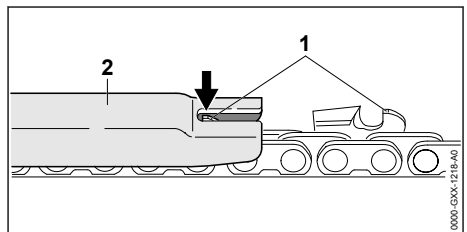
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdemontować łańcuch i prowadnicę.




- ▶ Zmierzyć przymiarem STIHL głębokość rowka prowadnicy.
- ▶ Wymienić prowadnicę, jeśli jest spełniony jeden z poniższych warunków:
  - Prowadnica jest uszkodzona.
  - Zmierzona głębokość rowka jest mniejsza niż minimalna głębokość rowka prowadnicy,  20.4.
  - Rowek prowadnicy jest zwężony lub poszerzony.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

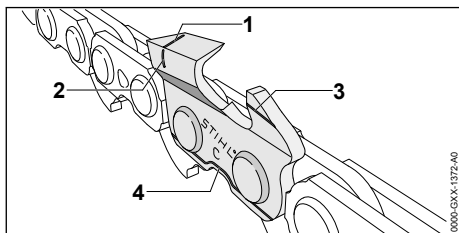
## 11.3 Sprawdzenie łańcucha

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.





- ▶ Zmierzyć przymiarem (2) STIHL wysokość ogranicznika głębokości (1). Przymiar STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ Jeśli ogranicznik głębokości (1) wystaje ponad przymiar (2), dopiłować ogranicznik głębokości (1),  17.3.



- ▶ Sprawdzić, czy wskaźniki zużycia (1 do 4) na zębach tnących są widoczne.
- ▶ Jeśli jeden ze wskaźników zużycia na zębie tnącym nie jest widoczny, nie używać łańcucha i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.
- ▶ Sprawdzić przymiarem STIHL, czy jest zachowany wymagany kąt naostrzenia zębów tnących 30°. Przymiar STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ Jeśli kąt naostrzenia nie wynosi 30°, naostrzyć łańcuch.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

## 11.4 Sprawdzanie elementów obsługi

### Blokada dźwigni przełącznika i dźwigni przełącznika

- ▶ Wyciągnąć akumulator.
- ▶ Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeśli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z trudem lub nie powrócą do pozycji wyjściowej: nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

### Włączanie podkrzesywarki

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- ▶ Przesunąć kciukiem suwak odblokowujący w kierunku łańcucha.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika. Łańcuch zacznie się obracać.
- ▶ Jeżeli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono, wyjąć akumulator i skontaktować się z dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest niesprawna.
- ▶ Puścić dźwignię przełącznika. Po ok. 1 sekundzie łańcuch zatrzyma się.
- ▶ Jeśli po ok. 1 sekundzie łańcuch nie zatrzyma się, wyciągnąć akumulator i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Podkrzesywarka jest uszkodzona.

## 11.5 Kontrola smarowania łańcucha

- ▶ Włożyć akumulator.
- ▶ Ustawić prowadnicę na jasnej powierzchni.
- ▶ Włączyć podkrzesywarkę. Olej o wysokiej przyczepności do łańcuchów tryska i jest widoczny na jasnej powierzchni. Układ smarowania łańcucha funkcjonuje prawidłowo.
- ▶ Jeśli nie widać oleju o wysokiej przyczepności do łańcuchów:
  - ▶ Uzupelnić poziom oleju o wysokiej przyczepności do łańcuchów.
  - ▶ Ponownie sprawdzić układ smarowania łańcucha.
  - ▶ Jeśli w dalszym ciągu nie widać oleju na jasnej powierzchni: Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL. Układ smarowania łańcucha jest uszkodzony.

## 11.6 Kontrola akumulatora

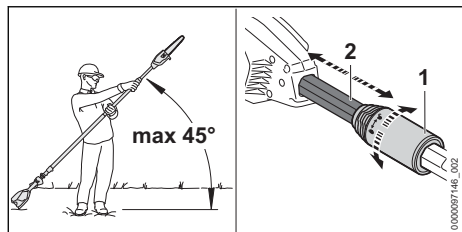
- ▶ Nacisnąć przycisk na akumulatorze.
- ▶ Diody LED świecą się lub migają.
- ▶ Jeżeli diody LED nie świecą lub nie migają: nie używać akumulatora i skontaktować się z dealerem STIHL. Akumulator jest niesprawny.

## 12 Używanie podkrzesywarki

### 12.1 Ustawić długość wysięgnika (HTA 160.0)

Wysięgnik można ustawić na różną długość w zależności od rodzaju pracy i wzrostu użytkownika.

- ▶ Wylączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



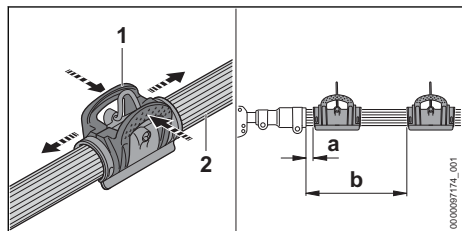
- ▶ Przekręcić nakrętkę zaciskową (1) o pół obrotu w kierunku ⚙.
- ▶ Ustawić wysięgnik (2) na odpowiednią długość.
- ▶ Przekręcić nakrętkę zaciskową (1) do oporu w kierunku ⚙.
- ▶ Sprawdzić, czy wysięgnik (2) nie daje się już przesunąć i czy nakrętka zaciskowa (1) jest dokręcona do oporu w kierunku ⚙.

Jeśli wysięgnik (2) nie daje się już przesunąć i nakrętka zaciskowa jest dokręcona do oporu w kierunku ⚙, długość jest ustawiona.

## 12.2 Regulacja położenia klamry (HTA 160.0)

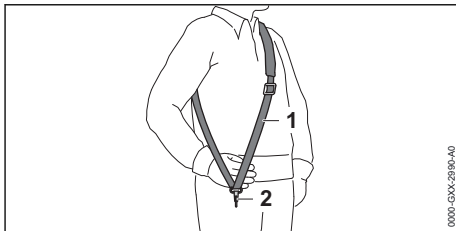
Klamrę można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od długości wysięgnika.

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Ścisnąć klamrę (1) i przesunąć ją na węży okładzinowym (2) w taki sposób, aby spełnione były poniższe warunki:
  - Przy wsuniętym wysięgniku:  $a = 15$  cm
  - Przy całkowicie wysuniętym wysięgniku:  $b = 50$  cm

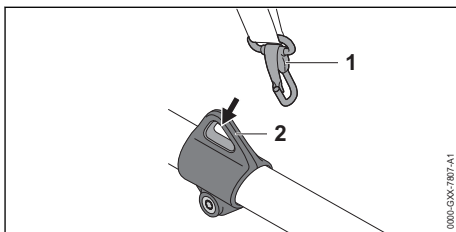
## 12.3 Zakładanie i regulacja pojedynczego pasa nośnego



- ▶ Nałożyć pojedynczy pas nośny (1).
- ▶ Wyregulować długość pojedynczego pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znajdował się poniżej prawego biodra mniej więcej o szerokość dłoni.

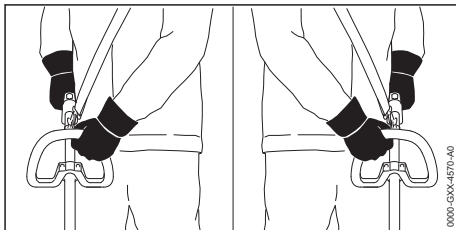
Inne systemy nośne, które wolno stosować, są podane w niniejszej instrukcji obsługi, 22.1.

## 12.4 Trzymanie i prowadzenie podkrzesywarki (HTA 150.0)



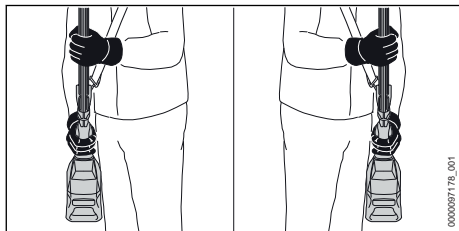
- ▶ Zawiesie (2) zawiesić na karabińczyku (1).

### Podkrzesywanie na małej wysokości



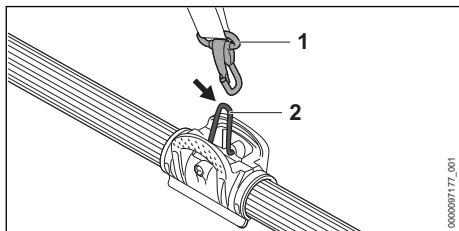
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Chwycić podkrzesywarkę drugą ręką za uchwyt obwiedniowy, obejmując go kciukiem.

### Podkrzesywanie na dużej wysokości

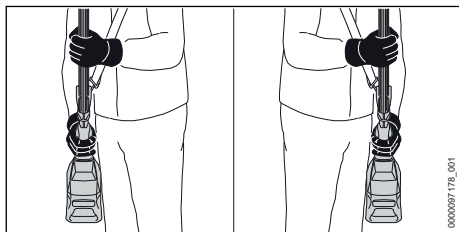


- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić drugą ręką za wąż okładzinowy w taki sposób, aby kciuk obejmował wąż.

### 12.5 Trzymanie i prowadzenie podkrzesywarki (HTA 160.0)



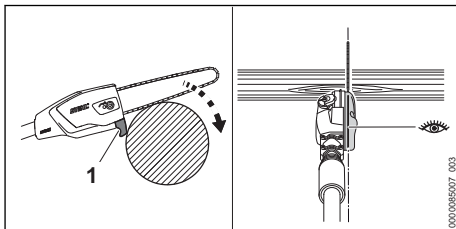
- ▶ Zawieszę (2) zawieszę na karabińczyku (1).



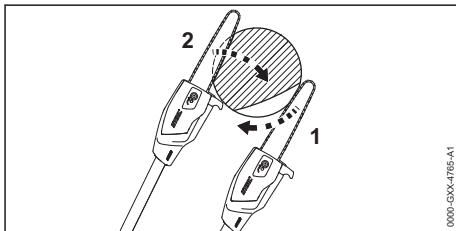
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić jedną ręką za uchwyt manipulacyjny w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt.
- ▶ Podkrzesywarkę chwycić drugą ręką za wąż okładzinowy w taki sposób, aby kciuk obejmował wąż.

### 12.6 Podkrzesywanie

#### Rzaz ścinający

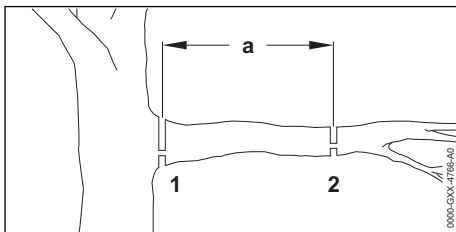


- ▶ Założyć ogranicznik (1) na gałęzi. Za pomocą listwy można precyzyjnie ustawić piłę łańcuchową.
- ▶ Na pełnych obrotach docisnąć prowadnicę ruchem dźwigni do gałęzi.
- ▶ Przeciąć gałąź spodem prowadnicy.



- ▶ Jeśli w gałęzi występują naprężenia, wykonać rzaz odciążający (1) po stronie ściskania i następnie rzaz przecinający (2) po stronie rozciągania.

#### Cięcie grubych gałęzi




- ▶ Skrócić gałąź rzazem ścinającym z rzazem odciążającym (2) w miejscu cięcia (2) w odległości  $a = 20$  cm od planowanego miejsca cięcia (1).
- ▶ Wykonać rzaz ścinający w planowanym miejscu cięcia (1).

Dla uzyskania optymalnej sprawności nie przekraczać zalecanych zakresów temperatury, 20.7.

## 13 Po zakończeniu pracy

### 13.1 Po zakończeniu pracy

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarke i wyjąć akumulator.
- ▶ Jeśli podkrzesywarke jest mokra, należy poczekać do jej wyschnięcia.
- ▶ Jeżeli akumulator jest mokry lub wilgotny, należy poczekać, aż zupełnie wyschnie,  20.7.
- ▶ Wyczyścić podkrzesywarke.
- ▶ Wyczyścić prowadnicę i łańcuch.
- ▶ Odkręcić nakrętkę na osłonie koła napędowego.
- ▶ Obrócić śrubę napinającą o 2 obroty w lewo. Łańcuch jest poluzowany.
- ▶ Dokręcić nakrętkę na osłonie koła napędowego.
- ▶ Osłone łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Wyczyścić akumulator.

## 14 Transport

### 14.1 Transport podkrzesywarke

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarke i wyjąć akumulator.
- ▶ Osłone łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Wsunąć całkowicie wysięgnik.

#### Przenoszenie podkrzesywarke

- ▶ Podkrzesywarke przenosić jedną ręką, trzymając ją za wysięgnik prowadnicą do tyłu.

#### Transport podkrzesywarke samochodem

- ▶ Podkrzesywarke zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub przesunąć.

### 14.2 Transport akumulatora

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarke i wyjąć akumulator.
- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan akumulatora.
- ▶ Zapakować akumulator tak, aby nie przesuwiał się w opakowaniu.
- ▶ Zabezpieczyć opakowanie, aby nie mogło się poruszyć.

Akumulator podlega przepisom dot. transportu towarów niebezpiecznych. Akumulator został sklasyfikowany jako UN 3480 (akumulatory litowo-jonowe) i przeszedł badania zgodnie z podręcznikiem ONZ „Badania i kryteria” część III, rozdział 38.3.

Przepisy dotyczące transportu można znaleźć na stronie [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 15 Przechowywanie

### 15.1 Przechowywanie podkrzesywarke

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarke i wyjąć akumulator.
- ▶ Osłone łańcucha wsunąć na prowadnicę w taki sposób, aby przykryła całą prowadnicę.
- ▶ Przechowywać podkrzesywarke w taki sposób, aby były spełnione następujące warunki:
  - Podkrzesywarke musi być zabezpieczona przed przewróceniem lub przesunięciem.
  - Podkrzesywarke przechowywać z dala od dzieci.
  - Podkrzesywarke musi być czysta i sucha.
- ▶ Jeśli podkrzesywarke jest nieużywana przez okres dłuższy niż 30 dni, zdemontować prowadnicę i łańcuch.

### 15.2 Przechowywanie akumulatora

Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące się zielone diody).

- ▶ Przechowywać akumulator w poniższy sposób:
  - Akumulator przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Jest czysty i suchy.
  - Akumulator przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu.
  - Akumulator nie może być podłączony do podkrzesywarke.
  - Jeśli akumulator jest przechowywany w ładowarce: odłączyć wtyczkę zasilającą i przechowywać akumulator w stanie naładowania między 40% a 60% (2 diody świecą na zielono).
  - Temperatura w miejscu przechowywania akumulatora nie może przekraczać podanego zakresu,  20.6.

#### WSKAZÓWKA

- Jeśli akumulator nie jest przechowywany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do jego całkowitego rozładowania i przez to nieodwracalnego uszkodzenia.
  - ▶ Rozładowany akumulator przed przechowaniem naładować. Firma STIHL zaleca przechowywanie akumulatora naładowanego do poziomu od 40% do 60% (2 świecące na zielono diody).
  - ▶ Akumulatora nie przechowywać razem z podkrzesywarke.

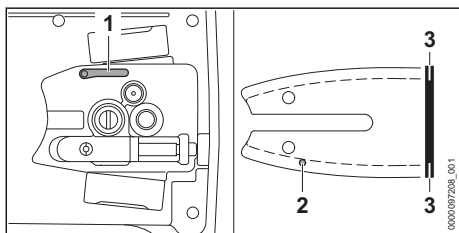
## 16 Czyszczenie

### 16.1 Czyszczenie podkrzesywarki

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Podkrzesywarkę wyczyścić wilgotną szmatką lub środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Wyczyścić pędzlem szczeliny wentylacyjne.
- ▶ Usunąć ciała obce z komory akumulatora i wyczyścić ją wilgotną szmatką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką styki w komorze akumulatora.
- ▶ Zdjąć osłonę koła napędowego.
- ▶ Obszar wokół koła napędowego wyczyścić wilgotną szmatką lub środkiem do usuwania żywicy STIHL.
- ▶ Zamontować osłonę koła napędowego łańcucha.

### 16.2 Czyszczenie prowadnicy i łańcucha

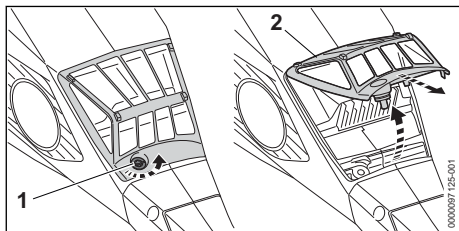
- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.
- ▶ Zdemontować prowadnicę i łańcuch.



- ▶ Kanał wypływu oleju (1), otwór wlotu oleju (2) i rowek (3) wyczyścić pędzlem, miękką szczotką lub preparatem STIHL do usuwania żywicy.
- ▶ Łańcuch wyczyścić pędzlem, miękką szczotką lub preparatem STIHL do usuwania żywicy.
- ▶ Zamontować prowadnicę i łańcuch.

### 16.3 Czyszczenie filtra powietrza

- ▶ Wyłączyć podkrzesywarkę i wyjąć akumulator.



- ▶ Obszar wokół filtra powietrza (2) wyczyścić wilgotną szmatką lub pędzlem.
- ▶ Śrubicę (1) obracać w lewo, aż będzie można zdjąć filtr powietrza (2).

- ▶ Filtr powietrza (2) podnieść do góry i wyjąć.
- ▶ Zabrudzenia na zewnątrz filtra powietrza (2) spłukać pod bieżącą wodą.
- ▶ Jeśli filtr powietrza (2) jest uszkodzony, wymienić filtr powietrza (2).
- ▶ Filtr powietrza (2) pozostawić do wyschnięcia na powietrzu.
- ▶ Włożyć filtr powietrza (2) do obudowy i opuścić w dół.  
Filtr powietrza (2) musi przylegać na całym obwodzie równo do obudowy.
- ▶ Wkręcić i dokręcić śrubę (1).

### 16.4 Czyszczenie akumulatora

- ▶ Wyczyścić akumulator wycierając go wilgotną ścierką.

## 17 Konserwacja

### 17.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji zależą od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

#### Co 50 motogodz.

- ▶ Wyczyścić filtr powietrza.

#### Co roku

- ▶ Zlecić sprawdzenie podkrzesywarki autoryzowanemu dystrybutorowi STIHL.

### 17.2 Gratowanie prowadnicy

Na zewnętrznej krawędzi prowadnicy może tworzyć się grat.

- ▶ Grat należy usuwać za pomocą płaskiego pilnika lub przyrządu do gratowania prowadnicy marki STIHL.
- ▶ W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

### 17.3 Ostrzenie piły łańcuchowej

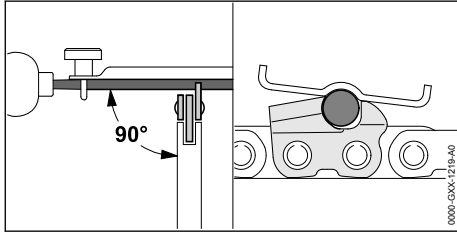
Prawidłowe ostrzenie łańcucha wymaga dużego doświadczenia.

Pomocne w prawidłowym ostrzeniu są: pilniki marki STIHL, pomoce do pilowania marki STIHL, ostrzarki marki STIHL i broszura "Ostrzenie łańcuchów marki STIHL". Broszura jest dostępna pod adresem: [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

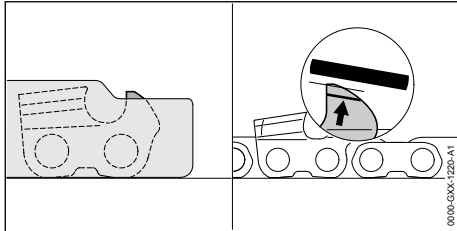
Firma STIHL zaleca, aby zlecać ostrzenie łańcuchów autoryzowanym dealerom marki STIHL.

**OSTRZEŻENIE**

- Zęby tnące łańcucha są naostrzone. Użytkownik może się przeciąć.
  - ▶ Pracować w rękawicach roboczych wykonanych z wytrzymałych materiałów.



- ▶ Każdy ząb tnący pilniarkę za pomocą okrągłego pilnika w taki sposób, aby spełnione były następujące warunki:
  - Okrągły pilnik pasuje do podziałki łańcucha.
  - Okrągły pilnik jest prowadzony od wewnątrz na zewnątrz.
  - Okrągły pilnik jest prowadzony pod dobrym kątem w stosunku do prowadnicy.
  - Kąt ostrzenia musi wynosić 30°.



- ▶ Ogranicznik zagłębienia ostrzyż za pomocą płaskiego pilnika w taki sposób, aby przylegał do przymiaru do ostrzenia marki STIHL i był ustawiony równoległe do śladów zużycia. Przymiar do ostrzenia STIHL musi pasować do podziałki łańcucha.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerm marki STIHL.




**18 Naprawa****18.1 Naprawy podkrzesywarki i akumulatora**

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać podkrzesywarki, prowadnicy, łańcucha i akumulatora.

- ▶ W przypadku uszkodzenia podkrzesywarki, prowadnicy lub łańcucha: Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm marki STIHL.
- ▶ Jeżeli akumulator jest uszkodzony: Wymiana akumulatora.

**19 Rozwiązywanie problemów****19.1 Usuwanie usterek podkrzesywarki lub akumulatora**

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Podkrzesywarka nie uruchamia się po włączeniu.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	▶ Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody migają na czerwono.	Podkrzesywarka jest niesprawna.	▶ Wyciągnąć akumulator. ▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora. ▶ Włożyć akumulator. ▶ Włączyć podkrzesywarkę. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono, nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
	3 diody świecą się na czerwono.	Podkrzesywarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Począekać do schłodzenia podkrzesywarki.</li> </ul>
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.</li> <li>▶ Włączyć podkrzesywarkę.</li> <li>▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.</li> </ul>
		Przerwanie połączenia elektrycznego między podkrzesywarką a akumulatorem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Wyczyścić styki elektryczne w komorze akumulatora.</li> <li>▶ Włożyć akumulator.</li> </ul>
		Podkrzesywarka lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaczekać, aż podkrzesywarka lub akumulator wyschnie,  20.7.</li> </ul>
Podkrzesywarka wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Podkrzesywarka jest zbyt ciepła.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć akumulator.</li> <li>▶ Poczekać do schłodzenia podkrzesywarki.</li> </ul>
		Występuje usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.</li> <li>▶ Włączyć podkrzesywarkę.</li> </ul>
Czas pracy podkrzesywarki jest za krótki.		Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Przekroczona żywotność akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wymienić akumulator.</li> </ul>
Dymienie lub zapach spalinowy w miejscu cięcia.		Łańcuch jest nieprawidłowo naostrzony.	Naostrzyć prawidłowo łańcuch.
		Za mało oleju w zbiorniku.	Wlać olej do łańcuchów.
		Łańcuch jest niedostatecznie smarowany olejem.	Nie używać podkrzesywarki i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
		Łańcuch piły jest naprężony za mocno.	Naprężyć prawidłowo łańcuch.
		Podkrzesywarka jest używana nieprawidłowo.	Poprosić o wytłumaczenie i poćwiczyć prawidłowe używanie.
Aplikacja STIHL connected nie znajduje akumulatora z  .		Interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym jest nieaktywny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktywować interfejs bezprzewodowy Bluetooth® w akumulatorze lub urządzeniu mobilnym.</li> </ul>
		Odległość między akumulatorem a urządzeniem mobilnym jest zbyt duża.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmniejszyć odległość,  20.5.</li> <li>▶ Jeśli aplikacja STIHL connected w dalszym ciągu nie znajduje akumulatora: skontaktować się z dealerm marki STIHL.</li> </ul>

## 19.2 Wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania

Autoryzowany dealer STIHL oferuje wsparcie produktowe i pomoc w zakresie użytkowania.

Dane kontaktowe i dalsze informacje można znaleźć na stronie <https://support.stihl.com> lub [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 20 Dane techniczne

### 20.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 4,7 kg
- Maksymalna pojemność zbiornika oleju: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)

Czas pracy podano na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Podkrzesywarka STIHL HTA 160.0

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Masa bez akumulatora: 6,9 kg
- Maksymalna pojemność zbiornika oleju: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Stopień ochrony: IPX4 (ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku)

Czas pracy podano na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.3 Koła napędowe

Można stosować następujące koła napędowe:


- 7-zębowa do 3/8" P
- 8-zębowa do 1/4" P

### 20.4 Minimalna głębokość rowka prowadnicy

Minimalna głębokość rowka zależy od podziałki prowadnicy.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

### 20.5 Akumulator STIHL AP

- Rodzaj akumulatora: litowo-jonowy
- Napięcie: 36 V
- Pojemność w Ah: patrz tabliczka znamionowa
- Pojemność w Wh: patrz tabliczka znamionowa
- Masa w kg: patrz tabliczka znamionowa
- Połączenie bezprzewodowe Bluetooth® (tylko dla akumulatorów z ):
  - Transmisja danych: Bluetooth® 5.1. Urządzenie przenośne musi być kompatybilne z Bluetooth® Low Energy 5.0 i obsługiwać Generic Access Profile (GAP).
  - Pasma częstotliwości: ISM 2,4 GHz

- Maksymalna moc wypromieniowana: 1 mW
- Zasięg sygnału: ok. 10 m. Siła sygnału zależy od warunków otoczenia i urządzenia przenośnego. Zasięg może się znacznie różnić w zależności od warunków zewnętrznych, w tym od zastosowanego odbiornika. W zamkniętych pomieszczeniach i z powodu metalowych barier (takich jak np. ściany, regały, walizki) zasięg może być znacznie mniejszy.
- Wymagania dla systemu operacyjnego urządzenia przenośnego: Android lub iOS (w wersji aktualnej lub nowszej)

## 20.6 Zakresy temperatury



### OSTRZEŻENIE

- Akumulator nie jest całkowicie odporny na wszystkie czynniki otoczenia. Pod wpływem niektórych zjawisk lub czynników może dojść do jego pożaru lub wybuchu. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ▶ Nie ładować akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  - ▶ Nie używać podkrzesywarki ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +50°C.
  - ▶ Nie przechowywać podkrzesywarki ani akumulatora w temperaturze poniżej -20°C ani powyżej +70°C.

## 20.7 Zalecane zakresy temperatury

Dla uzyskania optymalnej sprawności podkrzesywarki i akumulatora nie przekraczać następujących zakresów temperatury:

- Ładowanie: od +5°C do +40°C
- Użytkowanie: od -10°C do +40°C
- Przechowywanie: od -20°C do +50°C

Jeśli akumulator będzie ładowany, użytkowany lub przechowywany poza zalecanym zakresem temperatury, jego sprawność może się zmniejszyć.

Jeśli akumulator jest wilgotny lub mokry, należy go zostawić na co najmniej 48 godz. do wyschnięcia w temperaturze między 15°C a 50°C i przy wilgotności powietrza poniżej 70%. Wyższa wilgotność powietrza może wydłużyć czas schnięcia.

## 20.8 Poziomy hałasu i wibracji HTA 150.0

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu



mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s<sup>2</sup>.

Firma STIHL zaleca stosowanie ochrony słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>pA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 3/8" P: 94 dB(A)
- Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>pA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 1/4" P: 89 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L<sub>wA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 3/8" P: 100 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L<sub>wA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 1/4" P: 96 dB(A)

Wąż okładzinowy:

- Poziom drgań a<sub>hv</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10
  - Uchwyt manipulacyjny: 4,8 m/s<sup>2</sup>
  - Wąż okładzinowy: 3,6 m/s<sup>2</sup>

Uchwyt obwiedniowy:

- Poziom drgań a<sub>hv</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10
  - Uchwyt manipulacyjny: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Uchwyt obwiedniowy: 4,0 m/s<sup>2</sup>

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czas, przez jaki urządzenie elektryczne jest wyłączone, oraz czas, przez jaki jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.9 Poziomy hałasu i wibracji HTA 160.0

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s<sup>2</sup>.

Firma STIHL zaleca stosowanie ochrony słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>pA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 3/8" P: 89 dB(A)
- Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>pA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 1/4" P: 85 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L<sub>wA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 3/8" P: 101 dB(A)
- Poziom mocy akustycznej L<sub>wA</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10 dla 1/4" P: 97 dB(A)

Przy całkowicie wsuniętym wysięgniku:

- Poziom drgań a<sub>hv</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10
  - Uchwyt manipulacyjny: 5,1 m/s<sup>2</sup>
  - Wąż okładzinowy: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Przy całkowicie wysuniętym wysięgniku:

- Poziom drgań a<sub>hv</sub> zmierzony wg IEC 62841-4-10
  - Uchwyt manipulacyjny: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Wąż okładzinowy: 4,1 m/s<sup>2</sup>

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czas, przez jaki urządzenie elektryczne jest wyłączone, oraz czas, przez jaki jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.10 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 21 Kombinacje prowadnicy i piły łańcuchowej

### 21.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0 i HTA 160.0








Podziałka	Grubość ogniwa napędowego / szerokość rowka	Długość	Prowadnica	Liczba zębów kółka gwiazdkowego	Liczba ogniw napędowych	Łańcuch piły
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (typ 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (typ 3670)

Długość rządu prowadnicy zależy od używanej podkrzesywarki i łańcucha. Rzeczywista długość rządu prowadnicy może być mniejsza niż podana długość.

## 22 Kombinacje systemów nośnych

### 22.1 Kombinacje systemów nośnych

Podkrzesywarkę należy stosować razem z systemem nośnym. Poniżej podano dozwolone systemy nośne:

-  Pojedynczy pas barkowy
-  Pas biodrowy ADVANCE X-Flex z szelkami do prac leśnych ADVANCE X-TREEm HT w połączeniu z taśmą elastyczną HT.
-  Podwójny pas nośny
-  Pas akumulatorowy z założoną „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z pojedynczym pasem nośnym
-  Pas akumulatorowy z szelkami i założoną „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z poduszką amortyzującą
-  Akumulator STIHL AR,L z poduszką amortyzującą
-  System nośny z „torbą na pas AP z przewodem zasilającym” z poduszką amortyzującą



Plecakowy system nośny RTS (HTA 160.0)

## 23 Części zamienne i akcesoria

### 23.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 24 Utylizacja

### 24.1 Utylizacja podkrzesywarki i akumulatora

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążać środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

## 25 Deklaracja zgodności UE

### 25.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Podkrzesywarka akumulatorowa
- Producent: STIHL
- Typ: HTA 150.0, HTA 160.0
- Nr identyfikacji serii: LA01

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2011/65/UE, 2006/42/WE i 2014/30/UE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 w wersji obowiązującej w dniu produkcji, z uwzględnieniem normy EN ISO 11680-1 i EN 62841-4-1.

Badanie typu WE zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE artykuł 12.3(b) zostało przeprowadzone przez VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy

- Numer certyfikacji HTA 150.0: 40051625
- Numer certyfikacji HTA 160.0: 40051625

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na podkrzesywarcie.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Deklaracja zgodności UKCA

### 26.1 Podkrzesywarka STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Urządzenie: Podkrzesywarka akumulatorowa
- Producent: STIHL
- Typ: HTA 150.0, HTA 160.0
- Nr identyfikacji serii: LA01

spełnia odnośne wymagania brytyjskich rozporządzeń The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 i Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 w wersjach obowiązujących w dniu produkcji, z uwzględnieniem norm EN ISO 11680-1 i EN 62841-4-1.

Badanie typu zostało przeprowadzone przez: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

- Numer certyfikacji HTA 150.0: UK-MCR-0041
- Numer certyfikacji HTA 160.0: UK-MCR-0041

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na podkrzesywarcie.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące

## podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

### 27.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa” dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.



#### OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeżenie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektonarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

### 27.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.
- b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

### 27.3 Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wniknie do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie używać przewodu zasilającego w niewłaściwy sposób. Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **W przypadku używania elektronarzędzia na zewnątrz wolno stosować wyłącznie przedłużacze do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeżeli nie można uniknąć użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Używanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 27.4 Bezpieczeństwo ludzi

- a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowa-

nych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.

- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia.** Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono **wyłączone**. Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwiej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.
- f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.
- g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciążowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.
- h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

## 27.5 Używanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia. Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć**

**wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.

- d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie używane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.
- e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

## 27.6 Stosowanie i obchodzenie się z narzędziem akumulatorowym

- a) **Akumulatory należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek, które są zalecane przez producenta.** Dla ładowarek, które zostały skonstruowane dla określonego rodzaju akumulatorów, występuje zagrożenie wybuchem pożaru, jeżeli zostaną zastosowane do ładowania innych akumulatorów.
- b) **W związku z tym, do urządzeń elektrycznych wolno stosować tylko te akumulatory, które zostały dla nich przewidziane.** Używanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i prowadzić do pożaru.

- c) **Не wolno przechowywać nieużywanych akumulatorów w pobliżu spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów akumulatora.** Zwarcie pomiędzy zestykami akumulatora może prowadzić do poparzeń lub do wybuchu pożaru.
- d) **Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wypłynąć ciecz. Należy unikać kontaktu z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu spłukać miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy dodatkowo skorzystać z pomocy lekarza.** Wypływająca ciecz akumulatorowa może wywołać podrażnienia skóry i spowodować poparzenia.
- e) **Не wolno korzystać z uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidziany i spowodować pożar, wybuch lub ciężkie obrażenia.
- f) **Не wolno narażać akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura wynosząca ponad 130°C (265°F) mogą spowodować wybuch.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza zakresem temperatur podanym w instrukcji użytkownika może prowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększać ryzyko pożaru.

## 27.7 Сервис

- a) **Naprawy posiadanego urządzenia elektrycznego należy zlecać tylko wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz wyłącznie z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie jest bezpieczne.
- b) **Не wolno nigdy poddawać konserwacji uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie prace konserwacyjne związane z akumulatorami mogą być przeprowadzane tylko przez producenta lub upoważnione punkty obsługi klienta.

1	Предговор.....	126
2	Информация относно настоящото Ръководство за употреба.....	127
3	Преглед на съдържанието.....	128
4	Указания за безопасност.....	131
5	Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа.....	139
6	Зареждане на акумулатора и светодиодите.....	140
7	Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®.....	141
8	Монтаж на телескопичната прътова кастрачка.....	141
9	Поставяне и изваждане на акумулатора.....	145
10	Включване и изключване на телескопичната прътова кастрачка.....	146
11	Проверка на телескопичната прътова кастрачка.....	146
12	Работа с телескопичната прътова кастрачка.....	148
13	След работа.....	151
14	Транспортиране.....	151
15	Съхранение.....	151
16	Почистване.....	152
17	Поддръжка /обслужване.....	153
18	Ремонт.....	154
19	Отстраняване на неизправности.....	154
20	Технически данни.....	156
21	Комбинации от направляваща шина и рещоца верига.....	158
22	Комбинации от самари.....	158
23	Резервни части и принадлежности.....	159
24	Отстраняване /изхвърляне.....	159
25	Декларация на ЕС (EU) за съответствие.....	159
26	Декларация за съответствие UKCA.....	160
27	Общи указания за безопасност за електрически инструменти.....	160

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети,

## Съдържание

както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделията от фирма STIHL.



Dr. Nikola Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи


Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба на използвания самар
  - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR
  - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и ЧЗВ можете да намерите на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) или в специализиран търговски обект на STIHL.

Знакът дума и символите (логата) Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собстве-

ност на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този знак/символ от STIHL става с лиценз.

Акумулаторните батерии с  са оборудвани с безжичен интерфейс Bluetooth®. Местните ограничения за експлоатация (например в самолети или болници) трябва да бъдат съблюдавани.

### 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

#### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

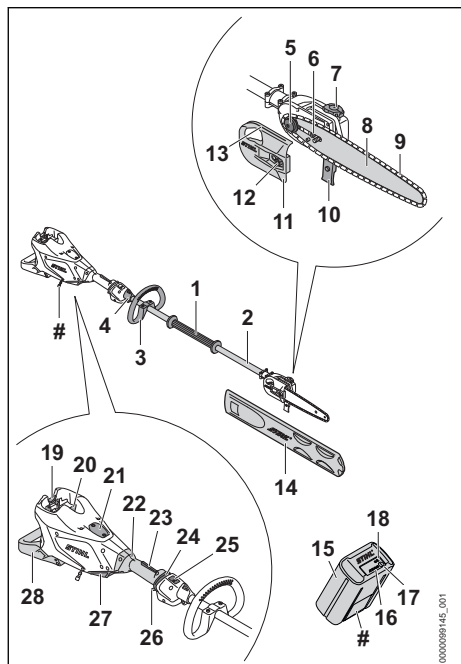
### 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

### 3 Преглед на съдържанието

#### 3.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 150.0и акумулаторна батерия



- 1 Маркуч на ръкохватката**  
Маркучът на ръкохватката служи за носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.
- 2 Стебловидно тяло**  
Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.
- 3 Кръгова обхващаща ръкохватка (съдържа се в обхвата на доставката в зависимост от пазара)**  
Кръговата обхващаща ръкохватка служи за носене и водене на моторната косачка.
- 4 Халка за носене**  
Халката за носене служи за окачване на самара.
- 5 Верижно зъбно колело**  
Верижното зъбно колело задвижва режещата верига.

- 6 Затегателен болт**  
Затегателният болт служи за регулиране опъването на веригата.
- 7 Капачка на масления резервоар**  
Капачката на масления резервоар затваря масления резервоар.
- 8 Направляваща шина**  
Направляващата шина направлява режещата верига.
- 9 Режеща верига**  
Режещата верига разрязва дървения материал.
- 10 Ограничител (съдържа се в обхвата на доставката в зависимост от пазара)**  
По време на работа ограничителят поддържа телескопичната прътова кастрачка върху дървесината.
- 11 Капак на верижното зъбно колело**  
Капакът на верижното зъбно колело покрива зъбното колело и закрепва направляващата шина върху телескопичната прътова кастрачка.
- 12 Гайка**  
Гайката фиксира капака на верижното зъбно колело към телескопичната прътова кастрачка.
- 13 Измервателна рейка**  
Режещата верига може да се постави прецизно с помощта на маркировката за засичане.
- 14 Предпазител на веригата**  
Предпазителят на веригата защитава ползвателя от контакт с режещата верига.
- 15 Акумулаторна батерия**  
Акумулаторната батерия захранва телескопичната прътова кастрачка с енергия.
- 16 Светодиоди**  
Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.
- 17 Бутон**  
С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).
- 18 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с )**  
Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.



**19 Блокиращ лост**

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

**20 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

**21 Покривен капак<sup>9</sup>**

Покривният капак служи като запазено място за Smart Connector 2 A.

**22 Дръжка за управление**

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.

**23 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване**

С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

**24 Освобождаващ шибър**

Освобождаващият шибър служи за включване на телескопичната прътова кастрачка.

**25 Светодиод**

Светодиодът показва статуса на телескопичната прътова кастрачка.

**26 Лост за ръчно включване/изключване**

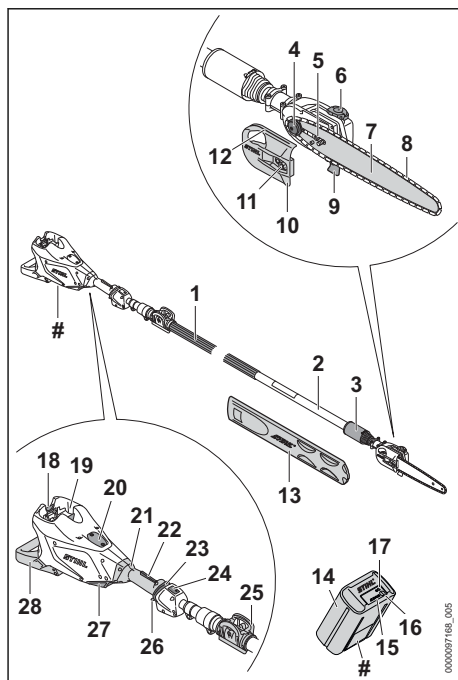
Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва телескопичната прътова кастрачка.

**27 Въздушен филтър**

Въздушният филтър филтрира засмуквания от двигателя въздух.

**28 Опорно краче**

Подпорното краче се използва за поставяне на телескопичната прътова кастрачка на земята.

**# Табелка с техническите данни с машинния номер****3.2 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 160.0 и акумулатора батерия****1 Маркуч на ръкохватката**

Маркучът на ръкохватката служи за носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.

**2 Стебловидно тяло**

Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.

**3 Затягаща гайка**

Затягащата гайка служи за настройване на дължината на стебловидното тяло.

**4 Верижно зъбно колело**

Верижното зъбно колело задвижва режещата верига.

**5 Затегателен болт**

Затегателният болт служи за регулиране опъването на веригата.

<sup>9</sup>Покривният капак е част от корпуса на двигателя. Сваляйте покривния капак само ако ще монтирате Smart Connector 2 A и го съхранявайте на сигурно място за по-късен повторен монтаж. Използвайте телескопичната прътова кастрачка винаги с монтиран покривен капак или Smart Connector 2 A.

**6 Капачка на масления резервоар**

Капачката на масления резервоар затваря масления резервоар.

**7 Направляваща шина**

Направляващата шина направлява режещата верига.

**8 Режеща верига**

Режещата верига разрязва дървени материал.

**9 Ограничител**

По време на работа ограничителят поддържа телескопичната прътова кастрачка върху дървесината.

**10 Капак на верижното зъбно колело**

Капакът на верижното зъбно колело покрива зъбното колело и закрепва направляващата шина върху телескопичната прътова кастрачка.

**11 Гайка**

Гайката фиксира капакът на верижното зъбно колело към телескопичната прътова кастрачка.

**12 Измервателна рейка**

Режещата верига може да се постави прецизно с помощта на маркировката за засичане.

**13 Предпазител на веригата**

Предпазителят на веригата защитава ползвателя от контакт с режещата верига.

**14 Акумулаторна батерия**

Акумулаторната батерия захранва телескопичната прътова кастрачка с енергия.

**15 Светодиоди**

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и евентуални неизправности.

**16 Бутон**

С този бутон се активират светодиодите на акумулаторната батерия. Той активира и деактивира безжичния интерфейс Bluetooth® (ако е наличен).

**17 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулаторни батерии с )**

Светодиодът показва активирането и деактивирането на безжичния интерфейс Bluetooth®.

**18 Блокиращ лост**

Посредством блокиращия лост акумулаторната батерия се задържа в предвиденото за нея приемно гнездо.

**19 Приемно гнездо за акумулаторната батерия**

Приемното гнездо за акумулаторната батерия поема акумулаторната батерия.

**20 Покривен капак<sup>10</sup>**

Покривният капак служи като запазено място за Smart Connector 2 A.

**21 Дръжка за управление**

Дръжката за управление служи за управление, носене и водене на телескопичната прътова кастрачка.

**22 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване**

С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се деблокира лостът за ръчно включване/изключване.

**23 Освобождаващ шибър**

Освобождаващият шибър служи за включване на телескопичната прътова кастрачка.

**24 Светодиод**

Светодиодът показва статуса на телескопичната прътова кастрачка.

**25 Скоба**

Скобата служи за окачване на самара.

**26 Лост за ръчно включване/изключване**

Лостът за ръчно включване/изключване включва и изключва телескопичната прътова кастрачка.

**27 Въздушен филтър**

Въздушният филтър филтрира засмуквания от двигателя въздух.

**28 Опорно краче**


Подпорното краче се използва за поставяне на телескопичната прътова кастрачка на земята.


**# Табелка с техническите данни с машинния номер**


<sup>10</sup>Покривният капак е част от корпуса на двигателя. Сваляйте покривния капак само ако ще монтирате Smart Connector 2 A и го съхранявайте на сигурно място за по-късен повторен монтаж. Използвайте телескопичната прътова кастрачка винаги с монтиран покривен капак или Smart Connector 2 A.


### 3.3 СИМВОЛИ

Символите могат да се намират върху телескопичната прътова кастрачка и върху акумулаторната батерия и означават следното:


 В тази позиция затягащата гайка е отворена. Стебловидното тяло може да бъде извадено.


 В тази позиция затягащата гайка е затворена. Стебловидното тяло не може да се извади.


 С този символ се обозначава резервоара за адхезионно масло за режещата верига.


 С този символ се показва посоката на движение на режещата верига.


 Посока на въртене за опъване на режещата верига


 1 светодиоди светят в червено в червено. Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.

 Този символ обозначава освобождаващия шибър.

 4 светодиода мигат в червено. В акумулаторната батерия има неизправност.

 Акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth® и може да се свърже с приложението STIHL connected.


 Посоченото в непосредствена близост до символа показва енергийното съдържание на акумулаторната батерия според спецификацията на производителя на клетката. Наличното за приложение енергийно съдържание е по-ниско.


 Не изхвърляйте изделието заедно с битовите отпадъци.


## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия означават следното:

 Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.

 Прочетете, разберете и съхранявайте настоящото ръководство за употреба.

 Да се носят предпазни очила, антифони и предпазна каска.



Носете защитни обувки.



Да се носят работни ръкавици.



Да се спазва безопасно разстояние.



Изваждайте акумулаторната батерия при прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, по време на дейностите по поддръжката или ремонта на машината.



Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.



Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

### 4.2 Употреба по предназначение


Телескопичната прътова кастрачка STIHL HTA 150.0 служи за кастрене на дървета или рязане на клони на дървета.

Телескопичната прътова кастрачка STIHL HTA 160.0 служи за кастрене на високи дървета или рязане на клони на високи дървета.

Телескопичната прътова кастрачка не трябва да се използва за изсичане.

Телескопичната прътова кастрачка може да се използва при дъжд.

Телескопичната прътова кастрачка се захранва с енергия от акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.

Акумулаторната батерия с  в комбинация с приложението STIHL connected прави възможно персонализирането и предаването на информация към акумулаторната батерия на базата на Bluetooth® технологията.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторните батерии, които не са одобрени от STIHL за телескопичната прътова кастрачка, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки

наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Използвайте телескопична прътова кастрачка с акумулаторна батерия STIHL AP или STIHL AR.
- Ако телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия не се използва по предназначение, може да се стигне до тежко нараняване или дори до смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се използва така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в това ръководство за употреба, ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR, приложението STIHL connected и на [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Изисквания към ползвателя

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.



- ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ▶ Когато телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия се дават на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия и да работи с тях. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от

телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия.

- Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
- Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа с телескопичната прътова кастрачка за първи път.
- Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.4 Облекло и екипировка

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългата коса може да се втегли в телескопичната прътова кастрачка. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.

- По време на работа възниква шум. Шумът може да увреди слуха.



- ▶ Необходимо е да се носят средства за защита на слуха (антифони).

- Падащи надолу предмети могат да причинят травми на главата.



- ▶ Носете предпазна каска.

- По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.

- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящо облекло може да се оплете в дървения материал, храсти и в телескопичната прътова кастрачка. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.
- По време на работа ползвателят може да се пореже на дървесина. По време на почистване или поддръжка ползвателят може да влезе в контакт с режещата верига. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.

- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.



- ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

## 4.5 Работен участък и неговата околност

### 4.5.1 Телескопична прътова кастрачка

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работа на телескопичната прътова кастрачка и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 15 м по периметъра на работния участък.

- ▶ Да се спазва разстояние от 15 m спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте телескопичната прътова кастрачка без наблюдение.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да си играят с телескопичната прътова кастрачка.
- Електрическите компоненти на телескопичната прътова кастрачка могат да произведат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат

пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

- ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.


### 4.5.2 Акумулаторна батерия

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
  - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
  - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.

- ▶ Не зареждайте, използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници  20.6.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

## 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

### 4.6.1 Телескопична прътова кастрачка

Телескопичната прътова кастрачка се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, ако са изпълнени следните условия:

- Телескопичната прътова кастрачка е повредена.
- Телескопичната прътова кастрачка е чиста.
- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Смазването на веригата функционира нормално.
- Следете от износване на верижното зъбно колело не са по-дълбоки от 0,5 mm.
- Монтирана е една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от направляваща шина и режещата верига.
- Направляващата шина и режещата верига са монтирани правилно.
- Режещата верига е опъната правилно.
- За тази телескопична прътова кастрачка са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
- Принадлещностите са монтирани правилно.
- Масленият резервоар е затворен.


## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се работи само с неповредена телескопична прътова кастрачка.
  - ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка е мръсна: почистете телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Не променяйте телескопичната прътова кастрачка. Изключение: монтиране на една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от направляваща шина и режещата верига.
  - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: не работете с телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ За тази телескопична прътова кастрачка монтирайте оригинални принадлежности на STIHL.

- ▶ Монтирайте направляващата шина и режещата верига така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
- ▶ Да не се вкарват никакви предмети в отворите на телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Затворете капачката на масления резервоар.
- ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.2 Направляваща шина

Направляващата шина се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Направляващата шина не е повредена.
- Направляващата шина не е деформирана.
- Каналът е толкова дълбок или е по-дълбок от минималната му дълбочина,  20.4.
- Преградите на канала нямат мустаци.
- Каналът не е стеснен и не е разширен.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, не отговарящо на техническата безопасност, шината не може правилно да води режещата верига. Движещата се верига може да изскочи от направляващата шина. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се работи само с изправна /неповредена направляваща шина.
  - ▶ Ако дълбочината на жлеба е по-малка от минималната му дълбочина: да се смени направляващата шина.
  - ▶ Почиствайте мустаците на направляващата шина веднъж седмично.
  - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

### 4.6.3 Режещата верига

Режещата верига се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Режещата верига не е повредена.
- Режещата верига е правилно заточена.
- Маркировките за износване на режещите зъби трябва да се виждат.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


- При състояние на апарата, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се работи само с изправна режеща верига.
  - ▶ Правилно да се заточва режещата верига.
  - ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

### 4.6.4 Акумулаторна батерия

Акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Акумулаторната батерия не е повредена.
- Акумулаторната батерия е чиста и суха.
- Акумулаторната батерия функционира и не е променена.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия повече не може да функционира безопасно, ако не е в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ▶ Работете с неповредена и функционираща акумулаторна батерия.
  - ▶ Не зареждайте повредена или дефектна акумулаторна батерия.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия е замърсена: почистете я.
  - ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  20.7.
  - ▶ Не променяйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Не вкарвайте предмети в отворите на акумулаторната батерия.
  - ▶ Не присъединявайте или свързвайте накъсо електрическите контакти на акумулаторната батерия с метални предмети.
  - ▶ Не отваряйте акумулаторната батерия.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
- От повредена акумулаторна батерия може да изтича течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, кожата или очите могат да бъдат раздразнени.
  - ▶ Избягвайте контакт с течността.

- ▶ При контакт с кожата: засегнатите участъци на кожата да се измият обилно с вода и сапун.
- ▶ При контакт с очите: очите да се изплакват обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути и да се потърси лекар.
- Повредената или дефектна акумулаторна батерия може да мирише необичайно, да пуши гори. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия мирише необичайно, пуши или гори: тя да не бива да се използва и трябва да се държи далеч от горивни материали.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия гори: опитайте се да загазите акумулаторната батерия с пожарогасител или вода.

## 4.7 Процес на работа

### 4.7.1 Рязане

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако извън работната зона в границата на чувателност няма хора, не можете да извикате помощ в случай на авария.
  - ▶ Уверете се, че има хора извън работната зона, но в границата на чувателност.
- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка, да се спъне, падне и да получи тежки наранявания.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Работете самостоятелно с телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо: използвайте повдигателна работна платформа или устойчиви скелета.
  - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Ползвателят може да се пореже от движещата се режеща верига. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Да не се докосва движещата се режеща верига.

- ▶ Ако режещата верига е блокирана от някакъв предмет: изключете телескопичната прътова кастрачка и свалете акумулаторната батерия. Едва тогава отстранете предмета.
- Движещата се верига се нагрява и се разтяга. Ако режещата верига не е достатъчно смазана и обтегната, тя може да изскочи от направляващата шина или да се скъса. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте адхезионно масло за режещата верига.
  - ▶ По време на работа редовно правете проверка на опъването на режещата верига. Ако опъването на режещата верига е недостатъчно: опънете режещата верига.
- Ако по време на работа забележите промени или нещо необичайно в поведението на телескопичната прътова кастрачка, това означава, че състоянието ѝ може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ В този случай работата трябва да се прекрати, акумулаторната батерия да се извади и да се потърси специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа телескопичната прътова кастрачка може да предизвика вибрации.

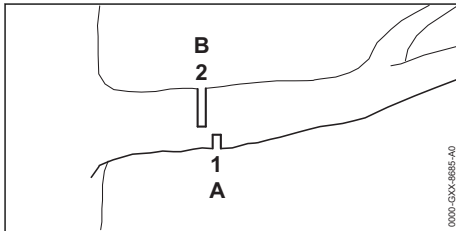


▶ Носете ръкавици.

- ▶ Правете почивки в процеса на работа.
- ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросване: посетете лекар.
- Ако движещата се режеща верига попадне върху твърд предмет, може да възникнат искри. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Не бива да се работи в леснозапалима среда.
- Когато лостът за ръчно включване/изключване се пусне, режещата верига продължава да се движи още известно време. Движещата режеща верига може да пореже хората. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка и изчакайте режещата верига да спре да се движи.
- В опасна ситуация ползвателят може да изпадне в паника и да не свали самара. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Упражнявайте се да сваляте самара.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Когато се реже дървесина, намираща се под напрежение, направляващата шина може да се заклещи. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки наранявания.
  - ▶ Първо се прави облекчаващо връзване (1) в притиснатата страна (A), след това отрязващ врез (2) в опънатата страна (B), отместен в посока ствола.

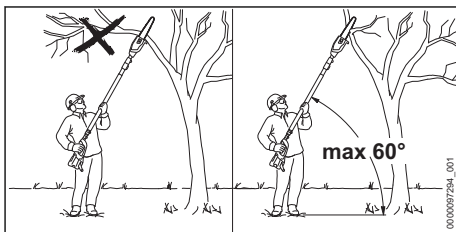
## ▲ ОПАСНОСТ

- Ако се работи в участък с токопроводящи кабели под напрежение, режещата верига може да влезе в контакт с токопроводящите кабели под напрежение и да ги повреди. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
  - ▶ Спазвайте разстояние от 15 m спрямо токопроводящите кабели.



### 4.7.2 Кастрене на клони

**Кастрене на клони на високо (НТА 150.0, НТА 160.0)**





## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на кастрене на високо може да падне отрязан клон. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ▶ Не стойте под клон, който се реже.
  - ▶ Спазвайте ъгъл от 60° спрямо хоризонталата.

### Кастрене на клони в дълбочина (НТА 150.0)

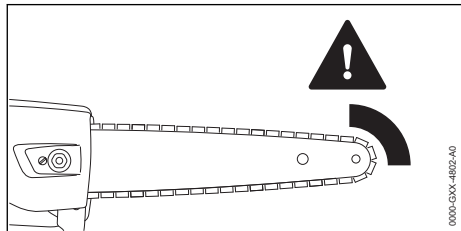


## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на кастрене надолу може да падне отрязан клон. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка така, че да не докосва земята.
  - ▶ Използвайте телескопичната прътова кастрачка само в комбинация с ремък за носене за кастрене на клони в дълбочина. Другите самари, които могат да се използват, са посочени в това ръководство за употреба, **22**.

## 4.8 Реактивни сили

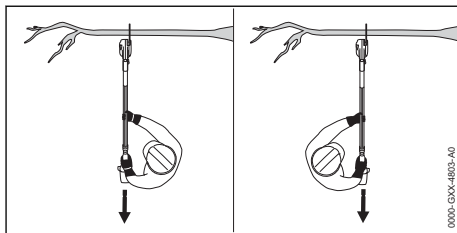
### 4.8.1 Обратен удар



Обратен удар може да се получи по следните причини:

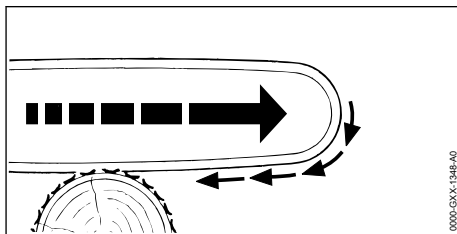
- Движещата се режеща верига в горната четвърт на върха на направляващата шина попадне случайно върху твърд предмет и бързо се спира.
- Движещата се режеща верига заседне с върха на шината във вреза.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- При получаване на обратен удар телескопичната прътова кастрачка може да отскочи. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки, дори смъртосни наранявания.
  - ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
  - ▶ Дръжте тялото си надалеч от удължения обхват на въртене на телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Не работете с горната четвърт на върха на направляващата шина.
  - ▶ Работете само с добре заточена и правилно опъната режеща верига.
  - ▶ Използвайте режеща верига с намален обратен удар.
  - ▶ Използвайте направляваща шина с малка глава.
  - ▶ Режете само при пълна мощност.

### 4.8.2 Теглене към среза



Когато се работи с долната страна на направляващата шина, телескопичната прътова кастрачка се тегли навън от ползвателя.

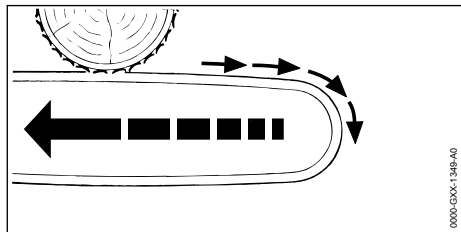
## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако движещата режеща верига попадне на твърд предмет и бързо спре, телескопичната прътова кастрачка може неочаквано силно да занесе/скочи към ползвателя. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да

получи тежки, дори смъртоносни наранявания.

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
- ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
- ▶ Направляващата се вкарва направо във вреза, без да се превърта.
- ▶ Поставете правилно опората.
- ▶ Режете само при пълна мощност.

#### 4.8.3 Обратен удар



Когато се работи с горната част на шината, телескопичната прътова кастрачка бива тласкана в посока към ползвателя.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако движещата режеща верига попадне на твърд предмет и бързо спре, телескопичната прътова кастрачка може неочаквано силно да занесе/сочи към ползвателя. Ползвателят може да изгуби контрол върху телескопичната прътова кастрачка и да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
  - ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с две ръце.
  - ▶ Работете така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Направляващата се вкарва направо във вреза, без да се превърта.
  - ▶ Режете само при пълна мощност.

## 4.9 Транспортиране

### 4.9.1 Телескопична прътова кастрачка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането телескопичната прътова кастрачка може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Обезопасете телескопичната прътова кастрачка с обтяжни колани, ремъци или мрежа така, че да не може да се преобърне или измести.

### 4.9.2 Акумулаторна батерия

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
  - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
  - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

## 4.10 Съхранение

### 4.10.1 Телескопична прътова кастрачка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с телескопичната прътова кастрачка. Децата могат да бъдат сериозно наранени.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на телескопичната прътова кастрачка и металните ѝ компоненти могат да кородират от влагата. Телескопичната прътова кастрачка може да се повреди.




- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява в чисто и сухо състояние.

#### 4.10.2 Акумулаторна батерия

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия извън обсега на деца.
- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди неправилно.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в чисто и сухо състояние.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия в затворено помещение.
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода в зелено светодиода).
  - ▶ Не съхранявайте акумулаторната батерия извън посочените температурни граници,  20.6.

#### 4.11 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка и ремонт на телескопичната прътова кастрачка акумулаторната батерия е монтирана, то телескопичната прътова кастрачка може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Извадете акумулаторната батерия.

- Агресивни почистващи препарати, почистване с водна струя или остри предмети могат да повредят телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия.

Ако телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия не са почистени правилно, конструктивните части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.




















- ▶ Телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига и акумулаторната батерия да се почистват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига или акумулаторната батерия не са извършени правилно, конструктивните части няма да функционират нормално, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на телескопичната прътова кастрачка и на акумулаторната батерия.
  - ▶ Ако се налага поддръжка или ремонт на телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.
  - ▶ Поддръжка и ремонт на направляващата шина и режещата верига трябва да се извършват така, както е описано в това ръководство за употреба.
- По време на почистване или поддръжка на режещата верига има опасност ползвателя да се пореже от острите режещи зъби. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ▶ Носете работни ръкавици от устойчив материал.




## 5 Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа

### 5.1 Подготовка на телескопичната прътова кастрачка за работа

Преди всяко започване на работа трябва да се извършват следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - телескопична прътова кастрачка,  4.6.1.
  - направляваща шина,  4.6.2.
  - режеща верига,  4.6.3.
  - акумулаторна батерия,  4.6.4.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия,  11.6.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрачка,  16.1.
- ▶ Сглобете телескопичната прътова кастрачка,  8.1.
- ▶ Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка (HTA 150.0),  8.2.
- ▶ Монтирайте скобата (HTA 160.0),  8.3.
- ▶ Монтирайте подпорното краче,  8.4.
- ▶ Монтирайте ограничителя,  8.5.
- ▶ Монтирайте направляваща шина и режещата верига,  8.6.1.
- ▶ Опънете режещата верига,  8.7.
- ▶ Налейте адхезионно масло за режещата верига,  8.8.
- ▶ Настройте дължината на стеловидното тяло,  12.1.
- ▶ Подравнете скобата (HTA 160.0),  12.2.
- ▶ Поставете и настройте самара,  12.3.
- ▶ Проверете елементите на управлението,  11.4.
- ▶ Проверете смазването на веригата,  11.5.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5.2 Свързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.1.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.

## 6 Зареждане на акумулатора и светодиодите


- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

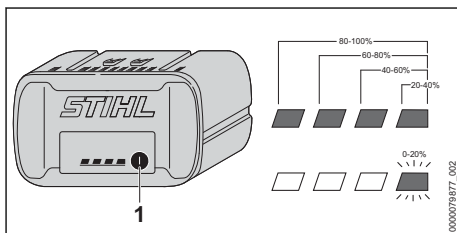
## 6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

### 6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  20.7. Фактическото време на зареждане може да се различава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

### 6.2 Показване на нивото на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят в продължение припл. на 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждането.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулаторната батерия.

## 6.3 Светодиоди на акумулаторната батерия

Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане или наличието на неизправности в акумулаторната батерия. Светодиодите могат да светят или да мигат в зелено или в червено.


Когато светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.

- ▶ Когато светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  19.

В телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия има неизправност.


## 7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

### 7.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

### 7.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

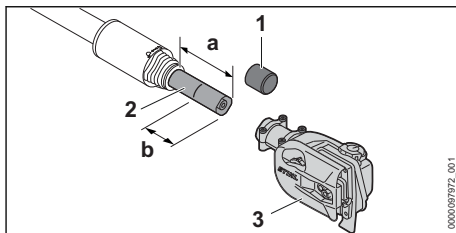
- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

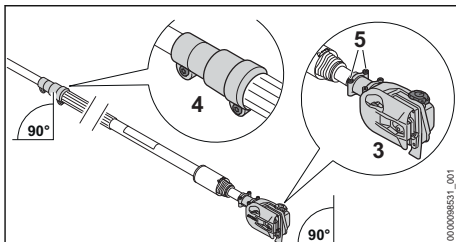
## 8 Монтаж на телескопичната прътова кастрачка

### 8.1 Сглобяване на телескопичната прътова кастрачка

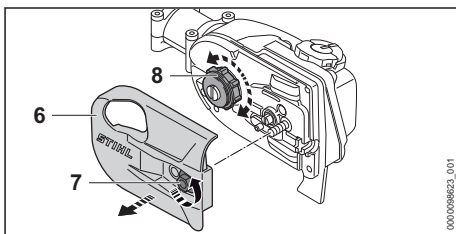
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Снемете защитната капачка (1).
- ▶ Настройте дължината на стеловидното тяло на  $a = 10\text{ cm}$  (HTA 160.0)
- ▶ Маркирайте стеловидното тяло (2) при  $b = 6\text{ cm}$ .

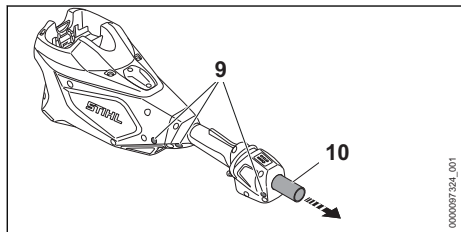


- ▶ Подравнете затегателната втулка (4) (HTA 160.0) и предавателния механизъм (3), както в показано на фигурата.
- ▶ Преместете предавателния механизъм (3) до маркировката  $b$  върху стеловидното тяло (2).
- ▶ Затегнете винтовете (5).

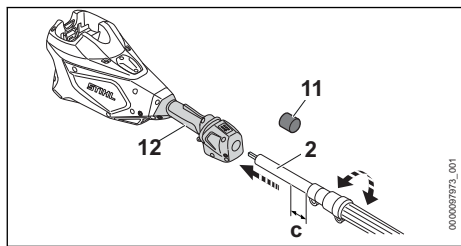


- ▶ Ако предавателният механизъм (3) не може да се плъзне до маркировката в върху стебловидното тяло (2):
  - ▶ Завъртете гайката (7) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капакът на верижното зъбно колело (6).
  - ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело (6).
  - ▶ Завъртете верижното зъбно колело (8) и преместете предавателния механизъм (3) до маркировката в върху стебловидното тяло (2).
  - ▶ Поставете капака на верижното зъбно колело (6) върху телескопичната прътова кастрачка така, че да е подравнен с телескопичната прътова кастрачка.
  - ▶ Завинтете гайката (7) и я затегнете.

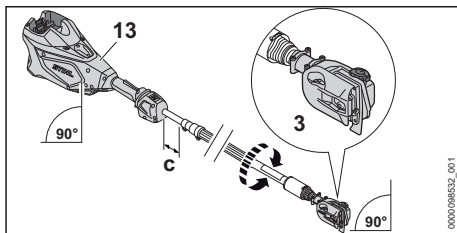
## HTA 160.0



- ▶ Отвинтете винтовете (9).
- ▶ Извадете защитната тръба (10).



- ▶ Снемете защитната капачка (11).
- ▶ Въртете стебловидното тяло (2) и го натискайте в посока на дръжката за управление (12) дотогава, докато разстоянието  $c = 2$  cm.

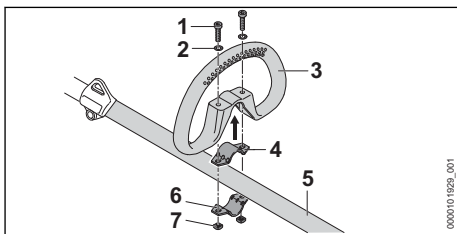


- ▶ Подравнете корпуса (13) и предавателния механизъм (3) както е показано.
- ▶ Затегнете винтовете (9).

Телескопичната прътова кастрачка не трябва да се разглобява.

## 8.2 Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка (HTA 150.0)

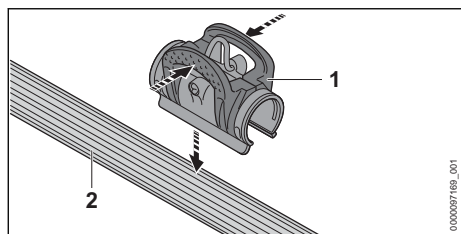
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Поставете фиксиращата скоба (4) в кръговата обхващаща ръкохватка (3).
- ▶ Поставете кръговата обхващаща ръкохватка (3) заедно с фиксиращата скоба (4) на стебловидното тяло (5).
- ▶ Поставете шайбите (2) върху винтовете (1).
- ▶ Натиснете фиксиращата скоба (6) към стебловидното тяло (5).
- ▶ Прекарайте винтовете (1) през отворите в кръговата обхващаща ръкохватка (3) и във фиксиращите скоби (4 и 6).
- ▶ Завинтете гайките (7) и ги затегнете здраво.

## 8.3 Монтиране на скобата (HTA 160.0)

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

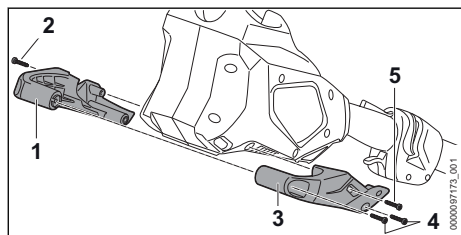


- ▶ Стиснете скобата (1) и я поставете върху маркуча на ръкохватката (2).

Скобата не трябва да се сваля отново.

## 8.4 Монтаж на подпорното краче

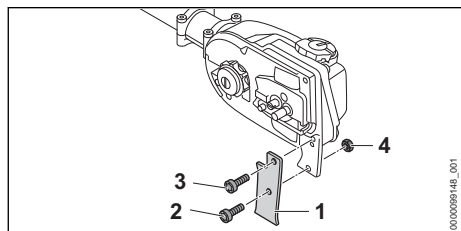
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Поставете лявата половина на подпорното краче (1) от страни на капака.
- ▶ Завийте винта (2).
- ▶ Поставете дясната половина на подпорното краче (3) от страни на капака.
- ▶ Завийте винта (5).
- ▶ Завийте и затегнете винтовете (4).
- ▶ Затегнете винта (2) и винта (5).

Подпорното краче не трябва да се сваля повече.

## 8.5 Монтаж на ограничителя (НТА 150.0)



- ▶ Поставете ограничителя (1).
- ▶ Завийте винта (2).
- ▶ Завийте винта (3) и дръжте гайката (4) на контра.

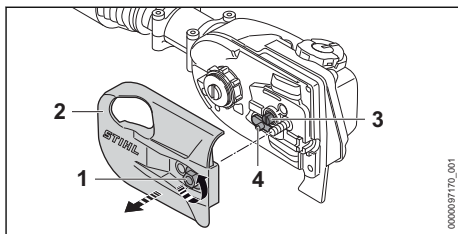
- ▶ Затегнете здраво винта (2) и винта (3).

## 8.6 Монтиране и демонтиране на направляваща шина и режещата верига

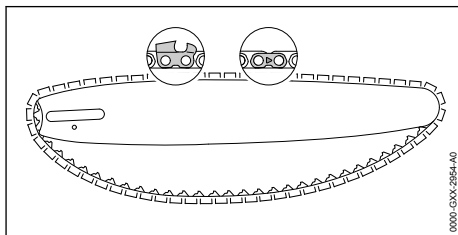
### 8.6.1 Монтаж на направляващата шина и режещата верига

Комбинациите от направляваща шина и режеща верига, които са подходящи за верижното зъбно колело и могат да се монтират, са посочени в техническите характеристики, 21.1.

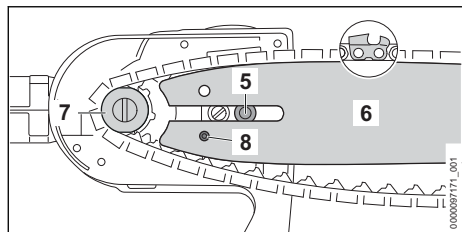
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Завъртете гайката (1) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капакът на верижното зъбно колело (2).
- ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело (2).
- ▶ Завъртете затегателния болт (3) в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато втулката на болта (4) прилегне отляво към корпуса.

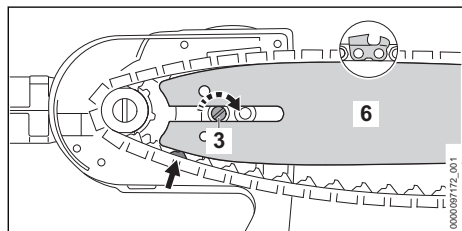


- ▶ Режещата верига така да се сложи в канала на направляващата шина така, че стрелките върху съединителните звена на режещата верига от горната им страна да сочат в посока на движението.



- ▶ Поставете направляващата шина с режещата верига на телескопичната прътова кастрачка така, че да са изпълнени следните условия:
  - Задвижващите звена на режещата верига са вкарани в зъбците на верижното зъбно колело (7).
  - Винтът (5) да е вкаран в надлъжния отвор на направляващата шина (6).
  - Шийката на болта за регулиране натягането на веригата (4) да е вкарана в отвора (8) на направляващата шина (6).

Ориентацията на направляващата шина (6) не е от значение. Отпечатаният надпис върху направляващата шина (6) може да бъде обърнат с главата надолу.



- ▶ Завъртете затегателния болт (3) в посока на часовниковата стрелка, докато режещата верига прилегне към направляващата шина. При това направлявайте задвижващите звена на режещата верига в жлеба на направляващата шина. Направляващата шина (6) и режещата верига прилягат към телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Поставете капака на верижното зъбно колело (2) така на телескопичната прътова кастрачка, че да се намира на една равнина с телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Завинтете гайката (1) и я затегнете.

### 8.6.2 Демонтаж на направляващата шина и режещата верига

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.

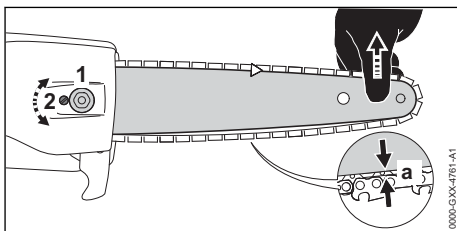
## 8 Монтаж на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Въртете гайката в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато стане възможно да се свали капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Свалете капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Завъртете затегателния болт до упор в посока, обратна на часовниковата стрелка. Режещата верига е разхлабена.
- ▶ Свалете направляващата шина и режещата верига.

### 8.7 Опъване на режещата верига

По време на работа режещата верига се разтяга или се свива. Опъването на режещата верига се променя. По време на работа е необходимо редовно да се проверява опъването на режещата верига и при необходимост допълнително да се опъва.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



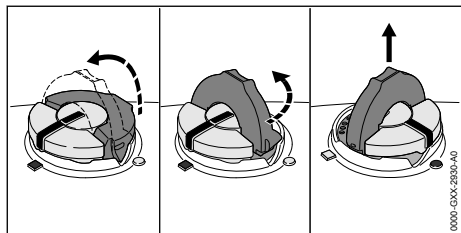
- ▶ Разхлабете гайката (1).
- ▶ Повдигнете направляващата шина откъм върха и завъртете затегателния болт (2) в посока на часовниковата стрелка, докато се изпълнят следните условия:
  - Разстоянието "a" в средата на направляващата шина е 1 mm до 2 mm.
  - Все още има възможност режещата верига да бъде изтеглена с два пръста и с малко усилие през направляващата шина.
- ▶ Повдигнете още малко направляващата шина откъм гърба и затегнете гайката (1).
- ▶ Ако разстоянието a в средата на направляващата шина не е 1 mm до 2 mm: обтегнете отново режещата верига.

### 8.8 Наливане на адхезионно масло за режещата верига

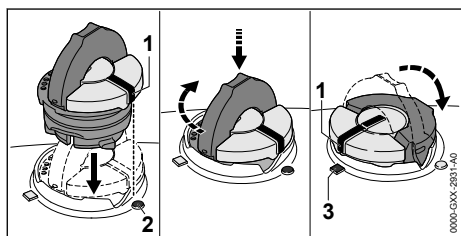
Адхезионното масло смазва и охлажда движещата се режещата верига.



- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Поставете телескопичната прътова кастрачка върху плоска повърхност така, че капачката на масления резервоар да сочи нагоре.
- ▶ Почистете участъка около капачката на масления резервоар с влажна кърпа.



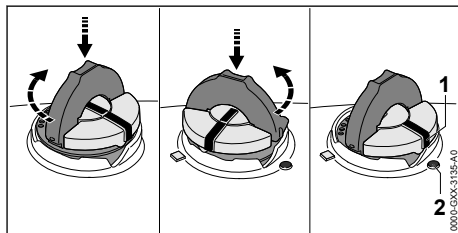
- ▶ Вдигнете скобата на капачката на масления резервоар.
- ▶ Завъртете капачката на масления резервоар до упор в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- ▶ Свалете капачката на масления резервоар.
- ▶ Налейте адхезионно масло за режеща верига по такъв начин, че да не се разлее и не пълнете масления резервоар до ръба.
- ▶ Ако скобата на капачката на масления резервоар е спусната: вдигнете скобата.



- ▶ Поставете капачката на масления резервоар така, че маркировката (1) да сочи към маркировката (2).
- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор. Капачката на масления резервоар се фиксира с щракване. Маркировката (1) сочи към маркировката (3).
- ▶ Проверете дали капачката на масления резервоар може да се извади нагоре.
- ▶ Ако капачката на масления резервоар не може да се извади нагоре: спуснете скобата на капачката на масления резервоар. Масленият резервоар е затворен.

Ако капачката на масления резервоар може да се извади нагоре, трябва да се изпълнят следните стъпки:

- ▶ Поставете капачката на масления резервоар в произволна позиция.

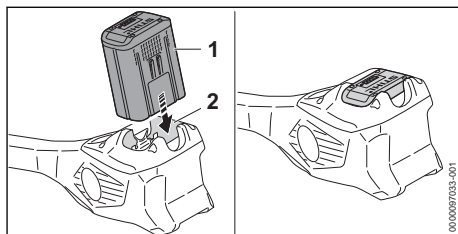


- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете по посока на часовниковата стрелка до упор.
- ▶ Натиснете капачката на масления резервоар надолу и я завъртете в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато маркировката (1) се изравни с маркировката (2).
- ▶ Опитайте отново да затворите масления резервоар.
- ▶ Ако масленият резервоар все още не може да бъде затворен: не работете с телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

Телескопичната прътова кастрачка не се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност.

## 9 Поставяне и изваждане на акумулатора

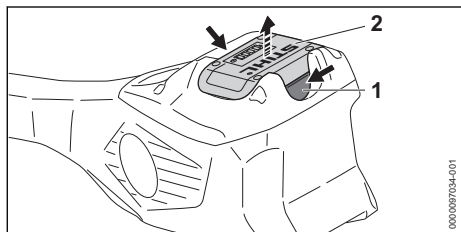
### 9.1 Поставяне на акумулаторната батерия



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (1) до упор в приемното ѝ гнездо (2). Акумулаторната батерия (1) се фиксира с щракване и е блокирана.

## 9.2 Изваждане на акумулаторната батерия

- ▶ Поставете телескопичната прътова кастрачка върху равна повърхност.

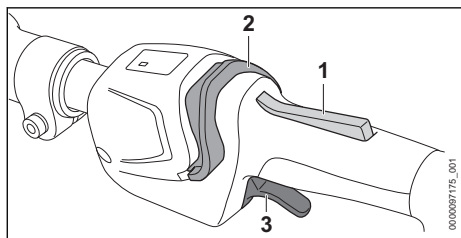


- ▶ Натиснете двата блокиращи лоста (1). Сега акумулаторната батерия (2) е деблокирана и може да се извади.

## 10 Включване и изключване на телескопичната прътова кастрачка

### 10.1 Включване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрачка за маркуча на ръкохватката така, че палецът да обхваща маркуча на ръкохватката.



- ▶ Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- ▶ С палец избутайте освобождаващия шибър (2) в посока на кръговата обхващаща ръкохватка. Светодиодът светва.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (3) с показалеца си и го задържете натиснат. Телескопичната прътова кастрачка набира скорост и режещата верига започва да се движи.

Колкото по-дълго лостът за ръчно включване/изключване (3) е натиснат, токова по-бързо се върти режещата верига.

Телескопичната прътова кастрачка може да се включи, като първо се натисне освобождаващия шибър (2) и след това в рамките на 5 секунди (докато светодиодът мига) блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1). Лостът за ръчно включване/изключване (3) вече е отключен и телескопичната прътова кастрачка е готова за работа.

Светодиодът мига още 5 секунди, когато лостът за ръчно включване/изключване (3) и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) бъдат пуснати след включване. Докато светодиодът мига, телескопичната прътова кастрачка може да се включи отново без задействане на освобождаващия шибър (2).

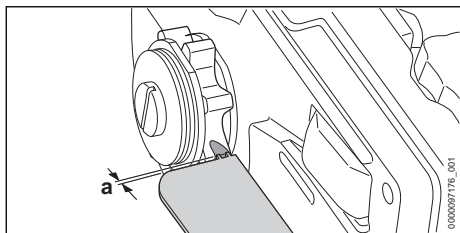
### 10.2 Изключване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Изчакайте, режещата верига спира да се движи след ок. 1 секунда.
- ▶ Ако след около 1 секунда режещата верига продължава да се движи: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Телескопичната прътова кастрачка е дефектна.

## 11 Проверка на телескопичната прътова кастрачка

### 11.1 Проверка на верижното зъбно колело

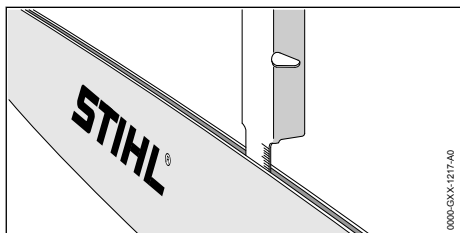
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Демонтирайте направляващата шина и режещата верига.



- ▶ Проверете за следи от износване на верижните зъбни колела с помощта на контролен шаблон на STIHL.
- ▶ Ако следите от износване са по-дебели от  $a = 0,5 \text{ mm}$ : не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.  
Верижното зъбно колело трябва да се смени.

## 11.2 Проверка на направляващата шина

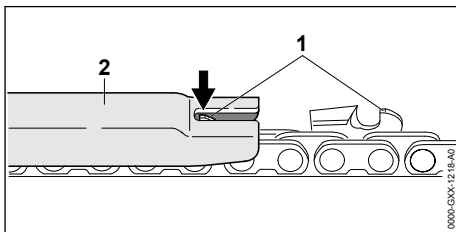
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте режещата верига и направляващата шина.



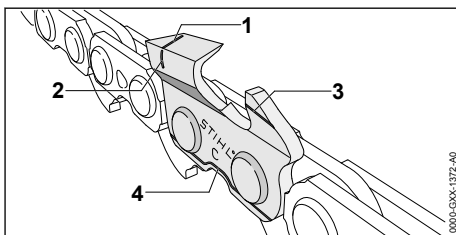
- ▶ Измерете дълбочината на канала на направляващата шина с мащаба на шаблона за заточване на STIHL.
- ▶ Сменете направляващата шина, ако са изпълнени следните условия:
  - Направляващата шина е повредена.
  - Измерената дълбочина на канала е по-малка от минималната дълбочина на канала на направляващата шина, [17.4](#).
  - Каналът на направляващата шина е стеснен или разширен.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 11.3 Проверка на режещата верига

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Измерете височината на ограничителя за дълбочината (1) с помощта на шаблона за заточване на STIHL (2). Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва на стъпката на режещата верига.
- ▶ Ако ограничителят за дълбочината (1) стърчи извън шаблона за заточване (2): доизпилете ограничителя за дълбочината (1), [17.3](#).



- ▶ Проверете дали маркировките за износване (1 – 4) на режещите зъби са видими.
- ▶ Ако маркировката за износване на някой от режещите зъби не се вижда: не използвайте повече режещата верига и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ С помощта на шаблон за заточване на STIHL проверете дали ъгълът на заточване на режещите зъби е  $30^\circ$ . Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва на стъпката на режещата верига.
- ▶ Ако ъгълът на заточване не е  $30^\circ$ : заточете режещата верига.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 11.4 Проверка на елементите на управлението

### Блокировка на лоста за ръчно включване/ изключване и лост за ръчно включване/ изключване

- ▶ Извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/ изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване се подава на натиск: не използвайте телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Блокировката на лоста за ръчно включване/ изключване е дефектна.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/ изключване и го пуснете.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не отпружинират в изходна позиция: не използвайте телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/ изключване са дефектни.

### Включване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- ▶ Избутайте освобождаващия шибър с палеца в посока на режещата верига.
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/ изключване и го задръжте натиснат. Режещата верига се движи.
- ▶ Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. В телескопичната прътова кастрачка има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/ изключване. След ок. 1 секунда режещата верига пре- става да се движи.

## 12 Работа с телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Ако след около 1 секунда режещата верига продължава да се движи: извадете акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Телескопичната прътова кастрачка е дефектна.

## 11.5 Проверка на смазването на веригата

- ▶ Поставете акумулаторната батерия.
- ▶ Насочете направляващата шина към светла повърхност.
- ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка. Адхезионното масло за режеща верига се изхвърля и се забелязва върху светлата повърхност. Смазването на веригата функционира нормално.
- ▶ Ако изхвърляно адхезионно масло не се вижда:
  - ▶ Налейте адхезионно масло за режеща верига.
  - ▶ Отново направете проверка на смазването.
  - ▶ Ако адхезионното масло за режещи вериги, продължава да не се вижда върху светлата горна повърхност: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Устройството за смазване на веригата е дефектно.

## 11.6 Проверете акумулаторната батерия

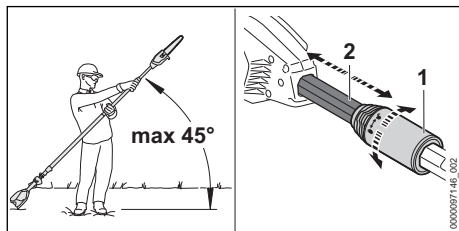
- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

## 12 Работа с телескопичната прътова кастрачка

### 12.1 Настройте дължината на стебловидното тяло (HTA 160.0)

Стебловидното тяло може да бъде регулирано по дължина в зависимост от приложението и ръста на ползвателя.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



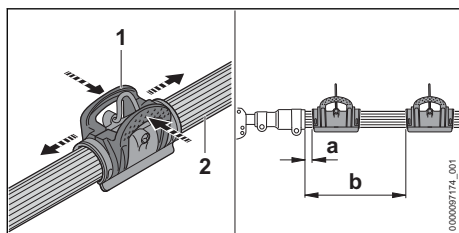
- ▶ Завъртете затягащата гайка (1) с половин оборот в посока  $\odot$ .
- ▶ Настройте стелбовидното тяло (2) желаната дължина.
- ▶ Завъртете затягащата гайка (1) до упор в посока  $\odot$ .
- ▶ Проверете дали стелбовидното тяло (2) повече не може да бъде премествано и че затягащата гайка (1) е завинтена до упор в посока  $\odot$ .

Ако стелбовидното тяло (2) вече не може да бъде преместено и затягащата гайка е завинтена до упор в посока  $\odot$ , дължината на стелбовидното тяло е настроена.

## 12.2 Подравняване на скобата (НТА 160.0)

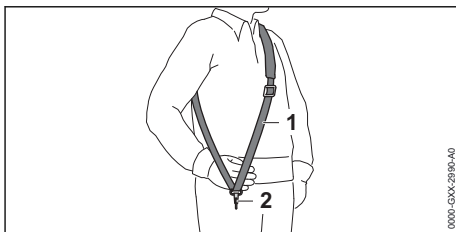
Скобата може да се премества в различни позиции в зависимост от дължината на стелбовидното тяло.

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Стиснете скобата (1) и я преместете върху маркуча на ръкохватката (2) така, че да са изпълнени следните условия:
  - Ако стелбовидното тяло е вкарано:  $a = 15 \text{ cm}$
  - Ако стелбовидното тяло е издърпано докрай:  $b = 50 \text{ cm}$

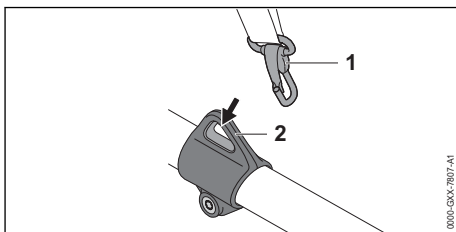
## 12.3 Поставяне и настройване на ремъка (колана) за носене на едно рамо



- ▶ Поставете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1).
- ▶ Нагласете ремъка (колана) за носене на едно рамо (1) така, че карабинката (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

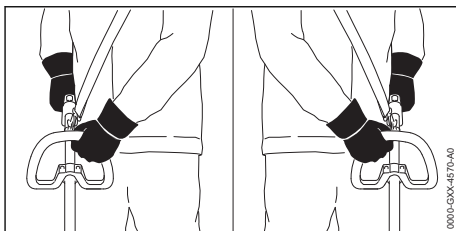
Другите самари, които могат да се използват, са посочени в това ръководство за употреба 22.1.

## 12.4 Държане и управление на телескопичната прътова кастрачка (НТА 150.0)



- ▶ Закачете носещата халка (2) на карабинера (1).

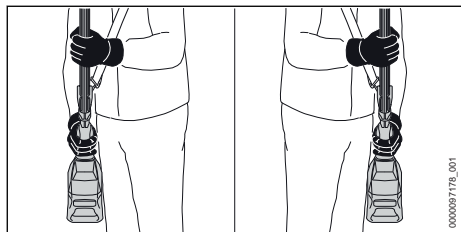
### Кастрене на клони в дълбочина



- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.

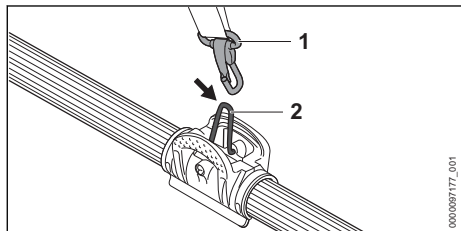
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрачка за кръговата обхващаща ръкохватка така, че големият пръст да обхваща ръкохватката.

### Кастрене на клони на високо

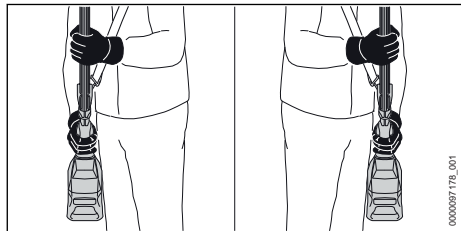


- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрачка за маркуча на ръкохватката така, че палецът да обхваща маркуча на ръкохватката.

## 12.5 Държане и управление на телескопичната прътова кастрачка (НТА 160.0)



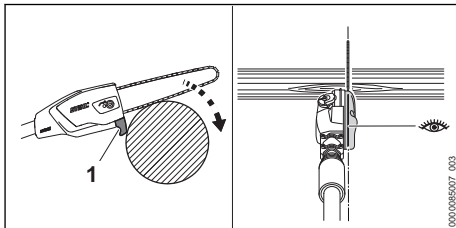
- ▶ Закачете носещата халка (2) на карабинера (1).



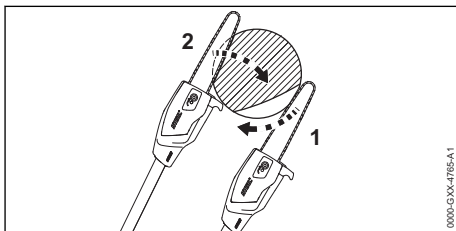
- ▶ Дръжте телескопичната прътова кастрачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът да обхваща дръжката.
- ▶ С другата си ръка дръжте телескопичната прътова кастрачка за маркуча на ръкохватката така, че палецът да обхваща маркуча на ръкохватката.

## 12.6 Кастрене на клони

### Разделителен врез

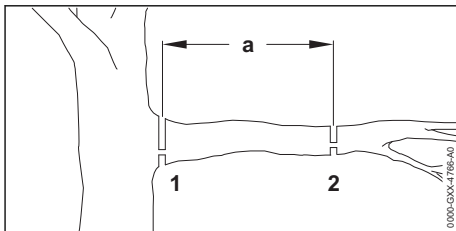


- ▶ Поставете ограничител (1) на клоната. Режещата верига може да се постави прецизно с помощта на маркировката за засичане.
- ▶ Натиснете направляващата шина „с пълна газ“ срещу разрязвания клон.
- ▶ Отрежете клоната с долната част на направляващата шина.




- ▶ Ако клонът е под напрежение: направете облекчаващо връзване (1) откъм притиснатата страна и след това от опънатата страна направете отрязващ врез (2).

### Рязане на дебели клони




- ▶ Подрежете клоната с отрязващ врез с облекчаващо връзване (2) на мястото на отрязване (2) на разстояние  $a = 20$  cm пред желаното място на отрязване (1).
- ▶ Направете отрязващ врез с облекчаващо връзване на желаното място на отрязване (1).

За постигане на оптимална производителност спазвайте препоръчителните температурни диапазони,  20.7.

## 13 След работа

### 13.1 След работа

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка е мокра: оставете телескопичната прътова кастрачка да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторна батерия е мокра: оставете я да изсъхне,  20.7.
- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрачка.
- ▶ Почистете направляващата шина и режещата верига.
- ▶ Отвъртете гайката на капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Завъртете затегателния болт с 2 оборота в посока обратна на часовниковата стрелка. Режещата верига е разхлабена.
- ▶ Затегнете гайката на капака на верижното зъбно колело.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Почистете акумулаторната батерия.

## 14 Транспортиране

### 14.1 Транспортиране на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Вкарайте стебловидното тяло докрай.

#### Носене на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Носете телескопичната прътова кастрачка с една ръка за стебловидното тяло така, че направляващата шина да сочи назад.

#### Транспортиране на телескопичната прътова кастрачка в превозно средство

- ▶ Обезопасете телескопичната прътова кастрачка така, че да не се преобърне и да не може да се измести.

## 14.2 Транспортиране на акумулаторната батерия

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Убедете се, че акумулаторната батерия се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.
- ▶ Опаковайте акумулаторната батерия така, че да не може да се мести в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

Акумулаторната батерия подлежи на изискванията за транспортиране на опасни товари. Акумулаторната батерия е класифицирана като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е изпитана в съответствие с Ръководството на ООН "Изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.3".

Правилата за транспортиране са посочени на [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 15 Съхранение

### 15.1 Съхранение на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Избутайте предпазителя на веригата върху направляващата шина така, че да покрие цялата направляваща шина.
- ▶ Телескопичната прътова кастрачка да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Телескопичната прътова кастрачка не може се преобърне и да се измести.
  - Телескопичната прътова кастрачка да се намира извън обсега на деца.
  - Телескопичната прътова кастрачка е чиста и суха.
- ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка ще се съхранява повече от 30 дни: демонтирайте направляващата шина и режещата верига.

### 15.2 Съхраняване на акумулаторната батерия

STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светодиода постоянно в зелено светодиода).

- ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Акумулаторната батерия да се намира извън обсега на деца.
  - Акумулаторната батерия е чиста и суха.
  - Акумулаторната батерия да се намира в затворено помещение.
  - Акумулаторната батерия е свалена от телескопичната прътова кастрачка.
  - Ако акумулаторната батерия се съхранява в зарядното устройство: извадете щепсела и съхранявайте акумулаторната батерия със състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи в зелено светодиода).
  - Акумулаторната батерия не е съхранявана извън посочените температурни граници,  20.6.

### УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторната батерия не се съхранява така, както е описано в това ръководство за употреба, акумулаторната батерия може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
  - ▶ Заредете изтощена батерия, преди да я съхранявате. STIHL препоръчва акумулаторната батерия да се съхранява в състояние на зареждане между 40 % и 60 % (2 светещи постоянно в зелено светодиода).
  - ▶ Съхранявайте акумулаторната батерия отделно от телескопичната прътова кастрачка.

## 16 Почистване

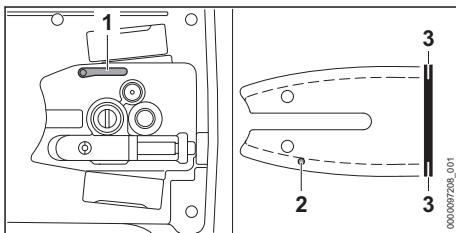
### 16.1 Почистване на телескопичната прътова кастрачка

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Почистете телескопичната прътова кастрачка с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Извадете чуждите тела от приемното гнездо на акумулаторната батерия и почистете вътрешността на гнездото с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в приемния отвор на акумулатора с мека четка.
- ▶ Демонтирайте капака на верижното зъбно колело.

- ▶ Почистете участъка около верижното зъбно колело с влажна кърпа или с разтворителя за смола на STIHL.
- ▶ Монтирайте капака на верижното зъбно колело.

### 16.2 Почистване на направляващата шина и режещата верига

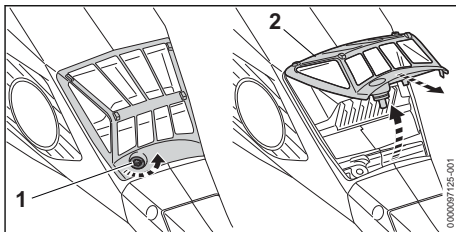
- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.
- ▶ Демонтирайте направляващата шина и режещата верига.



- ▶ Почистете канала за излизане на масло (1), отвора за подаване на масло (2) и жлеба (3) с малка четчица, мека четка или разтворител за смола на STIHL.
- ▶ Почистете режещата верига с малка четчица, мека четка или с разтворителя за смола на STIHL.
- ▶ Монтирайте направляващата шина и режещата верига.

### 16.3 Почистване на въздушния филтър

- ▶ Изключете телескопичната прътова кастрачка и извадете акумулаторната батерия.



- ▶ Почистете участъка около въздушния филтър (2) с влажна кърпа или четка.
- ▶ Въртете винта (1) обратно на часовниковата стрелка дотогава, докато въздушният филтър (2) може да се сваля.
- ▶ Сгънете въздушния филтър (2) и го свалете.



- ▶ Изплакнете замърсяванията от външната страна на въздушния филтър (2) под течаща вода.
- ▶ Ако въздушният филтър е повреден (2): сменете въздушния филтър (2).
- ▶ Оставете въздушния филтър (2) да изсъхне на въздух.
- ▶ Поставете въздушния филтър (2) в корпуса и го разгънете. Въздушният филтър (2) трябва да е подравнен около корпуса.
- ▶ Завинтете и затегнете винта (1).

## 16.4 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

## 17 Поддръжка /обслужване

### 17.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

#### На всеки 50 работни часа

- ▶ Почистване на въздушния филтър.

#### Ежегодно

- ▶ Проверка на телескопичната прътова кастрачка от специализиран търговски обект на STIHL.

### 17.2 Почистване на мустаците на направляващата шина

На външния ръб на направляващата шина може да се образуват мустаци.

- ▶ Отстранете мустаците с плоска пила или с устройство за изправяне на шини на STIHL.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

### 17.3 Заточване на режещата верига

За правилното заточване на режещата верига се изисква много тренинг.

Пилите на STIHL, помощните средства за пилене на STIHL, заточващите уреди на STIHL и брошурата "Заточване на режещите вериги на STIHL", ще Ви помогнат правилно да заточите режещата верига. Можете

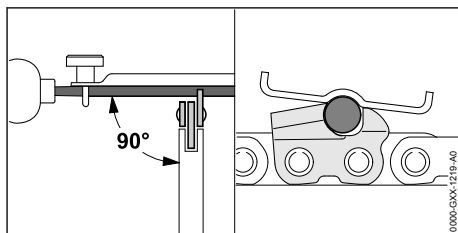
да намерите брошурата на [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL препоръчва режещите вериги да се предават за заточване в специализиран търговски обект на STIHL.

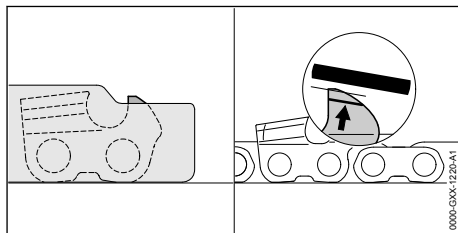


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Режещите зъби на веригата са остри. Ползвателят може да се пореже.
  - ▶ Да се носят работни ръкавици от устойчив материал.



- ▶ Всеки режещ зъб да се изпили с кръгла пила по такъв начин, за да са изпълнени следните условия:
  - Кръглата пила да подхожда към стъпката на режещата верига.
  - Кръглата пила се води отвътре навън.
  - Кръглата пила се води под прав ъгъл към направляващата шина.
  - Спазвайте ъгъл на точене от 30°.



- ▶ Ограничителите за дълбочината така се изпилват с плоска пила, че да се намират в една равнина с шаблона за заточване на STIHL и успоредно към маркировката за износване. Шаблонът за заточване на STIHL трябва да пасва към стъпката на режещата верига.
- ▶ При съмнения и въпроси обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 18 Ремонт

### 18.1 Ремонт на телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия

Ползвателят не може сам да извършва ремонт на телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина, режещата верига и акумулаторната батерия.

- ▶ Ако телескопичната прътова кастрачка, направляващата шина или режещата

верига са повредени: не използвайте телескопичната прътова кастрачка и се обърнете за консултация към специализиран търговски обект на STIHL.


- ▶ Ако акумулаторната батерия е дефектна или повредена: сменете акумулаторната батерия.

## 19 Отстраняване на неизправности

### 19.1 Отстраняване на неизправностите в телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване телескопичната прътова кастрачка не тръгва.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	▶ Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 светодиод свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В телескопичната прътова кастрачка има неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка. ▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече телескопичната прътова кастрачка и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Телескопичната прътова кастрачка е прекалено гореща.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка да се охлади.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка. ▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Електрическата връзка между телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Почистете електрическите контакти в приемното гнездо на акумулаторната батерия. ▶ Поставете акумулаторната батерия.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
		батерия е прекъсната.	
		Телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия са влажни.	▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия да се охладят,  20.7.
Телескопичната прътова кастрачка се изключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Телескопичната прътова кастрачка е прекалено гореща.	▶ Извадете акумулаторната батерия. ▶ Оставете телескопичната прътова кастрачка да се охлади.
		Има електрическа неизправност.	▶ Извадете акумулаторната батерия и отново я поставете. ▶ Включете телескопичната прътова кастрачка.
Времето на работа на телескопичната прътова кастрачка е твърде кратко.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	▶ Зареджайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	▶ Сменете акумулаторната батерия.
В зоната на рязане се образува пушек или мирише на изгоряло.		Режещата верига не е заточена правилно.	Заточете правилно режещата верига.
		В масления резервоар има твърде малко адхезионно масло за режеща верига.	Налейте адхезионно масло за режеща верига.
		Устройството за смазване на веригата подава твърде малко адхезионно масло за режеща верига.	Не използвайте акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
		Режещата верига е обтегната твърде силно.	Опънете правилно режещата верига.
		Телескопичната прътова кастрачка не се използва правилно.	Помолете работата на моторния трион да Ви бъде обяснена и се упражнявайте преди работа.
Акумулаторната батерия с  не може да бъде открита с приложението		Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия или на	▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия и на мобилния терминал.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
STIHL connected.		мобилния терминал е деактивиран.	
		Разстоянието между акумулаторната батерия и мобилния терминал е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Намалете разстоянието,  20.5.</li> <li>▶ Ако акумулаторната батерия все още не може да бъде открита с приложението STIHL connected: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>

## 19.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 20 Технически данни

### 20.1 Прътова телескопична кастратка STIHL HTA 150.0

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Тегло без акумулаторна батерия: 4,7 kg
- Максимална вместимост на масления резервоар: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Прътова телескопична кастратка STIHL HTA 160.0

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Тегло без акумулаторна батерия: 6,9 kg
- Максимална вместимост на масления резервоар: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Вид електрическа защита: IPX4 (защита срещу водни пръски от всички страни)

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.3 Верижни зъбни колела

Могат да се използват следните верижни зъбни колела:

- с 7 зъбци за 3/8" P


- с 8 зъбци за 1/4" P

### 20.4 Минимална дълбочина на канала на направляващата шина.

Минималната дълбочина на канала зависи от стъпката на шината.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

### 20.5 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с ):
  - Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
  - честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
  - Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
  - Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
  - Изисквания за операционната система на мобилния терминал: Android или iOS (в текущата версия или по-нова)

## 20.6 Температурни граници



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да експлодира. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Не зареждайте акумулаторната батерия при температури под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не използвайте телескопичната прътова кастрачка или акумулаторната батерия под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
  - ▶ Не съхранявайте телескопичната прътова кастрачка под  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  или над  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## 20.7 Препоръчителни температурни диапазони

За постигане на оптимална производителност на телескопичната прътова кастрачка и акумулаторната батерия вземете предвид следните температурни диапазони:

- Зареждане:  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Употреба:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Съхранение:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$

Ако акумулаторната батерия се зарежда, използва или съхранява извън препоръчителните температурни диапазони, производителността може да се понижи.

Ако акумулаторната батерия е мокра или влажна, оставете я да изсъхне за поне 48 ч при над  $+15\text{ }^{\circ}\text{C}$  и под  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , както и при 70 % влажност на въздуха. По-високата влажност може да увеличи времето за сушене.

## 20.8 Акустични и вибрационни стойности НТА 150.0

Коефициентът  $K$  за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът  $K$  за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът  $K$  за вибрационните стойности е равен на  $2\text{ m/s}^2$ .

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 3/8" P: 94 dB(A)
- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 1/4" P: 89 dB(A)

- Максимално ниво на звукова мощност  $L_{wA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 3/8" P: 100 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност  $L_{wA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 1/4" P: 96 dB(A)

Маркуч на ръкохватката:

- Вибрационна стойност  $a_{hv}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-10
  - Дръжка за управление:  $4,8\text{ m/s}^2$
  - Маркуч на ръкохватката:  $3,6\text{ m/s}^2$

Кръгова обхващаща ръкохватка:

- Вибрационна стойност  $a_{hv}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-10
  - Дръжка за управление:  $5,6\text{ m/s}^2$
  - Кръгова обхващаща ръкохватка:  $4,0\text{ m/s}^2$

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.9 Акустични и вибрационни стойности НТА 160.0

Коефициентът  $K$  за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът  $K$  за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът  $K$  за вибрационните стойности е равен на  $2\text{ m/s}^2$ .

STIHL препоръчва да се носят антифони.

- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 3/8" P: 89 dB(A)
- Ниво на звуково налягане  $L_{pA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 1/4" P: 85 dB(A)
- Максимално ниво на звукова мощност  $L_{wA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 3/8" P: 101 dB(A)

- Максимално ниво на звукова мощност  $L_{WA}$ , измерено съгласно IEC 62841-4-10 за 1/4" P: 97 dB(A)

Напълно прибрано стебловидно тяло:

- Вибрационна стойност  $a_{HV}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-10
  - Дръжка за управление: 5,1 m/s<sup>2</sup>
  - Маркуч на ръкохватката: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Напълно извадено стебловидно тяло

- Вибрационна стойност  $a_{HV}$ , измерена съгласно IEC 62841-4-10
  - Дръжка за управление: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Маркуч на ръкохватката: 4,1 m/s<sup>2</sup>

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат

използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.10 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 21 Комбинации от направляваща шина и режеща верига

### 21.1 Телескопична прътова кастрачка STIHL HTA 150.0 и HTA 160.0

Стъпка на веригата	Дебелина на задвижващото звено/широчина на канала	Дължина	Направляваща шина	Брой зъби на направляващата звезда	Брой на задвижващите звена	Режеща верига
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (тип 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (тип 3670)

Дължината на рязане на направляващата шина зависи от използваната телескопична прътова кастрачка и от използваната режеща верига. Действителната дължина на рязане на направляващата шина може да бъде по-малка от посочената дължина.

## 22 Комбинации от самари

### 22.1 Комбинации от самари

Телескопичната прътова кастрачка трябва да се използва е комбинация със самар. Самарите, които могат да се използват, са посочени тук:



Колан за носене на уреда на едно рамо



Колан за бедрата ADVANCE X-Flex с колан за използване в лесовъдството ADVANCE X-TREEm HT заедно с гъвкава лента HT.



Колан за носене на две рамена



Колан за резервни акумулаторни батерии с монтирана „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с колан за носене на уреда на едно рамо



Колан за резервни акумулаторни батерии с колан за носене и монтирана „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с опорната подложка



Акумулаторна батерия STIHL AR,L заедно с опорната подложка



Система за носене с вградена „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ заедно с опорната подложка



Система за носене на гърба RTS (HTA 160.0)

## 23 Резервни части и принадлежности

### 23.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 24 Отстраняване /изхвърляне

### 24.1 Изхвърляне на телескопичната прътова кастрачка и на акумулаторната батерия

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

## 25 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 25.1 Прътова телескопична кастрачка STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Вид: акумулаторна телескопична прътова кастрачка
- фабрична марка: STIHL
- тип: HTA 150.0, HTA 160.0
- Серийна идентификация: LA01

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO и 2014/30/EO и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, при спазване на EN ISO 11680-1 и EN 62841-4-1.

Типовото одобрение на EO съгласно директива 2006/42/EO, чл. 12.3(b) е извършено от: Институт за изпитване и сертифициране VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия

- Сертификационен номер HTA 150.0: 40051625
- Сертификационен номер HTA 160.0: 40051625

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на телескопичната прътова кастрачка.

Вайблинген, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Декларация за съответствие UKCA

### 26.1 Прътова телескопична кастрачка STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- Вид: акумулаторна телескопична прътова кастрачка
- фабрична марка: STIHL
- тип: HTA 150.0, HTA 160.0
- Серийна идентификация: LA01

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 и Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 при спазване на EN ISO 11680-1 и EN 62841-4-1.

Типовият образец е изпитан от: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9

Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ,  
Обединено кралство

- Сертификационен номер HTA 150.0: UK-MCR-0041
- Сертификационен номер HTA 160.0: UK-MCR-0041

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени на телескопичната прътова кастрачка.

Вайблинген, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 27 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

### 27.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента. Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**



Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

## 27.2 Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.
- b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламят праха или изпаренията.
- c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

## 27.3 Електрическа безопасност

- a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта.** Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. **Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.
- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.
- d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му.** Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. **Пазете захранва-**

**щия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.

- e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължителен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.
- f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

## 27.4 Безопасност на хора

- a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент.** Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти. Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие.** **Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент дръжте пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.

- d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте необичайни положения на тялото.** Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време. По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.
- g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за пражосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на пражосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.
- h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

## 27.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

- a) **Не претоварвайте електрически инструмент.** При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадена обхват на мощност.
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.
- c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да смените частите на работния инструмент или оста-**

**вяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.

- d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на децата. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент.** Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещават по-малко и се управляват по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции.** При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност. Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

## 27.6 Използване и третиране на акумулаторния инструмент

- a) **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които са препоръчани от производителя.** За

зарядно устройство, което е подходящо за определен вид акумулаторни батерии съществува опасност от пожар, ако то се използва с други акумулаторни батерии.

- b) **Използвайте в електрическите инструменти само предназначенията за това батерии (акумулатори).** Използването на други батерии (акумулатори) може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) **Ако батерията (акумулаторът) не се използва, тя трябва да се държи далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които биха могли да предизвикат съединяване на късо на контактите.** Късо съединение между контактите на батерията (акумулатора) може да причини изгаряния или огън.
- d) **При погрешно използване, от батерията (акумулатора) може да изтече акумулаторна течност. Избягвайте контакт с течността. При случаен контакт с течността съответното място да се промие с вода. Ако течността попадне в очите, трябва да се потърси лекар.** Изтичащата акумулаторна течност може да причини дразнене или изгаряне на кожата.
- e) **Не използвайте повредени или променени акумулаторни батерии.** Повредените или променените акумулаторни батерии могат да имат непредвидено поведение и така да доведат до пожар, експлозия или да предизвикат опасност от нараняване.
- f) **Не подлагайте акумулаторната батерия на въздействието на огън или високи температури.** Откритият огън или температури над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- g) **Спазвайте всичките инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън посочения в Ръководството за експлоатация температурен диапазон.** Неправилното зареждане или зареждане извън допустимия температурен диапазон може да разруши акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.

## 27.7 Сервиз

- a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.**

По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.

- b) **Никога не правете поддръжка на повредени акумулаторни батерии.** Всички дейности по поддръжката на акумулаторните батерии трябва да се извършват само от производителя или от оторизирани сервизни работилници.

## Cuprins

1	Prefață.....	163
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	164
3	Cuprins.....	165
4	Instrucțiuni de siguranță.....	168
5	Pregătirea emondorului de înălțime pentru utilizare.....	175
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	176
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	176
8	Asamblarea emondorului de înălțime.....	176
9	Introducerea și scoaterea bateriei.....	180
10	Pomirea și опirea emondorului de înălțime.....	180
11	Verificarea emondorului de înălțime și a acumulatorului.....	181
12	Operarea emondorului de înălțime.....	183
13	După lucru.....	185
14	Transportarea.....	185
15	Stocarea.....	185
16	Curățare.....	186
17	Întreținere.....	186
18	Reparare.....	187
19	Depanare.....	187
20	Date tehnice.....	189
21	Combinaiții ale șinei portlanț și lanțului de ferăstrău.....	191
22	Combinaiție de sisteme de susținere.....	191
23	Piese de schimb și accesorii.....	191
24	Eliminare.....	192
25	Declarație de conformitate EU.....	192
26	Declarația de conformitate UKCA.....	192
27	Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrouelne.....	193

## 1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că аți ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau

naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.**

## 2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni


### 2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - Manualul de utilizare al sistemului de transport folosit
  - Manualul de utilizare al acumulatorului STIHL AR
  - Manual de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu electric"
  - Instrucțiunile de siguranță ale acumulatorului STIHL AP
  - Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Informații privind siguranța pentru acumulatorii și produsele STIHL cu acumulator încorporat: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

Informații suplimentare referitoare la STIHL connected, produse compatibile și întrebări frecvente sunt disponibile la [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com) sau pot fi obținute din partea unui distribuitor STIHL.

Denumirea și simbolul Bluetooth® (logo-uri) sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei denumiri/simbol de către STIHL se realizează sub licență.

Acumulatorii cu  sunt echipate cu o interfață radio Bluetooth®. Trebuie avute în vedere limitările locale în utilizare (de exemplu în avioane sau în spitale).

### 2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



#### AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

#### INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

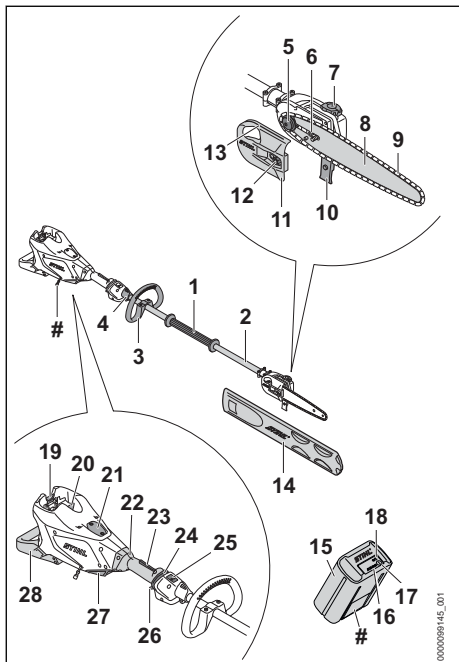
### 2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

## 3 Cuprins

### 3.1 Emondorul STIHL HTA 150.0 și acumulatorul



#### 1 Furtunul mânerului

Furtunul mânerului servește la susținerea și ghidarea emondorului.

#### 2 Tijă

Tija conectează toate componentele.

#### 3 Mâner circular (este inclus în pachetul de livrare, în funcție de piață)

Mânerul circular servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

#### 4 Inel de susținere

Inelul de susținere servește la agățarea sistemului de transport.

#### 5 Roată de lanț

Roată de lanț acționează lanțul fierăstrăului.

#### 6 Șurub de tensionare

Șurubul de tensionare servește la reglarea tensionării lanțului.

#### 7 Capacul rezervorului de ulei

Capacul rezervorului de ulei închide rezervorul de ulei.

#### 8 Șină port-lanț

Șina port-lanț ghidează lanțul fierăstrăului.

#### 9 Lanțul fierăstrăului

Lanțul fierăstrăului taie lemnul.

#### 10 Opritor (este inclus în pachetul de livrare, în funcție de piață)

În timpul lucrului, opritorul sprijină emondorul pe lemn.

#### 11 Capacul roții de lanț

Capacul roții de lanț acoperă roată de lanț și fixează șina port-lanț pe emondor.

#### 12 Piuliță

Piulița fluture fixează capacul roții de lanț pe emondor.

#### 13 Bară gradată

Lanțul fierăstrăului se poate poziționa în mod precis cu bara gradată.

#### 14 Apărătoare de lanț

Apărătoarea de lanț protejează față de contactul cu lanțul fierăstrăului.

#### 15 Acumulator

Acumulatorul furnizează electricitate emondorului.

#### 16 LED-uri

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

#### 17 Butonul

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator. Activează și dezactivează interfața radio Bluetooth® (dacă este prezentă).

#### 18 LED „BLUETOOTH®” (doar pentru acumulator cu )

LED-ul indică activarea și dezactivarea funcției radio Bluetooth®.

#### 19 Manetă de blocare

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

#### 20 Compartimentul acumulatorului

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

**21 Capac<sup>11</sup>**

Capacul are rolul unui loçiiitor pentru un Smart Connector 2 A.

**22 Mâner de comandă**

Mânerul de comandă serveşte la comanda, susţinerea şi ghidarea emondorului.

**23 Blocatorul manetei de cuplare**

Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de acţionare.

**24 Cursor de deblocare**

Cursorul de deblocare serveşte la pornirea emondorului.

**25 LED-ul**

LED-ul indică starea emondorului.

**26 Manetă de acţionare**

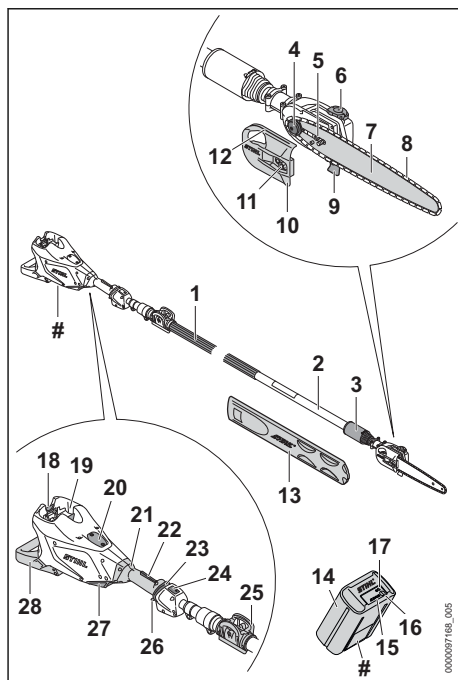
Maneta de acţionare porneşte şi opreşte emondorul.

**27 Filtrul de aer**

Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.

**28 Picior de reazem**

Piciorul de reazem serveşte la aşezarea emondorului pe podea.

**# Plăcuţă de identificare cu seria maşinii****3.2 Emondorul STIHL HTA 160.0 şi acumulatorul****1 Furtunul mânerului**

Furtunul mânerului serveşte la susţinerea şi ghidarea emondorului.

**2 Tijă**

Tija conectează toate componentele.

**3 Piuliţa de strângere**

Piuliţa de strângere serveşte la reglarea lungimii tijeii.

**4 Roată de lanţ**

Roată de lanţ acţionează lanţul fierăstrăului.

**5 Şurub de tensionare**

Şurubul de tensionare serveşte la reglarea tensionării lanţului.

**6 Capacul rezervorului de ulei**

Capacul rezervorului de ulei închide rezervorul de ulei.

**7 Şină port-lanţ**

Şina port-lanţ ghidează lanţul fierăstrăului.

<sup>11</sup>Capacul este parte din carcasa motorului. Îndepărtaţi capacul doar la montarea unui Smart Connector 2 A şi păstraţi-l în siguranţă pentru remontarea ulterioară. Utilizaţi întotdeauna emondorul cu capacul montat sau cu un Smart Connector 2 A montat.

**8 Lanțul fierăstrăului**

Lanțul fierăstrăului taie lemnul.

**9 Opritor**

În timpul lucrului, opritorul sprijină emondorul pe lemn.

**10 Capacul roții de lanț**

Capacul roții de lanț acoperă roată de lanț și fixează șina port-lanț pe emondor.

**11 Piuliță**

Piulița fluture fixează capacul roții de lanț pe emondor.

**12 Bară gradată**

Lanțul fierăstrăului se poate poziționa în mod precis cu bara gradată.

**13 Apărătoare de lanț**

Apărătoarea de lanț protejează fața de contactul cu lanțul fierăstrăului.

**14 Acumulator**


Acumulatorul furnizează electricitate emondorului.

**15 LED-uri**

LED-urile indică starea de încărcare a acumulatorului și defecțiunile.

**16 Butonul**

Butonul acționat prin apăsare activează LED-urile de pe acumulator. Activează și dezactivează interfața radio Bluetooth® (dacă este prezentă).

**17 LED „BLUETOOTH®” (doar pentru acumulator cu )**

LED-ul indică activarea și dezactivarea funcției radio Bluetooth®.

**18 Manetă de blocare**

Maneta de blocare blochează acumulatorul în compartimentul acumulatorului.

**19 Compartimentul acumulatorului**

Compartimentul acumulatorului adăpostește acumulatorul.

**20 Capac<sup>12</sup>**

Capacul are rolul unui locșitor pentru un Smart Connector 2 A.

**21 Mâner de comandă**

Mânerul de comandă servește la comanda, susținerea și ghidarea emondorului.

**22 Blocatorul manetei de cuplare**

Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de acționare.

**23 Cursor de deblocare**

Cursorul de deblocare servește la pornirea emondorului.

**24 LED-ul**

LED-ul indică starea emondorului.

**25 Clapete**

Clapetele servesc la agățarea sistemului de transport.

**26 Manetă de acționare**

Maneta de acționare pornește și oprește emondorul.

**27 Filtrul de aer**

Filtrul de aer filtrează aerul aspirat de către motor.

**28 Picior de reazem**

Piciorul de reazem servește la așezarea emondorului pe podea.

**# Plăcuța de identificare cu seria mașinii****3.3 Simboluri**

Pot exista simboluri pe emondor și pe acumulator, iar acestea semnifică următoarele:



În această poziție, piulița de fixare este deschisă. Tija poate fi scoasă.



În această poziție, piulița de fixare este închisă. Nu este posibilă scoaterea tijei.



Acest simbol indică rezervorul de ulei pentru uleiul adeziv pentru lanțurile fierăstrăului.



Acest simbol indică sensul de rotație a lanțului de ferăstrău.



Sens de rotație pentru întinderea lanțului de ferăstrău



1 LED aprins roșu. Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.



Acest simbol marchează cursorul de deblocare.





4 LED-uri luminează intermitent roșu. Defecțiune la acumulator.



Acumulatorul are o interfață radio Bluetooth® și poate fi conectat la aplicația STIHL connected app.

<sup>12</sup>Capacul este parte din carcasa motorului. Îndepărtați capacul doar la montarea unui Smart Connector 2 A și păstrați-l în siguranță pentru remontarea ulterioară. Utilizați întotdeauna emondorul cu capacul montat sau cu un Smart Connector 2 A montat.

 Informația de lângă simbol indică conținutul de energie al acumulatorului, conform specificațiilor din partea producătorului de celule. Conținutul de energie aflat la dispoziție pentru utilizare este mai mic.

 Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

## 4 Instrucțiuni de siguranță


### 4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe emondorul de înălțime sau acumulator semnifică următoarele:

 Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.


 Citiți, aprofundați și păstrați instrucțiunile de utilizare.


 Purtați ochelari de protecție, cască de protecție și cască de protecție auditivă.


 Purtați cizme de protecție.

 Purtați mănuși de protecție.

 Păstrați distanța de siguranță.

 Scoateți acumulatorul în timpul pauzelor de lucru, transportului, depozitării, lucrărilor de întreținere sau reparare.

 Protejați acumulatorul de căldură și de foc.

 Nu cufundați acumulatorul în lichide.

### 4.2 Utilizare conform destinației


Emondorul STIHL HTA 150.0 este folosit pentru tăierea crengilor pomilor sau pentru toaletarea crengilor pomilor.

Emondorul STIHL HTA 160.0 este folosit pentru tăierea crengilor din pomii înalți sau pentru toaletarea crengilor pomilor înalți.

Este permisă folosirea emondorului pentru doborâre.

Este permisă folosirea emondorului de înălțime pe timp ploios.

Acest emondor este alimentat cu energie de un acumulator STIHL AP sau de un acumulator STIHL AR.


Acumulatorul cu  permite, în combinație cu aplicația STIHL connected app, personalizarea și transmiterea informațiilor privind acumulatorul pe baza tehnologiei Bluetooth®.

## AVERTISMENT

- Acumulatorile, care nu au fost aprobate de STIHL pentru utilizarea cu emondorul, pot produce incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Emondorul de înălțime se utilizează cu un acumulator STIHL AP sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care emondorul sau acumulatorul nu sunt utilizate conform destinației, oamenii pot fi grav răniți sau uciși, iar bunurile pot fi avariate.
  - ▶ Utilizați emondorul conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.
  - ▶ Utilizați acumulatorul așa cum este prezentat în aceste instrucțiuni de utilizare, în instrucțiunile de utilizare ale acumulatorului STIHL AR, în aplicația STIHL connect app sau la [www.connect.stihl.com](http://www.connect.stihl.com).

### 4.3 Cerințe pentru utilizator

## AVERTISMENT

- Utilizatorii care nu au beneficiat de instruire nu pot recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și acumulatorul. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.
  - ▶ Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni. 
  - ▶ În cazul în care emondorul de înălțime sau acumulatorul sunt înmânate altei persoane: dați și manualul de instrucțiuni.
  - ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:



- Utilizatorul este odihnit.
  - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu emondorul de înălțime și cu acumulatorul. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  - Utilizatorul poate recunoaște sau evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și acumulatorul.
  - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
  - Înainte de prima utilizare a emondorului de înălțime, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
  - Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

#### 4.4 Îmbrăcăminte și echipament

### ▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în emondorul de înălțime. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - Părul lung se va strânge și asigura astfel încât să fie peste umeri.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - Purtați ochelari de protecție strâmti. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.



- În timpul lucrului se produce zgomot. Zgomotul poate afecta auzul.



- Purtați mijloc de protecție auditivă.

- Obiectele aflate în cădere pot provoca răni la cap.



- Purtați cască de protecție.

- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.

- Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de emondorul de înălțime. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
  - Purtați haine strânse pe corp.
  - Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul se poate tăia din cauza lemnului. În timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu lanțul de ferăstrău. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.



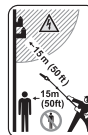
- Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

#### 4.5 Spațiu de lucru și mediu

##### 4.5.1 Emondorul de înălțime

### ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă emondorul de înălțime și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.

- Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
- Nu lăsați emondorul de înălțime nesupravegheat.
- Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu emondorul de înălțime.
- Componentele electrice ale emondorului de înălțime pot produce scântei. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
  - Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.

### 4.5.2 Acumulator

## ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă acumulatorul. Persoanele neimplicate, copiii și animalele pot fi rănite grav.
  - ▶ Țineți la distanță persoanele neimplicate, copiii și animalele.
  - ▶ Nu lăsați acumulatorul nesupravegheat.
  - ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu acumulatorul.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde, exploda ori se poate deteriora iremediabil. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Protejați acumulatorul de căldură și de foc.
- ▶ Nu aruncați acumulatorul în foc.

- ▶ Nu încărcăți, nu utilizați și nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat, 20.6.



- ▶ Nu cufundați acumulatorul în lichide.

- ▶ Nu apropiați acumulatorul de obiecte metalice mici.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la presiune înaltă.
- ▶ Nu expuneți acumulatorul la microunde.
- ▶ Protejați acumulatorul împotriva substanțelor chimice și a sărurilor.

## 4.6 Starea sigură în exploatare

### 4.6.1 Emondorul de înălțime

Emondorul de înălțime este în starea de siguranță doar dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Emondorul de înălțime nu este deteriorat.
- Emondorul de înălțime este curat.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Lubrifierea lanțului funcționează.
- Semnele de uzură de la roata de lanț nu sunt mai adânci de 0,5 mm.
- Este montată o combinație a șinei port-lanț și lanțului de ferăstrău, amintită în acest manual de utilizare.
- Șina port-lanț și lanțul de ferăstrău sunt montate corect.
- Lanțul de ferăstrău este tensionat corect.

- Acest emondor de înălțime conține accesorii originale STIHL.
- Accesoriiile au fost montate corect.
- Capacul rezervorului de ulei este închis.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Lucrați cu un emondor de înălțime nedeteriorat.
  - ▶ Dacă emondorul de înălțime este murdar: curățați emondorul de înălțime.
  - ▶ Nu modificați emondorul de înălțime. Excepție: montarea unei combinații a șinei port-lanț și lanțului de ferăstrău specificată în acest manual de utilizare.
  - ▶ Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu emondorul de înălțime.
  - ▶ Montați accesoriile originale STIHL pe acest emondor de înălțime.
  - ▶ Montați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău conform descrierii din manualul de utilizare.
  - ▶ Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile emondorului de înălțime.
  - ▶ Închideți capacul rezervorului de ulei.
  - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ▶ Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 4.6.2 Șină port-lanț

Șina portlanț este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Șina portlanț nu prezintă deteriorări.
- Șina portlanț nu este deformată.
- Canelura este la fel de adâncă ca sau mai adâncă decât adâncimea minimă a canelurii, 20.4.
- Crestăturile canelurii nu prezintă bavuri.
- Canelura nu este redusă sau extinsă.

## ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, șina portlanț nu mai poate direcționa corect lanțul de ferăstrău. Lanțul de ferăstrău rotativ poate sări de pe șina portlanț. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
  - ▶ Lucrați cu o șină portlanț nedeteriorată.

- ▶ În cazul în care adâncimea canelurii este mai mică decât adâncimea minimă a canelurii: înlocuiți șina portlanț.
- ▶ Debavurați șina de lanț săptămânal.
- ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

#### 4.6.3 Lanțul fierăstrăului

Lanțul de ferăstrău este în stare de siguranță relevantă în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Lanțul de ferăstrău nu prezintă deteriorări.
- Lanțul de ferăstrău este ascuțit corect.
- Sunt vizibile marcajele de uzură de pe dinții de tăiere.

### ▲ AVERTISMENT


- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Aceasta poate duce la leziuni corporale grave, chiar letale.
  - ▶ Lucrați cu un lanț de ferăstrău nedeteriorat.
  - ▶ Ascuțiți lanțul de ferăstrău corect.
  - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

#### 4.6.4 Acumulator

Acumulatorul se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Acumulatorul nu este deteriorat.
- Acumulatorul este curat și uscat.
- Acumulatorul funcționează și nu este modificat.

### ▲ AVERTISMENT

- Dacă nu este în stare sigură, este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze în siguranță. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Desfășurați lucrări doar cu un acumulator funcțional, care nu prezintă deteriorări.
  - ▶ Nu încărcați un acumulator deteriorat sau defect.
  - ▶ Dacă acumulatorul este murdar: curățați acumulatorul.
  - ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce,  20.7.
  - ▶ Nu modificați acumulatorul.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile acumulatorului.
  - ▶ Nu conectați contactele electrice ale acumulatorului cu obiecte metalice și nu le scurcircuitați.
  - ▶ Nu deschideți acumulatorul.
  - ▶ Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.

- Dintr-un acumulator deteriorat poate curge lichid. Contactul pielii sau al ochilor cu lichidul poate produce iritații ale pielii sau ochilor.
  - ▶ Evitați contactul cu lichidul.
  - ▶ În caz de contact cu pielea: zonele de piele afectate se spală cu apă din abundență și săpun.
  - ▶ În caz de contact cu ochii: spălați ochii cel puțin 15 minute cu apă din abundență și consultați un medic.
- Un acumulator deteriorat sau defect poate emite un miros neobișnuit, poate fumege sau se poate aprinde. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Dacă acumulatorul emite un miros neobișnuit sau fum, nu folosiți acumulatorul și păstrați-l la distanță de substanțe inflamabile.
  - ▶ Dacă acumulatorul arde: stingeți-l cu un extingtor sau cu apă.

## 4.7 Operații

### 4.7.1 Debitarea

### ▲ AVERTISMENT

- Dacă nu există persoane în rază auditivă, în afara zonei de lucru, atunci nu se poate acorda ajutorul în caz de urgență.
  - ▶ Se asigură faptul că persoanele din afara zonei de lucru se află în raza auditivă.
- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime, se poate împiedica, cădea și poate fi rănit grav.
  - ▶ Lucrați calm și metodic.
  - ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: Nu lucrați cu emondorul de înălțime.
  - ▶ Operați singur emondorul de înălțime.
  - ▶ Aveți grijă la obstacole.
  - ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Când lucrați la înălțime, folosiți o platformă sau schele care prezintă siguranță.
  - ▶ În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Lanțul de ferăstrău rotativ îl poate răni pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ▶ Nu atingeți lanțul de ferăstrău circulant.
  - ▶ Dacă lanțul fierăstrăului este blocat de un obiect: Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul. Doar atunci îndepărtați obiectul.
- Lanțul rotativ este fierbinte și se extinde. În cazul în care lanțul de ferăstrău nu este uns

suficient și tensionat din nou, acesta poate sări de pe șina port-lanț sau se poate rupe. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.

- ▶ Folosiți ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău.
- ▶ În timpul lucrului verificați cu regularitate tensiunea lanțului de ferăstrău. În cazul în care tensiunea lanțului de ferăstrău este prea mică: tensionați lanțul.

- Dacă emondorul de înălțime se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci acesta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Opriti lucrul, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca emondorul de înălțime să producă vibrații.



- ▶ Purtați mănuși.

- ▶ Faceți pauze de lucru.
- ▶ În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.

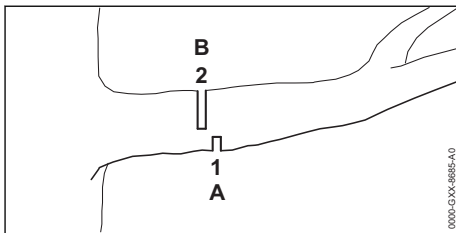
- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur, pot apărea scântei. Scânteele pot declanșa incendii într-un mediu ușor inflamabil. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Nu lucrați într-un mediu ușor inflamabil.

- În cazul în care maneta de acționare este eliberată, lanțul de ferăstrău continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Lanțul fierăstrăului aflat în mișcare poate tăia persoane. Se pot produce grave leziuni corporale.

- ▶ Țineți ferm emondorul de înălțime cu ambele mâini și așteptați până când lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.

- Într-o situație periculoasă, utilizatorul poate să intre în panică și să nu depună sistemul de susținere. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ▶ Exersați scoaterea sistemului de susținere.

## ▲ AVERTISMENT



- În cazul în care se taie un lemn aflat în tensiune, șina port-lanț se poate prinde. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav.
  - ▶ Mai întâi tăiați o tăietură de eliberare (1) pe partea de presiune (A) și apoi efectuați o tăietură de separare (2) în direcția trunchiului, pe partea de tensionare (B).

## ▲ PERICOL

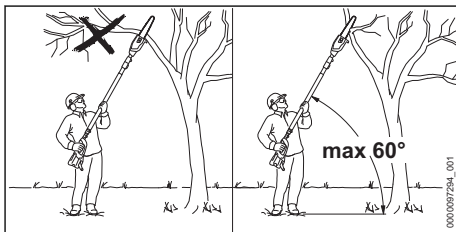
- În cazul în care se lucrează într-un mediu cu cabluri electrice, lanțul fierăstrăului poate intra în contact cu cablurile electrice și le poate deteriora. Risc de rănire gravă sau deces.



- ▶ Respectați o distanță de 15 m față de cablurile aflate sub tensiune.

### 4.7.2 Tăierea crengilor

#### Tăiere crengi la înălțime (HTA 150.0, HTA 160.0)

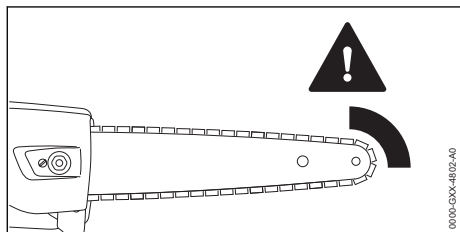


## ▲ AVERTISMENT

- În timpul tăierii crengilor la înălțime, ramura tăiată poate cădea. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ▶ Nu staționați sub ramura, care este în curs de tăiere.
  - ▶ Respectați unghiul de maxim 60° față de orizontală.

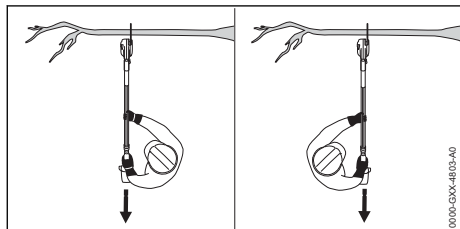
**Tăiere adâncă (HTA 150.0)****▲ AVERTISMENT**

- În timpul emondării, o ramură tăiată poate cădea. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ▶ Țineți emondorul astfel încât acesta să nu atingă solul.
  - ▶ Pentru tăierea adâncă, emondorul se utilizează numai în combinație cu o curea de transport. În aceste instrucțiuni de utilizare sunt indicate alte sisteme de transport care pot fi utilizate, 22.

**4.8 Forțe de reacție****4.8.1 Recul**

Un recul poate fi cauzat de următoarele:

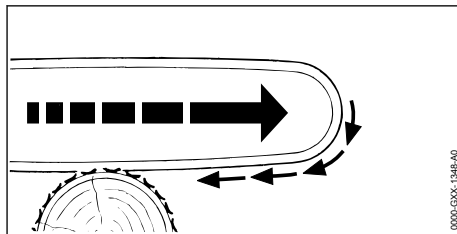
- În zona din jurul sfertului superior al șinei portlanț lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid.
- Lanțul de ferăstrău rotativ este prins în sfertul superior al șinei portlanț.

**▲ AVERTISMENT**

- Dacă se produce un recul, emondorul de înălțime poate fi proiectat. Utilizatorul poate pierde

controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.

- ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
- ▶ Păstrați o distanță suficientă între corp și zona de acțiune mărită a emondorului de înălțime.
- ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
- ▶ Nu lucrați cu zona din jurul sfertului superior al șinei portlanț.
- ▶ Lucrați cu un lanț de ferăstrău ascuțit în mod corespunzător și tensionat corect.
- ▶ Utilizați un lanț de ferăstrău cu grad redus de recul.
- ▶ Utilizați o șină portlanț cu cap de șină mic.
- ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

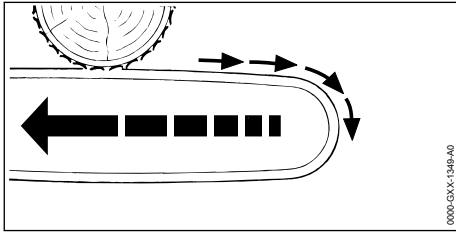
**4.8.2 Prindere**

Atunci când se lucrează cu partea inferioară a șinei portlanț, emondorul de înălțime este tras departe de utilizator.

**▲ AVERTISMENT**

- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid, emondorul de înălțime poate fi tras brusc, cu putere, la distanță de utilizator. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.
  - ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
  - ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
  - ▶ Direcționați șina portlanț drept în tăietură.
  - ▶ Așezați opritorul în mod corespunzător.
  - ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

### 4.8.3 Ricoșeu



Atunci când se lucrează cu partea superioară a șinei portlanț, emondorul de înălțime este împins pe direcția utilizatorului.

## ▲ AVERTISMENT

- În cazul în care lanțul de ferăstrău rotativ lovește un obiect dur și frânează rapid, emondorul de înălțime poate fi tras brusc, cu putere, spre utilizator. Utilizatorul poate pierde controlul asupra emondorului de înălțime și poate fi rănit grav sau omorât.
  - ▶ Țineți bine emondorul de înălțime, cu ambele mâini.
  - ▶ Lucrați conform descrierii din manualul de instrucțiuni.
  - ▶ Direcționați șina portlanț drept în tăietură.
  - ▶ Tăiați cu ferăstrăul la viteză maximă.

## 4.9 Transportarea

### 4.9.1 Emondorul de înălțime

## ▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, emondorul de înălțime poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Extrageți acumulatorul.



- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina portlanț, astfel încât să acopere toată șina portlanț.
- ▶ Asigurați emondorul de înălțime cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât acesta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

### 4.9.2 Acumulator

## ▲ AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului,

acesta se poate deteriora, iar bunurile pot fi avariate.

- ▶ Nu transportați un acumulator deteriorat.
- În timpul transportului, acumulatorul poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Ambalați acumulatorul în ambalaj, astfel încât să nu se poată mișca.
  - ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

## 4.10 Stocarea

### 4.10.1 Emondorul de înălțime

## ▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le constituie emondorul de înălțime. Copiii pot suferi leziuni grave.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina portlanț, astfel încât să acopere toată șina portlanț.
- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la emondorul de înălțime și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Emondorul de înălțime poate fi deteriorat.




- ▶ Extrageți acumulatorul.

- ▶ Depozitați emondorul de înălțime într-un loc curat și uscat.

### 4.10.2 Acumulator

## ▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă acumulatorul. Copiii pot suferi leziuni grave.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate deteriora iremediabil.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un loc curat și uscat.
  - ▶ Depozitați acumulatorul într-un spațiu închis.
  - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de la emondor.

- ▶ Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
- ▶ Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului specificat,  20.6.

#### 4.11 Curățarea, întreținerea și repararea

### AVERTISMENT

- Înainte de curățare, întreținere sau reparare, scoateți bateria pentru a împiedica pornirea din greșeală a emondorului de înălțime. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.



- ▶ Extrageți acumulatorul.

- Agenții de curățare puternici, curățarea cu un jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului și acumulatorul. În cazul în care emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului sau acumulatorul nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Curățați emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului și acumulatorul așa cum se descrie în acest Manual de instrucțiuni.
- În cazul în care emondorul de înălțime, șina port-lanț, lanțul ferăstrăului sau acumulatorul nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Nu încercați să întrețineți sau să reparați singur emondorul de înălțime și acumulatorul.
  - ▶ Dacă emondorul de înălțime sau acumulatorul trebuie întreținute sau reparate: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.
  - ▶ Întrețineți sau reparați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău în modul descris în acest Manual de instrucțiuni.
- În timpul curățării sau întreținerii lanțului de ferăstrău, utilizatorul se poate tăia în dinții de tăiere ascuțiți. Pericol de rănire a utilizatorului.






















- ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.


## 5 Pregătirea emondorului de înălțime pentru utilizare

### 5.1 Pregătirea emondorului pentru utilizare

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - Emondorul de înălțime,  4.6.1.
  - Șina port-lanț,  4.6.2.
  - Lanțul fierăstrăului,  4.6.3.
  - Acumulator,  4.6.4.
- ▶ Verificați acumulatorul,  11.6.
- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare ale încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Curățați emondorul,  16.1.
- ▶ Asamblați emondorul,  8.1.
- ▶ Atașați mânerul circular (HTA 150.0),  8.2.
- ▶ Montați clapetele (HTA 160.0),  8.3.
- ▶ Montați piciorul de reazem,  8.4.
- ▶ Montați opritorul,  8.5.
- ▶ Montați șina port-lanț și lanțul fierăstrăului,  8.6.1.
- ▶ Tensionați lanțul fierăstrăului,  8.7.
- ▶ Umpleți uleiul adeziv pentru lanțul fierăstrăului,  8.8.
- ▶ Reglați lungimea tejei,  12.1.
- ▶ Ajustați clema (HTA 160.0),  12.2.
- ▶ Așezați și reglați sistemul de transport,  12.3.
- ▶ Verificați elementele de comandă,  11.4.
- ▶ Verificați lubrifierea lanțului,  11.5.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi efectuați: nu folosiți emondorul și apelați la un distribuitor STIHL.

### 5.2 Conectați acumulatorul cu interfață radio Bluetooth® la aplicația STIHL connected

- ▶ Activați interfața radio Bluetooth® la terminalul mobil.
- ▶ Activarea interfeței radio Bluetooth® de la acumulator,  7.1.
- ▶ Descărcați aplicația STIHL connected din App Store a terminalului mobil și creați un cont.
- ▶ Deschideți aplicația STIHL connected și logați-vă.

- ▶ Adăugați acumulatorul în aplicația STIHL connected și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Posibilități de contact și alte informații pot fi găsite la <https://support.stihl.com> sau în aplicația Stihl connected.

Aplicația STIHL connected este disponibilă în funcție de piață.

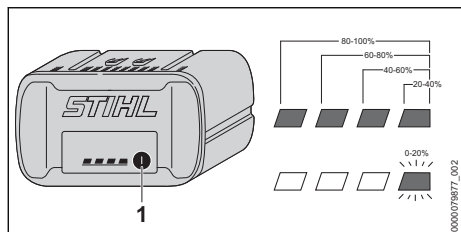
## 6 Încărcarea bateriei și a LED-urilor

### 6.1 Încărcarea acumulatorului

Timpul de încărcare depinde de câțiva factori, de ex. temperatura acumulatorului sau temperatura ambiantă. Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 20.7. Timpul de încărcare real poate fi diferit de timpul de încărcare specificat. Timpul de încărcare este disponibil la [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

- ▶ Încărcați acumulatorul așa cum este prezentat în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului STIHL AL 101, 301-4, 500.

### 6.2 Indicarea stării de încărcare



- ▶ Apăsăți butonul (1). LED-urile luminează verde timp de aproximativ 5 secunde și indică starea de încărcare.
- ▶ Dacă LED-ul verde se aprinde intermitent: Încărcați acumulatorul.

### 6.3 LED-urile de la acumulator

LED-urile pot indica starea de încărcare a acumulatorului sau defecțiunile. LED-urile pot lumina permanent, respectiv pâlpâi, cu culoarea verde sau roșu.

Dacă LED-urile luminează cu culoarea verde sau pâlpâie, este indicat nivelul de încărcare.

- ▶ Dacă LED-urile luminează cu culoarea roșie sau pâlpâie: remediați avariile, 19. Există o defecțiune la emondorul de înălțime sau la acumulator.

## 7 Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

### 7.1 Activarea interfeței radio Bluetooth®

- ▶ Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®, apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH®” din dreptul simbolului luminează albastru pentru circa 3 secunde.

Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este activată.

### 7.2 Dezactivarea interfeței radio Bluetooth®

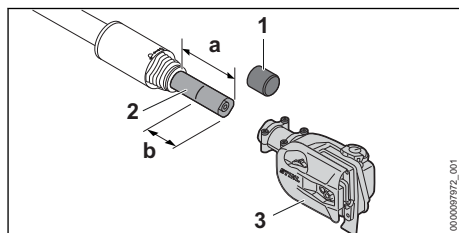
- ▶ Dacă acumulatorul are o interfață radio Bluetooth®, apăsați și mențineți apăsată tasta până când LED-ul „BLUETOOTH®” din dreptul simbolului luminează intermitent albastru de șase ori.

Interfața radio Bluetooth® de la acumulator este dezactivată.

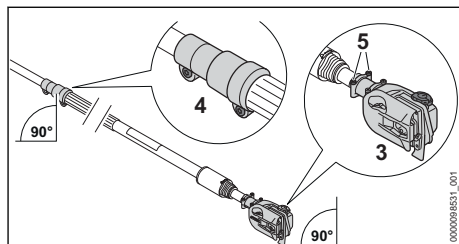
## 8 Asamblarea emondorului de înălțime

### 8.1 Asamblarea emondorului

- ▶ Decuplați emondorul și scoateți acumulatorul.



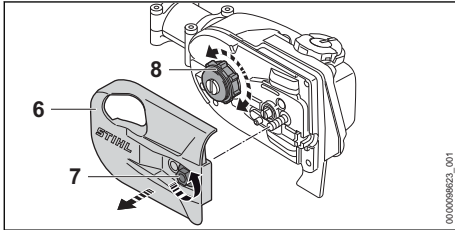
- ▶ Îndepărtați capacul de protecție (1).
- ▶ Reglați lungimea tije la a = 10 cm (HTA 160.0)
- ▶ Marcați tija (2) la b = 6 cm.



- ▶ Aliniați manșonul clemei (4) (HTA 160.0) și angrenajul (3) conform figurii.

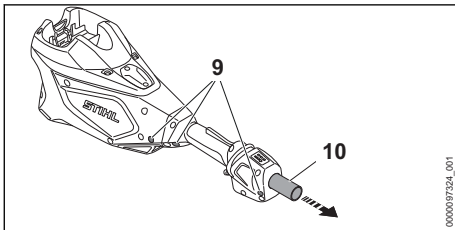


- ▶ Împingeți angrenajul (3) până la marcajul b de la nivelul tijei (2).
- ▶ Strângeți bine șuruburile (5).

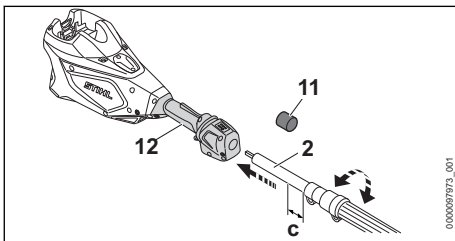


- ▶ Dacă angrenajul (3) nu poate fi împins până la marcajul b de la nivelul tijei (2):
  - ▶ Rotiți piulița (7) în sens antiorar până când capacul roții de lanț (6) poate fi scos.
  - ▶ Scoateți capacul roții de lanț (6).
  - ▶ Rotiți roata de lanț (8) și angrenajul (3) până la marcajul b de la nivelul tijei (2).
  - ▶ Rezemați capacul roții de lanț (6) de emondorul astfel încât acesta să fie la același nivel cu emondorul.
  - ▶ Înșurubați piulița (7) și strângeți-o bine.

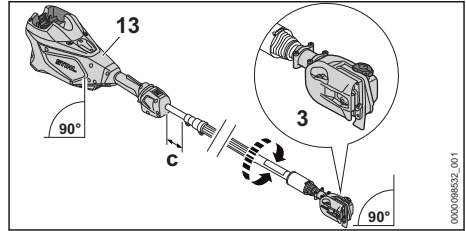
## HTA 160.0



- ▶ Slăbiți șuruburile (9).
- ▶ Extindeți țeava de protecție (10).



- ▶ Îndepărtați capacul de protecție (11).
- ▶ Rotiți tija (2) și împingeți-o în direcția mânerului de comandă (12) până când este atinsă distanța  $c = 2$  cm.

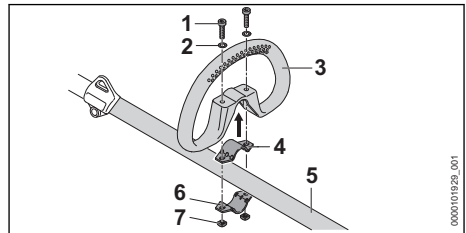


- ▶ Aliniați carcasa (13) și angrenajul (3) conform figurii.
- ▶ Strângeți bine șuruburile (9).

Emondorul nu trebuie să fie demontat din nou.

## 8.2 Atașarea mânerului circular (HTA 150.0)

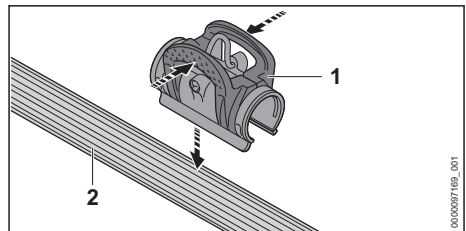
- ▶ Decuplați emondorul și scoateți acumulatorul.



- ▶ Așezați colierul (4) în mânerul circular (3).
- ▶ Așezați mânerul circular (3) împreună cu colierul (4) pe tija (5).
- ▶ Așezați șaibe (2) pe șuruburi (1).
- ▶ Apăsăți colierul (6) pe tija (5).
- ▶ Treceți șuruburile (1) prin orificiile din mânerul circular (3) și prin colierele (4 și 6).
- ▶ Înșurubați piulițele (7) și strângeți-le ferm.

## 8.3 Montarea clapetelor (HTA 160.0)

- ▶ Decuplați emondorul și scoateți acumulatorul.

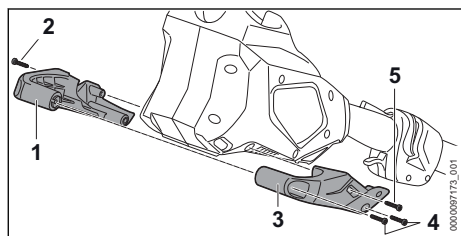


- ▶ Presați clema (1) și așezați-o pe furtunul mânerului (2).

Clema nu trebuie demontată din nou.

## 8.4 Montarea piciorului de reazem

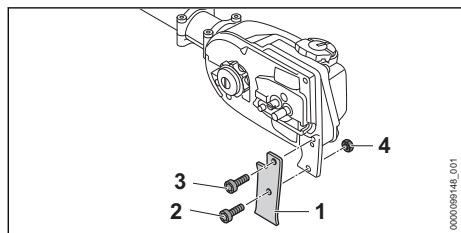
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Așezați segmentul stâng al piciorului de reazem (1) la nivelul părții laterale a capacului.
- ▶ Strângeți șurubul (2).
- ▶ Așezați segmentul drept al piciorului de reazem (3) la nivelul părții laterale a capacului.
- ▶ Strângeți șurubul (5).
- ▶ Introduceți șuruburile (4) și strângeți-le ferm.
- ▶ Strângeți ferm șurubul (2) și șurubul (5).

Piciorul de reazem nu trebuie să fie demontat.

## 8.5 Montarea opritorului (HTA 150.0)



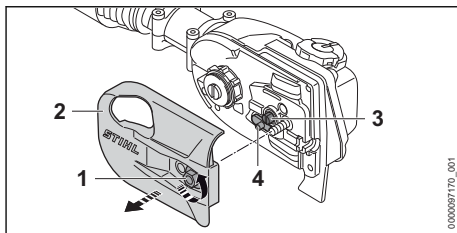
- ▶ Așezați opritorul (1).
- ▶ Strângeți șurubul (2).
- ▶ Înșurubați șurubul (3) și țineți contra la piuliță (4).
- ▶ Strângeți ferm șurubul (2) și șurubul (3).

## 8.6 Montarea și demontarea șinei portlanț și a lanțului de ferăstrău

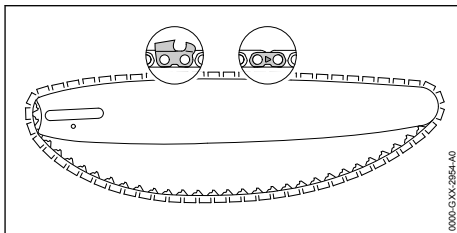
### 8.6.1 Montarea șinei port-lanț și a lanțului de ferăstrău

Combi-națiile de șină port-lanț și lanț fierăstrău-lui, care se potrivesc roții de lanț și pot fi montate, sunt indicate în datele tehnice, 21.1.

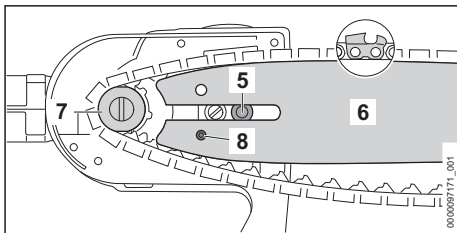
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Rotiți piulița (1) în sens antiorar până când capacul roții de lanț (2) poate fi scos.
- ▶ Scoateți capacul roții de lanț (2).
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare (3) în sens antiorar, până când cursorul de blocare (4) se află în partea stângă a carcasei.

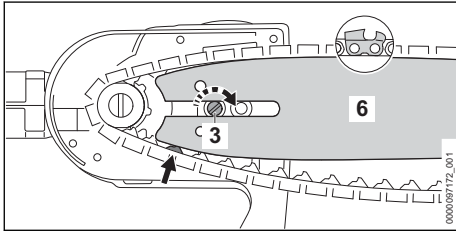


- ▶ Așezați lanțul fierăstrăului în canelura șinei port-lanț astfel încât săgețile de pe zalele de legătură ale lanțului de fierăstrău să fie orientate în direcția de derulare de pe partea superioară.



- ▶ Așezați șina port-lanț cu lanțul de ferăstrău în emondorul de înălțime în așa fel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Zalele de antrenare ale lanțului fierăstrăului sunt așezate în dinții roții de lanț (7).
  - Șurubul de legătură (5) este așezat în orificiul longitudinal al șinei port-lanț (6).
  - Cepul cursorului de blocare (4) este așezat în alezajul (8) șinei port-lanț (6).

Orientarea șinei port-lanț (6) nu este importantă. Imprimarea de pe șina port-lanț (6) poate să fie inversată.



- ▶ Rotiți șurubul de tensionare (3) în sens orar până când lanțul fierăstrăului este așezat pe șina port-lanț. Astfel, introduceți zalele de antrenare ale lanțului fierăstrăului în canelura șinei port-lanț. Șina port-lanț (6) și lanțul de ferăstrău se sprijină pe emondorul de înălțime.
- ▶ Rezemați capacul roții de lanț (2) de emondorul de înălțime astfel încât acesta să fie la același nivel cu emondorul de înălțime.
- ▶ Înșurubați piulița (1) și strângeți-o bine.

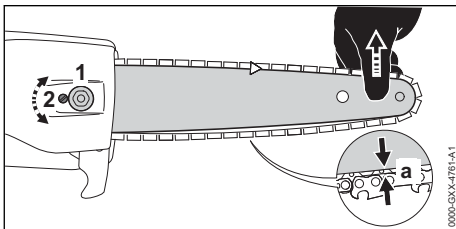
### 8.6.2 Demontarea șinei port-lanț și a lanțului de ferăstrău

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Rotiți piulița în sens antiorar până când capacul roții de lanț poate fi scos.
- ▶ Scoateți capacul roții de lanț.
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare în sens antiorar, până la opritor. Lanțul de ferăstrău este tensionat.
- ▶ Detașați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.

### 8.7 Tensionarea lanțului de ferăstrău

Pe durata lucrului, lanțul de fierăstrău se desține sau contractă. Tensionarea lanțului de fierăstrău se modifică. În timpul lucrului, tensiunea lanțului de ferăstrău trebuie verificată cu regulari-tate și se realizează o retensionare.

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



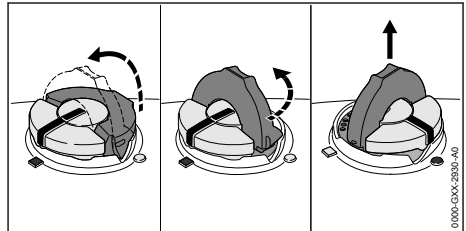
- ▶ Slăbiți piulița (1).

- ▶ Ridicați șina port-lanț de vârf și rotiți șurubul de tensionare (2) în sens orar până când sunt îndeplinite următoarele condiții:
  - Distanța a din mijlocul șinei port-lanț este 1 mm până la 2 mm.
  - Lanțul de fierăstrău poate fi tras cu două degete și cu o forță redusă peste șina port-lanț.
- ▶ Șina port-lanț se ridică în continuare de vârf și se trage piulița (1).
- ▶ Distanța a din mijlocul șinei port-lanț nu este 1 mm până la 2 mm: retensionați lanțul fierăstrăului.

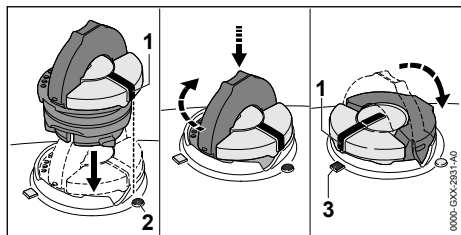
### 8.8 Umplerea uleiului adeziv pentru lanțuri de ferăstrău

Uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău lubrificază și răcește lanțul de ferăstrău rotativ.

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Așezați emondorul de înălțime pe o suprafață dreaptă, astfel încât capacul rezervorului de ulei să fie orientat în sus.
- ▶ Curățați zona din jurul capacului rezervorului de ulei cu o lavetă umedă.



- ▶ Rabatați colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția deschis.
- ▶ Rotiți capacul rezervorului de ulei în sens antiorar, până la opritor.
- ▶ Scoateți capacul rezervorului de ulei.
- ▶ Adăugați ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău astfel încât niciun pic de ulei adeziv să nu se scurgă și nu umpleți rezervorul de ulei până la refuz.
- ▶ Dacă se rabatează colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția închis: rabatați colierul pe poziția deschis.

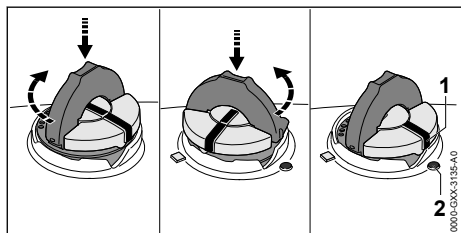


- ▶ Capacul rezervorului de ulei se așează astfel încât marcajul (1) să fie orientat spre marcajul (2).
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește până la opritor în sens orar. Capacul rezervorului de ulei face clic în poziție. Marcajul (1) indică spre marcajul (3).
- ▶ Se verifică dacă este posibilă tragerea în sus a capacului de la rezervorul de ulei.
- ▶ Dacă nu este posibilă tragerea în sus a capacului la rezervorul de ulei: rabatați colierul de la capacul rezervorului de ulei pe poziția închis.

Rezervorul de ulei este închis.

Dacă se poate trage în sus capacul rezervorului de ulei, trebuie efectuate următoarele etape:

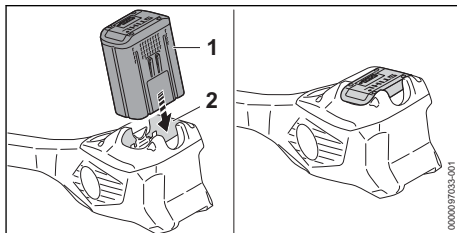
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se așează într-o poziție oarecare.



- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește până la opritor în sens orar.
- ▶ Capacul rezervorului de ulei se apasă în jos și se rotește în sens antiorar până când marcajul (1) indică spre marcajul (2).
- ▶ Se încearcă din nou închiderea rezervorului de ulei.
- ▶ Dacă tot nu este posibilă închiderea rezervorului de ulei: Nu lucrați cu emondorul de înălțime și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL. Emondorul de înălțime nu se află într-o stare sigură.

## 9 Introducerea și scoaterea bateriei

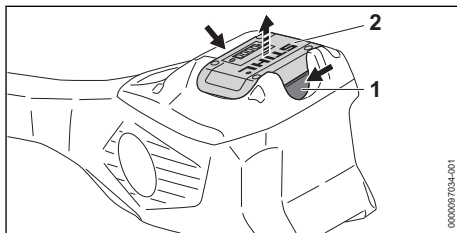
### 9.1 Introducerea acumulatorului



- ▶ Apăsați acumulatorul (1) în compartimentul acumulatorului (2) până la opritor. Acumulatorul (1) se fixează cu un clic și este blocat.

### 9.2 Extragerea acumulatorului

- ▶ Așezați emondorul de înălțime pe o suprafață plană.

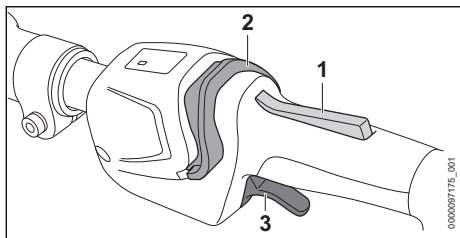


- ▶ Apăsați ambele pârghii de blocare (1). Acumulatorul (2) este acum deblocat și poate fi scos.

## 10 Pornirea și oprirea emondorului de înălțime

### 10.1 Pornirea emondorului

- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.



- ▶ Apăsăți cu mâna și țineți apăsat blocatorul manetei de cuplare (1).
- ▶ Cu degetul mare împingeți cursorul de deblocare (2) în direcția mânerului circular. LED-ul luminează.
- ▶ Apăsăți maneta de cuplare (3) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Emondorul de înălțime accelerează și lanțul de ferăstrău se mișcă.

Cu cât apăsați mai mult maneta de cuplare (3), cu atât viteză lanțului fierăstrăului crește mai mult.

Emondorul poate fi pornit dacă se apasă mai întâi cursorul de deblocare (2) și, în decurs de 5 secunde (cât timp luminează intermitent LED-urile) se apasă blocatorul manetei de cuplare (1). Astfel, maneta de acționare (3) se deblochează și emondorul este gata de funcționare.

Dacă se eliberează maneta de cuplare (3) și blocatorul manetei de cuplare (1) după pornire, LED-ul luminează intermitent încă 5 secunde. Cât timpul LED-ul luminează, emondorul de înălțime poate fi repornit fără acționarea cursorului de deblocare (2).

## 10.2 Oprirea emondorului de înălțime

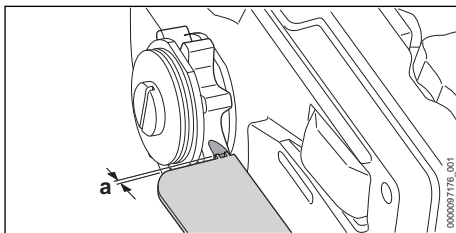
- ▶ Eliberați maneta de cuplare și blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ Așteptați aprox. timp de 1 secundă, până când lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care lanțul fierăstrăului continuă să se miște timp de aprox. 1 secundă: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. Emondorul de înălțime este defect.

## 11 Verificarea emondorului de înălțime și a acumulatorului

### 11.1 Verificarea roții de lanț

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați capacul roții de lanț.

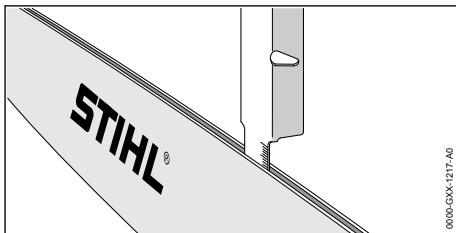
- ▶ Demontați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.



- ▶ Verificați semnele de uzură de la roata de lanț cu ajutorul unui calibru-etalon STIHL.
- ▶ În cazul în care semnele de uzură sunt mai adânci decât  $a = 0,5 \text{ mm}$ : nu folosiți emondorul de înălțime și adresați-vă unui distribuitor STIHL. Roata de lanț trebuie înlocuită.

### 11.2 Verificarea șinei port-lanț

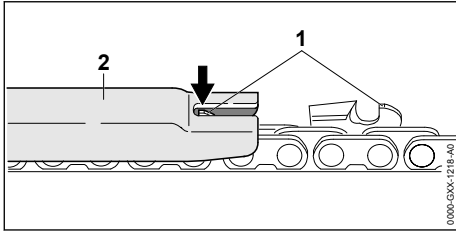
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați lanțul de ferăstrău și șina port-lanț.




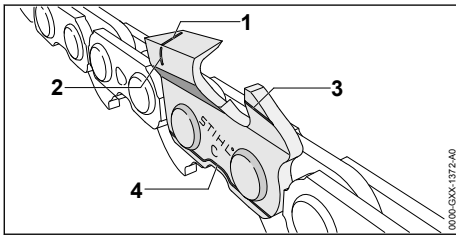
- ▶ Măsurați adâncimea canelurii la șina port-lanț cu tija de măsurare a unui calibru STIHL.
- ▶ Înlocuiți șina port-lanț dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare:
  - Șina port-lanț este deteriorată.
  - Adâncimea canelurii măsurate este mai mică decât adâncimea minimă a canelurii șinei port-lanț,  $\square 20.4$ .
  - Canelura șinei port-lanț este îngustată sau lărgită.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

### 11.3 Verificarea lanțului fierăstrăului

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Măsurați înălțimea limitatorului de adâncime (1) cu ajutorul unui calibru STIHL (2). Calibrul STIHL trebuie să fie potrivit pentru împărțirea lanțului de fierăstrău.
- ▶ Dacă un limitator de adâncime (1) depășește calibrul (2): piliți limitatorul de adâncime (1),  17.3.



- ▶ Verificați dacă sunt vizibile marcajele de uzură (1 până la 4) de pe dinții de tăiere.
- ▶ Dacă nu este vizibil un marcaj de uzură de pe un dinte de tăiere: Nu folosiți lanțul fierăstrăului și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- ▶ Cu ajutorul unui calibru STIHL verificați dacă este respectat unghiul de ascuțire de 30° al dinților de tăiere. Calibrul STIHL trebuie să fie potrivit pentru împărțirea lanțului de fierăstrău.
- ▶ Dacă nu este respectat unghiul de ascuțire de 30°: ascuțiți lanțul fierăstrăului.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 11.4 Verificarea elementelor de comandă

### Blocatorul manetei de cuplare și maneta de cuplare

- ▶ Extrageți acumulatorul.
- ▶ Încercați să apăsați maneta de cuplare fără să apăsați blocatorul manetei de cuplare.
- ▶ În cazul în care maneta de cuplare poate fi apăsată: Nu folosiți emondorul de înălțime și contactați un distribuitor STIHL. Blocatorul manetei de cuplare este defect.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.

- ▶ Apăsați maneta de cuplare și eliberați-o din nou.
- ▶ Dacă maneta de cuplare sau blocatorul manetei de cuplare sunt greu de acționat sau nu revin în poziția inițială: nu folosiți emondorul de înălțime și contactați un distribuitor STIHL. Maneta de cuplare sau blocatorul manetei de cuplare sunt defecte.

### Pornirea emondorului de înălțime

- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Apăsați blocatorul manetei de cuplare și mențineți-l apăsat.
- ▶ Împingeți cursorul de deblocare în direcția lanțului fierăstrăului cu degetul mare.
- ▶ Apăsați maneta de cuplare și mențineți-o apăsată. Lanțul de ferăstrău se mișcă.
- ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie cu culoarea roșie: scoateți acumulatorul și apăsați la un distribuitor STIHL. Există o defecțiune la nivelul emondorului de înălțime.
- ▶ Eliberați maneta de cuplare. După aprox. 1 secundă, lanțul fierăstrăului nu se mai mișcă.
- ▶ În cazul în care lanțul fierăstrăului continuă să se miște timp de 1 secundă: scoateți acumulatorul și adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică STIHL. Emondorul de înălțime este defect.

## 11.5 Verificați lubrifierea lanțului

- ▶ Introduceți acumulatorul.
- ▶ Direcționați șina portlanț pe o suprafață deschisă la culoare.
- ▶ Porniți emondorul de înălțime. Uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău este proiectat și poate fi văzut pe suprafața deschisă la culoare. Lubrifierea lanțului funcționează.
- ▶ În cazul în care uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău proiectat nu este văzut:
  - ▶ Umpleți cu ulei adeziv pentru lanțuri de ferăstrău.
  - ▶ Verificați din nou lubrifierea lanțului.
  - ▶ În cazul în care uleiul adeziv pentru lanțuri de ferăstrău continuă să nu poată fi văzut pe suprafața deschisă la culoare: Nu folosiți emondorul de înălțime și apăsați la un distribuitor STIHL. Lubrifierea lanțului este defectă.

## 11.6 Verificarea acumulatorului

- ▶ Apăsați butonul de la acumulator. LED-urile se aprind sau pâlpâie.

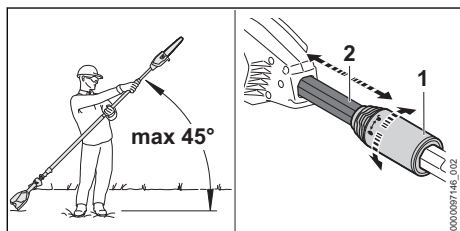
- ▶ Dacă LED-urile nu se aprind sau nu pâlpâie: nu folosiți acumulatorul și apălați la un distribuitor STIHL.  
Defecțiune a bateriei.

## 12 Operarea emondorului de înălțime

### 12.1 Reglarea lungimii țije (HTA 160.0)

Țija poate fi reglată în diferite lungimi, în funcție de utilizare și de mărimea corporală a utilizatorului.

- ▶ Decuplați emondorul și scoateți acumulatorul.



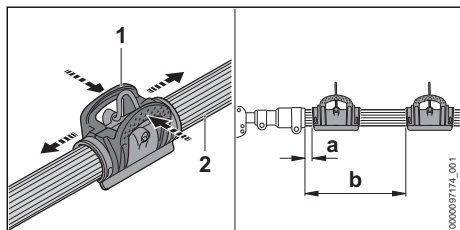
- ▶ Rotiți piulița de strângere (1) o jumătate de rotație în direcția ⚙.
- ▶ Reglați țija (2) la lungimea dorită.
- ▶ Rotiți piulița de strângere (1) până la opritor în direcția ⚙.
- ▶ Verificați dacă nu mai este posibilă împingerea țije (2) și dacă este strânsă piulița de strângere (1) până la limită în direcția ⚙.

Dacă nu mai este posibilă împingerea țije (2) și dacă este strânsă piulița de strângere până la opritor în direcția ⚙, atunci lungimea țije este fixată.

### 12.2 Ajustarea clemei (HTA 160.0)

Clema poate fi împinsă în diferite poziții, în funcție de lungimea țije.

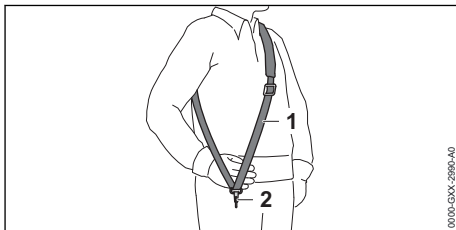
- ▶ Decuplați emondorul și scoateți acumulatorul.



- ▶ Presați clema (1) și împingeți-o pe furtunul mânerului (2), astfel încât să fie respectate următoarele condiții:

- Dacă țija este retractată:  $a = 15 \text{ cm}$
- Dacă țija este complet extinsă:  $b = 50 \text{ cm}$

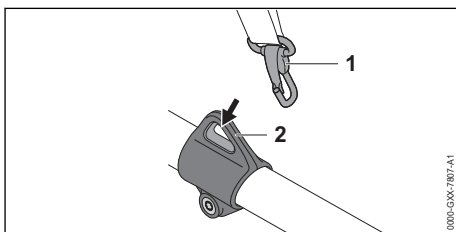
### 12.3 Așezarea și reglarea centurii de umăr simplă



- ▶ Așezați centura de umăr (1).
- ▶ Reglați centura de umăr (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

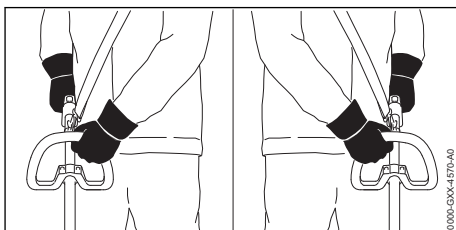
În acest manual cu instrucțiuni sunt indicate alte sisteme de susținere care pot fi utilizate, 22.1.

### 12.4 Ținerea și ghidarea emondorului (HTA 150.0)



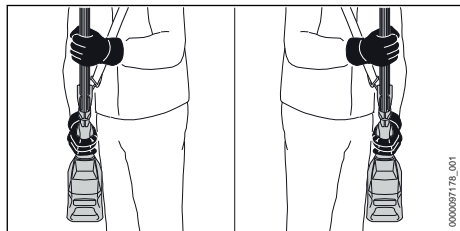
- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).

### Tăiere adâncă



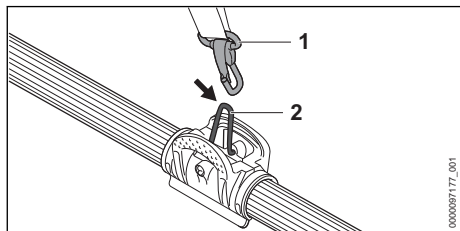
- ▶ Țineți emondorul cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.

### Tăiere crengi la înălțime

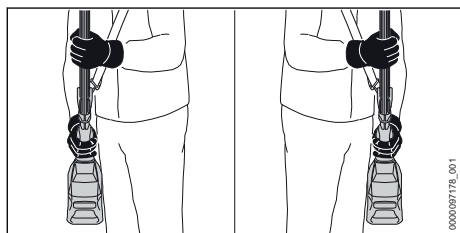


- ▶ Țineți emondorul cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.

### 12.5 Ținerea și ghidarea emondorului (HTA 160.0)



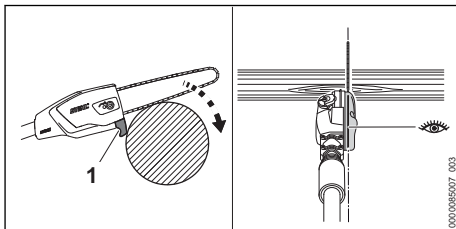
- ▶ Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).



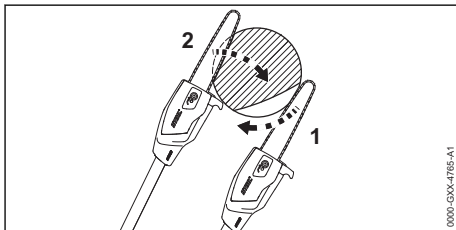
- ▶ Țineți emondorul de înălțime cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- ▶ Țineți emondorul cu cealaltă mână pe furtunul mânerului astfel încât degetul mare să cuprindă furtunul mânerului.

### 12.6 Tăierea crengilor

#### Retezarea

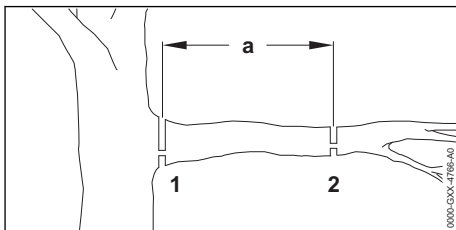


- ▶ Așezați opritorul (1) pe ramură. Lanțul fierăstrăului se poate poziționa în mod precis cu bara gradată.
- ▶ Cu o mișcare a manetei contra ramurii, apăsați șina port-lanț cu viteză maximă.
- ▶ Tăiați ramura cu partea de jos a șinei port-lanț.



- ▶ Dacă ramura stă sub tensiune: tăiați tăietura de eliberare (1) pe partea de presiune și apoi tăiați pe partea de tensionare cu o tăietură de separare (2).

#### Tăierea ramurilor groase




- ▶ Scurtați ramura cu o tăietură de separare cu tăietura de eliberare (2) pe poziția de tăiere (2) la distanța  $a = 20$  cm înaintea tăieturii de eliberare (1) dorite.
- ▶ Efectuați o tăietură de separare cu tăietura de eliberare pe poziția de tăiere (1) dorită.

Pentru o capacitate optimă, respectați intervalele de temperatură recomandate, 20.7.



## 13 După lucru

### 13.1 După lucru

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Dacă emondorul este umed: lăsați emondorul să se usuce.
- ▶ Dacă acumulatorul este ud sau umed: lăsați acumulatorul să se usuce,  20.7.
- ▶ Curățați emondorul.
- ▶ Curățați șina port-lanț și lanțul fierăstrăului.
- ▶ Desfaceți piulița de pe capacul roții de lanț.
- ▶ Rotiți șurubul de tensionare 2 rotații în sens antiorar.  
Lanțul fierăstrăului este tensionat.
- ▶ Strângeți piulița de pe capacul roții de lanț.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Curățați acumulatorul.

## 14 Transportarea

### 14.1 Transportul emondorului de înălțime

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Împingeți complet tija.

#### Purtarea emondorului de înălțime

- ▶ Transportați emondorul de înălțime cu o mână pe tija astfel încât șina portlanț să fie îndreptată în spate.

#### Transportul emondorului de înălțime într-un auto-vehicul

- ▶ Emondorul de înălțime se asigură astfel încât să nu se poate răsturna sau deplasa.

### 14.2 Transportul acumulatorului

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Asigurați-vă de faptul că acumulatorul este într-o stare sigură.
- ▶ Ambalați acumulatorul astfel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
- ▶ Asigurați ambalajul astfel încât să nu se poată mișca.

Acumulatorul se supune cerințelor privind transportul bunurilor periculoase. Acumulatorul este clasificat ca UN 3480 (baterii litiu-ion) și a fost verificat conform manualului de verificare și criteriilor UN partea III, subcapitolul 38.3.

Reglementările de transport sunt indicate în [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).


## 15 Stocarea

### 15.1 Depozitarea emondorului

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Glisați apărătoarea de lanț peste șina port-lanț, astfel încât să acopere toată șina port-lanț.
- ▶ Depozitați emondorul astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Emondorul nu se poate răsturna și deplasa.
  - Emondorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Emondorul este curat și uscat.
- ▶ Dacă emondorul se depozitează mai mult de 30 de zile: demontați șina port-lanț și lanțul fierăstrăului.

### 15.2 Depozitarea acumulatorului

STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care se aprind verde).

- ▶ Depozitați acumulatorul așa încât să se respecte următoarele condiții:
  - Acumulatorul este depozitat într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Acumulatorul este curat și uscat.
  - Acumulatorul se află într-un spațiu închis.
  - Acumulatorul este deconectat de la emondor.
  - Dacă acumulatorul este depozitat în încărcător: îndepărtați ștecărul de rețea și depozitați acumulatorul cu o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - Nu depozitați acumulatorul la temperaturi aflate în afara intervalului de temperatură specificat,  20.6.

#### INDICAȚIE

- Dacă acumulatorul nu este depozitat conform descrierii din prezentul Manual de utilizare, acumulatorul se poate descărca profund și, astfel, poate suferi daune iremediabile.
  - ▶ Înainte de depozitare, încărcați acumulatorul descărcat. STIHL recomandă păstrarea acumulatorului într-o stare de încărcare între 40 % și 60 % (2 LED-uri care luminează verde).
  - ▶ Depozitați acumulatorul deconectat de la emondor.

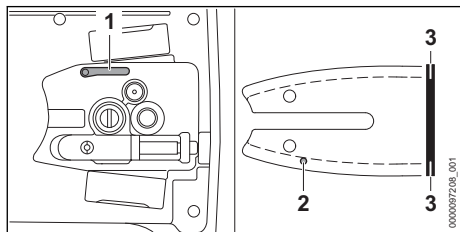
## 16 Curățare

### 16.1 Curățarea emondorului de înălțime

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Curățați emondorul de înălțime cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Îndepărtați materiile străine din compartimentul acumulatorului și curățați compartimentul acumulatorului folosind o lavetă curată.
- ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului folosind o pensulă sau o perie moale.
- ▶ Demontați capacul roții de lanț.
- ▶ Curățați zona din jurul roții de lanț cu o lavetă umedă sau cu soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Montați capacul roții de lanț.

### 16.2 Curățarea șinei port-lanț și a lanțului de fierăstrău

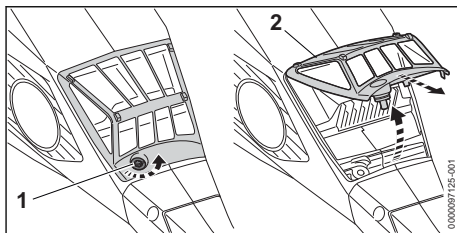
- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.
- ▶ Demontați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.



- ▶ Curățați canalul de scurgere a uleiului (1), orificiul de intrare a uleiului (2) și canelura (3) cu o pensulă, o perie moale sau soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Curățați lanțul fierăstrăului cu o pensulă, o perie moale sau soluție STIHL pentru îndepărtarea rășinilor.
- ▶ Montați șina port-lanț și lanțul de ferăstrău.

### 16.3 Curățarea filtrului de aer

- ▶ Decuplați emondorul de înălțime și scoateți acumulatorul.



- ▶ Curățați zona din jurul filtrului de aer (2) cu o lavetă umedă sau cu o pensulă.
- ▶ Rotiți șurubul (1) în sens antiorar până când filtrul de aer (2) poate fi scos.
- ▶ Filtrul de aer (2) se rabatează în sus și se detașează.
- ▶ Murdăria se spală pe partea exterioară a filtrului de aer (2) sub apă din abundență.
- ▶ Dacă este deteriorat filtrul de aer (2): Se înlocuiește filtrul de aer (2).
- ▶ Filtrul de aer (2) se lasă să se răcească la aer.
- ▶ Filtrul de aer (2) se așează în carcasă și se rabatează în jos. Filtrul de aer (2) trebuie așezat coplanar de jur-împrejur pe carcasă.
- ▶ Înșurubați șurubul (1) și strângeți-l ferm.

### 16.4 Curățarea bateriei

- ▶ Curățați bateria cu o lavetă umedă.

## 17 Întreținere

### 17.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere depind de condițiile ambientale și de lucru. STIHL recomandă următoarele intervale de întreținere:

#### La fiecare 50 ore de funcționare

- ▶ Curățați filtrul de aer.

#### Anual

- ▶ Puneți verificarea emondorului de înălțime de către un distribuitor STIHL.

### 17.2 Debavurarea șinei portlanț

Pe marginea exterioară a șinei portlanț se pot forma bavuri.

- ▶ Îndepărtați bavurile cu o pilă plată sau o sculă pentru debavurarea șinei portlanț STIHL.
- ▶ Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

### 17.3 Ascuțirea lanțului de ferăstrău

Este nevoie de multă practică pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău în mod corespunzător.

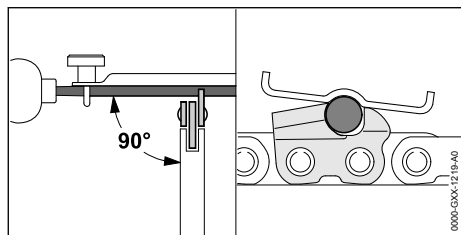
Pilele STIHL, accesoriile de pile STIHL, instrumentele de ascuțit STIHL și broșura "Ascuțirea lanțurilor de ferăstrău STIHL" vă sunt de ajutor la ascuțirea în mod corespunzător a lanțului de ferăstrău. Broșura este disponibilă la [www.stihl.com/sharpening-brochure](http://www.stihl.com/sharpening-brochure).

STIHL recomandă ca lanțurile de ferăstrău să fie ascuțite de un distribuitor STIHL.



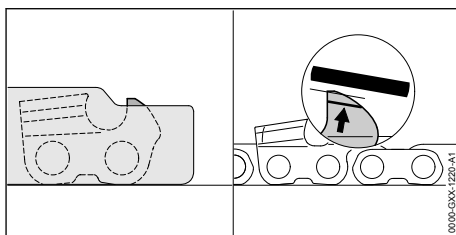
### AVERTISMENT

- Dinții de tăiere ai lanțului de ferăstrău sunt ascuțiți. Utilizatorul se poate tăia.
  - ▶ Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.



- ▶ Piliți fiecare dinte de tăiere cu o pilă rotundă așa încât să se respecte următoarele condiții:
  - Pila rotundă se potrivește cu pasul lanțului de ferăstrău.
  - Pila rotundă este mânăuită din interior spre exterior.
  - Pila rotundă este deplasată în unghi drept față de șina portlanț.

- Se respectă unghiul de ascuțire de 30°.



- ▶ Piliți limitatorul de adâncime cu o pilă plană astfel încât acesta să fie în contact cu calibrul de rectificare STIHL și paralel cu marcajul de uzură. Calibrul de rectificare STIHL trebuie să se potrivească cu pasul lanțului de ferăstrău.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

## 18 Reparare

### 18.1 Repararea emondorului de înălțime și a acumulatorului



Utilizatorul nu poate repara singur emondorul de înălțime, șina portlanț, lanțul fierăstrăului și acumulatorul.


- ▶ Dacă emondorul de înălțime, șina portlanț sau lanțul fierăstrăului sunt deteriorate: Nu folosiți emondorul de înălțime și apelați la un distribuitor STIHL.
- ▶ Dacă acumulatorul este defect sau avariât: Înlocuiți acumulatorul.

## 19 Depanare

### 19.1 Depanarea emondorului sau a acumulatorului

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
La punerea în funcțiune, emondorul de înălțime nu pornește.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	▶ Încărcați acumulatorul așa cum este descris în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Emondorul de înălțime are o defecțiune.	▶ Extrageți acumulatorul. ▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului. ▶ Introduceți acumulatorul. ▶ Porniți emondorul. ▶ Dacă cele 3 LED-uri pâlpâie în continuare cu culoarea roșie: nu folosiți emondorul de înălțime și apelați la un distribuitor STIHL.

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
	3 LED-uri aprinse roșu.	Emondorul de înălțime este prea cald.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați emondorul de înălțime să se răcească.</li> </ul>
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Defecțiune la acumulator.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou.</li> <li>▶ Porniți emondorul.</li> <li>▶ Dacă cele 4 LED-uri pâlpâie în continuare cu culoarea roșie: nu folosiți motorul ferăstrăului și apălați la un distribuitor STIHL.</li> </ul>
		Conexiunea electrică între emondorul de înălțime și acumulator este întreruptă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Curățați contactele electrice din compartimentul acumulatorului.</li> <li>▶ Introduceți acumulatorul.</li> </ul>
		Emondorul de înălțime sau acumulatorul sunt umede.	▶ Lăsați emondorul sau acumulatorul să se usuce,  20.7..
În timpul funcționării, emondorul de înălțime se oprește.	3 LED-uri aprinse roșu.	Emondorul de înălțime este prea cald.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extrageți acumulatorul.</li> <li>▶ Lăsați emondorul de înălțime să se răcească.</li> </ul>
		Există o defecțiune electrică.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou.</li> <li>▶ Porniți emondorul.</li> </ul>
Timul de funcționare a emondorului este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Durata de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	▶ Înlocuiți acumulatorul.
Din zona de tăiere iese fum sau miroase a ars.		Lațul ferăstrăului nu este ascuțit corect.	Ascuțiți corect lațul ferăstrăului.
		În rezervorul de ulei este prea puțin ulei adeziv pentru lațul fierăstrăului.	Umpleți uleiul adeziv pentru lațul fierăstrăului.
		Sistemul de lubrifiere a lațului alimentează prea puțin ulei adeziv pentru lațul fierăstrăului.	Nu folosiți emondorul de înălțime și apălați la un distribuitor STIHL.
		Lațul fierăstrăului este tensionat excesiv.	Tensionați corespunzător lațul ferăstrăului.
		Emondorul de înălțime nu este folosit corect.	Citiți instrucțiunile de utilizare și exersați.
Acumulatorul cu  nu poate fi găsit cu ajutorul aplicației STIHL connect.		Interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil este dezactivată.	▶ Activați interfața radio Bluetooth® de pe acumulator sau de pe terminalul mobil.

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
		Distanța dintre acumulator și terminalul mobil este prea mare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reduceți distanța,  20.5.</li> <li>▶ Dacă acumulatorul nu poate fi găsit în continuare cu aplicația STIHL connected app: adresați-vă unui distribuitor STIHL.</li> </ul>

## 19.2 Asistență privind produsul și ajutor pentru utilizare

Asistența privind produsul și ajutorul pentru utilizare pot fi obținute la un serviciu de asistență tehnică STIHL.

Possibilitățile de contact și informațiile pot fi găsite la adresa <https://support.stihl.com> sau [www.stihl.com](http://www.stihl.com).

## 20 Date tehnice

### 20.1 Emondor STIHL HTA 150.0

- Acumulatori permise:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Greutate fără acumulator: 4,7 kg
- Capacitatea maximă a rezervorului de ulei: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)

Durata de funcționare este disponibilă la [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.2 Emondor STIHL HTA 160.0

- Acumulatori permise:
  - STIHL AP
  - STIHL AR
- Greutate fără acumulator: 6,9 kg
- Capacitatea maximă a rezervorului de ulei: 220 cm<sup>3</sup> (0,22 l)
- Tip de protecție electrică: IPX4 (protecție contra apei stropite din toate părțile)

Durata de funcționare este disponibilă la [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 20.3 Roți de lanț

Pot fi utilizate următoarele roți de lanț:


- 7 dinți pentru 3/8" P
- 8 dinți pentru 1/4" P

### 20.4 Adâncimea minimă a canelurii șinei portlanț

Adâncimea minimă a canelurii depinde de pasul șinei portlanț.

- 3/8" P: 5 mm
- 1/4" P: 4 mm

### 20.5 Acumulatorul STIHL AP

- Tehnologie de acumulatori: Litiu-ion
- Tensiune: 36 V
- Capacitatea în Ah: vezi plăcuța de identificare
- Conținutul de energie în Wh: vezi plăcuța de identificare
- Greutatea în kg: a se vedea plăcuța de identificare
- Interfață radio Bluetooth® (doar pentru acumulatori cu ):
  - Conexiune de date: Bluetooth® 5.1. Terminalul mobil trebuie să fie compatibil cu Bluetooth® Low Energy 5.0 și să accepte Generic Access Profile (GAP).
  - Banda de frecvență: bandă ISM 2,4 GHz
  - Putere de transmisie maximă reflectată: 1 mW
  - Raza de acoperire a semnalului: cca. 10 m. Puterea semnalului depinde de condițiile ambientale și de terminalul mobil. Raza de acoperire poate varia foarte mult în funcție de condițiile exterioare, inclusiv de aparatul de recepție utilizat. Raza de acoperire poate să fie redusă semnificativ în încăperile închise și prin barierele metalice (de exemplu pereți, rafturi, valize).
- Cerințe privind sistemul de operare al dispozitivului mobil: Android sau iOS (versiunea actuală sau o versiune mai recentă)

### 20.6 Limite de temperatură



#### AVERTISMENT

- Acumulatorul nu este protejat împotriva tuturor influențelor mediului. Dacă acumulatorul este expus la anumite influențe ale mediului, acesta se poate aprinde sau exploda. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ▶ Nu încărcați acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  - ▶ Nu utilizați emondorul sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 50 °C.
  - ▶ Nu depozitați emondorul sau acumulatorul la temperaturi sub - 20 °C sau peste + 70 °C.

## 20.7 Intervale de temperatură recomandate

Pentru o capacitate optimă a emondorului și a acumulatorului, respectați următoarele intervale de temperatură:

- Încărcare: + 5 °C până la + 40 °C
- Utilizare: - 10 °C până la + 40 °C
- Depozitare: - 20 °C până la + 50 °C

Dacă acumulatorul este încărcat, utilizat ori depozitat la temperaturi în afara intervalului de temperaturi recomandat, capacitatea acestuia poate fi redusă.

În cazul în care acumulatorul este ud sau umed, lăsați-l să se usuce de cel puțin 48 de ore la o temperatură mai mare de + 15 °C și mai mică de + 50 °C și la o umiditate mai mică de 70 %. O umiditate mai mare poate prelungi timpul de uscare.

## 20.8 Nivelurile de zgomot și vibrații HTA 150.0

Valoarea K pentru nivelul de presiune acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

- Nivel de presiune acustică  $L_{pA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 3/8" P: 94 dB(A)
- Nivel de presiune acustică  $L_{pA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 1/4" P: 89 dB(A)
- Nivel de putere sonoră  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 3/8" P: 100 dB(A)
- Nivel de putere sonoră  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 1/4" P: 96 dB(A)

Furtunul mânerului:

- Valoarea vibrațiilor  $a_{HV}$  măsurată conform IEC 62841-4-10
  - Mâner de comandă: 4,8 m/s<sup>2</sup>
  - Furtunul mânerului: 3,6 m/s<sup>2</sup>

Mâner circular:

- Valoarea vibrațiilor  $a_{HV}$  măsurată conform IEC 62841-4-10
  - Mâner de comandă: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Mâner circular: 4,0 m/s<sup>2</sup>

Valorile nivelurilor indicate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile

indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.9 Nivelurile de zgomot și vibrații HTA 160.0

Valoarea K pentru nivelul de presiune acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.

- Nivel de presiune acustică  $L_{pA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 3/8" P: 89 dB(A)
- Nivel de presiune acustică  $L_{pA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 1/4" P: 85 dB(A)
- Nivel de putere sonoră  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 3/8" P: 101 dB(A)
- Nivel de putere sonoră  $L_{WA}$  măsurat conform IEC 62841-4-10 pentru 1/4" P: 97 dB(A)

Tijă introdusă complet:

- Valoarea vibrațiilor  $a_{HV}$  măsurată conform IEC 62841-4-10
  - Mâner de comandă: 5,1 m/s<sup>2</sup>
  - Furtunul mânerului: 4,3 m/s<sup>2</sup>

Tijă complet extrasă:

- Valoarea vibrațiilor  $a_{HV}$  măsurată conform IEC 62841-4-10
  - Mâner de comandă: 5,6 m/s<sup>2</sup>
  - Furtunul mânerului: 4,1 m/s<sup>2</sup>

Valorile nivelurilor indicate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuița pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 20.10 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 21 Combinații ale șinei portlanț și lanțului de ferăstrău

### 21.1 Emondor STIHL HTA 150.0 și HTA 160.0

Diviziunea	Grosime za de antrenare/lățime canelurii	Lungime	Șină port-lanț	Număr de dinți la roata dințată	Numărul zalelor de antrenare	Lanțul fierăstrăului
3/8" P	1,1 mm	25 cm	Rollomatic E / Light 04	7	39	61 PMM3 (Tip 3610)
		30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	7	44	
			Rollomatic E Mini light / Light P01			
		35 cm	Rollomatic E / Light 04	7	50	
1/4" P	1,1 mm	30 cm	Rollomatic E Mini / Light 01	8	64	71 PM3 (Tip 3670)


Lungimea de tăiere a unei șine port-lanț depinde de emondorul și de lanțul fierăstrăului utilizat. Lungimea de tăiere efectivă a unei șine port-lanț poate fi mai mică decât lungimea specificată.

## 22 Combinație de sisteme de susținere


### 22.1 Combinații de sisteme de transport


Emondorul de înălțime trebuie folosit în combinație cu un sistem de transport. Aici sunt indicate sistemele de transport care pot fi utilizate:

 Centură de umăr

 Centură de șold ADVANCE X-Flex cu centură pentru domeniul forestier ADVANCE X-TREEem HT împreună cu Flexband HT.

 Centură de umăr dublă

 Centură pentru acumulator cu „borsetă AP cu cablu electric” încorporată împreună cu centură de umăr

 Centură pentru acumulator cu curea de transport și „borsetă AP cu cablu electric” încorporată împreună cu pernă de reazem



Acumulator STIHL AR L împreună cu pernă de reazem



Sistem de transport cu „borsetă AP cu cablu electric” încorporată împreună cu pernă de reazem



Sistem tip rucsac RTS (HTA 160.0)

## 23 Piese de schimb și accesorii

### 23.1 Piese de schimb și accesorii

**STIHL** Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

## 24 Eliminare

### 24.1 Salubritatea emondorului de înălțime și a acumulatorului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

## 25 Declarație de conformitate EU

### 25.1 Emondor STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germania

declară pe propria răspundere, că

- Tipul constructiv: emondorul de înălțime cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: HTA 150.0, HTA 160.0
- Identificator de serie: LA01

este conform cu cerințele Directivelor implementate 2011/65/UE, 2006/42/CE și 2014/30/UE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 cu respectarea EN ISO 11680-1 și EN 62841-4-1.

Examinarea CE de tip conform Directivei 2006/42/CE Art. 12.3(b) a fost efectuată la: Institutul de verificare și certificare VDE (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania

- Număr de certificare HTA 150.0: 40051625
- Număr de certificare HTA 160.0: 40051625

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe emondor.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 26 Declarația de conformitate UKCA

### 26.1 Emondor STIHL HTA 150.0, HTA 160.0

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germania

declară pe propria răspundere, că

- Tipul constructiv: emondorul de înălțime cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: HTA 150.0, HTA 160.0
- Identificator de serie: LA01

este conform cu cerințele Regulamentelor pentru Regatul Unit The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 și Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 cu respectarea EN ISO 11680-1 și EN 62841-4-1.

Examinarea de tip a fost efectuată de către: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Marea Britanie

- Număr de certificare HTA 150.0: UK-MCR-0041
- Număr de certificare HTA 160.0: UK-MCR-0041

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe emondor.

Waiblingen, 01.07.2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



reprezentat de   
 Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
 & Global Governmental Relations

## 27 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

### 27.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/IEC 62841 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranță electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.



#### AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răni. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul întrebuițat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrouneltele utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrouneltele acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

### 27.2 Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.
- b) **Nu întrebuiți unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Unelele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.
- c) **În timpul utilizării unelei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra unelei electrice.

### 27.3 Siguranța electrică

- a) **Ștecherul unelei electrice trebuie să corespondă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuiți adaptoare la ștecher împreună cu uneltele electrice cu împământare.** Ștecherul nemodificat și prizele electrice corespondătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.
- b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.
- c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.
- d) **Cablul de racord nu se va întrebuiți în alte scopuri. Nu folosiți niciodată cablul de racord pentru purtare, tragere sau pentru scoaterea ștecherului de la unealta electrică. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.
- e) **Când întrebuiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.
- f) **Atunci când utilizarea unei unele electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuiți un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

### 27.4 Siguranța persoanelor

- a) **Fiiți vigilenți, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică. Nu întrebuiți electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul întrebuițării unelei electrice poate duce la grave răni.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a unelei electrice, micșorează riscul apariției rănilor.

- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounelta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea unei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.
- d) **Înainte de pornirea unei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a unei electrice, poate cauza răniri.
- e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra unei electrice în situații imprevizibile.
- f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.
- g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.
- h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu uneltele electrice, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răniri grave în decurs de câteva secunde.
- măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a unei electrice.
- d) **Nu păstrați electrouneltele neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea unei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.
- e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea unei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea unei electrice.** Multe accidente provin de la uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.
- g) **Utilizați electrouneltele, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întreținutarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al unei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

## 27.5 Manipularea și utilizarea unei electrice

- a) **Nu suprasolicitați uneltele electrice. Întrebuințați numai uneltele electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.
- b) **Nu folosiți uneltele electrice care au comutator defect.** O uneltele electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste

## 27.6 Manipularea și utilizarea unei unelte cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorul numai cu încărcătoarele recomandate de fabricant.** La un încărcător adecvat unui anumit tip de acumulator, există pericolul de incendiu dacă acesta este utilizat cu alte acumulatori.
- b) **Întrebuințați numai acumulatori prevăzuți special pentru uneltele electrice.** Utilizarea altor acumulatori poate conduce la răniri și pericol de incendiu.
- c) **Nu țineți acumulatorul în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, acelor, șuruburilor sau altor obiecte metalice care ar putea duce la formarea de punți cu contactele.** Un scurtcircuit cu contactele acumulatorului poate duce la arderi sau incendii.

- d) **În cazul utilizării necorespunzătoare lichidul din acumulator s-ar putea revărsa. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, clătiți bine cu apă. Dacă lichidul ajunge la ochi, apelați la ajutorul unui medic.** Lichidul revărsat al acumulatorului poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorate sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta imprevizibil și pot cauza un incendiu, explozie sau rănire.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile de peste 130 °C (265 °F) pot cauza explozii.
- g) **Urmați toate instrucțiunile referitoare la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta cu acumulator în afara intervalului de temperatură specificat în manualul de instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură admis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.

## 27.7 Service

- a) **Pentru repararea unelei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței unelei electrice.
- b) **Nu faceți niciodată service la acumulatorii deteriorați.** Toate lucrările de întreținere a acumulatorului trebuie efectuate doar de către producător sau de unitățile de service autorizate.

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-038-9801-A



0458-038-9801-A